# Supplément «l'Économie»



BOURSE

Un nouveau

supplément

L'économie fait peau

nauve dans le Monde à

voulons, dans les pages économiques quotidiennes

et dans notre nouveau supplément hebdomadaire

«L'économie», relancer les efforts déjà entrepris,

depuis plusieurs années,

pour mieux présenter, détecter, expliquer, analy-ser les multiples évolutions

qui touchent la vie écono-

mique en França et dans la

Car l'économie bouge et elle est partout. Dans les

nombreux bouleversements

qui ont secoué la planète, au cours de ces derniers mois, chaque événement a

un enjeu ou une cause éco-

Mais l'économie peut,

souvent à tort, apparaître

trop complexe. Les non-ini-

tiés ont parfois du mal à

faire la part des choses entre les stratégies

monde.

nomique.

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 14613 - 6 F

MARDI 21 JANVIER 1992

#### La démocratie consolidée en Bulgarie

N peu oubliée, peut-être U parce que trop tranquille, la Bulgarie vient de donner une nouvella preuve de la consolidation de sa toute jeune démocratie. L'élection, dimanche 19 janvier, à

Certas, son élection a été acquise plus difficilement que prévu, mais ce score d'environ 53 % n'est-il pas, sussi, le signe d'une borne santé démocratique? pas jugé nécessaire de se déple-cer, s'est déroulée, comme les cer, s'est déroulée, comme les précédents scrutins, dans le calme et la tolérance. Quant au taux de perticipation, de près de 75 %, il est exemplaire au regard des « débâcles civiques » constatées récemment en Hongrie ou en Pologne (40 % de participation aux demières législatives).

JELEV, donné un peu vite Vivainqueur dès le premier tour, s'attendait à « un plus large soutien ». Le bon score inattendu de son adversaire, un juriste pres-que incomu avant la campagne électorale, témoigne de l'impor-tance des préoccupations sociales et nationalistes dans la population. M. Velko Valkanov, puis communiste, rebaptisé socialiste, avait en effet axé sa campagne sur des thèmes nationalistes,

- 44,600

والمحراب والمناوية glitaring an

egyptor**eg**ister in

J. Marie Marie

التواجي الموكيوني

Below the second

 $(\hat{\varphi}_{\mathbf{p}})^{k}(\mathbf{x}^{-k}) = (\hat{\varphi}_{\mathbf{p}})^{k}(\mathbf{x}^{-k})$ 

 $(\hat{\beta}^{(i)},\hat{\beta}^{(i)},\hat{\beta}^{(i)}) = \hat{\beta}^{(i)}(\hat{\beta}^{(i)},\hat{\beta}^{(i)})$ 

1867 - 1865 - 1865 201

Section 15

S S 640

44 44 90

James James  $||_{\mathcal{L}^{2}(\mathbb{R}^{n})} = 2 \frac{1}{2} p^{2/3} p^{2/3} e^{-\frac{1}{2}}$ 

Sec. 25, 300

表でAttate \*\*\*\*

Experience in the

- 1 May 1 - 19

SE CHEROLOGIC -

المناوية المناوية

the make the live

20 T

س - الما فيهو Service .

2 April 100 100 100

\$ 404 PM

il n'a cessé de dénoncer les droits accordés par le nouveau gouvernament à la « cinquième colonne», à savoir la forte minorité turque du pays, persécutés sous l'ancien régime, mais qui cristallise les peurs héritées de cinq siècles d'occupation ottomane. Ce dernier a su ausal exploiter les difficultés économi-ques d'un pays an pleine transi-tion. Le chef de l'Etet, blen qu'ayant peu de pouvoir dans ce domaine, a été vraisemblablecomaine, a eta vizisemblable-ment tenu pour responsable det cinq cent mille chomeura, d'une inflation frotant les 500 %, d'une balese du PNB de près de 20 % et d'une dette extérieure de 11 milliards de dollars.

DANS ces conditions diffi-ciles, l'élection, même moins éclatante qu'on l'avait ima-giné, de M. Jelev, qui a refusé de céder à toute surenchère nationsliste ou à toute démagogie sociale, est donc réconfortante pour la Bulgarie. Le président s'est angagé à monor à bion, dans les cinq ans, les réformes de cars les card ers, les folontes de structures – privatisation des entreprises, réforme d'une agri-culture ancors sous l'emprise des coopératives et du parti – seules à même de relancer une économie durement purgée par une réforme monétaire implacable et douloureuse. Présentée comme «l'élève modèle du FMI», la Buigarie n'a pes, pour autant, été récompensée de sa bonne

Dans un de ses livres, interdit par le régime communiste, le phi-losophe dissident avait écrit que la sortie du communisme ser plus difficile que celle du fascisme ou du nazisme. M. Jelev a finalement triomphé. L'avertissement que constitue le score de son adversaire vaut peut-être moins pour lui que pour les pays occidentaux. Ces demiers, parce que la Bulgarie était trop calme, n'ont-ils pas négligé un pays qui reste un «liot de stabilité» dans une péninsule balkanique en pleine ébulition?

Lire page 3 l'article de JEAN-BAPTISTE NAUDET



#### Le gouvernement de transition destitué

# Coup de force de l'armée au Congo

L'état-mejor de l'armée congoleise a destitué, lundi 20 janvier, le gouvernement de transition dirigé par M. André Milongo dapuis la Conférence nationale qui avait mis fin au régime mandsant du président Sassou Nguesso - laissant ce demier en place, mais privé de la plupart de ses prérogatives. Les militaires ont demandé la désignation d'un nouveau premier ministre au Conseil supérieur de la République, organe législatif provisoire, en attendant des élections pluralistes, prévues avant la fin de l'année.

La situation était calme à au gouvernement de Brazzaville lundi matin, après le coup de force intervenu au cours de la nuit. Aucune mesure particulière n'a été envisagée à l'ambassade de France pour protéger les ressortissants étrangers,

Dans un communiqué, le lundi en fin de matinée à la télévision, les militaires affir-ment que M. Milongo est en

Depuis mercredi, des soldats considérés comme proches du président Nguesso s'opposaient

M. Milongo, qui a refusé, dimanche, de démettre le secrétaire d'Etat à la défense, comme l'exigeaient les mutins.

A Paris, le quai d'Orsay s'est borné à réaffirmer en début d'après-midi son soutien au « processus de démocratisation », en souhaitant « que la modération prévale et que des solutions raisonnables soient

Lire nos informations page 5 | ville déverser sur le gouverne-

#### Violemment attaqués par l'extrême droite

# Les socialistes reprennent l'offensive contre M. Le Pen

M= Edith Cresson a annoncé, samedi 18 janvier, le dépôt d'une plainte pour injure contre M. Jean-Marie Le Pen, qui avait qualifié le gouvernement, la veille, à Saint-Malo, de cramassis de voleurs, de racketteurs et de gangsters ». M. Laurent Fabius, au nom du PS, a approuvé l'initiative du premier ministre, que l'opposition a accueillie avec réserve. Les socialistes, qui tentent de reprendre l'initiative après la relance des « affaires », ont choisi de faire du Front national leur cible privilégiée.

#### Injure et débat

par Thomas Ferenczi

La plainte déposée par M= Cresson contre M. Le Pen est d'abord le signe d'une volonté : celle de faire face sans turder aux effets dévastateurs de la relance des «affaires» et de donner un coup d'arrêt à l'exploitation que M. Le Pen en avait aussitôt faite, allant de ville en

ment un chapelet d'injures bien senties. Même s'il n'a pas le monopole de ces excès de langage qui rappellent tristement l'avant-guerre, le président du Front national en a poussé à un tel point l'usage qu'il était temps, en effet, de réagir et de tenter d'y

Lire aussi page 27 PIERRE GEORGES:

« En bonne justice »

MICHEL NOBLECOURT Lire la suite page 19

Les dissensions au sein de la CEI et la libération des prix en Russie

# Clochemerle à Sébastopol

La flotte, enjeu de la querelle Moscou-Kiev

SÉBASTOPOL

de notre envoyé spécial

L'enjeu, l'un des enjeux majeurs de la querelle russo-ukrainienne est là, étalé tout le long des quais de la profonde échancrure de Sébastopol « perle de la mer Noire » noyée dans la grisaille de l'hiver. Des dizaines de navires de surface et de sous-marins, un vaste échantillon de cette flotte de plus de trois cents bâtiments et de vingt-huit sous-marins, qui arborent toujours un drapeau d'un autre âge, blanc à bandes bleues, avec en rouge, la faucille et le marteau.

Querelle des drapeaux - car il faudra bien finir par le remplacer – querelle du serment, querelle des bases et des chantiers navals : rien n'est vraiment réglé en dépit des négociations en cours à Moscou et de la récente rencontre des présidents de la CEI, conclue sur un communiqué aussi ambigu que les précédents. La ville, les équipages et les officiers sont en plein désarroi, le présent est absurde et l'avenir incertain ou bouché.

JAN KRAUZE Lire la suite et nos informations page 3

# L'inflation au galop

Les hausses brutales entretiennent la contestation

par Erik Izraelewicz

Un choc sans la thérapie? Deux semaines après l'augmentation brutale des prix du 2 janvier, les magasina sont toujours vides en Russie. La multiplication per trois, quatre ou cinq des prix de détail imposée à l'ensemble des Républiques de la Com-munauté des Etats indépendants (CEI) par le prési-dent russe, M. Boris Eltsine, n'a pour l'instant pas conduit à une amélioration de l'approvisionnement. Dans la population et parmi les députés russes, la contestation de la «thérapie de choc» engagée par Moscou sur le modèle polonais s'étend. Dimanche 19 janvier, de nouvelles manifestations ont été organisées en Ouzbékistan, où de tels mouvements avaient provoqué la mort d'au moins six personnes jeudi 16 janvier. Lundi 20, des protestataires se sont dement rassemblés à Vladivostok, La réforme des prix n'aura-t-elle été qu'une manœuvre maladroite longeant l'ex-empire soviétique dans les affres de l'hyperinflation de type latino-américain?

Lire la sulte et nos informations page 26

# Aver El more

déferle sur les jeunes d'Europe. D'un bout à l'autre du Vieux continent, le regain de racisme et d'antisémitisme, et plus généralement le « rejet de l'autre » se noumit du ∉mal de vivre» d'une partie de la jeunesse et s'exprime aussi bien sur les stades de football qu'au cours des

ESPACE EUROPÉEN

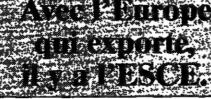
Vague xénophobe

Une vague xénophobe

concerts de rock. Les partis d'extrême droite, dont les idées gagnent partout du terrain, cherchent à tirer un profit direct de ce phénomène, mais, pour l'instant ils n'y parviennent pas.

Lire peges 9 à 11 l'enquête de PHILIPPE BROUSSARD et HENRI DE BRESSON

المراجع والمراجع والمستوارين و



PALMARES DU MOCI ESCE: 1"

SALAIRES JEUNES DIPLÔMÉS natou du 21 mars 199

· École Supérieure du Commerce Extérieur Établissement d'enseignement supérieur

privé reconnu par l'État. 4 années d'études dont 12 mois de stage en France et à l'étranger (USA et CEE)

 Diplôme Homologué au Niveau II (Cadres, Cadres Supérieurs)

ESCE : 160 000 F (Salahe annuel brut médian) Concours national les 9 et 10 avril 1992 : banque d'épreuves communes SESAME\*

regroupe CESEM, EBP-EMA, EPSCL ESCE, ESPEME «

des exportateurs

63, rue Ampère 75017 Paris Tél. : (1) 47 63 36 55-42 27 99 37 - 🖳 3617 CODE ECOI \* ESCE

#### Un projet de loi sur l'assurance

Annoncé par M. Bérégovoy, un nouveau texte doit être soumis au Parlement : le statut de la Caisse nationale de prévoyance serait modifié et le capital privé pourrait être porté jusqu'à 49 % dans les sociétés nationales

#### Un document sur la seconde guerre mondiale

Comment Staline et Churchill se partagèrent les Balkans

Réforme des lycées Les textes sur la rénovation des filières et de l'organisation pédagogique ont été publiés

en trompe-l'œil

Les lacunes du football africain La Coupe d'Afrique des nations est marquée par des progrès

page 15

page 13

#### Un entretien avec Michel Serres

Historien des sciences et philosophe, professeur à la Sorbonne et à Stanford, Michel Serres analyse les mutations de notre époque : « Nous entrons, explique-t-il, dans une période où la

page 2

«Sur le vif» et le sommaire complet se trouvent page 38

# Un entretien avec Michel Serres

« Nous entrons dans une période où la morale devient objective »

- « Vous étes philosophe...
- J'essaie de le devenir.
   ... et vous avez principal

ment scruté l'histoire et l'évolution des sciences. Face à l'expansion des connaissances scientifiques et du monde technique que leur utilisation engendre quels peuvent être, selon vous, la place et le rôle de la philosophie?

- Scientifique d'origine, je suis venu à la philosophie en raison des questions que l'événement d'Hirothima posa aux générations qui le vécurent. Pour nous, explosèrent d'un coup, ce matin-là, les problèmes des relations entre les sciences, les techniques, la recherche, la société, la politique, religion, problèmes si globaux qu'ils annonçaient une période nouvelle et demandaient une bombe amorcaient une puissance aux dimensions du monde. Ils n'ont pas cessé depuis d'accentuer leur pression. Pouvez-vous en citer un scul, depuis ce demi-siècle, qui ne vienne pas des sciences et de

 Bien sûr. La faim dans le monde, par exemple ; comment pourrait-on dire qu'elle découle du développement scientifique et technique ?

- J'ai eu la chance d'être et de rester, pendant plus de vingt ans, l'un des meilleurs amis de Jacques Monod. Nous nous entretenions souvent de ces questions de responsabilité savante, et il riait en disant que sa conscience n'avait jamais cessé d'être en paix face à ses collègues physiciens; qu'ils détruisent parfois, disait-il, quant à nous, à l'Institut Pasteur, nous fabriquons des remèdes et sauvons des vies! Or il m'avous, un jour, presque sur son lit de mort : « Est-ce que la surpopulation dans le tiers-monde ne découle pas, en partie, des progrès de la biologie, de la médecine et de la pharmacie?» Quelle discipline aujourd'hui demeure hors de ces questions? L'agronomie?

« Interdisciplinaire, interministérielle, internationale : voilà trois adjectifs qui traduisent la montée du local au global »

- De tout savoir et de tout instrument, on a toujours fait bon ou mauvais usage, tout progrès a toujours généré des méfaits et des effets pervers. Cela n'est pas spécifique au monde contemporain. Y a-t-il une autre caractéristique spécifiant la situation actuelle?

- Toutes les morales, jusqu'à nous, peu ou prou, se fondaient sur la célèbre distinction de ce qui dépend de nous et de ce qui n'en dépend pas. Or cette frontière entre nos pouvoirs et la nécessité extérieure, naguère implacable, tend à s'effacer. Tout tend à dépendre de nos efficacités: nous dominons la pesanteur et l'espace, repoussons les limites de la vie ou de la mort et choisirons demain le sexe d'enfants que nous n'accepterons plus de procréer sans certitudes préalables sur leur normalité, alors que la chute des corps, la distance, la pathologie génétique et l'engendrement passaient, depuis toujours, pour ces choses naturelles qui ne dépendaient pas de nous... Nos problèmes gisent dans cette puissance. Il va nous failloir désormais une sagesse immense, à la taille de ce savoir prodigieux.

Δ

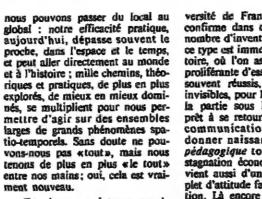
 Que signifie cette affirmation : « à peu près tout dépend de nous »? Ce pouvoir n'a-t-il pas de limites? Ou des perspectives d'extensions futures?

Précisons le sens du mot «tout». Avant le milieu de ce siècle, agriculteurs, industriels, physiciens ou blologistes, nous agissions, quand nous pouvions le faire, sur des effets locaux et dans un voisinage relativement étroit; or nous franchissons un pas décisif quand Né en 1930, ancien élève de l'Ecole navale et de l'Ecole normale supérieure, Michel Serres enseigne à la Sorbonne et à Stanford University. Il est entré à l'Académie française en 1990.

Historien des sciences et philosophe, son œuvre porte à la fois sur les sciences exactes et les sciences humaines (le Système de Leibniz et ses modèles mathématiques, Hermès, la Naissance de la physique, le Parasite). Le public connaît surtout les Cinq Sens, Statues, le Contrat naturel et le Tiers-instruit. Les éditions François Bourin publient cette semaine Eclaircissements (1), ouvrage dont le but est de clarifier l'ensemble de la démarche et sa portée, tout en exposant, pour la première fois, une morale.

Au cours d'une rencontre avec le conseil éditorial de la rédection du Monde et avec la collaboration de Roger-Pol Droit, Michel Serres a évoqué quelques traits de son analyse des mutations de l'époque et des espérances dont elle est porteuse.

 «Le Monde des livres» du vendredi 14 février rendra compte du dernier livre de Michel Serres.



» De plus, nous intervenons de moins en moins sur les choses comme telles et créons, de toutes pièces, des réalités nouvelles qui deviennent vite les conditions de l'espace et du temps, du monde et de l'histoire à venir. Du coup, l'activité scientifique, technique, industrielle, etc. se distingue de moins en moins de l'acte monal. La montée vers le global recrute toutes les composantes particulières de notre action, y compris l'éthique.

- Pouvez-vous en donner des exemples?

- Pourquoi ne percevons-nous que malaisément les questions nouvelles? Parce qu'elles ne se posent pas dans les termes que nous utilisons d'habitude. Les nouveautés scientifiques apparaissent transversalement aux disciplines usuelles, on les dit, à juste titre, interdisciplinaires ; la théorie du chaos apparaît, tout d'un coup, en mathématiques, statistiques, astronomie, mécanique des fluides, logique, théorie des algorithmes... et nous donne une autre vision du monde. Il en va de même pour la vie sociopolitique, où les nouveautés ne peuvent se traiter que de manière interministérielle, parce que le découpage installé par les gouvernements ne les appréhende même pas, ou alors de façon internationale, parce qu'elles dépassent les frontières. Voilà trois adjectifs qui traduisent en clair cette montée vers le global. La philosophie des générations précédentes aimait eaucoup le fragment et les pensées éclatées : nous voici, au contraire, en présence de cent questions glo-bales qui touchent la planète et l'espèce humaine entière, comme le temps de l'histoire longue.

» Autrement dit, nous vivons dans un paysage mondial et humain nouveau que nous transformons désormais en temps réel, qu'il s'agisse du savoir, de la formation ou des activités pratiques, et finalement de l'éthique individuelle et collective. Les partages traditionnels empêchent souvent de voir l'émergence des questions nouvelles, presque toujours globales, et donc de les traiter. C'est une situation très classique : les discours dominants sont toujours issus de découpages antérieurement efficaces et qui, en perdant peu à peu de cette efficacité, nous aveuglent sur les nouveautés.

- Comment appelleriez-vous la situation que vous décrivez ?

Quelque chose comme une Renaissance. Comme le monde global est en train de basculer, en se soumettant à nos mains ellesmèmes, les nouveautés arrivent de loute part, de sorte que notre époque fourmille secrétement de grands projets. La mission qui m'a été confiée pour concevoir l'Uni-

versité de France à distance me confirme dans cette intuition : le ce type est immense sur notre territoire, où l'on assiste à la création proliférante d'essais vivants, le plus souvent réussis, mais qui restent invisibles, pour le moment, comme prêt à se retourner. La société de communication est en train de donner naissance à une société pédagogique toute nouvelle. La stagnation économique de ce jour vient aussi d'un changement complet d'attitude face à la consommation. Là encore le bioc est sur le point de se renverser.

\* Tout le monde parle de morosité triste en énonçant des jugements critiques négatifs, trop faciles : sommes-nous devenus si vieux qu'il-ne nous reste plus que ressentiment et râle ronchon? Je préfère la question : que faire ce matin dans des conditions aussi nouvelles et, il faut le dire, aussi enthousiasmantes?

 Les discours dominants, qui masquent l'émergence des nouveaux problèmes, sont-its ceux des sciences humaines?

Jusqu'au milieu des années 30, les philosophes se référaient volontiers aux sciences dites dures, auxquelles ils étaient formés. Les sciences humaines, en effet, ont pris peu à peu le relais à cette époque-là. Sartre criait, dit-on, à l'Ecole normale : « Science, peau d'balle, morale, trou d'balle!» Or quelles sont les questions devenues les plus urgentes à la suite de cette devise ? Celles de l'éthique scientifique!

 Bref, la philosophie, depuis lors, n'a cessé de se référer plutôt à des modèles issus des disciplines

«Sommes-nous devenus si vieux qu'il ne nous reste plus que ressentiment et râle ronchon?»

les sciences sociales en général, alors en pleine période productive. Et, certes, de l'anthropologie à l'histoire des religions, nous leur sommes redevables d'informations et de critiques sans lesquelles une grande pluralité de mondes nous seraient restés étrangers ; elles nous ont entraînés à une tolérance générale, universelle même, à une souplesse presque aérienne qui nous fait nous scandaliser des dogmes opiniatres et dangereux que nos pères disaient rigoureux. Cela dit, comme d'habitude en histoire des sciences, leur domination s'étendit en même temps que leur fécondité baissait. Lorsqu'une discipline prend le pouvoir, dites-vous tout de suite qu'elle perd de son inven-tivité. La domination est toujours suivie d'une perte de vitesse ou d'un vicillisse

» Le principal inconvénient

d'une longue influence est d'engendrer des surestimations. Depuis profit d'une surévaluation du langage ; elle parle de parole, écrit sur l'écriture, énonce des mots sur les mots d'énonciation. D'où ces livres que le public corporatif a moins aimés que le public tout court : les Cinq Sens, Statues, le Contrat naturel et le Tiers-Instruit, où le souci du réel, du sensible bariolé, des objets durs, du monde global et des enfants que j'aime l'emporte de beaucoup sur celui du discours, et où le langage sert d'outil et non d'objet. Je crois que nous sommes en train de sortir enfin d'une longue époque de commentaires.

— Qu'entendez-vous par idéogie ?

- Voilà un mot que je n'utilise jamais; si vous m'obligez à le définir, je dirai peut-être qu'elle consiste en une pensée qui ne prend ses exemples et ses valeurs que dans certaines disciplines à l'exclusion des autres. Telle ne décide qu'en fonction de l'économie, telle autre dans la considération exclusive des sciences sociales, et ainsi de suite. D'où la formation immédiate de « langues de bois » diverses, si répandues que nous ne les entendons plus, et dont la raideur tient justement à cette restriction. On dirait la défense et illustration d'une corporation, aveugle à tout le reste.

Si la philosophie, par conséquent, ne prend son information que dans les sciences humaines ou ociales, elle s'empêche de voir les transformations profondes du monde et du temps, issues aujour-d'hui le plus souvent des sciences dites dures; le discours dominant, s'il ne parle que de langage ou des relations politiques, no peut rendre compte de cette progression du local ou global ni de l'apparition des grands problèmes, des grands récits et projets qui les accompa-guent. Je parle de récits parce que ces visions restrictives éliminent aussi les humanités, qui témoignent du malheur humain, expé-rience aussi universelle que peut l'être celle de la raison. La philosophie, me semble-t-il, exige, au contraire, un support encyclopédi que complet, pour le savoir, le plus possible d'expérience vivante et pratique, individuelle et collective, ainsi que l'assimilation lente des textes littéraires ou religieux des traditions culturelles diverses. Elle demande donc des travaux prépa-ratoires interminables. Voilà pourquoi, généralement, un philosophe nce au seuil de la vieillesse alors qu'un savant invente jeune.

- Vous venez de souligner l'urgence et la nécessité d'un changement radical de nos attitudes dans des domaines très divers, mais sans indiquer sur quoi pauvent raposer de nouvelles règles. Comment fonder les valeurs de cette « renaissance » ?

- La génétique, la biochimie, la physique... et les rechniques associées nous donnent, certes, bien des pouvoirs, mais, très vite, nous devrons administrer ce pouvoir même qui, pour le moment, paraît nous échapper parce qu'il va plus vite et ailleurs et plus loin que nos facultés de le prévoir, que nos capacités de le gérer, que nos

et à la philosophic!

» Il en va de même pour la croissance du tiers et du quart-monde:

monde et du temps très large. Oui.

nous sommes acculés à la morale

sance du tiers et du quart-monde; nous produisons des choses et des hommes qui deviennent aussitöt les conditions globales de notre vie à venir. Il nous manque une philosophie, positive et non négative, de la faiblesse et de la pauvreté : élé est mon grand chantier d'aujour-d'hui.

- Dans cette conviction d'agir pour que la vie demeure la même, n'y a-t-il pas le risque de justifier, au nom du réel, de la nature et du monde, des valeurs qui, dès lors, pourraient engendrer à terme un nouveau totalitarisme?

Riches et savantes, nos démocraties laissent mourir de faim et de maladies une bonne part de leur propre population, plus les neuf dixièmes de l'espèce humaine; ont-elles encore droit à ce bean titre politique? L'histoire a-t-elle connu plus féroce aristocratie ou totalitarisme économique et culturel? Craignez-vous pire?
» Deuxième réponse : le totalita-

risme est un universel lisse le règne exclusif d'une seule loi, d'argent ou de raison. Dans la montée vers le global que je décris, il m'arrive maintenant de parier, en effet, d'universel : mais celui que je pro-pose est bigarre, mélangé, métissé. bariolé comme le manteau d'Ariequin qui figure sur la jaquette du Tiers-Instruit. Ce disant, je ne fais pas, comme ou le dit, de la poésic. mais, de nouveau, des sciences : lorsque celles-ci construisent du global, elles le font en cousant, comme une couturière sait le faire, des pièces locales les unes aux antres. Les meilleurs modèles mathématiques de la planète Terre faufilent ceux des mers, des déserts, des champs de glace, etc. Le global aiusi băti - au sens d'un větěment - n'a donc riep à voir avec le régime exclusif d'une loi générale. Sur ce point, la réflexion ue et mon avoisino assez celle des sciences. La vie, enfin, suppose bariolage et pluralité; le totalitarisme la tue en faisant disparaître les différences; s'en instituer gardien consiste à se faire le berger des multiplicités.

-- Depuis plus de vingt ans, vous habitez et enseignez une partie de l'année aux Etats-Unis. Comment percevez-vous las diftérences entre la société américaine et la nôtre ?

- Je ne puis répondre en quelques lignes. Deux choses, peut-être : notre société est plus mélangée, la leur plus juxtaposée : la leur est autopublicitaire et la nôtre autocritique, souvent jusqu'à l'exaspération. Dans la concurrence internationale, c'est un grand désavantage. En particulier, notre système d'enseignement est meilleur et le leur moins bon que nous ne le répétons volontiers. Je terminerai donc sur une supplique au Monde et aux journaux de mon pays : dites, je vous prie, de temps en temps, pas beaucoup, ce serait trop dire, mais quand même un peu de bien de nos productions et performances! Cela rendrait plus aisée la

« Nous maîtrisons le monde et devons donc apprendre à maîtriser notre propre maîtrise »

désirs de l'infléchir, que notre

volonté d'en décider." Il ne dépend

plus de nous que tout dépende de

nous. Nous maîtrisons le monde et

devons donc apprendre à maîtriser

» Voyez le retournement rapide des choses : que nous puissions

faire ceci ou cela, nous devons,

immédiatement, gérer cette faculté. Dominons-nous la planète ou la

reproduction? Alors, aussitôt, nous

devons décider, j'allais dire sagement, sous probables menaces, de

notre propre maîtrise.

tous les éléments de cette domination. Sans nous en apercevoir, nous sommes passés du pouvoir au devoir, de la science à la morale, et l'iceberg a pivoté.

» Exemple : pourrous-nous choi-

sir le sexe de nos enfants? Que faire, alors, si les futurs parents choisissent tous ou des garçons ou des filles? Il faudra décider globalement. Le fondement que vous demandez des valeurs qui présideront alors à nos décisions est tout simple : agir de telle sorte que la vie reste possible, que la génération puisse continuer, que le genre humain se perpétue... — ainsi la vie de l'espèce entière vient entre nos mains, — fondement aussi exact et fidéle aux choses mêmes que celui des sciences elles-mêmes. Nous entrons dans une période où la morale devient objective.

» Il va done nous falloir un savoir prodigieux, aigu dans le détail, harmonieux dans son ensemble, et une sagesse immense, claire dans l'instant et prudente pour l'avenir. Nous sommes obligés désormais à une vision du

Le Monde

Edité par la SARL *Le Monde*Comité de direction :

Jecques Lesourne, gérant directeur de la publication
Bruno Frappat, directeur de la rédaction
Jecques Guilu, directeur de la gestion
Marruel Lucbert, secrétaire général

Rédacteurs en chef :
Jean-Marie Colombani, Robert Solé
(adjoints au directeur de la rédaction)
Jacques Amalric, Thomas Ferenczi
Philippe Herreman, Jacques-François Simon

Daniel Vernet (directeur des relations internationales)

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tál. : (1) 40-65-25-25 Tálécopieur : 40-65-25-99

Tálécopieur : 40-65-25-99

ADMINISTRATION :

1, PLACE HUBERT-BELIVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél. : (1) 40-65-25-25
Télécopieur : 49-80-30-10

مكذامن الأصل

Merente Mangani

Maring 1991

745

" w1 🛊

فعها إدائة

· to · . Alber

· 有语 "

Sec.

---

بكيفام

---

7.35

- 4 3

- ' ' # #

4-1-4:

# Le président ukrainien Kravtchouk critique vivement la réunion des officiers à Moscou

Décalage horaire entre Moscou et Kiev

Le congrès moscovite des officiers de l'ex-URSS, qui a tiré à boulets rouges sur le président ukrainien Leonid Kravtchouk (le Monde daté 19-20 janvier), n'a pas affecté ce dernier : «Pas plus qu'une éclipse de lune s, a-t-il déclaré luimême sur les écrans de la télévision de Russie, avant de recevoir, dimanche 19 janvier, le secrétaire britannique au Foreign Office, M. Douglas

résolu opposant l'Ukraine à la Russie sur l'avenir de l'armée rouge, a promis à M. Kravtchouk « l'assistance technique et financière» de l'OTAN et de la CEE pour démanteler l'armement nucléaire disposé en Ukraine. Il s'est aussi déclaré «très satisfait de l'approche de la question nucléaire par les dirigeants ukrainiens et particulièrement par le fait qu'ils ont fixé un calendrier précis pour retirer et détruire ces armements». Kiev entend en eilet se débarrasser d'ici six mois de toutes ses armes nucléaires tactiques et en 1994 de ses armes stratégiques.

En revanche, le Kazakhstan, l'une des quatre Républiques ex-soviétiques à disposer d'armes nucléaires soviétiques (avec la Russie et la Biélorussie), n'a toujours pas fixé de dates pour leur destruction. Mais M. Hurd, qui a également rencontré, samedi à Alma-Ata, son président, M. Noursoultan Nazarbaev, s'est déclaré convaincu

que ce dernier « n'a pas l'ambition de faire du Kazakhstan une puis-sance nucléaire (...) Mais il est conscient du coût et du temps qu'il faudra pour démanteler et transférer ces armements et il veut une aide des Occidentaux ».

M. Hurd, qui devait rencontrer lundi les dirigeants russes à Moscou, a aussi affirmé que les dirigeants ukrainiens lui avaient a déclaré très fermement que Kiev entend résoudre strictement par la voie de pourpariers les dissèrends et malentendus a surgissant au sein de M. Hurd, malgré le couflit non , la Communauté des Etats indépendants (CEI). Des « différends » que M. Kravtchouk a encore vivement relevés dimanche, en affirmant qu'il a ne peut pas imaginer comment onze Etats différents peuvent avoir une armée commune ».

Il a ajouté que le congrès des 5 000 officiers, qui a exigé le maintien d'une telle armée, n'était pas représentatif (« on ne sait qui ou

La Russie et l'Ukraine ne sont

décidément plus sur la même

langueur d'ande, ou, plutôt, sur

le même fuseau horaire. M. Leo-

nid Krav- tchouk, le président

ukrainien, a indiqué, dimanche

19 jenvier è la télévision, que

son pays refuse de suivre la

Russie, qui a avancé ses pen-

dules d'une heure dans la nuit

de samedi à dimanche, «parce

qu'il s'agit d'une décision prise

quel organe légal a élu les délégués »). n'avait pas de statut, aucun droit de prendre des décisions militaires et était « présomptueux » en ayant exigé la présence des présidents. Seuls M. Eltsine et Nazarbaev avaient assisté au congrès, qui s'est doté d'un «organe de coordi-

Entre-temps, les prestations de serment de fidélité à l'Ukraine que les dirigeants de Kiev organisent pour les militaires stationnés sur leur territoire se sont poursuivies, malgré l'annonce faite par M. Boris Eltsine qu'un accord avait été trouvé pour ou elles soient suspendues. « 99,4 % des officiers et militaires de carrière» du district de Kiev ont prêté samedi serment à l'Ukraine, selon l'agence Tass.

. M. Kohl lie l'aide à la CEl au contrôle des armements - Dans un entretien publié le 19 janvier par le Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung, le chancelier Kohl a, pour

pas été avertis ». « Si chaque

Etat prend ses décisions sans

se concerter (...) a-t-il ajouté,

alors la Communauté (des Etats

Indépendants] ne sem immais

solide. » Le mouvement de mau-

vaise humour ukrainien, qui

entraîne un décalage

d'une heure entre les deux

Républiques a créé une certaine

confusion, sinon dans les

esprits, en tout ces dans les

Boris Eltsine le sait mieux que

personne qui, le jour même, depuis la tribune du Kremlin, promettait

monts et merveillet à son public d'officiers : des terrains et « 1 000,

2 000 ou 3 000 dollars » pour aider

les officiers à construire leur mai-

son. C'est peut-être alléchant,

même si le président russe a

attendu en vain les applaudisse-

ments de reconnaissance, mais

l'Ukraine n'est pas nou plus en

Son président, Léonide Kravt-chonk, a offert 350 millions de roubles pour l'entretien des équi-

pages de la flotte, et le climat et l'agrément - relatif - de la vie sur les bords de la mer Noire sont au

moins aussi importants. C'était le

rêve de tout marin soviétique

d'être nommé dans cette flotte .

«Aujourd'hui, ils jureraient fidélité
à n'importe qui, même au tsar,
pour rester à Sébastopol», affirme
un capitaine, ex-rédacteur en chef

du Drapeau de la patrie, le journal de la flotte. Il vient d'être limosé

par l'amiral Tchernavine, pour

avoir publié un discours de Leonid

Kravtchouk sur l'avenir des forces

Une flotte

à vendre?

mal d'arguments.

séroports. - (AFP, Reuter.)

la première fois, établi un lien entre l'aide occidentale et la « confiance, une condition préalable (...) Cela signifie, a-t-il dit, que les armes nucléaires, conventionnettes et chimiques doivent être mises sous contrôle et que la production ne doit pas pouvoir se poursuivre de manière incontrôlée ».

. M. Eltsine dissine des rumeurs sur sa santé - Le président Eltsine a joué, dimanche 19 janvier, avec un ballon et remis les prix aux vainqueurs de la première Coupe du président russe de volley-ball. Il entendait dissiper ainsi les rumeurs sur sa santé qui avaient circulé après le report. samedi. d'une rencontre prévue avec le président du Comité international olympique, M. Juan Antonio Samaranch.

 Ouzbékistan : Nouvelle manifestation à Tachkent - Des milliers d'étudiants ont tenu une souvelle manifestation, dimanche 19 janvier à Tachkent, contre la hausse des prix. Ils ont réclamé la démission du président Karimov en dénonçant la répression policière, qui a fait, selon eux, six tués parmi les étudiants, et non pas deux, comme annoncé à l'issue d'une première manifestation vendredi (le Monde daté 19-20 janvier). Ces manifestations ont poussé deux autres présidents de Républiques du Sud, ceux de l'Azerbaïdjan et du Turkménistan, à décider, samedi, des limitations aux hausses de prix intervenues dans ces Etats indépendants. - (AFP, Reuter, AP.)

dix-huitième siècle comme un abri naturel sans pareil sur la mer Noire, ne serait pas une perte irréparable pour une Russie qui, affir-ment plusieurs officiers ukrainiens, pourrait fort bien, movennant quelques aménagements techniques, baser sa flotte locale à Novoros-

Mais Sébastopol n'est-elle pas la aville de la gloire russe», comme le proclament aussi bien les brosoviétique que les médias de la Russie démocratique? « Si vous voulez parler d'histoire, alors regardons-y de plus près», rétorquent les Ukrainiens, qui à leur tour alignent leurs arguments. Il reste que Sébastopol - 400 000 habitants - a une population aux trois quarts russe, ce qui ne l'a pas empêché de se prononcer à une faible majorité pour l'indépendance de l'Ukraine.

Il reste aussi que, si Sébastopol a touiours une superbe flotte, elle n'a depuis quinze ans pratiquement plus d'eau conrante et qu'il fau-drait peut-être songer à réparer les réservoirs qui fuient et à achemi-ner de l'eau si l'on veut vraiment, comme le souhaite la municipalité, permettre aux touristes d'Ulcraine, de Russie ou d'ailleurs, de contempler à loisir les beaux navires et lenra fiers drapeaux.

Ce qu'il en restera du moins, car sur ce point tout le monde est d'accord, sauf peut-être les amiraux de l'état-major : il faudra réduire cette flotte largement disproportionnée. Un capitaine propose même une solution bien terre à terre : la vendre et réportir l'argent entre les Républiques de la Com-

JAN KRAUZE

#### **ESPAGNE** Quatre Chiliens arrêtés pour complicité avec l'EsA

Quatre Chiliens, dont un dirigeant du Mouvement de la gauche révolutionnaire (MIR) et trois membres présumés de ce mouvement, ont été arrêtés, mardi 14 junvier à Madrid, a indiqué dimanche l'agence de presse espa-gnole EFE, citant le ministère de l'intérieur espagnol.

D'après EFE, le MIR a collaboré avec l'organisation indépendantiste basque ETA de 1978 à 1989 et les militants arrêtés sont soupconnés J'avoir été complices d'enlèvements et d'attentats revendiqués ces dix dernières années par l'ETA. Le gouvernement chilien a indiqué qu'il allait ouvrir une enquête sur les quatre hommes.

#### BULGARIE

#### M. Jeliou Jelev a été réélu président à une courte majorité

Jelev, candidat du rassemblement anticommuniste, l'Union des forces démocratiques, a été élu au second tour de la première élection présidentielle au suffrage direct, dimanche 19 janvier, avec 52,85 % des voix, selon les résultats officiels de la commission électorale. Son adversaire, le juriste M. Velko Valkanov, un indépendant soutenu par le Parti socialiste (ex-communiste), a mier tour et 86 % aux législatives obtenu 47,15 %. Le président sor- d'actobre dernier. ~ (AFP.)

Le président sortant, M. Jeliou tant a obtenu plus de 60 % dans les plus grandes villes : à Sofia, la capitale, à Plovdiv, la seconde ville, et à Varna, sur la mer Noire. M. Valkanov a reçu le plus fort soutien dans rouges » comme Vidin, Vratsa et Mikhailovgrad, dans le nord-ouest du pays, selon la commission électoa été de 76 %, contre 73 % au pre-

#### Un homme discret mais déterminé

M. Jeliou Jelev n'étaient pas la modestie et la prudence, il pourrait triompher aujourd'hui : près de 53 % des Bulgares ont, calmement, voté pour lui. Mais peut-être le président a-t-ii, comma souvent, passé la soirée en attendant un résultat dont il ne doutait pas dans son petit daux-pièces avec sa femme, ses deux filles et ses chats, à feuilleter un de ses innombrables

Pour cet homme, le changement qu'il saveit inéluctable devait se faire pecifiquement par las umes et non dans la rue. Ce professeur da philosophie, axclu du Parti communiste et déporté en 1965 pour manque d'orthodoxie, avait la patience et des certitudes pour attendre.

Ně en 1935 dans une modeste famille de cultivateurs, M. Jelev a hérité de l'accent, mais sussi du réalisme et de la légendaire méfiance du paysen bulgare. Ses adversaires l'ont cru malléable voire craintif. Ils l'ont regretté. Pour son aspect inoffensif et son sens du compromis, cet intellectuel, l'un des rares dissidants de la Bulgarie totalitaire, fut propulsé sous les feux de la ecène politique à la chute de M. Todor Jivkov,

#### Instinct politique

If fut d'abord choisi comme dirigeant de l'hétéroclite coalition forces démocratiques, dont il conservera l'unité. Puis il fut élu chef de l'Etat, en juin 90, par un Parlement encore dominé par des communistes en perte de vitesse, qui pensaient pouvoir le manipuler. Aujourd'hui, ses amis et ses adversaires sont d'accord sur ce point : le discret Jelev gagne à être connu.

Sa prudença cacheit sa détermination; sa volonté de consensus, un attachement têtu aux valeurs démocratiques. Et sa patience dissimulalt un instinct politique, le sens de l'action ferme au moment opportun. Quand l'Assemblée constituante s'enfise, il rompt son habituel silence pour rappeler tout le monde à l'ordre, fixer la date de

nouvelles élections. Lors du putsch de Moscou, il est l'un des premiers chefs d'Etat à apporter un soutien sans faille à Boris Elt-sine. Puis, établissant le premier des relations diplomatiques avec la Russia, il signe, toujours sans bruit, le faire-part de deuil de

Dans l'opposition, tout le monde n'apprécie pas la modération de ce petit homme aux cheveux gris, modestement vētu. N'est-il pas devenu une première fois président après une crise



constitutionnelle qu'il avait tenté d'éviter? N'est-ce pes la fraction radicale de l'Union des forces démocratiques, qui n'eveit pas ses faveurs, qui a triomphé de l'ex-Parti communista aux législatives d'actobre demier? L'essen tiel pour M. Jelev est que tout se soit pessé sans heurts.

Si calmement qu'on aurait un peu oublié que l'effacé doctaur en philosophie y fut pour beaucoup. En cette période de réformes économiques douloureuses et risquées, où la Bulgarie craint d'être happée dans le tourmente yougoslave, le président pour la « paix civile » aimerait bien que le Parlement lui accorde un peu plus de pouvoir. Car, peu passionné par la politique et le pouvoir, le modeste Jeliou Jelev a cependant une certaine idée de son devoir, qu'il aimerait bien voir triompher.

JEAN-BAPTISTE NAUDET

#### GÉORGIE

#### Les escarmouches se poursuivent entre adversaires et partisans de M. Gamsakhourdia

khourdia, la situation est toujours aussi confuse en Géorgie. A tel point que certaines rumeurs fai-saient état d'un nouveau départ de l'ancien président, vers la République tchétchène cette fois. Pour M. Katcheva, commandant des forces du Conseil militaire, qui avait chassé l'ancien président, ce dernier se trouverait à Gali, en Abkhazie (ouest de la Géorgie), un de ses principaux fiefs.

Les combats à grande échelle qu'avait prédits M. Gamsakhour-dia na se sont pas produits, les affrontements demeurant limités, pour le moment du moins, à des escarmouches entre groupes isolés. On estime à mille environ le nombre de miliciens du Conseil militaire qui se seraient portés au-devant des partisans de M. Gamsakhourdia.

Dimanche, le Conseil militaire a affirmé avoir « pris » Samtredia, une localité de Géorgie occidentale, et avoir entamé des discussions

Quatre jours après le retour son retour d'Arménie, est défendue d'Arménie de M. Zviad Gamsa-par des centsines de civils, avec par des centaines de civils, avec l'appui de véhicules blindés.

A Tbilissi, quelque trois mille personnes se sont encore rassem-blées dimanche pour manifester khourdia. Des troupes armées ont tenté de disperser la foule en tirant des coups de feu en l'air, mais les manifestants ont continué à marcher vers les soldats, qui ont dû battre en retraite. Plusieurs dizaines de milliers d'Ossètes du Sud, habitants d'une petite région montagneuse dans le nord de la Géorgie, ont voté, dimanche, sur leur indépendance et leur rattachement à la fédération de Russie. Ce référendum, dont les résultats ne devraient pas faire de doute. » été fortement critiqué par les tenants du nouveau pouvoir à Tbilissi. Ces derniers, bien que plus modérés à égard des Ossètes que M. Zviad Gamsakhourdia – il avait aboli, en décembre 1990, le statut d'autonomie de cette région, - avaient pour la reddition d'une autre ville de la région, Zougdidi. Celle-ci, où M. Gamsakhourdia était arrivé à Géorgie». — (AFP, Reuter, AP.) qualifié le scrutin de «tentative de violet l'intégrité territoriale de la

#### à Moscou et que nous n'avons Clochemerle à Sébastopol

Si l'on se dispute, c'est sans doute moins pour les navires que pour le prestige, moins sur le fond que sur la forme, et l'on affiche à la face du monde des conflits dignes de Clochemerle. Le haut commandement de la flotte refuse catégoriquement le moindre contact avec un groupe de journalistes étrangers, exceptionnellement autorisés à pénétrer dans cette zone militaire interdite, pour l'ex-cellente raison que ces journalistes sont venus de Kiev et que leur voyage a été organisé par le minis-tère ukrainien des affaires étran-

Chacun aura donc prouvé ce qu'il voulait prouver. L'amirai Tchernavine, commandant en chef de la flotte ex-soviétique, et l'ami-ral Kasatonov, commandant de la flotte de la mer Noire, auront fait la hautaine démonstration que l'Ukraine n'a pas les moyens d'affirmer l'autorité qu'elle revendique sur une partie au moint de cette flotte, toujours aux ordres du seul commandement, théoriquement « communautaire», de Moscon.

#### La croix de Saint-André

Les journalistes n'auront pu mettre le pied sur le moindre bateau, interroger le moindre comman-dant. Quant aux officiels ukrainiens, ils auront plus ou moins fait la démonstration de la mauvaise volonté de l'autre partie. Dans l'affaire, or qui aurait naguère passé pour l'essentiel - la préservation de secrets militaires - aura été com-plètement oublié. Pendant que les fficiels se chamaillent, les représentants de l'ex-impérialisme avaient tout loisir de parcourir le port et, au besoin, de louer un bateau pour filmer sous tous les angles et sans la moindre entrave les navires de guerre de l'ex-URSS, avec plus de liberté sans doute que dans aucune base militaire occidentale.

Aucun problème non plus pour parier, dans la rue, sur les quais ou sur un ferry qui traverse le port, aux officiers et sous-officiers, vétus de leur bei uniforme de drap noir. ils sont loin d'être tous du même avis, mais la plupart trouvent normal que l'Etat ukrainien souhaite avoir sa flotte et bon nombre d'en-

10 or "

fin de compte, pas à le faire? Les présidents de la CEI semblent s'être mis d'accord pour éviter cette épreuve à des hommes qui avaient tous juré de défendre la apaire soviétique» et considèrent coupert compre contraire à tous les

Au fil des conversations impro-Mais il ne manque pas non plus d'officiers, faisant écho à leurs colflotte, ou encore que les dirigeants de Kiev sont «militairement

incompétents ». D'autres, plus nombreux appa-

vouée à revenir à la Russie.

Mais peut-être n'auront-ils, en pour tous un souci essentiel.

principes de la morale publique l'idée de prêter un second serment. Soules les nouvelles recrues devraient, en principe, déclarer publiquement leur engagement à servir l'une ou l'autre des Républiques. On a aussi concocté à Moscou le texte d'un serment spécial pour les soldats des forces dites stratégiques, et donc communau-taires. Mais, là-dessus, l'Ukraine et la Biélorussie ne sont pas d'accord,

l'Ukraine. Les équipages de la flotte out voté oui à près de 75 %. marées l'unité des forces armées. ils affirment qu'il est technique-ment impossible de diviser la

D'autres, plus nombreux apparemment, répondent qu'on ne sait imaginer des forces unies en l'absence d'Etat uni. Bref, on nage, on ne sait pas où l'on va. De plus, certains soupçonnent les forces présentées comme communautaires de manœuvre surprise destinée à n'être mune institution provisoire. n'être qu'une institution provisoire, empêcher l'Ukraine de mettre la

Le nouveau drapeau supposé rempiacer, au terme d'un accord rempiacer, au terme d'un accord redissé jeudi à Moscou, le drapeau flotte du Nord et l'Ukraine ne l'a soviétique pour les forces stratégiques est tout à fait de nature à ne revendique, pas plus qu'elle ne revendique les deux autres porte-aérones actuellement en de Saint-André, bleu sur fond blanc, c'est-à-dire tout simplement l'emblème de la vieille marine

veut dire qu'une chose : « De toute « représentant du président Kranmanière, rien ni personne ne réus-sira à relever ce peuple. » Quant à son sort personnel : « lci, je n'ai « Sans révêter de secret millitaire, je pas où me loger et ailleurs je n'ai veux vous dire que la Russie a des tre eux, y compris parmi les pas où aller.» Tous ne sont pas chantiers tout à fait capables de Russes, se disent disposés à prêter aussi amers mais les préoccupa-construire de grands navires.

tout comme la Moldavie et l'Azer-

visées, l'impression recueillie recoupe à peu près les résultats du éférendum sur l'indépendance de Kremlin (le Monde daté 19-20 janvier), défendant contre vents et

Les médies sont en effet une arme privilégiée de la bataille que se livrent Moscou et le haut commandement d'une part, Kiev de l'autre. Les Ukrainiens se plaignent abondamment des procédés des journaux russes et de la télévision de Moscou, qui, de fait, n'y va pas avec le dos de la cuiller. Même le départ de Sébastopol, à la fin de

armées ukrainiemes.

main sur le «joyau» de la flotte. Le bâtiment, d'abord baptisé Brej-nev, avait été construit pour la construction aux chantiers Niko-

L'avenir de ces chantiers est aussi un sujet de controverse. Il y a aussi, affleurant dans la Même si, selou le capitaine de pre-conversation, le doute et parfois mière classe Danilov, ex-commis-Paigreur. Tel lientenant russe ne saire politique de haut rang devenu

Sébastopol, reconnu dès la fin du

#### L'opposition serbe estime que la France peut contribuer au dénouement du conflit

Croatie et de la Slovénie par les pays membres de la CEE et une trentaine d'autres Etats, plusieurs responsables de l'opposition serbe ont estimé que la Serbie devait à son tour demander à être reconnue en tant qu'Etat souverain. Ils estiment, comme M. Vuk Draskovic, du Mouvement du renouveau serbe, que seul un dialogue entre les Républiques souveraines de l'exfédération pourra mettre fin au

BELGRADE

de notre correspondante

«La Yougoslavie est morte. La Serbie n'existe pas. Je ne veux pas être un apatride mais je ne veux pas non plus vivre dans un cer-cuell », expliquait le 18 janvier dans un entretien au Monde. M. Vuk Draskovic, leader du Mouvement du renouveau serbe (opposition). Pour lui, le «cercueil » c'est la mini-Yougoslavie que voudrait créer le président Milosevic et qui ne saurait être qu' « un camp mili-taire et un camp de réfugiés où règneralt la faim et que plus de cent cinquante mille Serbes ont déjà fui pour l'étranger v. L'unique issue est, selon M. Draskovic, la constitution d'un Etat serbe souverain et indépendant dans ses frontières

Cet Etat, estime-t-il, devrait être une monarchie constitutionnelle et démocratique et renouer avec les traditions de la Serbie du dix-neu-vième siècle : «La Serbie a besoin de son Juan Carlos», dit-il. L'un de ses premiers gestes devrait être de reconnaître l'existence de toutes les Républiques de l'espace yougossouhaitent un nouveau type d'association, à géométrie variable.

M. Draskovic ressent douloureusement l'isolement de la Serbie et la dégradation de son image en raison de cette guerre «absurde et honteuse», Il évoque l'amitié historique qui la liait à la France et déplore que Paris n'ait pas rappelé le pouvoir serbe à la raison. Il regrette en particulier que la France n'ait pas fait un geste politique significatif en ce sens en direction de Belgrade en même temps qu'elle reconnaissait la Croa-

#### Ponsser à l'indépendance de la Serbie

M. Draskovic rappelle que Georges Clemenceau, pour saluer la création de la Yougoslavie, avait en fait présenté ses condoléances à la défunte Serbie. En 1971, lorsque Richard Nixon est venu à Zagreb et qu'il a déclaré que la Yougoslavie était le seul pays à avoir deux capitales, soutenant ainsi l'existence de la Croatie au moment du printemps croate, M. Chaban-Delmas, alors premier ministre, est venu en Serbie et s'est publique-ment écrié : « Vive la Serbie!» Le iendemain, raconte Vuk Draskovic, des milliers de fleurs avaient été déposées au pied du monument érigé à la mémoire des soldats français de la guerre 14-18 et qui porte l'inscription : « Aimons la France comme elle nous a aimés.»

« L'Allemagne est en train de regagner ce qu'elle avait perdu par la guerre», poursuit M. Draskovic. Pour lui, c'est à la France qu'il incombe en premier de pousser à l'indépendance de la Serbie et d'aider ainsi à une recomposition pacifique de l'espace des Slaves du Sud. « Feu le général de Gaulle » n'aurait pas manqué de faire des gestes à la hauteur de l'événement et cela « dès le mois de juin », dès la déclaration d'indépendance de la Slovénie et de la Croatie, estime t-il en rappelant que le général ne s'était pas embarrassé d'arguties juridico-politiques pour lancer son célèbre « Vive le Québec libre l » Certes, la communauté internationaie ne peut reconnaître une répu blique qui ne demande pas à l'être, convient M. Draskovic. Mais le « geste politique » consisterait à reconnaître l'aspiration du peuple serbe à retrouver son identité « trahie» par le pouvoir en place et l'armée dite «fédérale». Regrettant que ce geste ne soit pas venu hier, il l'espère très prochainement :

u Dans les trois jours », dit-il. Cela mettrait en cause les velléités du pouvoir en place de créer une nouvelle Yougoslavie par la force, ce qui plongerait à nonveau les peuples yougoslaves dans la guerre et priverait la Serbie de toute possibilité d'entente avec le Kosovo et même la Voivodine. En revanche, souligne M. Draskovic, si la Serbie était indépendante, elle devrait être très attentive aux droits des trois millions de Serbes qui vivent hors de son territoire et elle serait conduite à respecter de même les droits des minorités vivant en Serbie, notamment ceux des Albanais du Kosovo. Vuk Draskovic rapporte que ce point de vue rencontre un écho favorable chez les représentants de l'opposition albanaise du Kosovo, avec lesquels il a engagé le dialogue.

FLORENCE HARTMANN

#### En Croatie

#### Le cessez-le-feu a été violé plusieurs fois pendant le week-end

Divers affrontements ont eu lieu dimanche 19 janvier en Croatie, notamment près de Gospic, dans le centre de la République, où une attaque de miliciens serbes a fait cinq morts et deux blessés parmi les soldats de la garde nationale croate, selon des responsables de la défense à Zagreb. Il s'agit de la violation la plus sérieuse du cessezle-feu en vigueur depuis le 3 janvier. De source croate, on faisait état d'autres attaques des milices serbes et de l'armée fédérale pendant le week-end, notamment dans les environs de Valpovo et Vinkovci en Slavonie orientale, et de Zodar sur la côte adriatique.

De son côté l'agence Tanjug a annoncé que cinq soldats de l'ar-mée fédérale avaient été tués au cours des affrontements du weekend dont une attaque lancée par les forces croates dans la région de Baranja, dans l'est de la Croatie.

- En Croatie, plusieurs dirigeants autonomistes serbes de la Krajina, au sud de la Croatie, ont rétiéré dimanche leur hostilité à l'envoi de casques bleus dans leur région.

ADMISSIONS sur DEUG, LICENCE

ou MAÎTRISE

HEC-ESCP-ESC 2 armée

Le Monde

**SCIENCES** 

ET MÉDECINE

Cependant plusieurs équipes d'offi-ciers de liaison de l'ONU qui ont pour mission de préparer l'arrivée des casques bleus ont déjà pris position à Karlovac, Zadar, Osijek, Gospic et Dubrovnik ainsi que dans des zones tenues par les fédéraux, à Sid, Dalj, Banja Luka, Bihac, Knin et Bileci. Selon l'agence Tanjug, le colonel Wilson, qui dirige ces officiers de liaison, a laissé entendre que le Conseil de sécurité des Nations unies pourrait se réunir cette semaine pour prendre une décision sur l'envoi des

- En Bosnie-Herzégovine, après l'annonce par le président Izetbegovic qu'un référendum sur l'indépendance de cette République serait organisé, les officiers et sol-dats du corps d'armée de Banja Luka (ouest de la Bosnie) lui ont demandé de reformuler la question soumise au référendum pour proposer la souveraineté dans le cadre

de la «nouvelle Yougoslavie». D'autre part M. Alois Mock, le ministre autrichien des affaires étrangères, en visite à Zagreb, s'est

proposcé pour l'envoi de casques bleus en Bosnie-Herzégovine, comme l'avait fait la semaine dernière M. François Mitterrand lors d'un entretien à Paris avec M. Izetbegavic.

- An Monténégro, le Parlement, réuni samedi pour se prononcer sur un projet de référendum relatif au maintien de cette République au sein de la Fédération yougoslave, a suspendu ses travaux. Le Parti démocratique des socialistes (excommuniste) du président Bulatovic qui avait proposé ce référendum a estimé que ce problème u crucial » exigeait de plus amples consultations

- An Kosovo, le président albanais Ramiz Alia a appelé samedi à Tirana la Communauté européenne à reconnaître l'indépendance du Kosovo, où la population est majoritairement de souche albanaise. A Bruxelles, 2000 Albanais scion is police, 5 000 selon les organisateurs, ont manifesté dans ce sens devant le siège de la Commission curopéenne. - (AFP. AP. Reuler.)

ALLEMAGNE : l'anniversaire de la conférence de Wannsee

#### M. Kohl appelle le pays à conserver le souvenir de l'holocauste

ESSEC-ESCL 2 atrise
SCIENCES-PO 2 armée Le premier mémorial national la communauté juive en Allemagne llemand dédié aux victimes de s'est vivement inquiété d'un nouillemand dédié aux victimes de l'holocauste a été inauguré en pré-sence de plusieurs centaines de personnalités, dimanche 19 janvier, près de Berlin, sur les lieux mêmes où s'était tenue la conférence de Wannsce, qui, le 20 janvier 1942, avait décidé la mise en œuvre de la « solution finale » (le Monde daté 19-20 janvier).

16-18, rue du Cloître Notre-Dame 75004 Paris - Tél: (1) 43.25.63.30 Ce mémorial ainsi qu'un centre de documentation devaient être ouverts au public lundi. Dans une déclaration écrite publiée samedi, le chancelier Helmut Kohl affirme

notamment: « Plus qu'aucune autre date, le 20 janvier 1942 nous rappelle le chapitre le plus sombre de notre histoire (...). Ce souventr, nous le devons d'abord aux victimes. Mais nous le devons aussi à nos enfants et petits-enfants. »

M. Heinz Galinski, président de

veau sondage que publie lundi l'hebdomadaire Der Spiegel et selon lequel 13 % des Allemands (16 % à l'Ouest, 4 % dans l'ancienne RDA) ont de fortes ten-dances antisémites. Selon le même sondage, 36 % des personnes interrogées pensent que les juifs ont « trop d'influence » dans le monde.

M™ Rita Sussmuth, présidente CDU du Bundestag, a évoqué la vague de violences xénophobes qui a touché l'Allemagne en 1991 en affirmant : « Ces violences sont un défi pour notre société. Nous allons savoir si nous avons tiré les leçons de notre Histoire. » Le jour même de cette inauguration, cinq étrangers ont été blessés, dont trois grièvement, au cours d'attaques racistes, dans l'ex-RDA, - (AFP.)

Un document exhumé par la BBC

# Comment Staline et Churchill se partagèrent les Balkans

Winston Churchill n'en était ses Mémoires. Rendant compte de sa visite à Staline, le 9 octobre 1944, au Kremiin, il expliqua comment l'offensive soviétique contre les troupes allemandes en déroute dans les Balkans inquiétait alors la Grande-Bretagne, très influente dans la région, notam-ment en Grèce.

Quel était le melleur mayen de préserver ses intérêts, sinon de l'entendre directement avec le «la part du feu» et se partager les zones d'influence?

C'ast donc ce que fait le pre après avoir lancé un appel à réviquestions qui n'en valent pes la peine», propose à Staline «une prédominance de 90 % en Grèce pour nous» et «l'égalité 50/50 en Yougoslavie», «Pendant que l'on traduisait mes paroles, poursuit Churchill, j'écrivis sur une demi-feuille de papier (...). Je poussai le papier devant Staline à qui la traduction evait alors été faite. Il y eut un léger temps d'arrêt. Puis il prit son crayon bleu, y traça un gros trait en matière d'approbation, et nous le rendit (...). If y out ensuite un long illence. Le papier, rayé de bleu, demeurait au centre de la table. Je dis finalement : Ne trouverat-on pas un peu cynique que nous ayons l'air d'avoir réglé d'une façon eussi cavalière ces problèmes dont dépend le sort de millions de gens? Brûlons ce papier. – Non, gardez-le, dit Sta-line. »

En feit, Churchill na le garda qu'à moitié, puisque l'original a été perdu. Mais il en existe une copie, que des chercheurs de la BBC, préparent une série docu-mentaire récemment diffusée à Londres, ont retrouvée dans les archives de l'ancien premier ministre britannique à Cambridge. Ce sont ces documents que, grace à la courtoisie de la BBC,

Si le texte russe a été écrit par un interprète, la document en anglais est de la mein de Chur-chill, à l'excaption du egros trait au crayon bleus par lequel Staline marqua son « approbation », et que l'on voit en heut à gauche (barrant le chiffre de 10 % affecté aux «autres» en Roumanie).

On retrouve le même crayon bleu, mais une signature beau-coup plus explicite du dictateur soviétique sur un autre document très symbolique de l'ancien par-tage de l'Europe : la carte délimitant la frontière entre la Pologne et la Russie aux termes des accords Staline-Ribbentrop du 28 septembre 1939 (le Monde du 1= août 1989).

En fait, les chiffres convenus entre Churchill et Staline furent revus dès le lendemain par Eden et Molotov, les chefs des deux diplomaties, dans un sens plus favorable encore à l'URSS: ceile-ci garda ses 90 % en Roumanie, mais sa part fur portée à 80 % en Hongrie et en Rutrarie à 80 % en Hongrie et en Bulgarie, à 60 % en Yougoslavie (1).

En revanche, on ne toucha pas à la prépondérance britannique en Grèce, ce qui permit à Churchill d'écraser quelque temps plus tard les maquisards de l'armée communiste Elas. Et ces accords particulièrement « cavaliers » de 1944 auront été, au fond, parmi les plus solides de l'histoire de l'après-guerre : la Hongrie de Kadar n'était-elle pas, en très gros, communiste à 80 %, la Yougoslavie de Tito à 60 %?

MICHEL TATU

(1) Lire à ce sujet l'Ilistoire de la guerre fruide d'André Fontaire, coll. «Points Histoire». Ed. du Scuil.

- unenue Poccus Dygne They we Thumanus 90% of pyrue 10% Horocrahue 50/50.

Benifue 50/50

Thyrrapus Poccus 75%-2% Appine 25% 19%

La note manuscrite portée en haut du document en anglais pré-La note manuscrite portée en haut du document en anglais présente le texte : « Note écrite par le premier ministre (PM) pendant une conversation avec le maréchai Staline au Kremlin le 9 octobre 1944. En annexe, le traduction [russe] faite par l'interprète. Ce qui est porté à l'encre rouge a été ajouté ultérieurement » (Il s'agit d'une correction de Churchill, qui remplace « les autres » par « Russie » pour les 10 % concernant la Grèce).

On lit donc, écrit de la main de Churchill : « Roumanie : Russie 90 %, les autres 10 %; Grèce : Grande-Bratagne 90 %, en accord avec les Etats-Unis d'Amérique, Russie : 10 % : Yougoslavie : 50/50 % ; Hongrie : 50/50 % ; Bulgarie : Russie 75 %, les autres 25 %.»

La traduction russe, écrite par l'interprête, reprend les mêmes indi-cations, sans les corrections manuscrites de Churchill, Le tampon WSC (Winston Spencer Churchill) apposé au bas des deux docu-ments est celui des archives de l'ancien premier ministre à Cam-bridge.

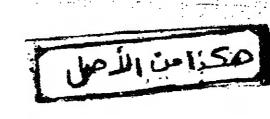
# Le Monde de l'éducation

\_\_ NOUVELLE FORMULE \_

PARTEZ ÉTUDIER EN EUROPE

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

'd IRLANDE DU NORD : Losdres envoie des renforts militaires. - Après l'attentat qui a coûté la vic à sept ouvriers protestants, ven-dredi 17 janvier (le Monde date 19-20 janvier), le gouvernement britannique a décidé d'envoyer d'urgence au moins un bataillon supplémentaire (entre quatre cents et six cents militaires) qui devait finir de se déployer dimanche en Irlande du Nord. Cinq magasins d'Irlande du Nord ont, par silleurs, été partiellement détruits dans la mit de samedi à dimanche par des incendies criminels, - (AFP.)



# **AFRIQUE**

ALGÉRIE: un soldat tué dans un attentat

# Le nouveau pouvoir s'apprête à sévir contre le FIS et le FLN

islamique du salut (FIS) élus au premier tour des élections législatives ont lancé, dimanche 19 janvier, des appels au retour « à la légalité constitutionnelle » et à la reprise du scrutin. D'autre part, des céléments armés » ont attaqué, dans la nuit de samedi à dimanche, un poste de contrôle tenu par des militaires, dans la localité de Rounda, près de Sidi-Moussa, à 20 kilomètres au sud d'Alger, selon un com-muniqué de la gendarmerie. Un soldat a été tué et deux gendarmes blessés par des tirs d'armes automatiques. Au cours de la même nuit, une bombe artisanale a été lancée contre le siège du commandement de la gendarmerie à Alger, ne provoquant ni dégâts ni victimes. Ces attentats survienment au moment où le nouveau pouvoir prépare une modification de la loi sur les partis, dont les izlamistas et le FLN, l'ancien parti unique, pourraient faire les frais. selon des sources officieuses.

ALGER

de notre envoyé spécial

Un « vrai démocrate » dont « la politique réaliste prend apput sur le génie du peuple algérien»: le plus bel hommage de bienvenue qui sit été rendu à M. Mohamed Boudiaf, depuis son retour d'exil, était inscrit, samedi 18 janvier, sous forme d'éditorial, dans les colonne d'El Moudjahld, le quotidien officiel du FLN! Dieu sait pourtant si le

DJIBOUTI: des chefs issas apportent leur soutien à un ministre démissionnaire. — Quarante-huit chefs de l'ethnie issa ont adressé, vendredi 17 janvier, une lettre de soutien à l'ex-ministre de la zanté, M. Mohamed Djanne Elabe, qui a démissionné le 14 janvier. Evoquant les affrontements qui opposent, dans le nord du pays, les maquisards du Front pour la restauration de l'unité et de la démocratie (FRUD) et l'armée, les chefs issas dénoncent l'incapacité du gouvernement « à mettre pacité du gouvernement « à mettre un terme au conflit armé et à l'effu-sion de sang» et réaffirment leur soutien à la présence des forces fran-caises à Djibouti. – (AFP.)

ENYA: l'opposition a tem son premier rassemblement public, -Entre cent cinquante mille et deux cent mille personnes ont participé, samedi 18 janvier, à Nairobi, à un rassemblement public, organisé par le Forum pour le rétablissement de la démocratie (FORD). C'est la première fois, depuis plus de vingt ans, qu'un meeting de l'opposition était autorisé. La police s'est contentée de surveiller la manifestation, sans intervenir, — (AFP, Reuter.) intervenir. - (AFP, Reuter.)

mrervant. — (AFF, Reuter.)

MALI: prochaine rescontre entre
le gouvernement et les rebelles tonaregs. — Une rencontre entre le gouvernement malien et les rebelles
touaregs de l'Azawad devrait avoir
lieu le 22 janvier, en Algérie, a-t-on j
appris officiellement, dimanche
19 janvier, à Alger. — (AFF)

19 janvier, à Alger. — (AFP.)

12 MAROC: le gouvernement dénouce l'attitude du Parlement européen. — Le ministre des affaires étrangères, M. Abdellatif Filali, a condamné, samedi 18 janvier, à Rabat, le rejet par le Parlement européen du protocole d'aide finercière au Maroc (le Monde du 17 avier). Les députés européens ava.ent justifié leur décision en critiquant la situation des droits de l'homme. « Cela est inadmissible et inacceptable », a déclaré M. Filali, qui a accusé les députés d'avoir fait montre d'« incohérence » et tre d'« incohérence » et d'aignorance». – (AFP, Reuter.)

d'a ignorance». — (AFP, Render.)

D TCHAD: le premier ministre a été reçu par le colonel Kadhafi. — Le premier ministre tchadien, M. Jean Alingué Bawoyeu, a été reçu, dimanche 19 janvier, à Tripoli, par le colonel Kadhafi, a annoncé l'agence JANA. M. Bawoyeu a exprimé au dirigeant libyen «la solidarité du Tchad» face aux accusations des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne, qui imputent à Grande-Bretagne, qui imputent à Tripoli la responsabilité de l'attentat de Lockerbie. Le ministre tchadien a également aremerclé la Libye pour l'assistance accordée à son pays » et souhaité «le renforcement des relations bilatérales » entre les deux pays. – (AFP, Reuter.)

pays. – (AFP, Reuter.)

I ZAIRE: le gouvernement a suspendu les travaux de la Conférence
nationale. – Le premier ministre.
M. Nguz Karl I Bond, a annoncé,
dimanche 19 janvier, à Kinshasa,
que les travaux de la Conférence
nationale étaient suspendus « jusqu'à
nouvel ordre», certaines décisions de
la Conférence pouvant « provoquer
une crise politique» dans le pays.
L'opposition, réunie au sein de
l'Union sacrée, a dénoncé ce qu'elle l'Union sacrée, a dénoncé ce qu'elle estime être une « nouvelle manau-WE's du pouvoir. - (4FP.)

président du Haut Comité d'Etat (HCE) nourrit de mauvaises intentions à l'égard de l'ancien parti unique, dont il a juré la perte pour avoir monopolisé l'Histoire à son profit, comme d'autres ont accaparé l'islam au leur. Mais le monde politique local, toutes tendances confondues, n'en est plus à un paradoxe près...

Le FLN fait aujourd'hui figure de citadelle assiégée dont les défenseurs sont en train de retourner leurs armes les uns contre les autres. La rencontre entre M. Abdelhamid rencontre entre M. Abdelhamid Mehri, son secrétaire général, et M. Abdelkader Hachani, le président du bureau exécutif provisoire du FIS, n'en finit pas de créer des remous. Deux membres du bureau politique ont dénoncé ce « componement irresponsable », jugé tel aussi par les anciens combattants, les «fils de martyre», etc.

M. Men'i a tenté de calmer le jeu en précisant que cette rencontre au sommet avait en lieu « à la demande du FIS» et « dans des buts en rapport avec l'intérêt supérieur du pays». Il a toutefois accepté ce convoquer le comité central le 25 janvier en session extraordinaire, qui, pour le moins, promet d'être animée.

animée.

Du côté du Front des forces socialistes (FFS), l'ambiance n'est guère plus sercine. M. Hocine Ah Ahmed, son secrétaire général, a eu beau expliquer, lui aussi, que sa rencontre avec M. Hachani n'était pas le préhude à « quelque alliance que ce soit» et que tout le tapage fait autour de cet entretien relevant d'une « action de déstabilisation », il n'a pas, semble-t-il, réussi à convaincre la plus grande partie des militants. Membre fondateur de ce parti démocrate, M. Naît Djoudi a dénoncé « une démarche à contre-courant de notre stratégie » au nom « d'ambitions personnelles ».

Le Haut Comité d'Etat (HCE), qui a décidé de «rester en réunion permanente», a mis l'accent, dans un communiqué, sur «la nécessité du maintien de l'ordre et de son renforcement ». Dans la nuit de samedi à dimanche, un soldat venait d'être tué lors d'un contrôle routier à Rounda, près de la capitale, tandis que des cocktails Molotov avaient été jetés contre le siège de la gendarmerie nationale, à proximité du ministère de la défense. D'autre part, le FIS a fait état de l'arrestation d'une trentaine d'élus du premier tour.

M. Hachani a, quant à lui, apoelé

M. Hachani a, quant à lui, appelé dimanche, devant un parterre de journalistes, les députés du FIS à « prendre leurs responsabilités pour aider à tranver une solution à la crise politique ». Dans une sèrie de messages lus en public, ces élus ont pris à témoir la Terre entière du « grand danger que fait courir à l'Algèrie l'ambition dévorante d'une oligarchie que l'Hilstoire a désavouée ».

#### Pas de multipartisme « débridé »

De son côté, le nouveau pouvoir s'emploie à redéfinir les limites d'un multipartisme jusque-là « débridé, émieté, et non contrôlé», selon les termes de M. Abdelhak Belkaïd, ministre de la communication Cette. termes de M. Abdelhak Belkaïd, ministre de la communication. Cette réforme devrait passer par la modification, ou la stricte application, de la loi sur les associations politiques, le but de la manœuvre étant de metre hors jeu notamment les formations constituées «sur la base de la religion». Le Conseil consultatif national, qui doit prochainement combier le vide législatif, sera-t-il saisi de ce dossier?

C'est un pouvoir fort - très fort qui paraît se mettre en place. Un pouvoir qui, selon les propos offi-cieux rapportés hundi par le quoti-dien le Matin, «ne perara pas son temps à faire de la politique et à se justifier face à une opposition». Un pouvoir soucieux « d'engager concrè-tement dans les meilleurs délais une relance rapide de l'économie».

des Algériens, en particulier des des Algériens, en particulier des jeunes », jugé que, ces dernières semaines, « les autorités n'ont pas été à la hauteur », déclaré que M. Sid Ahmed Ghozali, le premier ministre, et M. Mouloud Hamrouche, son prédécesseur, faisaient partie du « même personnel, issu du magma du FLN », ajoutant ; « L'un part, l'autre arrive, mais c'est la même mentalité, les mêmes intrigues... »

La constante référence faite par M. Boudiaf, dans son premier message à la nation, à la « glorieuse Révolution de novembre » 1954 comme son allusion aux « ennemis d'hier et d'aujourd'hai qui conspirent contre l'indépendance et l'unité » du pays sont-elles à même de mobiliser les énergies? Pour beaucoup de jeunes, enginés dans les difficultés jeunes, enginés dans les difficultés de la vie quotidienne, ce discours, qui leur rappelle ceux de l'ère Bou-mediène, semble avoir quelque chose d'un peu «ringard».

Où que les regards se tournent, l'horizon paraît sombre. A preuve, l'élimination de l'Algérie de la Coupe d'Afrique des nations. L'échec des «verts» a mis dans une rage folle Me Lella Aslaoui, ministre de la jeunesse et des sports, persusdée que, « dans la conjoncture actuelle, une bonne performance aurait apponé beaucoup au peuple

JACQUES DE BARRIN

CONGO: après cinq jours de rébellion larvée

#### Les militaires ont démis le gouvernement de transition

Le haut commandement des forces armées congolaises a démis, lundi 20 janvier, le gou-vernement de transition dirigé par M. André Milongo. Dans un communiqué, lu à la radio par un colonel, l'armée a demandé au Conseil supérieur de la République (CSR, organe législatif provisoire) de désigner un nouveau premier ministre, tout en s'engageant à assurer la sécu-rité durant la période de « transition démocratique».

C'est à la suite du refus de M. Milongo de limoger le secrétaire d'Etat à la défense, M. Michel Gangono, que les forces armées congo-laises ont décidé de démettre le gouvernement. Le premier ministre avait affirmé, dans une déclaration radiodiffusée, dimanche soir, que cette revendication des militaires était « politique », et contraire à l'acte fondamental qui lui donne la possibilité de désigner et de démet-tre « librement et sans pression » chaque membre du gouvernement.

Ceux qui avaient déclenché la fronde, des mercredi, étalent les soldats du groupement aéroporté, prédats du groupement aeroporte, pre-sentés par le gouvernement comme proches du président Sassou Nguesso qui, en juin 1991, à l'issue de la Conférence nationale, avait perdu l'essentiel de ses prérogatives mais gardé son titre. Pendant quel-ques heures, ils avaient occupé la radio et encerclé le haut commande-ment, cour professer contre certaines ment, pour protester contre certaines nominations et destitutions dans la hiérarchie militaire, annoncées la veille par le gouvernement (le Monde du 18 janvier).

Les mutins avaient rejoint leurs casernes, tandis que Mgr Kombo, président du Conseil supérieur de la

République, appelait au dialogue Mais le secrétaire d'Etat à la défense. M. Michel Gangouo, avait affirmé qu'il n'était pes question de discuter avec des «inférieurs» ni de revenir sur des décisions prises de plein droit par le pouvoir exécutif.

Samedi, environ trois cents parachutistes prenaient position dans l'aéroport, afin d'interdire au chef du gouvernement, également ministre de la défense, de se rendre à l'inauguration d'un gisement, au large de Pointe-Noire, la ville pétrolière du sud du pays. Dimanche soir, M. Milongo satisfaisait la plupart de leurs revendications. à l'exception leurs revendications, à l'exception du limogeage du secrétaire d'Etat à la défense. Des parachutistes ont alors donné l'assaut aux locaux de la télévision, vers minuit.

Qualifiant le gouvernement de M. Milongo d' « incapable et incom-pétent », le haut commandement, dans son communiqué, « demande dans son communiqué, « demande au Conseil (CSR) de prendre ses res-ponsabilités constitutionnelles en désignant un nouveau premier minis-tre ». « Pour préserver les vies humaines, le haut commandement a décidé d'instaurer un couvre-feu locales», ajoute le texte, en précisant qu'aucun membre du haut commandement ne fera partie de l'équipe gouvernementale qui sera mise en place, et en réaffirmant la fidélité des forces armées au « processus démocratique ».

L'ambassade américaine à Brazza ville a exprimé son inquiétude communiqué, qu' e une interruption éventuelle du processus démocratique serait vue par les Etats-Unis avec désapprobation et considérée comme étant contraire aux aspirations du peuple congolais clairement expri-mées à travers la Conférence natio-

Le rappel en consultation de l'ambassadeur algérien à Paris

#### Grogne envers la France

ALGER....

de notre envoyé spécial

L'ambassadeur d'Algérie en France, M. Small Hamdani, a été «rappelé en consultation» par son gouvernement, a anuoncé, samedi 18 janvier, l'agence nationale Algérie Presse Service. C'est «un geste de mauvaise humeur», confirmait-on, dimanche, dans les milieux antorisés algériens, qui ont ainsi réagi aux récents commentaires, jugés par eux intempestifs, des dirigients français. Le malentendu franco-algérien s'est

Le malentendu franco-algérien s'est nourri d'un quiproquo au sujet de la visite à Alger, la semaine dernière, de M. Pierre Lafrance, directeur du service Afrique du Nord et Moyen-Orient au Quai d'Orsay. « Nous avions compris qu'il venait nous voir et nous l'avons reçu avec les égards dus au représentant de M. Roland Dumes, que nous considérons comme un amis, explique-t-on de bonne source. Or, un communiqué du ministère des affaires étrangères a laissé entendre que cet émissaire avait eu aussi des contacts avec l'enlaisse entendre que cet emissaire avait eu aussi des contacts avec l'ensemble des forces politiques locales, y compris le Front islamique du salut (FIS). «Renseignements pris, il n'en a rien été», assure-t-on de même source, mais cette présentation erronée des choses rend pour le moins perpleues les dirigeants algériens.

Renucram plus graves, viis d'Aloer.

perplexes les dirigeants algériens.

Reaucoup plus graves, vus d'Alger, sont les propos tenus, la semaine dernière à Luxembours, par M. Mitterrand. Celui-ci avait jugé « pour le moins anormale l'interruption du processus démocratique», tout en invitant les dirigeants locaux à « renouer au plus tôt les fils d'une vie démocratique». Les milieux autorisés algériens soulignent que « ce ton condescendant est inacceptable » et

expriment l'espoir que Paris com-prendra que «les responsables algi-riens ont des problèmes concrets à résoudre pour répondre aux besoins de la population». «Si le processus électoral n'avait pas été arrêté, dit-on dans ces mêmes milieux, nous cou-rions tout droit à la guerre civile. Et mieux vaut s'en prendre aujourd'hui à un parti plutôt que demain à un Parlement. Au reste, il nous semble préférable de soulager, même provi-soirement, la population foce au spec-tre d'un Etat islamique, que de soigner les états d'âme de la classe politique française, de M. Giscard d'Estaing à M. Mitterrand.»

De son côté, la presse algérienne a commence à prendre pour cibles les analystes « alarmistes et paternaanalystes « alarmistes et paterna-listes» des médias français, « Le mas-sacre n'a pas eu lleu», constatait dimanche le quotidien Horizons, dans un éditorial intitulé « Quand les Gaulois s'inquiètent...»

Gaulois s'inquiètent...»

Quant au Parti national démocrate socialiste (PNDS), formation qui avait recueilli au premier tour des élections législatives 48 208 voix, soit 0,36 % des suffrages exprimés, il a demandé au Haut Connté d'Etat de réviser, voire de rompre, les relations avec l'Iran (1), le Soudan et la France. Et, plus généralement, avec « lous ceux qui charchent à nous créer des problèmes!»

(1) L'ambassadeur d'Algérie en Iran a, lui aussi, été rappolé en consultation samedi. Les dirigeants algériens reprochaient depuis des mois au régime iranien d'apporter son soutien au FIS et ont été fortement irrités par les très vives critiques venues de Téhéran après l'annulation des élections législatives. La presse algérienne a évoqué, dimanche, l'éventualité d'une rupture des relations diplomatiques entre Alger et Téhéran.

# M. Fabius : «Le choix entre deux mauvaises solutions»

Interrogé, dimanche 19 janvier sur TF 1, sur la situation en Algérie, M. Laurent Fabius a jugé que les Algériens, entre «les risques épouvantables» d'un succès électoriel de FFS et l'autres de la les fisques de ral du FIS et « l'autre procèdure dangereuse du coup d'Etat », avaient en « le choix entre deux mauvaises solutions s. e La France, a ajouté le premier secrétaire du PS, doit essayer de soutenir les forces démocratiques et faire en sorte que ce qui n'a pas pu être réalisé, c'est-à-dire le développe-

ment économique, qui est la clef de la démocratie, se fasse en Algérie.» Invité le même jour du «Forum RMC-l'Express», M. Pierre Joxe, ministre de la défense, a souhaité que l'on soit « un peu précoutionneux quand on veut juger ces pays qui ont acquis leur indépendance si récemment, dans des soubresauts très cruels. ». « Je pense, 2-t-il

conclu, que les Algériens sauront trouver la voie de leur développe-ment, de leur renaissance et de leur propre démocratie.»

M. Raymond Barre a rappo

M. Raymond Barre a rappelé enfin, au « Grand Jury RTL-le Monde », dimanche 19 janvier, « que l'intérêt de la France est de ne pas s'immiscer dans les affaires algériennes ». « Nous devons laisser les Algériens régler leurs affaires entre eux, a expliqué l'ancien premier ministre, en formulant le souhait que cela se fasse dans le respect des droils de l'homme, sans effusion de sang, et que demain. esfusion de sang, et que demain, dans des circonstances différentes, le cours régulier de la démocratie puisse se poursuivre. » Selon M. Barre, «si un afflux brutal d'immigrants venalt à se produire en provenance d'Algèrie, nous serions contraints de fermer nos fron-



Tants applicables au départ de Paris à partir du 20 janvier 1992, soumis à des conditions particulières de vente et de transport, Prix sous réserve de modifications en fonction de la réglementation en vigueur et soumis à l'approhation gravemementale.

# L'administration américaine est divisée sur l'attitude à adopter envers M. Saddam Hussein

de notre correspondant

ressemble fort à une campagne orchestrée par certains secteurs du gouvernement américain. Depuis qu'elle temps, il ne se passe plus guère de semaine sans qu'un haut responsable de l'administration ne dénonce la menace que représenterait le maintien que conférenterait le maintien que que représenterait le maintien au pouvoir du président irakien. La presse, distillant quelques « fuites officielles », passe en revue l'appui itaire que les Etats-Unis et leurs alliés de la coalition anti-irakienne pourraient apporter à une révolte des Kurdes, des chiltes, voire d'une partie de l'armée contre M. Sad-

Un an après le déclenchement des hostilités qui devaient bouter l'armée irakienne hors du Koweit, les Etats-Unis paraissent multiplier les «appels du pied» pour susciter une nouvelle rébellion contre le chef de l'Etat irakien. La semaine dernière, le directeur de la CIA déclarait au Congrès que le patron du Baas représentait toujours une menace majeure, M. Saddam Hussein est en passe de reconstruire son potentiel militaire, affirmait M. Robert Gates; il possède toujours . plusieurs centaines . de fusées Scud et pourrait, . dans quelques années», être en mesure de fabriquer des armes nucléaires. Il concluait ce tableau alarmiste en issurant que l'Irak resterait une menace pour la région tant que M. Saddam Hussein serait au pou-

16 au 18 janvier, du premier

ministre japonais a témoigné

une nouvelle fois de l'animosité

qui sépare deux pays géographi-

quement et culturellement

proches. En ce qui concerne le

contentieux hérité de trente-cinq

ans de colonisation nippone

(1910-1945), cette visite, pla-

cée sous le signe du drame des

jeunes femmes déportées pour

servir de prostituées à l'armée

impériale, n'aura pas permis de

SÉOUL

de notre envoyé spécial

Les regrets exprimés par M. Kii-

chi Miyazawa ne semblent guère

avoir satisfait une opinion

a pourtant employé une formule

a pourtant emptoye une tormule plus explicite que ses prédéces-seurs: «Nous devons nous souvenir de la tragique période au cours de laquelle le Japon a infligé peine et deuil à votre peuple et en éprouver des profonds remords. En tant que premier ministre, je présente mes

coréenne fortement sens

tourner une page.



Dans un long article de «une», caines et « allièes », le New York Times annonçait, dimanche 19 jan-vier, que les Etats-Unis étudiaient les moyens de venir en aidé -assistance logistique et intense révolte contre Bagdad.

«L'Arabie saoudite pousse l'administration Bush à organiser une large opération clandestine (...) pour fournir des armes et des renseigne-ments aux rebelles kurdes du nord

**ASIE** 

CORÉE DU SUD : la visite du premier ministre japonais

Les contentieux historique et commercial

restent en suspens

La visite en Corée du Sud, du excuses au peuple coréen », des enregistré en 1991 un déficit com-

excuses qui, seion Tokyo, valent aussi pour la Corce du Nord. Sur

la question des compensations aux victimes. M. Miyazawa s'est retran-

ché derrière l'issue du procès

entamé par d'anciennes prostituées

Il a d'autre part souligné la nécessité de ne pas dissimuler la vérité historique. Question délicate dans le cas du Japon, dont les manuels scolaires évacuent allégre-

ment des pans peu glorieux de l'histoire nationale. M. Miyazawa a

déclaré qu'il fallait apprendre aux jeunes Japonais à « voir nos fautes comme des fautes ». « Il serait mau-vais de cacher des faits lorsqu'ils ont été établis », devait-il préciser, interrogé par des journalistes sur la question de la mention du ces des

question de la mention du cas des prostituées coréennes dans les

Le premier ministre a d'autre part appelé à une nouvelle coopé-ration régionale, insistant sur le rôle moteur des deux économies

dans l'ensemble formé par le conti-nent chinois et l'Asie du Sud-Est.

Les problèmes économiques.

second volet de sa visite, n'ont pas

donné lieu aux développements attendus par les Coréens, qui ont

à l'Etat japonais.

de l'Irak, aux milliants chiites du sein même du régime», croit savoir le Times, qui précise : «Il s'agirait d'attirer les dernières divisions de la Garde républicaine [unités d'élite, les plus fidèles au régime] hors de Bagdad, où elles assurent la protec-tion de Saddam Hussein, et de les soumettre aux bombardements

Certains estiment que ces appels à la rébellion ne sont pas exempts

liards de dollars (sur un total de

Contrairement aux autres capi-

tales d'Asie, il a'y a pratiquement pas à Séoul de publicité pour les

produits japonais, pas de voitures ni de journaux nippons. Quelles que soient leurs divergences, les Coréens s'entendent sur leur anta-

gonisme à l'égard du Japon. Son

influence comme modèle de

culture de masse ne s'en fait pas

Le profil bas des Japonais en

Corée n'est que superficiel. Bien

qu'en matière d'investissements ils ne soient plus les premiers, les technologies, les équipements

sophistiqués ou les pièces déta-chées essentielles à certaines pro-

ductions (automobile ou électroni-

Cette pénétration en profondeur

explique la dépendance de l'écono-mie coréenne à l'égard du Japon. Talonnée par les pays à faible coût

de main-d'œuvre qui lui ravissent ses marchés traditionnels (textile, chaussures), la Corée du Sud

recherche une technologie lui per-mettant de fabriquer des produits à plus forte valeur ajoutée. Le bond dans les importations japonaises est essentiellement dû à des achats massifs d'équipements.

M. Miyazawa a proposé la créa-tion d'un commission chargée

d'étudier la possibilité de corriger d'étudier la possibilité de corriger ce déséquilibre des échanges, mais il ne s'est pas engagé à créer une fondation nippo-coréenne pour la recherche destinée à favoriser les transferts de technologie. Aucune concession n'a non plus été faite sur la levée des taxes frappant l'en-trée dans l'archinel de produits.

trée dans l'archipel de produits

que) sont d'origine nippone.

10), deux fois plus qu'en 1990.

redouterait d'entamer la campagne solidement installé au pouvoir à Bagdad, exaspérant rappel que la

sondages, le maintien ou non de M. Saddam Hussein au pouvoir ne paraît guère figurer parmi les pré-occupations des électeurs amérioccupations des electeurs ameri-cains. Qui plus est, l'administra-tion samble divisée sur ce qu'elle peut faire contre le dictateur ira-kien et sur la menace qu'il repré-sente vraiment. Interrogé sur l'arti-cle du New York Times, le constraine à la défense M. Richard secrétaire à la défense, M. Richard Cheney, jugeait son contenu « exa-

En revauche, M. Chency s'est catégoriquement opposé à l'analyse de M. Gates, Pour lui, M. Saddam Hussein est aujourd'hui en situa-tion d'extrême faiblesse, trop pauvre pour reconstituer son pouvoir militaire - notamment nucléaire incapable de contrôler le nord et le sud de son pays et condamné à terme : « Je ne peux pas dire exac-tament quand, mais il n'échappera tament quand, mais il n'echappera pas à un coup d'Etat», a affirmé M. Cheney. Pour M. Jim Hoa-gland, le commentateur diplomati-que du Washington Post, il est clair qu'il existe une «sérieuse division» au sein de l'administration, notam-ment entre le Pentagone (plutôt passif) et la CIA (plutôt activiste), sur ce ou'il convient de faire face à sur ce qu'il convient de faire face à M. Saddam Hussein.

**ALAIN FRACHON** 

#### HAFFI Les chances d'une solution négociée à la crise s'éloignent

Les chances de parvenir à une Les chances de parveur a une solution négociée de la crise haritienne se sont éloignées, samedi 18 janvier, à la suite du refus d'une délégation parlementaire de rencontrer le président en exil, Jean-Bertrand Aristide, à Washington. Le premier ministre pressenti, le comment refusé de participer à la réunion convoquée par l'Organisation des Etats américains (OEA).

M. Aristide a rappelé qu'il avait accepté la candidature de M. Théodore bien que celui-ci l'ait vivement critiqué, mais il a souligné qu'il ne pourrait y avoir de solution si le responsable du coup d'État du 30 septembre dernier, le général Raoul Cedras, restait à son poste de commandant en chef de l'armée, Or M. Théodore s'est prononcé contre le limogeage du général Cedras.

Alors que les parlementaires sont divisés sur la confirmation du nou-veau premier ministre, le «président provisoire», M. Joseph Nérette, a déclaré qu'il ne démissionnerait pas avant l'élection d'un nouveau président, confirmant son intention d'organiser un nouveau scrutin. - (Corresp.)

O GUATEMALA: deux Français assassinés après avoir été torturés. - M. Bernard Béreaud, propriétaire d'un restaurant connu de Guatemala-City, et sa compagne, Marie-Antoinette Perriard, ont été assassinés, fin décembre, après avoir été sauvagement torturés, a annoncé, vendredi 17 janvier, l'ambassade de France au Guatemala. Le couple devait partir pour Paris, et leurs amis, les croyant en vacances, ne se sont inquiétés de leur sort que la semaine dernière. Par ailleurs, une famille de quatre personnes a été tuée vendredi dernier dans la banlieue de la capitale par des hommes en uniforme selon les témoins. - (AFP, UPL.)

SALVADOR: an lendemain de la signature des accords de paix

#### La guérilla consolide ses positions dans les «territoires libérés»

un policier ont été tués, à la fin de la semaine dernière, dans des attentats aux allures de rèclements de comptes au Salvador. Les chefs rebelles ont indiqué, dimanche 19 janvier. que les opérations de désarmement de la guérilla avaient comentendent bien « défendre » leurs « conquêtes », comme à

> GUAZAPA de notre envoyé spécial

a Bienvenue dans nos territoires FMLN.» Un grand panneau posé sur deux piquets annonce, au milieu des champs de canne à sucre, l'entrée dans la zone contrôlée par le Front Farabundo-Marti de libération nationale, au pied du volcan Guazapa, à une trentaine de kilomètres à peine de la capitale, San-Salvador, La guérilla n'a pas perdu de temps: ses représentants venaient à peine de signer les accords de paix, le 16 janvier à Mexico, qu'elle établissait déjà les limites de «ses» territoires, sans provoquer d'intera Bienvenue dans nos territoires territoires, sans provoquer d'inter-vention de l'armée, prudemment cantonnée à plusieurs kilomètres de là pour éviter tout accrochage.

« Notre présence sur le Guazapa est une flèche dans le cœur de l'ennemi car nous sommes tout près du centre nerveux de la dictature»: le « commandant » Chano Guevara, formé politiquement au cours des douze années de guerre civile, s'adresse en ces termes à la cen-taine de paysans qu'il a réunis pour leur expliquer la portée des accords. « Il ne faut pas nous endormir sur les conquêtes que nous endormir sur les conquêtes que nous renons de réaliser, dit-il à l'aide d'un mégaphone. Il va failoir maintenant les défendre. La paix n'est que le début d'une grande lutte pour que le peuple obtienne de meilleures conditions de vie et, surtout, la liberté d'expression.»

poussière volcanique qui se lève au moindre souffle, courent au milieu des tombes des victimes de la guerre, pendant que leurs parents -civils et guérilleros en treillis -écoutent leurs dirigeants. Un dentiste, lui aussi en treillis, continue, comme si de rien n'était, d'installer des prothèses à ses patients, qui ont déposé kalachnikov ou lanceroquettes au pied du gigantesque

Plusieurs rebelles portent des enfants dans leurs bras; d'autres sont affalés dans des hamacs, épuisés par les festivités organisées pour célébrer les accords. Les pan-

ment où ils s'apprêtent à déposer les armes en présence des observateurs des Nations unies : «La révolution ne finit pas avec le cessez-le-feu. Elle continue avec la mise en pratique des accords»

Le dernier combat a cu lieu le volcan, théâtre de très violents affrontements, l'armée considérant la présence de la guérilla si près de la capitale comme une grave menace et un affront permanent, « En pleine période de négociation. une importante offensive contre nos positions dans l'espoir, sans doute, de nous affaiblir. Ils ont du se ler une fois de plus», raconte replier une jois de puis », raconte « Martin », un Basque espagnol — « Je ne suis pas membre de l'ETA, je me suis engagé à titre personnel », insiste-t-il, — qui lutte depuis près de six ann dans les rangs de la Résistance nationale (RN), une des cinq organisations du FMLN.

#### De nombreux « internationalistes »

Peau très claire et lunettes d'intellectuel, «Martin» (c'est son nom de guerre) détonne au milieu des quelque 150 rebelles aux traits indiens, qui présentent leurs times sur un terrain de football. Il y a d'autres «internationalistes» dans le groupe, en particulier des Mexi-cains qui passent plus inaperçus. « Beaucoup de Latino-Américains et quelques Européens ont participé à cette guerre, souligne « Martin ». Dans une de nos unités, près de

l'ennemi de respecter ses engag-ments ». Tous considérent les observateurs de l'ONU comme la seule garantic solide face aux « sec-teurs néfastes, à l'intérieur de l'ar-mée et à l'extérieur, qui s'apprésent

Les rebelles lâcheront-ils vraiment leurs armes? Le «commanl'état-major de la RN sur le front du Guazapa, se veut rassurant : « Nous avons la volonté politique de parvenir à la paix. Nous démantèlerons donc nos structures militaires avant le 31 octobre, comme convenu, à condition que l'armée respecte, elle aussi, ses engagements. Si par malheur elle revenalt sur la réduction de ses effectifs et sur la dissolution de ses batallons contre-insurrectionnels, la guerre reprendratt. Et. si nous avions déid remis nos armes, nous saurions

BERTRAND DE LA GRANGE

CUBA: après la capture d'un commando anticastriste

#### Une peine de mort confirmée une autre commuée

Le Conseil d'Etat - la plus haute instance cubaine, présidée par M. Fidel Castro - a confirmé la peine capitale prononcée contre l'opposant Eduardo Diaz Betancourt, mais a commué en trente ans de prison celle de M. Daniel Santovenia Fernandez, a annoncé la presse cubaine, dimanche 19 janvier. Selon la version offi-cielle. M. Betancourt était le chef du commando de trois Cubains vivant à Miami, infiltré dans l'île fin décembre avec des armes et des explosifs. La peine du troisième homme, M. Pedro Alvarez Pedroso, avait été commuée jeudi

dernier par la Cour suprême en trente ans de détention. De nom breux appels à la clémence, dont œux des gouvernements américain et espagnol et de l'écrivain colom-bien Gabriel Garcia Marquez, ont été adressés à La Havane,

Par ailleurs, un fonctionnaire de section des intérêts cubains à Washington, M. Alfredo Perez Osuna, a obtenu, vendredi dernier, l'asile politique aux Etats-Unis. Il est le premier à avoir effectué une telle démarche depuis l'ouverture, en 1977, de cette section dans l'ambassade de la Suisse. – (AFP, UPI, Reuter.)

# LE DROIT de la

André DECOCO

tissaire divisionneire honorare de la Poèce nationale

Docteur d'Etat en droid recteur de l'École nation



En vente chez votre libraire

litec

26, rue Soufflot 75005 Paris 27, place Dauphine 75001 Paris 158, rue Saint-Jacques

75005 Paris

PHILIPPE PONS

Stages de révision pour baccalauréais A, B, C, D et français de Première. Concours des écoles de commerce "bac+0": Stage intensif en Février

prepasup

3. rec Contamber 1751/6 Paris - Tel: (1) - 5.03.01.66

Plus vite, moins cher! Ne commandez pas votre PEUGEOT sans nous avoir rendu visite!

Le choc des prix sur 1000 voitures en stock

vend et loue des PEUGEO7 • 8, rue du 4 septembre 75002 PARIS 242.61.15.68 • 179, bd. Haussmann 75008 PARIS 242.89.55.91 ◆ 29, bd des Batignotles 75008 PARIS \$42.93.59.52 • 4, rue de Châteaudun 75009 PARIS \$42.85.54.34

Sci

# ESPACE EUROPEEN

# Vague xénophobe sur l'Europe

Le « mal de vivre » d'une partie de la jeunesse se manifeste par un rejet de l'autre dont cherchent à profiter les partis d'extrême droite, même si son expression n'est pas toujours politique

ANS certains bistrots de Flandre, la musique est parfois allemande. Ils résonnent des airs d'autrefois, grosses caisses et bruits de bottes. Les clients y fredonnent les refrains du temps jadis, quand les chorales casquées du III- Reich vensient tendre le brasiusque sur les dunes d'Ostende. Il jusque sur les dunes d'Ostende. Il est ainsi une minuscule taverne anversoise, L'Odal, où les chansons à boire sont les rengaines de la Wehrmacht. Le patron, un Finlandais d'une soixantaine d'années, les diffuse jusqu'à plus soif.

Des photos de Rudolf Hess ornent les murs. Dans l'arrière-salle, des polos bardés de croix en same, des poide bardes de croix en tout genre se négocient à bon prix. Sur une table, de « saines » lectures, comme le Pays réel, une publication suisse qui conte l'histoire d'un enfant aux cheveux bruns : « Déjà, tout petit, Youpino volait les jouets de ses jeunes camarades. Parce que c'était un his!! » c'était un juif!»

Un tel tableau provoquerait le simple dégoût si les clients n'étaient que d'anciens combattants aigris, rescapés flamands de l'armée hitlérienne. Or, en Flandre, les jeunes sont de plus en plus nombreux à s'inventer, eux aussi, un « pays » débarrassé des « Noirs », des « Arabes » et de bien d'aurres encore. A Anvers où le Vlaams Blok, un parti nationaliste qui Blok, un parti nationaliste qui réclame l'indépendance de la Flan-dre et le départ des immigrés, a obtenu 20,5 % des voix lors des dernières élections législatives, ils s'affichent volontiers.

Ce n'est pas un cas unique en Europe. Au-delà des marginaux impliqués dans des actes de vio-lence (les skinheuds en Allemagne), la xénophobie trouve dans la plupart des pays de nouveaux adeptes chez les jeunes. Sans être tous nazis ni même électeurs des partis extrémistes, ils sont séduits par le dis-

Les succès du Vlaams Blok sont trop récents pour qu'une étude approfondie de l'électorat puisse être entreprise mais, selon une enquête menée par des chercheurs auprès de neuf ceuts garçons et filles âgés de seize à dix-huit ans et eux approuveraient l'attitude de ce parti. Ce taux est bien supérieur à son score électoral sur le territoire flamand (10 %). « 25 % de nos ans», se réjouit M. Filip Dewinter, le jeune secrétaire général du «Blok».

«Blok».

En Antriche, un pays confronté à une percée électorale de la droite populiste, un sondage mené en 1988 auprès de 1 025 adolescents âgés de quatorze ans de la région viennoise révélait que 20 % d'entre eux se sentaient proches de l'extrême droite. 58 % se disaient favorables à l'arrivée an pouvoir d'un «homme fort pour faire de l'ordre». La France n'échappe pas à la règle. Selon une récente étude de l'Institut BVA à propos des intentions de vote lors d'éventuelles élections de vote lors d'éventuelles élec-tions législatives, le Front national devance tous les autres partis chez les dix-huit - trente-quatre ans (1).

#### Pas de ralliement

Ces chiffres sont à manier avec prudence, mais, à l'évidence, le ter-rain de chasse de la xénophobie déborde désormais celui des casscurs au crâne rasé et des étudiants « provos ». Tous les nouveaux venus ne sont pas d'authentiques néofascistes. Nombre d'entre eux ne sont même pas d'extrême droite au sens politique du terme. Mais ils partagent certaines idées des mouvements nationalistes. C'est ce que Wilhelm Heitmeyer, professeur à l'université de Bielefeld, appelle un phénomène de « xénophobie démocrates. La jeunesse ne rallie pas en masse les mouvements d'extrême droite (hormis quelques exceptions locales, ces partis ne parviennent pes à s'imposer durablement sur la scène politique) mais elle approuve parfois tout ou partie du discours hostile sux étrangers.

Bien plus qu'un projet de société reposant sur un quelconque «ordre nouveau », le rejet de l'autre est le principal point commun. Pakista-nais en Grande-Bretagne, Turc en Allemagne, Polonais en Autriche, l'étranger focalise les haines. Du chômage à l'insécurité, il est accusé de tous les maux.

Le profil social de ces jeunes est très flou. Tous les milieux sont tou-chés. Mais le phénomène semble surtout sensible chez les « petits des milieux onvriers on de la classe moyenne. Comme le résume un sure pas; elle inquiète. Et entraîne, naixe de Bromley (est de Londres) at coursier de profession, ce sont at coursier de profession de la coursier de profession de la coursier de la coursier de profession de la coursier de la c



n les gars qui vivent le problème cha-que jour, dans le métro, dans leur banlieue, qui sont confrontés au phé-nomène des bandes d'immigrés, aux émeutes raciales...». En France ou « premiers immigrés » (Italiens, Espagnols, Polonais...) sont légion, prêts à oublier qu'en leur temps leurs grands-parents furent parfois victimes du racisme des « indi-

#### La sinistrose des « petits Blancs »

Toute une frange de la jeunesse européenne, minoritaire mais importante, paraît gagnée par un malaise dont les causes demeurent imprécises. Il se nourrit des pro-blèmes sociaux et politiques propres à chaque pays mais aussi de l'effritement des structures traditionnelles d'encadrement (famille, école) ou des incertitudes eurointervenus à l'Est, l'Europe ne ras- Ces activistes demeurent margi-

vingt ans, mes gosses puissent dire: « Papa n'a rien fait », estime Filip, un Belge de vingt-sept ans, employé de bureau et sympathisant du

Cette sinistrose des « petits Blancs», qui touche les plus modé-rés, sans attaches politiques profondes, fait le jeu des authentiqu partisans d'un ordre nouveau. Leur rôle s'avère primordial dans l'évolution des mentalités. Là encore, les plus jeunes font souvent office de francs-tireurs. C'est ainsi que tous les meneurs néonazis sont loin d'être des vétérans. Une nouvelle génération émerge. L'Autrichien Gottfried Kuessel, considéré comme le « petit Führer » des nazis d'Autriche et d'Allemagne, n'a que trente-trois ans. Quant au Suédois Klas Lund, chef de file du Vitt Ariskt Motstand (Résistance aryenne blanche), le plus virulent des cent groupuscules extrémistes répertoriés en Suède, il est âgé de vingt-trois ans.

« raisonnables » tels que le Front national, qui a beau jeu de dire : « Regardez, les vrais fascistes ce sont eux!». Ils influencent aussi d'autres jeunes, fascinés par ce militantisme musclé. Ainsi, quand les skinheads allemands attaquent des foyers turcs ou paradent dans les rues de Dresde, ils contribuent à entretenir un climat de violence mais aussi à banaliser le nazisme. Leurs homolo-gues espagnols agressent les traves-tis ou les Maghrébins à Barcelone. Quand, à Milan, des milliers de supporters de football burlent leur haine des Napolitains, ils se font bateleurs des Ligues, mouvements populistes qui flirtent parfois avec

En France, la police estime à quatre mille le nombre des activistes d'extrême droite (hors Front national) âgés de moins de trente ans. Les effectifs n'ont pas connu une augmentation particulière ces derniers mois et varient en fonction traditionnellement la galaxie des Contrairement à l'Allemagne ou à

donnée à l'action violente mais plutôt à une infiltration discrète. Emboîtant le pas au Front national, ils s'achètent une conduite, du

Cette stratégie s'avère efficace. pays, les jeunes nationalistes réus-sissent à ériger leurs idées en valeurs de référence auprès de cer-tains jeunes. Dans les quartiers populaires de Londres, s'afficher membre du British National Party représente une manière d'exister. A Vienne, « exterminer les juifs » sur l'écran d'un jeu vidéo est un passe-temps prisé. En banlieue pari-sienne, barbouiller les murs de slogans racistes fait figure d'acte de résistance aux bandes de zoulous. Partout, les langues se délient. Le Aux Pays-Bas, pourtant réputés pour leur tolérance, les blagues anti-immigrés sont à la mode, et le voisin belge du Vlaams Blok pour-rait faire école.

#### Dans le sillage de Jean-Marie Le Pen

Même si l'existence d'une « Internationale brune » orchestrée par un commandement unique tient surtout du fantasme, la xénophobie ignore donc les frontières et bénéficie d'un effet boule de neige, dans le sillage d'un Jean-Marie Le Pen promu vedette internationale. Mal-gre l'activité des mouvements antiracistes au sein de la jeunesse, les partis d'extrême droite disposent encore d'une importante réserve. Tous leurs électeurs potentiels ne se sont pas manifestés.

» Nous ne sommes pas encore dans la situation des années 30, lois de là », assure M. Hans De Witte, chercheur à l'Institut du travail de l'université de Louvain (Belgique), mais il ajoute aussitôt : « Les jeunes les plus modérés, qui ne sont pas foncièrement d'extrême droite. attendent des réponses rapides à leurs angoisses. Ils ont lancé un appel, mais les partis démocrates ne pourront les satisfaire rapidement, Aussi risquent-ils de se tourner de nouveau vers les autres... v

PHILIPPE BROUSSARD

(1) Enquête nationale menée auprès de 3 632 personnes majeures du 4 au 7 novembre et du 15 au 20 novembre

# Rock national-socialiste à Newcastle

Soir de haine à Newcastla. Au

Broadway Balroom, salle misé-rause des faubourgs populaires, les sauveurs de la race blanche sont à l'affiche. Perdu entre les terrains vagues et les pavillons de banlieue, le vieux music-hall accueille en ses murs décrépis deux groupes skinhead. L'un, No Remorse, se targue de jouer du rock « national-socialiste ». L'autre, Skullhead, plus modéré, se revendique « nationaliste britanni-que ». Tous deux attirent les mêmes « fans » : des jeunes au crâne rasé, adeptes du salut hitlérien. En cette soirée d'hiver, ils sont venus près de deux cents, certains à bord d'estafettes brinquebalantes, rescapées de bien des virées noctumes. Tous sont ges vireas nocumes. Tous sont prêts à entonner avec No Remorse (« Sans remords »), la « prière des combattants blancs » : « Lève-toi, courageux combattant, ne te laisse pas dominer par l'envahisseur étranger! »

Quelques minutes plus tôt, en ville, le blouson noir (le « bom-ber ») était de rigueur. Mais au Broadway, une fois franchi le barrage des « videurs » qui filtrent les spectateurs dignes de confiance, la discrétion n'est plus de mise. Un grand échalas se drape dans un étendard nazi. Un autre exhibe un tatouage «Jenc... le pape et l'IRA l». Plus loin, deux filles font la quête pour la « cause ». Elles déambulent, tire-fires en mains, telles des mamies de l'Armée du saiut. Tous les donateurs ne correspondent pas à la caricature du « tondu », marginal, alcoolique et violent. Loin de là. Cartaina rivalisent d'amabilité avec le Français

ou se plongent dans la lecture du British Nationalist (sous-titre : « Pour le race et la nation»), l'organe du British National Party. Jean-Marie Le Pen y est qualifié de « lesder courageux ».

En attendant le début du concert, la sono diffuse les cœuvres à de Screwdriver, le groupe fétiche des skinheads néo-nazis. Le chanteur, lan Stewart, créateur du journal Blood and Honour ( & Sang et hon-neur »), avait promis de rallier Newcastle, mais il ne viendra pas. Bien qu'étroitement aurveillé par la police, il reste l'incontestable dirigeant de l'Internationale des crânes rasés, le seul, en tout cas, canes rases, le seul, en tout cas, capable d'imposer le respect à tous cas jeunes dont le militantisme désordonné s'apparente parfois à de l'anarchisme d'extrême droite. En son absence, ils se contenteront de Paul Burnlay, chanteur de No Remores.

Remorse.

Il est là, sur la gauche du balcon, qui profite de l'occasion
pour vendre des disques. Des
croix en tous genres (celtiques,
gammées, afrikaner) et des
vidéos (concerts, mariage aryen)
figurent ausal à son catalogue de
vente par correspondance.
Devant un tribunal, des psychologues estimeraient sans doute que
ce Londonien de vingt-trois ans,
chauffeur-livreur de profession,
est s'intelligent et cyniques. Skinhead depuis l'âge de douze ans,
slevé dans une famille ouvrière
dont il ne veut plus entendre pardont il ne veut plus entendre par-ler, il assure avoir « toujours eu

ciens, bien protégés. Alors, ils agressent les gens qui sont à leur portée. » Plus tard, devant une salle subjuguée, il parlera des « juifs qui contrôlent l' Allemagne » ou de « la télévision qui offre l'odieux spectacle du mélange des races ». Puis il dédiera une personne ». Puis il dédiera une personne ». chanson à l'un da ses amis, emprisonné pour evoir « agressé un bronzé ». « Moi, je trouve

racistes. Les spectateurs, eux, suivent le jeu de piste sans rechi-gner. Le bouche-à-oreille foncgner. Le bouche-a-orelle fonc-tionne à merveille, y compris d'un pays à l'autre, car les contects internationaux na cessent de s'in-tensifier. Ils sont souvent facilités par les skinheads expatriés, mais plus encore par les fanzines, cas petits journaux de fabrication arti-



qu'on devrait lui décerner une médalile », lancera-t-il à ses fans, ravis de pouvoir gratifier l'idole tout de noir vêtue d'une série de « Sieg heil ! ».

En Angleterre, comme dans la plupert des autres pays, de tels concerts sont rares. En fonction des séjours en prison, nul ne sait jamais vraiment quels seront les « artistes » présents. Surtout, cha-que soirée réclame autant de ruse que de patience afin d'échapper à

sanale vendus par correspondance ou sous le manteau. De la Hongrie à la Sulsse, chaque pays dispose de ces «magazines» ou l'on trouve critiques de disques et interviews de groupes. Bien que les propos ouvertement racistes soient rares, car passibles de poursuites judiciaires, les dessins vikings et les aigles allemands font office d'illustrations. Les nombreux lacteurs sont prêts à

oublier qu'à l'origine le mouve-

d'extrême droite (1). La police estima à 2 500 le

nombre de skinheads nazis en France (certains militent dans les groupuscules de l'ultra-droite), soit à peu près autant qu'en Espagne ou en Italie. En Grande-Espagne ou en italie. En charace-Bretagne, ils seraient quelques centaines de plus, de même qu'en Allemagne, où l'ex-RDA fournit les bataillons les plus actifs. Aux Etats-Unis, ils seraient environ 5 000, souvent organisés en gangs très violents, proches nisations nazies et du Ku apparences, les skinheads sont peaucoup moins nombreux (notamment en Grande-Bretagne) qu'au début des années 80. Le mouvement, en se radicalisant, a séparer en clans rivaux (racistes, antiracistes, apolitiques).

Ceux qui s'affichent nazis constituent les francs-tireurs rêvés pour les groupuscules acti-vistes. Entre deux séances d'enrahement aux sports de combat (« Pour le jour où... », assure un Français), ils raffolent des disques en provenence du Royaume-Uni. Boycottés par les producteurs et Boycottes par les producteurs et les distributeurs britanniques, les groupes anglais se tournent vers l'étranger. Deux labels se dispu-tent le marché. L'un est ellemand, Rock O Rame. L'autre est fran-çais, Rebelles européens, dirigé par un Brestois, Gaël Bodilis. Les meilleures ventes ne dépassent nas quelques milliers d'even. pas quelques milliers d'exem-plaires – surtout par correspondance, - mais les amateurs sont de plus en plus nombreux,

Le caractère confidentiel de ce commerce vaut à Bodilis una déroutante impunité, y compris auprès des sociétés les plus réputées. Les pochettes de disques

de No Remorse tels que « Time Will Tells («Le temps prouvers», sous-entendu : «qu'Adolf Hitler avait raison...») ont été imprifabricants français, la société Glory. Ces pochettes ne laissent pourtant planer aucun doute (saluts hitlériens, portraits du Führer, croix gammées...) aur la nature des «chansons».

Ce soir, à Newcastie, un homme d'une soixantaine d'an-nées, blouson noir et lunettes noires, a, lui aussi, acheté un dis-que de Public Ennemy, febriqué en France et frappé d'une grosse croix gammée. Tous les jeunes connaissent ce grand-père à la canna de bois. Il revendique un passé de parachutiste de la Wehrmacht exilé en Grande-Bretagne. Les skinheads l'admirent. Et quand l'un d'eux, muni d'un petit appareil de photo, lui demande de bomber le torse et de lever le bras, il ne se fait guère prier. Le Reich des crânes rasés, égaré entre nostalgie et décadence, se contente, pour l'ins-tant, d'un Führer de banlieue et des vociférations du rock « natio-nal-socialiste ».

(I) Né à Londres à la fin des années 60, le phénomène a consu use «seconde jeunesse» au tournant des années 80. Il 2 jeunesse» au tournant des années 80. Il a alors gagné la plupart des pays euro-péens, mais aussi l'Australie et les Etats-Unis. De nombrenx skinheads, amateurs de reggae (musique noire) et de son ancèrre, le «rock steady», refusent toute appartenance politique. Ils nient aux crânes rasés nazis le droit de s'appeler akinkeads a lin seul livre offrare avec rancs rases nexts to rottl de s'appeler askinheads. Un seul livre retrace, avec exactitude et sans les habituels clichés, l'histoire de ce mouvement : Spirit of 69, a Skinhead Bible, de George Marshall. ST Publishing, Dunoon, Argyll, Royaume-Uni.

Value of the second

Dans l'ancienne RDA, les frustrations liées aux difficultés de la réunification font le lit des extrémistes

de notre correspondant

OYERSWERDA, cette petite ville-ghetto de l'ex-RDA dont il fallut faire évacuer les foyers rue et de bandes néo-nazies, avait brusquement attiré l'attention à l'automne dernier sur l'extrême droite en Allemagne de l'Est. Le retour des pogroms allait-il devenir le premier symbole de cette Allemagne réunifiée à la recherche d'elle-même, qui fêtait son premier anniversaire? La société allemande était sous le

Hoyerswerda fit école à l'ouest aussi. Pendant plusieurs semaines, tous les skins s'y adonnèrent à la mort était relevé en Sarre, dans l'incendie d'un foyer de demandeurs d'asile. Comme si brutalement la frustration d'une partie de la jeunesse de l'Ouest face à la société postindustrielle, qui se manifestait depuis longtemps dans les stades, plus occasionnellement dans la rue contre le «Turc», avait

La réaction tardive, mais massive, de la société politique ouestallemande a calmé le jeu. Les attentats sont devenus plus rares. Rien à voir en tout cas avec la viodans des proportions inquiétantes,

dans les villes petites et moyennes aussi bien que dans les cités-dor-toirs de l'ex-RDA.

Les raisons de cette violence, de cette haine de l'étranger y sont très différentes de l'Ouest. Wolfgang Kühnel, chercheur à l'université Humboldt de Berlin-Est, souligne qu'elles ne correspondent pas à une idéologie d'extrême droite bien précise mais sont la résultante du traumatisme subi par la sociéte est-allemande avec la chute du régime communiste et la réunifica-tion. Les gens n'ont plus de repères, souffrent d'un décalage entre leurs attentes après l'avène-ment de la démocratie et les résultats qui tardent. « Quand l'impres-sion domine qu'on ne peut avoir aucun contrôle sur le développement de sa propre existence, la vio-lence devient plus attirante », note le professeur Wilhelm Heitmeyer, de l'université de Bielefeld.

#### A l'est un terreau favorable?

Cette poussée de sentiments nationalistes et violents n'a pas jusqu'à présent trouvé de traduction au niveau électoral. Curieusement, les sondages qui ont été faits sur l'antisémitisme et la xénophobie laissent même apparaître la société est-allemande plus ouverte que celle de l'Ouest. L'inquiétude vient surtout de la vulnérabilité sans travail, dont les maîtres à



mêmes bien souvent du mai à

retrouver leurs valeurs. L'extrême droite ouest-allemande a très vite eu le sentiment à l'est un terreau favorable. Ses partis traditionnels, comme les

revanche, les groupuscules extrémistes, néo-nazis notamment, ont fait leur trou. On les a retrouvés à Cottbus, Dresde, Halle, s'efforcant d'organiser les bandes locales de jeunes, de canaliser leurs frustra-

tions, cherchant à jouer les redres-

dérive. A Dresde, le chef des néoment ses troupes à l'assaut des sexshops, des immigrés et des cafés

que les remèdes passent à long terme par le rétablissement d'un certain ordre économique et social. qu'une détérioration continue de la situation de l'emploi à l'est ne ferait qu'aggraver les tensions. On a cependant pris conscience que, en attendant, il fallait prendre des mesures pour éviter les dérapages tice et de la police a considérablement favorisé ces derniers mois les

Les nouveaux Lander essaient de réagir. Le gouvernement de Brangénéraux français. Leur nouveau chef, le social-démocrate Wolfgang Pfaff, un vétéran de la lutte contre le terrorisme de la Fraction armée rouge, entend se consacrer désormais en priorité à la lutte contre l'extrême droite. Il estimait récempériode d'activisme plutôt spontané, on commencait à voir se des-« Nous savons, disait-il, que des idéologues et pêcheurs en eaux troubles de l'Ouest effectuent régulièrement des voyages pour organi-ser le potentiel de droite et pouvoir l'utiliser plus tard pour leurs objec-

# « La violence des jeunes Allemands n'est pas spécifique »

nous déclare Wilhelm Heitmeyer, professeur à l'université de Bielefeld

« Où en est la situation deux mois après la vague de violence xénophobe

- Les attaques, les actes de violence contre les étrangers ont diminué en nom-bre. Mais le problème demeure. Rien n'a été fait sur le plan politique. On a eu une campagne médiatique pour condamner les préjugés, des manifestations, mais il n'y a pas eu de véritable débat sur l'extré-

 Le phénomène de la violence chez les jeunes n'est pas nouveau en Europe, Est-il plus idéologisé?

- Il faut différencier. Dans la mouvance d'extrême droite, il y a des groupes organisés qui se forment en partis. néonazis. Ensuite, il y a des bandes qui s'organisent de manière plus spontanée, les jeunes qui n'appartiennent à rien mais qui ont de la sympathie pour certaines positions, notamment pour le rejet des étrangers. Le nombre des militants dans les groupes organisés n'a pas changé, mais ils sont devenus plus actifs. Il leur devient possible de dire que, puisque les politiciens ne font rien, il leur faut bien passer à l'acte pour chasser les étrangers. Est-ce que les skins ont une vraie

- Il y a deux manières de rejoindre l'extrême droite : la voie classique consiste à se sentir proche de positions

délogiques comme la théorie de l'inégalité et à estimer que la violence est le moyen d'imposer ses vues. Mais il y a aussi les jeunes pour lesquels la violence est un moyen de faire la preuve de leur force, et qui ont besoin ensuite de la légi-timer idéologiquement. C'est le cas des très adroite. On colle aussitôt à ces jeunes l'étiquette de néonazis. Ils l'adoptent d'autant plus facilement qu'elle devient une sorte de signe élitiste. Ils remarquent qu'ils y gagnent en poids et que les autres out peur. La société devrait faire attention à ce cercle vicieux, elle agit par rejet et ce rejet soude encore plus les groupes

#### Une forme modernisée du nationalisme .

Quelle importance a ce phéno-mène chez les jeunes en Allemagne de l'Ouest?

 On ne peut pas dire que les jeunes en Allemagne de l'Ouest s'adonnent à la violence de manière particulière, quand on compare à d'autres pays. Mais ce n'est pas une consolation. Le phénomène est lié à des processus sociaux. Partout où le tissu social, l'ancrage dans la société se relachent, on perd le besoin de prendre en compte les conséquences de ses pro-pres actes pour les autres. L'égoïsme, le désintérêt pour l'autre et le développement de formes violentes de relations sociales sont très étroitement lies. Le phénomène du néonazisme n'est qu'une des

Y a-t-il une relation avec un nou-

- Il y a certainement des signes de nationalisme. Mais on a affaire aujourd'bui a un nationalisme materialiste plutôt qu'à un nationalisme populiste. C'est en quelque sorte une forme modernisée du nationalisme. Il ne s'agit plus de tières. Simplement parce qu'à l'époque de l'internationalisation des marchés, cela n'aurait plus beaucoup de sens. Le nationalisme populiste est défendu par les groupes néonazis, ce qui fait qu'ils n'ont à l'Ouest pas beaucoup de chances sur le plan électoral, y compris parmi les jeunes, il est plus intéressant d'observer l'apparition d'un phénomène de xénophobie démocrate. Les gens ne veulent pas un autre système, mais à l'intérieur de ce système on rejette l'étranger. C'est en cela que je parle de nationalisme matérialiste. D'autres parleraient d'un nationalisme d'autodéfense.

– Comment la société réagit-elle à cet extrémisme?

- Nous devons compter maintenant à tout moment avec une nouvelle éruption de violence. C'est une nouvelle évolution qui ne vaut pas que pour l'Allemagne. La violence ne se laisse plus prévoir. Elle est devenue éruptive. Face à cela, la politique n'a aucune réponse. Ce phénomène éruptif exige des temps de réaction tou-

que contre la dernière flambée de vio-lence a commencé quand la vague était ée. La prochaine fois, quand cela sera plus dur encore, il n'y aura plus de campagne. La politique réagira au mieux en renforçant l'appareil répressif.

- Est-ce qu'il y a une spécificité allemande dans ce qui se passe en

- On doit se garder d'interpréter ce qui se passe chez les jeunes en Allemagne de l'Ouest comme s'inscrivant en ligne directe avec le national-socialisme. Les enquêtes faites aujourd'hui sur la jeunesse - j'exclus là les petits groupes néo-nazis - reflètent en règle générale une distance claire par rapport au système national-socialiste, en particulier une distance tout à fait nette vis-à-vis de l'Holocauste. Mais on trouve en même temps une xénophobie assez rigide sans que l'un et l'autre soient perçus comme contradictoires. Le rejet des étrangers, l'acceptation de la violence se développent dans un contexte qui est le même pour les jeunes dans d'autres pays.

> Une attitude spontanéiste »

- Vous dites que les jeunes se lais-

 La distance par rapport aux institu-tions est particulièrement marquée chez les jeunes. Cela donne l'espoir qu'ils ne se laisseront pas embringuer si facilement

par les formations d'extrême droite. Mais qu'ils préféreront rester dans cette zone floue, dans une attitude plus spontal'écart des institutions, des partis. Les associations de jeunesse perdent leurs membres, vieillissent, n'ont pas de relève.

il y a eu la génération de 68, celle des Verts, y a-t-il une nouvelle vague marquée à droite?

- Ce serait complètement faux de dire que les jeunes se rallient massivement à l'extrême droite. Il n'y a ancune raison de sorte de xénophobie à l'intérieur du sys-tème démocratique. Les deux se mèlent, 'acceptation du système dans lequel l'Ailemagne de l'Ouest s'est développée, et en même temps le rejet des étrangers. C'est lié au processus d'isolement, de dissolution du tissu social. Quand je ne sais plus à quoi j'appartiens, ni au cercle familial, ni au clan, ni à un quelconque milieu, alors il peut arriver que la seule chose qui reste, c'est d'appartenir au groupe alle-mand, d'affirmer son identité d'Alle-

Propos recueillis per HENRI DE BRESSON

Le professeur Wilhelm Heitmeyer, quarante-six ans, enseigne au département de pédagogie de l'université de Bielefeld, en Rhénanie du Nord-Westphalie. Il est l'auteur de plusieurs publications sur les jeunes et sur l'extrême droite.

#### L'ANGLAIS A OXFORD

ENGLISH O/I/S#E **≥** (1) 42 50 60 70

Stages finguistiques en Angleterre et Allemagne pour adultes - étudiants - lycéens - collégiens - enfants ■ Une pédagogie adaptée à chacun Des professeurs britanniques

■ Un enseignement dans nos propres ecoles ■ Des stages à toute époque de l'année et pour tous

■ Hébergement en familles sélectionnées

LE MONDE -

diplomatique

Janvier 1992

Jérusalem :

LES ECOLES D'ANGLAIS LEADER EN ANGLETERRE

**VILLE SAINTE, VILLE FORTERESSE** 

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 18 F

# DE PRESSE La reconnaissance et après?

REVUE

sera pas garantie per la diplomatie curieuse de la CEE.» La reconnaissance, caprès des heures de confusion », de l'indépendance de la Croatie et de la Slovénie par la Communauté européenne, inspire au Guardian un sévère commentaire sur la politique étrangère CEE était supposée dépendre du rapport de M. Bedinter, mais la plupart des Etats membres s'étaient forgés une opinion avant de l'avoir vu », relève le journal

L'Allemagne, qui a reconnu les deux Républiques avant la date prévue du 15 janvier, est montrée du doigt par la presse européenne, «La décision communau-taire ast sans doute le résultat de la pression de l'Allemagne », écrit le quotidien espagnol el Pais. Pour le Financial Times, il ne fait pas de doute que la reconnaissance est

le fruit de la « diplomatie unileté-rale » de Bonn. The Guardian parle d'e ultimatum allemand ». En revanche, Die Welt se réjouit que « le danger d'une politique [étran-gère de la CEE] différenciée à nos portes ait pu être évités. Le journal alternand estime que r la décision commune de le CEE signifie un renforcement de son unité », mais note que, avant la solution du conflit, il reste encore « besucoup d'espace pour des actions

Plutôt que d'insister sur les divisions à peine masquées de la Communauté, la plupart des quotidiens préfèrent lui donner des conseils pour l'avenir. Afin d'éviter que la guerre ne s'étende à la République de Bosnie-Herzégovine, la Financial Times, sous le titre « Prochains pas en Yougoslavie », suggère une attitude plus ferme. «La CEE doit faire comprendre à tous ceux qui sont

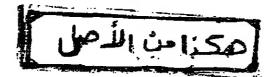
impliqués que la sécurité de cette République est la condition d'une poursuite de la coopération avec la Serbie et la Croatie. » « La prin-cipale question à laquelle la CEE doit faire face », écrit le Financial Times, ast de savoir « dans quelle mesure les Etats de la Communauté veulent user du bâton autant que de la carotte». Le «FT» pense que «la CEE doit proposer et aider à financer la démilitarisation » de la Bosnie-Herzégovine. Soulignant «le besoin d'une patiente et cohérente action collective >, ce journal conclut que e pour la CEE, la Yougoslavie continue de représenter un inévi-table défi à long terme ».

Pour éviter le bain de sang, «la reconnaissance de la Slovénie et de la Croatie par la Communauté européenne arrive plus tard qu'elle aurait dû, mais elle est tout de même bienvenue », écrit The

tie, le journal invite les autres Etats de la CEE à imiter la Grande-Bretegne « qui va doucement pour régler les détails des relations diplomatiques avec cette Républi-

La Libre Belgique, un peu isolée, fait preuve d'optimisme . «La dis-location de la Yougoslevie est en cours, constate le journal bruxellois, at I'on voit mal comment, contre vents et marées mais surtout contre ce qui constituera bientôt la grande majorité de la communauté internationale, le régime serbe pourrait poursuivre une « guerre de conquête ». Pour The Guardian, le retour au calme « dépend avant tout de l'intervention des forces de paix des Nations unies et de la volonté des pays européens de soutenir cette opération, avec de l'argent et des troupes ».

**集中24期**14个





as succinque

e et apres?

#### ESPACE EUROPEEN

VAGUE XÉNOPHOBE EN EUROPE

# Casser du Noir » dans les stades

Les idées d'extrême droite gagnent du terrain chez les supporteurs de football et ne touchent pas seulement une minorité de marginaux

A \* chasse aux youpins » est un sport très en vogue aux Pays-Bas. Les règles sont simples, bien assimilées par les supporteurs des équipes de La Haye ou de Rotterdam. Le jeu consiste à agresser les rivaux de l'Ajax, un club lié à la communant à juive d'A-actualment communauté juive d'Amsterdam. Le groupe victorieux est celui qui fait reculer l'adversaire. Dimanche 22 décembre 1991, au stade olympique d'Amsterdam, quatre mille partisans du Feyenoord Rotterdam ont ainsi quitté les gradins sous escorte policière, mais avec la satis-faction du devoir accompli.

En seconde mi-temps, une ving-taine d'entre eux avaient défoncé des grillages et lancé des pierres sur les « youpins ». La foule, hilare, avait hurlé: « Juifs! Juifs!...». Seule la présence de policiers antiémeutes dans les rues alentour avaient dissuadé ces jeunes gens – ceux de l'Ajax sont aussi violents – d'en découdre dans le quartier. Depuis quelques années, de telles scènes sont fréquentes lorsque le club d'Amsterdam se produit. Le 15 septembre 1991, une rencontre à Groningue avait même dû être annulée, la police ayant trouvé des engins explosifs préparés par des «tans» de Groningue qui voulaient « attaquer les juifs de Jaçon organi-

#### Liverpool est blanc -

Certes, le football, avec son public de « petits Blancs » regroupés dans les tribunes populaires, a toujours constitué un vivier de choix pour l'extrême droite. Partout en Europe, y compris à l'Est, le phéno-mène prend cependant une ampleur inquictante. A l'heure de la résurgence des nationalismes, les stades, creusets de toutes les passions et de bien des frustrations, trahissent l'évolution de la société. Les gradins font office de « défouloirs » pour des centaines de milliers de eunes. Le plus inquiétant n'est pas forcément la présence, dans leurs rangs, d'authentiques néo-fascistes. lls demeurent minoritaires. Plus préoccupant est l'essor de la xénophobie « ordinaire » chez des spec-tateurs qui ne sont pas dans leur vie

en Allemagne et perçue en Europe.

quotidienne des activistes Barcelone, Real Madrid) ou en d'extrême droite. France (Lyon, Lille, Paris) sans que

De même ne correspondent-ils pas aux clichés concernant les supporteurs. Ce ne sont ni des « per-dants sociaux » ni des marginaux braillards. Nombreux sont les lycécns, les employés sans histoires.

Dans le nord de l'Europe, ils troquent la panoplie skinhead contre
celle, plus discrète, du casual
(vêtements de marques, cheveux courts mais pas rasés, chaussures de basket...). Cela ne les empêche pas de se prêter au jeu de la haine.

de se prêter au jeu de la baine.

En Allemagne, les joueurs africains sont souvent insultés. Lassés d'entendre des cris de singe dès qu'ils touchaient le ballon, trois d'entre eux ont publiè, en dècembre 1990, un appel dans le quotidien Bild Zeitung: « Nous ne voulons pas être du gibier (...), la Bundesliga reste muette sur ce sujet. (...) Noir ou Blanc, tou homme a le droit à la dignité. Pensez-y quand vous allez au stade. »

Chez certains supporteurs anglais aussi, la haine du «black» ou du «juif» est affaire de tradition. Le Noir de l'équipe adverse est détesté. Celui qui porte le maillot de l'acceptant appérié tagé adoré est souvent apprécié... tant qu'il joue bien. Avant que l'interna-tional d'origine jamaïcaine John Barnes ne s'impose à Liverpool, des graffitis tels que « Liverpool est blanc » apparurent sur les murs du

En «exportant» la violence ritualisée entre supporteurs rivaux, l'An-gleterre a fait des émules en matière de haine raciale et de patriotisme exacerbé. Les relations internationales entre casseurs étant désormais fréquentes (échanges de documents, de photos...) - sans que l'on puisse pour autant parier d'une « Internationale hooligan » - le néo-fascisme devient une mode. De Leeds à Varsovie, s'afficher d'extrême droite, presendiquer un pationalisme « pur revendiquer un nationalisme « pur et dur», est considéré comme un acte de bravoure, une preuve de virilité censée impressionner l'adversaire. Ainsi les banderoles ornées de croix celtiques, rarissimes à la fin des années 70, sont-elles aujourd'hui très prisées. Accrochées aux grillages comme autant d'éten-dards de la xénophobie, elles se multiplient en Espagne (Espanol de

politique étrangère

REVUE TRIMESTRIELLE PUBLIEE PAR L'INSTITUT FRANÇAIS

DES RELATIONS INTERNATIONALES

Directeur de la publication : Thierry de Montbrial

L'Allemagne après l'unité

Numéro spécial consacré au bilan d'un an d'unité telle qu'elle a été vécue

Analyses documentées, commentaires d'experts permettent de mieux

comprendre les difficultés que créent les retrouvailles entre l'Est et l'Ouest

de l'Allemagne et les problèmes qu'entraine la réalisation d'un édifice

(ifri)

En vente en librairie ou par correspondance à Armand Colin BP 22-41353 VINEUIL

Tél. (16) 54-43-89-94

curopéen commun aux deux moitiés de notre continent.

France (Lyon, Lille, Paris) sans que les autorités du football songent à

L'Italie est également touchée. Le MSI, formation fasciste qui se cherche une seconde jeunesse, attire surtout des tifosi du sud du pays (Rome, Napies, Sicile). En revanche, les Ligues, mouvements populistes – sans être pour autant ouvertement d'extrême droite, – comptent de nombreux sympathisants au sein des groupes «ultras» du Nord. Ces associations de jeunes supporteurs, fortes de plusieurs mil-liers d'adhérents parfaitement orga-nisés et souvent violents, consti-tuent un vivier idéal. Le discours anti-sudiste trouve des adeptes dans les tribunes. « A Bergame ou à Bres-cia, ils ont tous la carte de la Lega», assure lappo, responsable des Brigades rouge et noire, groupe «ultra» du Milan AC. Et cet étudiant en droit âgé de vingt-quatre ans d'ajouter : « Je ne suis certainement pas fasciste, mais le Nord et le Sud sont deux pays différents. Les Napolitains ne sont pas comme

#### détruit Naples !»

Dans les stades de la péninsule, la cible privilégiée n'est pas le joueur de couleur mais le « sudiste », d'ailleurs traité d'« Africain». A plu-sieurs reprises, l'équipe de Naples a été accueillie en Vénétie ou en Lombardic par des banderoles telles que : « Hitler, tu as oublié de gazer les Napolitains! » ou « Saddam, détruit Naples!». Dimanche 5 jan-vier, lorsque l'ancien club de Maravier, lorsque l'ancien club de Mara-dona a retrouvé le Milan AC au stade San-Siro, plusieurs milliers de tifosi milanais, qui ne passent pour-tant pas pour des sympathisants fascistes (à l'inverse de ceux de l'In-ter, l'autre club de la ville), ont entonné une chanson connue de rous les ieunes Italiens : « Semertous les jeunes Italiens: «Sentez-vous comme ça pue? Les chiens eux-mêmes s'enfuient. Les Napoli-tains sont arrivés, avec leur choléra et leurs tremblements de terre. Mais

depuis quand ne se sont-lls pas lavés? Naples la merde, Naples le cholèra, tu es la honte de l'Italie. » En fait, les Ligues italiennes constituent une exception. Dans d'autres pays, les formations extrémistes ne parviennent guère à encadrer les jeunes. Certes, ils sont sou-vent fascinés par la violence et par le «folklore» (chants, croix...), mais se méfient de tout embrigadement. Leur priorité reste, dans la plupart des cas, le football. Hormis le rendez-vous du stade, propice à tous les défoulements rituels, ils sont difficilement manipulables. Du reste, diverses tentatives de récupération directe se sont révélées peu

En Angleterre, le National Front, bien implanté dans les stades au début des années 80 (1), a vu son influence décroître aussi vite que le nombre de ses électeurs. En Allemagne, les fidèles de Michael Kühnen – dirigeant du Front d'ac-tion nationale-socialiste, surnommé le « petit führer de Hesse » avant de mourir du sida en 1991 – jouèrent un rôle essentiel dans l'essor de la violence à Dortmund ou à Berlin, mais leur influence semble marquer le pas chez les casseurs originaires de l'Allemagne de l'Ouest, très actifs avec l'équipe nationale.

Les « politiques » restent minori-«durs» ouest-allemands. Des affrontements opposent même parfois hooligans et skinheads racistes. En revanche, la réunification a confirmé l'existence, dans l'ex-RDA, de casseurs néo-nazis, impliqués dans des émeutes, ces derniers mois, aux abords des stades. Dans leur cas, une récupération politique est envisageable tant ils sont mal-

Au Pare des Princes, les « ultras » du Paris-SG, regroupés dans la tribune « Boulogne », se prétent volontiers au jeu de la xénophobie, sans être pour autant tous des skinheads (2). Depuis le début des années 80, le racisme n'a cessé de gagner des adentes parmi res supgagner des adeptes parmi ces sup porteurs qui, dans leur majorité approuvent les idées du Front national. « Le stade est l'un des der-niers espaces de liberté, assure l'un d'eux, employé à la RATP. Au Parc, les gars peuvent ensin gueules ce qu'ils n'osent pas dire dans leurs banlieucs.» Lorsque l'Olympique de Marseille est venu à Paris, le 17 décembre 1991, l'arrestation, à titre préventif, de près de deux pas empêché des dizaines d'autres jeunes gens, supporteurs sincère-ment passionnés par leur équipe, de chanter en riant : « Je suis juif, je suis laid, je suis marseillais... ".

 A l'époque, The Bulldon, journal des jeunes du National Front, était vendu aux abords des stades. Il glorifiait les actes de violence et proposait un «Top 50» des bandes de hooligans. Les skinheads anglais, membres du Front ou du British Movment, ont joué un rôle déterminant dans l'extension du hooliganisme.

(2) Le phénomère « casual » (hooligans » camoullès » comme dans le nord de l'Europe) a fait son apparition à Paris, et les incidents se sont multipliés au Pare des Princes (contre Toulon et Lens) mais aussi à l'extérieur (à Caen).

#### COMPRENDRE

#### L'EUROPE

#### DE L'EST **SUR L'OCCIDENT**

La troisième séance du séminaire organisé sur le thème Communication Est-Ouest en Europe » par le laboratoire Communication et politique du CNRS, en collaboration avec le ministère des affaires étran-gères, aura lieu le 6 février à 17 h 30.

> 27, rue Damesme. 75013 Paris. Tél. (1) 45:89:96:66.

#### L'ENJEU ÉCONOMIQUE DE BERLIN

La section internationale du CNPF organise, sous ce titre, un colloque le lundi 27 janvier. Des personnelités allemandes et françaises tenteront de déterminer l'avenir de Berlin. capitale de l'Allemagne, et de sa région, à l'horizon 2000, et de préciser les possibilités qui s'offrent aux investisseurs français. Le colloque sera présidé par M. François-Xavier Ortoli, avec la participation de M. Heinrich Weiss, président du patronat allemend.

► Lundi 27 janvier, de 8 h 30 à 14 h 30 à l'Hôtel Mèridlen-Etaile, 81, bd Gouvion-Saint-Cyr, 75017 Paris. Renseignements auprès du CNPF. Tél. (1) 40-69-44-44,

#### LIVRES

#### ET REVUES LE « MODÈLE SUÉDOIS » REVISITÉ

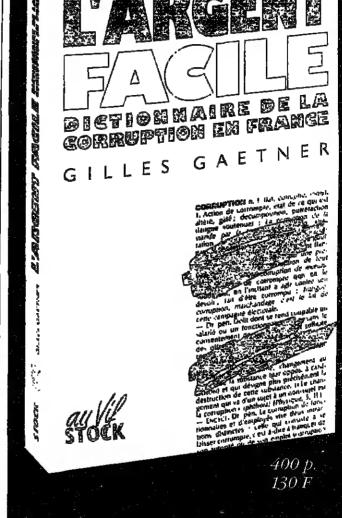
L'auteur, qui a vécu en Suède à la fin des années 60, y est retourné vingt ans après et s'interroge sur la pérennité du « modèle suédois », mélange de prospérité économique et de paix sociale. L'ouvrage dresse un tableau de l'évolution de la société et des différents acteurs, partenaires sociaux et partis politiques, alors que la social-démocratie vient de perdre le pouvoir au profit des for-

mations abourgeoises ». ➤ Jacques Arnault, le Modèle sué-dois revisité, éd. L'Harmattan.

160 pages.

# "Le livreévénement de ce début d'année Jacques Espérandieu,

L'Express



Le dictionnaire choc de Gilles Gaetner

# Polity Straight Constitution

nº 4/91 - 98 F

AUSTRALIE - Sydney + Brisbane NOUVELLE-ZELANDE - Auckland + Wellington 15 jours/12 nuits

9 jours/7 nuits 15 jours/12 nuits

8 300 F\* 17 960 F\* 18 300 F\*

Et aussi :

■ Fidji ● Papouasie/Nouvelle-Guinée ● Nouvelle-Calédonie ● Vanuatu
 Polynésie Française.



Le chef de file du Front national ayant qualifié le gouvernement de « ramassis de voleurs »

# M<sup>me</sup> Edith Cresson décide de poursuivre M. Jean-Marie Le Pen en justice

Mª Edith Cresson a annoncé, samedi 18 janvier dans la soirée, le dépôt d'une plainte a pour injure » à l'encontre de M. Jean-Marie Le Pen, en raison des propos de celui-ci qualifiant le gouvernement de « ramassis de voleurs, de racketteurs et de gangsters ». Approuvée par la gauche, la décision du premier ministre l'a été aussi par M. Raymond Barre, mais elle a été accueillie avec réserve par d'autres responsables de l'opposition, qui, toutefois, ne l'ont pas condamnée.

M. Le Pen a déclaré, dans la soirée du vendredi 17 janvier, lors d'un meeting électoral à Saint-Malo, dans l'ille-et-Vilaine, que « le gouvernement socialiste est un ramas is de voleurs, de racketteurs et de gangsters, qui affichent un bilan désastreux dans tous les domaines v. Selon le président du Front national, « la vie politique est plongée dans une corruption unique dans notre pays ». « Nous sommes transportés aux antipodes, a-t-il ajouté. Tout se passe camme si on marchuit la tête en bas, comme si les valeurs avaient été brusauement inversées ou inverties, o Pendant trois heures, M. Le Pen a dénoncé « la décadence de cette fin de siècle, le crime contre l'humanité de la transjusion de produits contaminés et les dérèglements des comportements immoraux, avec la complienté des milieux religieux ».

Samedi soir, après avoir pris connaissance des déclarations de M. Le Pen par une dépêche de son a fait publier un communiqué indiquant qu' à la suite des propos scandaleux et inadmissibles tenus par M. Le Pen à l'égard du gouver-nement », elle avait décidé, « au nom du gouvernement pris en sa qualité de corps constitué, de porter plainte pour injure contre le prési-dent du Front national ». Informé de cette décision. M. Le Pen, qui participait à une réunion publique à Rodez, dans l'Aveyron, a Chaque fois que ces gens font du bruit et remuent, celà répand des

#### Les peines encourues

Pour poursuivre M. Le Pen, le gouvernement, par la voix de Mr Edith Cresson, s'appuie sur l'article 33 de la loi sur la liberté de la presse du 29 juillet 1881. Cet article réprime # l'injura [commise] soit par des discours, cris ou menaces réunions publics, soit par des écrits, imprimés, dessins, aravures, peintures, emblèmes, images ou tout autre support l'image, vendus, distribués, mis en vente ou exposés dans des lieux ou réunions publics, soit par des placards ou des affiches exposés au regard du public, soit par tout moven de communication audiovisuelle

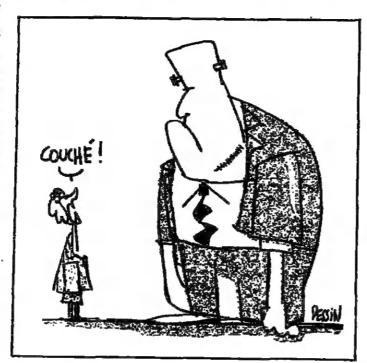
Cette expression recouvre, salon la jurisprudence, les « seuls corps ayant une existence légale permanente et auxquels la Constitution ou les lois ont dévolu una portion de publiques », ce qui exclut, par example, une catégorie de L'injure, qui est distincte de la diffamation, recouvre a toute expression outrageante, termes de mépris ou invective qui na renferma l'imputation

En cetto matière, le parquet ne peut exercer l'action publique : il faut pour cela une plainte du chaf du corps constitué en question, c'est-àdire M~ Cresson. M. Le Pen est protégé par l'immunité parlementaire liée à son mandat de député européen ; une demande de levée d'immunité parlementaire devra donc être adressée au Parlement surgpéen, qui est en session permanente. M. La Pen risque une peine d'emprisonnement de six jours à trois mois, et une mende de 150 F à 80 000 F. ridiculiser une fois de plus. Trois cents personnes assistaient à ce meeting, tandis qu'une manifesta-tion contre l'extrême droite avait réuni deux mille personnes, dans le centre-ville, au cours de l'après-

Le porte-parole du Parti socia-liste, M. Jean-Jack Queyranne, a dénoncé, dimanche, sur France-Info, le langage « ordurier » et « fas-ciste » de M. Le Pen, et souligné que le président du Front national

dénigrentent, qui portent un grave préjudice à la démocratie. » M. Lang a ajouté: «C'est le jeu de M. Le Pen de vomir en permanence sur la chose publique, de déconsidé-rer les institutions publiques, mais notre devoir, en tant que ministres de la République, c'est de défendre la République, l'honneur des hommes d'Etat, des militants politi-ques, ou ils appartiennent à la ques, qu'ils appartiennent à la droite ou à la gauche.

Invité de «Sept sur sept», sur TFI, M. Laurent Fabius a déclaré



devra «rendre des comptes» après la plainte annoncée par M= Cresson. «M. Le Pen a été condamné déjà, a rappelé M. Queyranne. J'espère qu'il le sera à nouveau. Je souhaite que la justice, qui est parfois prompte vis-à-vis du Parti cialiste, sache marquer que dans débat républicain, il y a des chases qu'on ne peut pas dire.» M. Louis Mermaz, ministre de l'agriculture, s'est félicité, sur la même station, du dépôt d'une plainte contre le président du Front national. Il a fait valoir que cette « sorte de provocation qui, dans le fond, est stupide », pourrait, » par son outrance, provoquer des ravages dans l'opinion si on était

#### M. Lang: défendre la République

M. Pierre Joxe, ministre de la défense, s'est félicité lui aussi, au cours du «Forum RMC-l'Express», de la décision de Mª Cresson, en déclarant que «ça fera les pieds» au président du Front national. « Quand on se fait injurier, à partir d'un certain niveau, il est légitime de répliquer, a dit M. Joxe. Je trouve que M= Cresson a eu tout à fait raison. fait raison. Comme membre du gouvernement je n'aime pas qu'on

M. Jack Lang a affirmé, sur RTL, que Mª Cresson avait « par-faitement réagi », car « se taire, c'est accepter la calomnie », « On ne peut pas accepter que, sous prétexte de liberté, un homme politique puisse calomnier, insulter, déshono-rer les uns ou les autres. Il est temps que nous disions : ca suffit!, a déclaré le ministre de la culture et de la communication. Il serait temps que l'ensemble des responsables de ce pays, de droite et de gauche, se dressent comme un seul homme contre ces campagnes de

que M<sup>™</sup> Cresson avait eu raison de déposer une plainte contre M. Le Pen. Le nouveau premier secrétaire du Parti socialiste a émis de nou-veau le souhait que celui-ci soit « au premier rang de la lutte contre le Front national ». Il a dénoncé les alliances « de type extrêmement l'extrême droite. \* Si la droite républicaine rejuse completement le Front national je présere cette droite républicaine, plutôt que le

#### Un casier judiciaire chargé

La carrière politique de M. Jean-Marie Le Pen est émaillée de nombreux démêlés avec la justice. Qu'il s'agisse de menaces de mort (proférées à l'encontre d'un commissaire de police, janvier 1960) ou de coups et blessures volontaires (avril 1964, janvier 1969), le président du Front national a souvent dû rendre compte de ses actes devant un tribunal.

Condamné en 1968 pour avoir édité des disques de chants nazis. M. Le Pen l'a été pour divers propos relevant de la provocation à la discrimination raciale en mars 1986. novembre 1987 et mars 1991.

Cependant, en juillet de la même année, il a été relaxé du chef d'injure envers un ministre Durafour, qu'il avait qualifié de « Ourafour crématoire ».

Front national, a déclaré M. Fabius. Le problème, c'est qu'il y a des connexions entre les deux. y a des contections entre la desar-Dans beaucoup de régions, il y a des alliances qui se profilent entre la droite et l'extrême droite, et cela, nous ne pouvons pas l'accepter. » Le président du Mouvement des radi-caux de gauche, M. Emile Zuccarelli, a approuvé la décision de M= Cresson, en expliquant que « l'apreté du combat politique n'autorise pas d'outrances a telles que celles auxquelles se livre M. Le Pen et qu's une République moderne, qui se veut solidaire, s'accommode

#### M. Barre: tout à fait d'accord

mal du langage de guerre civile que tiennent en permanence M. Le Pen

M. Barre, qui était l'invité du «Grand Jury RTL-le Monde», s'est déclaré « unut à fait d'accord » avec la décision de M= Cresson. « C'est facile de dire que tout le monde est pourri », a dit l'ancien premier ministre, en soulignant que « l'effet est dramatique sur l'état d'esprit général de la population et dans une démocratie ». « Il ne faut jamais oublicr que la dignité des institutions est un élément fondamental, a ajouté le député (appa-renté UDC) du Rhône. Que ceux qui manquent à la dignité des insti-tutions solent sanctionnés, j'en suis tout à fait d'accord. Il faut que la

Pour M. Michel Durafour, ancien ministre, ancien président de l'Association des démocrates, qui s'exprimait aussi sur RTL. « l'injure est tellement lourde et grave que la décision prise par le premier ministre est tout à fait naturelle ». « Personnellement, je suis tenté de penser que moins on parle du président du Front natio-nal et mieux la démocratie se porte, a-t-il ajouté. Cela dit, il y a des moments, effectivement, où la force de l'injure est telle qu'on ne peut que réagir. « Mª Monique Pellotier, ancien ministre de M. Valéry Giscard d'Estaing, a déclaré, sur Europe 1, que « Mme Cresson a parfaitement raison » et que « resti tuer aux juges le pouvoir d'interven-tion est très bien ». M. Pierre Méhaignerie, président du CDS, ne partage pas cel avis. «Face à de tels propos, qui rabaissent la vie politique à un niveau fou, a-t-il dit sur RTL, je préférerais, personnelle-ment, que ce soient les électeurs et les Français qui condamnent eux-mêmes M. Le Pen.» Le président du PR, M. Gérard Longuet, a déclaré lui aussi, sur TF1, que ce

souligné, et ceux-ci a vont se prononcer dans quelques semaines ». Cependant, M. François d'Au-bert, député (UDF-PR) de la Mayenne, est le seul, avec M. Phi-lippe de Villiers, député (UDF) de Vendée, à avoir condamné la démarche du premier ministre, qu'il juge « tout à fait ahurissante » « Aujourd'hui, a-t-il dit sur France-info, c'est M. Le Pen qui est atta-que. Demain, ce sera un homme de opposition, ce sera de M. de Villiers ou un autre et, après-demain, ce seront des journalistes qui en auront dit un petit peu trop sur le gouvernement. Je crois qu'il faut faire très attention. La réplique gouvernementale est une sorte d'at-teinte à la liberté d'expression politique, qui est l'un des fonden de la démocratie.»

sont les électeurs qui « pourront

départager entre les excès du Front

national et les scandales socia-

listes», « En démocratie le grand

juge ce sont les électeurs », a-t-il

Candidat dans les Alpes-Maritimes

# M. Léon Schwartzenberg veut être «au premier rang» du combat contre l'extrême droite

Invité de «L'heure de vérité». dimanche 19 janvier, sur Antenne 2, M. Léon Schwartzenberg, député européén élu sur la liste du PS, a affirmé qu'il avait accepté de conduire la liste de la majorité présidentielle dans les Alpes-Maritimes, aux prochaines élections régionales, pour « comba!tre Le Pen, au premier rang ..

Citant des propos tenus en 1958 par le président du Front national - « Au lieu de dire aux musulmans, comme nous le faixons maintenant: vous nous coûtez très cher,

vous êtes un fardeau, disons-leur : neus avons besoin de vous, vous étes la jeunesse de la nation... v. le professeur de médecine a demandé que l'on juge de «la sincerité de ce bonhomme, dont le seul but est d'arriver au pouvoir, quels que soient les movens ».

Pour lutter contre le président du Front national, M. Schwartzenberg veut convaincre les habitants des Alpes-Maritimes d'aller voter en leur rappelant « la tradition de générosité de la France vis-à-vis des

Selon lui, «l'arrivée au pouvoir du président du Front national constituerait un marchepied, le département serait déshonoré, les étrangers n'y viendraient plus, et ce serait une perte pour le tourisme ».

Concernant le financement de sa campagne, il a précisé que celui-ci sera assuré par des prêts bancaires de 70 000 francs contractés par les membres éligibles de sa liste, qui renonceraient pendant sept mois à leurs indemnités.

#### «Je l'ai fait, je l'ai refait et je le referai»

de notre correspondant régional

M. Jean-Marie Le Pen a commenté, dimanche 19 janvier, à Nice, la décision annoncée la veilla par M~ Edith Cresson de porter plainte contre lui pour injure. a Dans une campagne électorale, a-t-il déclaré, le président du Front national s'exprime de façon à être entendu par le peuple. (...) Il y a, aujourd'hui, une sorte de consensus généralisé, qui prive les citoyens de la concurrence qui est nécessaire en politique. Nous ne sommes pas enfermés dans ce toute notre liberté pour dire notre vérité. Je l'ai fait, je l'ei refait at je le referai. J'appelle un chat un chat et les socialistes, des fripons. »

M. Le Pen a réitéré, mot pour mot, ses accusations de l'avantveille, en ajoutant l'adjectif d'« assassin » appliqué à « ceux qui ont été compromis dans cet abominable scandale du sang contaminé ». Il s'est gaussé de l'action judiciaire que va engager le gouvernement, en tant que « corps constitué ». « Cala pareîtra insolite aux spécialistes du droit constitutionnel (...) puisque nous sommes en période électorale. (...) » « Je rappelle, a-t-il conclu, que les trois dernières demandes de levée d'immunité parlementaire [le concernant], présentées par le gouvernement au Parlement suropéen, ont été rejetées de façon méprisante par une

Assemblée dont la majorité est pourtant, théoriquement, socialo-

Le président du Front national ésenté la liste de vingt-huit candidats qu'il conduira aux régionales dans les Alpes-Maritimes. Celle-ci na comporte que des élus ou responsables de son parti, sans aucuna des « personnalités départementales de premier plan a dont M. Le Pen avait annoncé la candidature (le Monde du 10 septembre) et sans aucun transfuge du médecinisme. « Je ne suis pas le suc-casseur de M. Médecin, a-t-il affirmé, et je n'ai pas recharché des gens dans sa municipalité pour qu'ils figurent sur ma liste. Je n'y vois aucun intérêt » M. Le Pen a cependant rappelé que l'ancien maire (CNI) de Nice lui avait apporté ses « encouragementa »; il a ajouté, de façon sibylline, que l'on « aurait l'occasion de la vérifier dans les semaines qui viennent».

M. La Pen a précisé qu'il serait a déçu » si sa liste, dans les Alpes-Maritimes, n'obtenait pes tau moins douze élus » et 40 % des suffrages exprimés. « Dans la région, a-t-il ajouté, on nous donne quarante sièges, mais 'espère faire mieux.» En 1986, Front national avait recueilli 19,7 % des voix dens l'ensemble des six départements de la région et remporté vingt-cinq sièges sur cent dix-sept (nombre porté, en 1992, à cent vingt-

**GUY PORTE** 

# Injure et débat

ne se dégrade encore un peu plus et que l'invective ne finisse par se substituer à la discussion, il fallait essayer d'enrayer la progression de la violence verbale, que le climat actuel ne pouvait qu'encourager.

En changeant ainsi de terrain, ques-ques jours après la perquisition au siège du PS, le gouvernement a cru trouver la bonne formule pour répondre au trouble créé par les nouvel accusations de corruption portées contre les socialistes. M= Cresson a-t-elle bien fait de contre-attaquer de cette façon? Elle a assurément pris le risque de mettre une fois de plus en valeur le Front national, préférant à l'indifférence hautaine recommandée par M. Raymond Barre l'assaut frontal contre M. Le Pen et offrant ainsi l'occasion à son adversaire de capter à nouveau l'attention des médias. Entre deux maux – se laisser insulter sans mot dire, jour après jour, en donnant l'impression de renoncer à se battre ou reprendre l'offensive en paraissant céder à la provocation — elle a choisi celui qu'elle a jugé le moindre. On ne voit guère con elle aurait pu agir autrement.

Toutefois, sa réaction n'est pas soulement une réponse conjoncturelle aux récentes attaques diragées contre les socialistes. Elle est aussi la confirtes socialistes. Elle est aussi la confir-mation d'une stratégie, que l'on a vue se mettre en place depuis plu-sieurs mois, que Mme Cresson a elle-même commencé à appliquer en pre-nant la plume, dans le Monde du 13 décembre, pour appeler à lutter contre l'extrême droite et que le contre l'extrême droite et que le congrès extraordinaire du PS, quel-ques jours plus tard, a confirmée en multipliant, pour la plus grande joie des militants, les appels à la mobilisation contre le Front national. M. Fabius, nouveau premier accrétaire du PS, est aussi l'homme de co combat-là, qui donne aux socialistes l'espoir de rassembler, au nom de la défense des libertés républicaines, un dectorat qui dépasse les frontières de la gauche. la gauche.

Cet espoir passe évidemment par la division de la droite classique. M. Fabius n'a pas manqué de sug-gérer qu'existent entre celle-ci et le Front national des liens inavoués, ce que prétend aussi M. Le Pen. Rien ne permet, pour le moment, d'affir-mer qu'il en est ainsi. Mais il est vrai que le rassemblement du RPR et de l'UDF, auquet participaient ensem-ble, samedi, M. Chirac et M. Giscard d'Estaing, a été particulièrement silencieux sur la question, comme si les dirigeants de l'opposition avaient jugé inopportun de mettre l'accent sur un sujet susceptible de les diviser. La contre-offensive du premier istre vise à élargir encore le fossé

qui sépare, à droite, les opposants résolus à M. Le Pen et ceux qui, sans premières réactions suscitées par cette initiative ne donnent pas tort au premier ministre.

#### Les juges et les électeurs

Reste à juger le choix de l'arme dont a décidé d'user M. Cresson : le recours à la justice. MM. Longuet et Méhaignerie font observer, à juste titre, qu'en France les différends politiques sont tranchés traditionnelle ment par les électeurs, et non par les juges. Il est en effet inhabituel de porter de telles querelles devant les tribunaux. Même les «affaires» se concluent en général chez nous par la «mort» politique des coupables, non par leur condamnation judiciaire. L'émotion provoquée par la perquisi-tion du juge Van Ruymbeke rue de Solférino et la conviction que le siège national d'un parti n'est pas un lieu comme un autre s'expliquent, en par-tie, par l'idée que la politique, quelles qu'en soient les formes, relève avant tout du débat et que la sanction ne peut venir que du corps électoral.

On comprend les inquiétudes de ceux qui redoutent qu'un «gouvernement des juges» ne se substitue à la souveraineté nationale. Même si M. d'Aubert va trop loin lorsqu'il dénonce l'initiative de M= Cresson comme une atteinte aux libertes publiques. Mais on peut aussi consi-dérer comme un progrès de la démo-cratie que soit affirmée la primauté du droit sur la loi de la majorité. L'affrontement politique ne saurait justifier n'importe quel propos. Le débat, même vif, même polémique, suppose des règles, qu'il convient de respecter. Il appartiendra à la justice de dire si elles ont été transg par M. Le Pen.

THOMAS FERENCE!

M. Evin (PS) se demande « comment M. de Villiers finance sa « lettre ». - M. Claude Evin, ancien ministre des affaires sociales, a déclaré, dimanche 19 janvier, sur Radio J, à propos des critiques de l'opposition après la perquisition effectuée au siège national du Parti socialiste, « qu'il y a des gens qui jouent dans l'hypo-criste la plus totale v. « Quand j'en-tends M. de Villiers, c'est même pire que l'hypocrisie, a ajouté M. Evin. Je serais intéressé de savoir comment monsieur de Villiers finance sa «lettre», Combat pour les valeurs. »

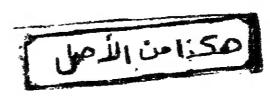




de







■ Le Monde ● Mardi 21 janvier 1992 11

# **MAGASINS**

61, rue Froidevaux - 75014 du mardi au samedi inclus de RER: Denfert-Rochereau Métro: Denfert-Edgar-Quinet :: 28-38-58-58 - SNCF: Gare Montparnasse.

\*

and make one

The second second second

Salah Sa Salah Sa Salah Sa

and the second second second

945 - 24- A

44,500

المحرة garage of the الم المستعدد الم Flats or and the second and the second

8834 - 171 -

g orași estatulă e General saligat estat General capital de la composit de

raine, i describe de la companya de

in the second se

, igh jay shira shir jar William

gray teatron

inger State of the state of the

ing Namata Namata

المستوانيونيو

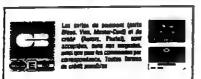
2 The second

A Personal Control

9 <del>44</del> -<del>4</del>4 ---

néral-Patton. Tél.: 41.48.48.00 - BIARRITZ - BORDEAUX 38000: 18, rue Bouffard. Tál.: 56.44.38.42 - BRIVE 19100 (Point Expo): 21000: 100, rue Monge. Tél.: 80.45.02.45 - DRAGUIGNAN 83308 (Point Expo): Zac de St-Hermentaire. Tél.: 94.8733.19 - GREMOBLE - LILLE 59800: 88, rus Esquermoise. THI.: 20.55.69.38 - LIMOSES 87000: 67, rus Jules- Noriac. Tel.: 55.79.15.42 - LYON 89001 : 13008: 109, rue Paradis (métro Estranglo). Tel.: 91.87.60.54 - MONTPELLIER 34000: 8, rue Bambetta | Tell and Coulmiers). Tell.: 417 3161 - MICE 86000: 2, rue Offenbach. Tél.: DEN S - PÉRPIGNAN 66000: 17, cours Lazare-Escarguel. Tél.: - POITIERS 85000 : Tre du 11.2. Tel.: 1.1.1. - QUIMPER 29000 (Point Expo) : 17, av. de la Libération. Tél. : 98.90.63.33 - RENNES 35099 : 59, bd iii la Tour-d'Auvergna. THI.: 99.30.56.07 - HOUEN 76000: 49, rue des Charrettes. Tel.: 35.71.96.22 - SAINT-ÉTIENNE 4210G: 40, rue de la Montat. Tél.: 77.25.91.46 - STRASBOURG 67000 : 11, rue des Bouchers. **1, .... 1, ....** : 88.36.73.78 - **TOULOUSE 31000** : 1, .... Trois-Renards (près place St-Sernin). Tél.: 81.22.92.40 - TOURS 37800 : 6, rue Henrihaten dies en haten er: februik Manufacture and the second section of the second sections.

TS PERSONNA accomplation of documents of documents of the second control of the second c



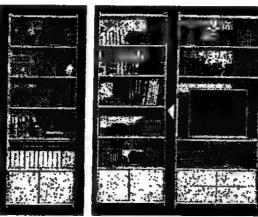
# La maison des BLOIHEOUS

61, RUE FROIDEVAUX - PARIS 14°

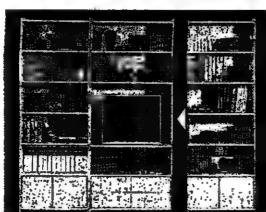
présente en permanence le plus grand choix de BIBLIOTHEQUES JUXTAPERPOSABLES®

pouvant former des ensembles à la mesure

de vos besoins, de votre espace, de votre budget

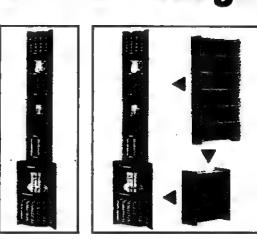


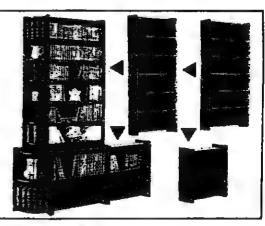




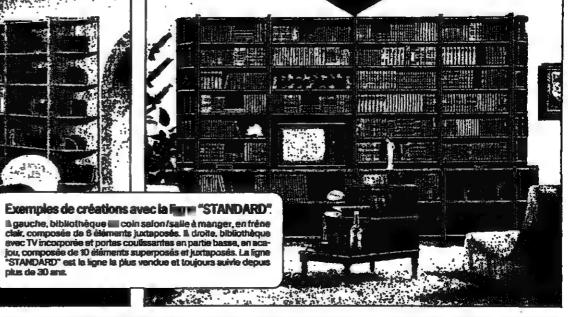


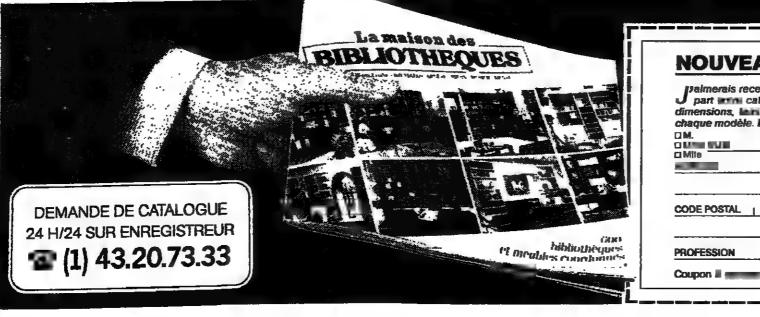
**SANS FIXATION MURALE** DONC **AISEMENT DEMONTABLES DEMENAGEABLES A VOLONTE ET AGRANDISSABLES AU FIL DU TEMPS** ET SUIVANT VOS BESOINS.











Jaimerais re	cevoir gratuitement III sans aucun engagement IIII alalogue : III III III en couleurs, avec phot
dimensions, La chaque modèle	nusi el menta a la comencia al la prix précis
OM.	PRÉNOM
a Mile	FACITOR

Coupon Bibliothèques 75680 Paris 14

# M. Chirac prône l'union et M. Giscard d'Estaing plaide pour l'unité

Les «bons mots » de M. de Villiers

Les quelque trois mille membres du Mouvement national élus locaux 🜆 l'opposition (MNEL) réunis, 18 jan-vier, 1 l'Hôtel de Ville de Paris, mis un peu de baume deux mois tions régionales m cantonales, lis étaient venus entendre MM. Valéry Giscard d'Estaing 🖬 Jacques Chirac, présents la la même tribune. Ni l'un Mi l'autre ont fait im concessions de lanils n'en sont per moins we leurs positions : parti unique pour l'ancien président République, primaires pour l'ancien premier ministre.

« Unité, unité, unité », dit l'un. «Union, union, union», répond l'au-tre. Bien entendu, il n'est en ques-tion d'ouvrir nouvelle chamaillerie sur les Je Je le dis franchement, n'allons pas quereller : l'unité, cur dors dors le bouquet », s'est exclamé le président : l'UDF devant les représentants du MNEL qui assistaient, samedi III janvier II Paris. II leur seizième journée nationale (le Monde daté 19-30 janvier). M. Giscard d'Estaing répondait ainsi au président RPR qui, quelques instants avant, avait remarqué : "Oui, l'union " progressé. Reconnaissons loyalement chacun = part dans progrès. Chacun privilègler l'intérêt géné-ral les interêts partisans.»

Avant d'aborder ce qui les sépare encore sur la méthode - părti unique d'où sortira un candidat unique, ou hien candidat unique (élu), qui recomposera was formation commune de lui, MM. Chirac et Giscard d'Estaing ont évoqué ce qui les rassemble. S'adressant à des les rassemble. Sabrasant à des locaux, ils ne pouvaient in ignorer la décentralisation. « L'efficacité, c'est d'aller plus loin », a affirmé le primier, in c'est « une réussite ». « Elle doit être poursuivie ». » confirmé le second. prononcés pour une extension des compétences et la responsabilités des régions 🕠 🚾 départements 📈 🚾 A l'éducation, de l'apprentissage et de la formation, 🛍 la protection de l'environnement la la culture. Tout deux sont d'accord pour, comme la déclare M. Giscard d'Estaing, « débrouiller l'écheveau incompréhensible de la fiscalité

A ma accord man la décentralisation ses conséquences, les deux diri-geants l'opposition ajoutent un liste, c'est l'èchec », dit Giscard d'Estaing, «A l'èchec èconomique social, les socialistes ajoutent falllite morale», ajoute M. Chirac. 🖼

chacun reprend an discours, espérant qu'il finira bien pu l'emporter, soit I l'usure, soit III la contrainte III faits. Rendant un contrainte la lais. Rendant un hommage appuye la la Charles la qua, qui « u pris publiquement la position courageuse u remarquee savez », l'ancien chef de l'Etat n prèt examiner au la amende-projet, y compris dement qui consisterait donner part prépondérante de élus. A la tribune. M. Pasqua ne donne 🕮 l'impression de souscrire i entre

Il al vrai que, and ce jeu du la de la souris, l'ancien ministre de l'intérieur interprète une partition qui gnons» id parti. Face i une

Lis mauvais comptes ち 🖹 poli-

tique font in Demi comptes in le vicomte! Depuis plus d'un in

maintenant, will caffaires a font l'af-

Seité, la présidente de l'Annell, la

député la la Vendée a pu pré-

ravie, quelques échan-

tillons 📥 de 📰 fonds de

commerce de l'indignation. « On

gouverne les hommes par

que la leurs vertue», Bonaparte. M. de V

du Figaro-Magazine,

pourrait blen ressembler i un

Jean-Marie Le Pen m culottes

mots kui

nent lieu d'argumenta; il entonne

lui aussi l'air du « tous pourris ».

numéro un au «Top 50» de la

démegogie, sans jamals attenter un la peu la l'honneur du

Frank national; il mi parle plus que

national»; il m

recule, enfin, the second bas-

Exemple? Au cours de sa cam-

pagne législative 🖮 décembre Morbihan, M. 🕍 Pen

comparaît Mr Huguette poliution

cession de M. Fabius à la prési-

M. de Viens s'est ému du r arre

pathétique de la company

Poher la presidence du Senat ne le chie insensible remarque de M. Giscard d'Estaing le lequel ampartis de M. Jourdain la pièce de Molière». Le manuel de M. Pasqua évoque plus, le Front national, celui M. Chieve que celui de M. Giscard d'Estaing l'ancien président République - l'ancien président 🔤 🖥 République d'un alsourdissant, - il n'en demeure pas moins que le prési-mu du conseil général le Hauts-de-Seine prend in accents giscardiens pour aborder in relations in le RPR r l'UDF. A l'instar du président du conseil régional d'Auvergne, il manu que «l'union m chose faite » chez les élus locaux et il exprime sa èlections régionales et cantonales, union term chose falte, pour were aussi ». Il regrette que a décrets d'application » Taccord liant le RPR l'UDF «tardent l'venir» et il

charismatiques de 🛤 République

accialiste : M. Emmanuelli, rier du PS, personnage de qui

III I M vertu civique ce que

Mes Bouchardeau est nymphes, aux grâces un illusti-

A MIN Giscard d'Estaing, qui,

jusqu'à maintenant, n'a jamais 📷

trouvé y radire, l'agitation

mence l'opposition. Lui

dant samedi la tribune,

M. Longuet s'est emporté contre

r Ras-le-bol, mala

M. Dani sered de ceux qui per-

ticipent à l'autoflagellation des

hommes politiques i La piupart

atmi mii seviement honnétes,

mais profondément wollà vollà

la vérité la M. Barre, au Milliant

Jury RTL-le Monde», s'est égale-

m petit succès d'originalité, voire

de popularité », font il affaires

hai du l'il ai du prima parlemen-

récomment sa Landania que mu

The it is culture

se prépare il capter, un jour, l'héri-

tage de M. La Pen. Il est, des lors,

qui peuvent deve-nir complices.

DANIEL GARYON

M. III View en toujours man-

e 📰 arguments 📰 tréteaux ».

tion? M. Giscard "Estaing s'interroge sur la forme d'organisation du parti unique. Il fixe la la du avril pour me réunion, en présence amis, présidents de conseil régional général, pour mettre pieds «une opposition sans frontières». Notant, pour sa que un parte-naire est «tout » fait d'accord» sur la procédure qu'il M. Chirac, lui, préconise Pépure d'origine, réunissant le comité d'organisation im primaires, même moment, présence prétendants suprêmes. La perte pouvoir p «guerre des chefs» ne sont pas une

garantie de victoire pour 1995. Il est vrai que la pression de M. Jean-Marie Le Pen sur l'édifice de la droite ne sera pas pour rien dans le déroulement des opérations OLIVIER BIFFAUD

> D Aube: le général Copel se pré-aux Le général Etienne Copel, proche du CDS, ancien sous-chef ul l'état-major l'armée de l'air, a annoncé, vendredi 17 janvier, a candidature dans canton Troyes-III (Aube), détenu par M. Jacques Delhalle (RPR), conseiller général depuis 1973 ancien député. Dans un entretien publié par le quotidien l'Est éclair, le général Copel, qui u quitté l'armée l'air en 1984, affirme : « Je travailleral dans mon canton comme dans une base aérienne. Et base ceh da des poubelles décollage des avions l'»

prochain ». Comme M. Chirac!

Tendances, fédération, confédéra

Peut-on plus consensuel plus

□ Haute-Garonne: Ni. Jospin sera = pleinement disponible = pour la pleinement disponible = pour la region. - M. Lionei Jospin, qui présentait samedi i janvier i liste PS-MRG qu'il conduit pour les inception de la latte Garonne, a la é que, i lest élu i président de conseil régional i Midi-Pyrénées, il sera = pleinement disponi nationale. 🛮 ainsi youlu rassurer ceux qui peuvent encore douter enracinement régional en évoenracinement régional en évo-quant l'hypothèse de son départ du gouvernement. Il Jospin s'est, d'au-tre part, gaussé du président sortant, M. Marc Censi (UDF-PR), « qui l' besoin de nicher l'aile de M. Dominique Baudis », maire la Toulouse et président au du CDS. Il a ajouté qu'un président de région a doit s'assumer seul et m'an région adolt s'assumer seul, et qu'on ne peut laisser la plus grande région de France la un homme qui n'est mu reconnu au plan national ou me-

Dénonçant la politique de l'Etat à l'égard de la langue

#### Le FLNC «historique» revendique un double attentat commis à Rennes

Deux charges explosives ont sérieusement endommagé, dimanche 19 janvier, la maison des examens et le centre régional revendiqué, dans la matinée, I Bastia. Dans un communiqué signé par la FLNC-canal historique Il authentifié par le service régional de police judiciaire de Rennes, im clandestins expliquent que l'opération avait pour but il dénoncer la politique de l'Etat à propos la la langue man : « ll m avertissements. L'officialisation 🗼 langue et les pratiques visant 🛘 📖 emploi doivent intervenir 📖 attendre. =

L'organisation justifie | choix de Rennes par le fait a « l'actuel recteur de la Corse avait fait précédeminent preuves en em que président de l'université, pfaisant chuter délibérément le nombre des étudiants suivant les man de langue bretonne ». Son « glorieux passé en faisait donc un plon idéal de l'éducation française 빼 Corse ».

M. Jean-François Botrel, mena président de l'université de Rennes-II actuel recteur III la Corse, s'est déclaré consterné. Tout en condamnant attentats, il a tenu il préciser le sens il m politique: « L'action que je mêne au bénéfice de la langue et culture corses est celle du ministre de l'éducation nationale. Il faut savoir qy'aujourd'hui 42 🖫 des institu-

mun donnent un enseignement 🎩 langue et culture me à environ moitié de la population scolaire. On a observé depuis MUL me forte progression de cette matière dans l'enseignement du second degré puisque l'on m passé de mille cinq elèves il plus de cinq mille dans 📖 les établissements. No un plan de formation à trae CAPES qui e permis l'an dernier de quatorze profes-seurs certifiés. Cette année effort www reconduit.»

A Rennes, la Fédération de l'éducation nationale a condamné l'attentat, en sur la sa solidarité m personnels a dont l'outil de travail est ainsi stupidement degrade 🖪 qui 💌 devoir unum plir leur mission dans des conditions plus difficiles qu'à l'ordinaire ». L'attentat M Rennes me le quatrième perpétré par le FLNC-canal historique « dans le cadre 📠 combat du peuple mus pour 🕍 reconquête de 💷 culture 🔳 de sa langue». En septembre dernier, les rectorats de Versailles (Yvelines) M de Créteil (Val-de-Marne) avaient in visés par im attentats I l'explosif; quelques semaines auparavant un bâtiment du ministère de l'Education nationale, situé à Paris, dans le 9. arrondissement, avait III la cible des plastiqueurs.

(Avec le de nos unus pondants 🖟 🌇 🛗 📹 à Rennes.)

# Quatre élections cantonales...

AISNE: canton du Nouvion-en-Thiérache (2° tour). Inscr., 5047; vot., 3510; abst., 30,45 %; suffr. expr., 266. M. Guy Vérin, UDF, cons. mun. du Nouvion-en-Thiérache, 1794 voix (54,92 %), ELU; Mae Yvette Dumant, PS, 1472

(45,07 %).

(C'est un UDF qui succède à Jean Duroisel (RPR), récemment décédé. Par rapport au scrutin de 1985. l'écart entre les deux candidats restant en lice au second tour dimisme : il était de 744 suffrages en 1985. il est cette fois de 322, la candidate du PS progressant de près de 5 points de pourceatage. Pour ce second tour, M. Verin bénéficiat du soutien de M. Kac, div. d., taudis que M. Péroune, sans étiquette, et M. Ometak, Verts, ne douasient par de consigne de vote.

An premier tour, les résultats étaient les suivants : inser. 5055; vot. 3225; abst., 36,20 %; saffr. espr., 3664. M. Vérin, UDF, 140,73 %); M. Dumant, PS, 894 (29,17 %); M.M. Bernard 1, UDF, 16,629 %); Stephan Kpc, div. d., 16,59 %); Jean-Marle Collaet, PC, 179 (5,84

En 1985. Jean Doroksel avalt été réélu au lour 2341 voi (59,44 ) tre 1597 (48,55 %) à Ni<sup>2</sup> Dantant sur 3 938 suffrages expraisés, 4033 votants (soit d'abstention) et 5218 inscrite.] de La Verpillière

(1" tour).

Inscr., 8799; vot., 3567; abst., 59,46 %; suffr. expr., 1441.

MM. Paoli, RPR, m. La

Verpillière, W vii (20,11 %);

Ancel, 638 (18,54 %);

Roger Maréchal, div. d., 585 (17 %); Eric Brunot, FN, 578 (16,79 %); Jean-Claude Cano, PC, 333 (9,67 %); Pierre Gailleton, Verts, 316 (9,18 %); Claude Berenguer, Nouvelle Gauche, 299 (8,68 %). If y ballottage.

monta qu'en 1985, gagne 3,32 points de pourcentage.

Ce serutin constitualt un premier tost électoral pour la Nouvelle Gauche, alliée de M. Ahain Carignou (en congé du RPR) au consoil général qu'il préside. Créé en 1987, ce groupe a accuellif successivement un ancien éta communière excha de son parti, pais six conseillers généraix PS ou apparentés, dont M. Haronn Tazieff. Son candidat, M. Berenguer, arrive au dernière position de cette partiéle. La Nouvelle Ganche, qualifiée de « Nouvelle Ganche, qualifiée de « Nouvelle Droite » par. M. Louis Mermat, maire de Vienne et misistre de l'agriculture, chef de file des socialistes inérois, présentera des listes sux élections régionales socialment dans l'Isère et dans le Rhône, où elles suront dirigées respectivement par M. Tazieff, ancien secrétaire d'Etat aux risques majeurs dans le gouverneuent de M. Laurent Fabies, et par M. André Vianès, qui présidait jusqu'à ces toutes dernières semaleus le groupe MRG et apparentés su conseil remain Rhône-Alpes.

Rhône-Alpes.

au second tour, avec 2882 volx (55.25 %)

au 8061 Inscrits,
but 8061 Inscrits,
contract less suffrages
exprimés. Au premier les
formés. Suprimés les suffrages
exprimés. Au les suprimés les suprimés.
Es %); Maurice les suprimés. Au les suprimés. PC, III (14,97 %); Georges
Grand, FN, 113,47 Pierre Gailleécol. 622 (11,90 Lons-le-San-

JURA : mile la Lons-le-Sau-Inscr., 9656; vot., 4188; abst., 56,62 is suffr. expr., 1019.

MM. Benichou, UDF-rad., premier adj. and de Lons-le-Saunier, 993 voix (24,70%); Roger Touvet, PS, 111 (22,02%); Jacques Lançon, écol., som mun, 611 (14,97%); Gilles Moriconi, FN, cons. rég., 111 (13,95%); Laurent Meyer, div. d. (ex-UDF-PR), adj. au m., 113,63%); Boyer, PC, mun., cons. règ., 430 (10,69 %). Il y a ballottage.

430 (10,69 %). Il y a ballottage.

1 PS dans moindre mestre le C régressent par rapport scrutin 1988. Le qui aiors representé par Elvézi, récemment le perd 16,3 de pourcentage et suffrages (soit plus 40 % de son électoral); le perd 11 suffrages et 2.19 points. En revauche, il droite, qui cette représentée par deux mididats, de 11,2 points et 22gne 420 suffrages. Les de M. I pour les écologistes et M. Moriconi pour l'extreme droite aussi en hausse : + 151 voix et + 4,84 points pour le second.

Serge Elvézi avait l'rédia au second tour de 1988 avec 2528 voix (58.88 con-1765 (41,11 %) i M. Laurent Meyer, UDF-PR, 1976 inscrits, 4507 53,83 % bistention) et 4293 suffrages exprincies. Au prentier tour, les résultages (38,32 %); yot., 4225; abst., 56,73 %; suffr. expr., 4130; MM. Laurent Meyer, UDF-PR, 1 121 (27,14 %): Robert Boyer, PC, 532 (12,38 %); Jacque Lauçon, Ecol., 451 (10,92 %); Gittles Moricont, FN, 443 (10,72 %).

HAUTE-SAVOIE : canton d'Alby-sur-Chéran (1° tour).

CALL STATE

1919

1 - Ath-9

一名诗:

ers allege Victoria

1 4 6

5 - 2 - 386

6. ay 40

ان مطبط وا ان ما

na na naise Na na na Anna

n and bring

the grouping

 $t_{i,j} \in \{1,2,3\}$ 

. . - 1/4.-

1000 000

1.72 A. 17.43

and the second second

بوسفاء الما

ويدورونك ددها

Andrew Name

سيبينيده ء

1000

·一个一种。 杂类

1 李海

 $\operatorname{supp}(g_{p^{n}})^{\underline{N}},$ 

स्वत्रकृत्ये स्थान स्थितिक स्थान स्थान स्थान (स्था

. - ----

.. - . Madad 7. 3

ंड देशक्षाक्ष्य<sub>क</sub>्र

. . .

by-sur-Chéran (1" tow).

Inscr., 5284; vol., 2755; abst., 47,86 %; suffr. expr., 689.

MM. Fernand Peilloux, div., m. d'Héry-sur-Alby, 650 voix (24,17 %); Jean-Denis Roche, UDF-PR, mun. d'Annecy, 565 (21,01 %); Robert Cochet, div. d., 446 (16,58 %); Michel Charles, PC, 357 (13,27 %); Jean-Louis Hainoz, du RPR, 111 (7,62 %); Raymond Forget, Verts, 111 (7,36 %); Pierre Comet, FN, 175 (6,50 %); Patrick Boulland, div. g., 93 (3,45 %). Il y a ballottage.

III s'agit de remplacer Plerre Paillet, UDF-CDS, maire du chef-lieu, conseiller général depuis 1973, décédé le 16 novembre dernier. En 1985, alors qu'il ay avait que quatre candidats, dont us socialiste, la surprise avait été pro-oquée par l'arrivée en derrième position de représentant communiste, qui perd cette fois 2,43 points de pourceoltage. Quant un FN, il recule de 2,76 points et est devancé pur le candidat des Verts, absents en 1985.

#### ... et une municipale

VAL-D'OISE : Pierrelaye (1" tour).

Inser., 3563; vot., 2424; abst., 31,96 %; suffr. expr., 2340. Liste 31,96 %; suffr. expr., 2340. Liste du PC, conduite par II. Michel Vallade, m. s., 1342 voix (57,35 %), 23 ELUS (20 PC et 3 div. g.); liste d'union II. l'opposition, conduite par M. Ciaude Bodin (UDF-PR), adj. au m. de Franconville, 670 (28,63 %), 4 ELUS (2 III. III. et I div. d.); liste du PS, conduite par M. Jean-III. Szaleniec, adj. m. s., 11 (14,48 III. ELUS (2 PS).

La succession de M. Laurent Fabius

#### M. Chaban-Delmas (RPR) est candidat à la présidence de l'Assemblée nationale

M. Jacques Chaban-Delmas, député (RPR) Gironde maire sur cinquante. a-t-il précisé, si bien jai retiré mu proposition: ■ la présidence ■ l'Assemblée nationale, mercredi 22 janvier, pour succéder ■ M. Laurent Fabius, élu premier secrétaire SA Bordeaux, 17 janvier, page la cérémonie des l'hôtel ville, M. Chaban-Delmas avait assuré: ■D'une part, je vais à une défaite certaine : les mus sur distribuées III je III vois 💌 III qui pourrait empêcher Henri Emmanuelli de devenir président l'As-semblée nationale. D'autre part, si je maintiens une position de refus, passerai d'homme qui se sera dérobé à l'accomplissement d'un devoir impérieux d'union.» Le maire i Bordeaux, qui estimait être le 📶 muliui capable 🖺 « fédérer Man l'opposition », indiquait que, au cours il la réunion de l'intergroupe parlementaire UDF-RPR, le 16 janvier, il avait d'abord l'idèc de ne pas présenter de la présidence de l'Assemblée nationale,

bien j'ai retiré ma proposition; j'ai alors fait l'objet d'un siège de plus en plus prècis de la part de mes

Dans le Journal 👛 Dimanche du 19 janvier, M. Chaban-Delmas affirme que «si cette demande [lui] réitérée», au cours d'une nouréunion de l'intergroupe, prévue pour le 21 janvier, «il [lui] difficile de l'esquiver» «Si je suis présent, dit-il, c'est pour rendre un échec, mathématiquement certain, candidature exprime, au-delà de l'union 👪 l'opposition, 🕍 volonté d'un nouvel équilibre des pouvoirs en faveur du Parlement 🔳 d'une 🗪 velle antres morale dans l'ensemul de la vie politique ul pays », conclut l'ancien premier ministre.

M. Chaban-Delmas a déjà préi'Assemblée nationale 🛍 🞹 🛘 1969, puis 🛍 1978 à 1981, 🛋 enfin de 🖼 🛽 1988, soit pendant un Wil 📥 🖦 années.

The second production of the second

#### DEMAIN LA FIN DU DROIT D'ASILE?

Y aura-t-il encore demain des réfugiés accueillis en France ? On peut craindre que non en voyant la série de mesures récentes prises par le gouvernement et le projet de loi que le Parlement examine dans la précipitation.

En pénalisant les compagnies aériennes un maritimes qui transporteraient des demandeurs d'asile démunis de visas, l'on vient à interdire un victimes de la répression de fuir clandestinement leur pays.

Les rescapés de mi épreuve pourront être détenus nos frontières, jusqu'à trente jours and effectif, et éventuellement renvoyés chez was sum même que leur demande d'asile ait pu être réellement examinée.

Qu'importeraient alors les risques d'enfermement, de tortures me de mort, pourvu que les demandeurs d'asile ne pénètrent pas en France!

Nous avons alerté le gouvernement et sa majorité sur les conséquences redoutables de un projet de loi, comme sur les mesures dejà prises : ui lui avons dit que cette politique ignorait certains principes fondamentaux de la République. Nous n'avons pas munu été entendus.

Nous n'acceptons pas que l'on fasse des réfugiés des boucs émissaires et nous dénonçons la politique mise en œuvre qui conduit I une regression de l'Etat de droit.

Nous en appelons à tous ceux qui refusent que la France viole ses engagements internationaux et utradition de « terre d'asile ». Le gouvernement doit reporter l'étude de ce projet de loi, en prenant le temps de la réflexion de la consultation avant de demander mu Parlement de légiférer dans un domaine aussi grave.

#### ▲ l'appel de la Commission de sauvegarde du droit d'asile (CSDA)

AFJD, CIMADE, GISTI, FTDA, LDH, AMPSRF, Ass. MINKOWSKI, COMEDE, COS, CDDHPB, FAL, GAS, MDPL, MRAP, SAF, SM. FEN. auquels se joignent: CGT, Pastorale des Migrants, Collectif Halti France, CFDT Air France, Anafé.

CSDA (Commission Massage Sauvegarde du Droit d'Asile) 4/6, passage Louis-Philippe, 75011 Paris.

# Les textes sur la réforme des lycées ne lèvent pas toutes les incertitudes

Le minimum de l'éducation nationale publié, au Journal officiel du dimanche 19 janvier, fes textes sur 📗 réforme 📥 lycées préparée depuis un an. Cette rénovation des filières et de l'organisation pédagogique doit im mise place, pour la de seconde, il la renprochaine.

La réforme du lycée : il prégrandes lignes par Lionel Jospin Landu conseil 🚛 ministres du 🔳 juin dernier (le Mail du M jula 1991). Elle . fait l'objet, depuis, il négociations serrées was syndicate d'enseignants in notamment le Syndicat national mi enseignements degré (SNES), majoritaire dans les lycées. Principales pommes 👑 discorde : l'introduction dans l'emploi du temps 📖 élèves, 🔤 la classe 💵 seconde, 💹 modules de soutien ou d'approfondissement, la diminution du nombre d'options hamme un marte de seconde, enfin l'allègement am horaires m illi pro-

Les Mille qui paraissent aujourd'hui incomplets puisque ne figurent pas, notamment, les horaires pour chaque discipline et leur répartition entre disciplines obligatoires zu optionnelles qui seront publiés jeudi II janvier III. Bulletin officiel. Or, c'est sur ce point que SNES a, avec succès. livré bataille. Les deux 📥 🛬 in la réforme dans la recréer un • détermination en en et donner une meilleure place aux epseignements technologiques,

#### Modules et ateliers de pratique

IIIII la proposition d'élargir la tronc commun, de limiter I ima le nombre d'options et en permettre l'accès de tout élève III première quelles um soient im options suivies. Or, te SNES, un il Illi diffusé le 💵 janvier, u « réussi 🗓 faire modifier en partie 📕 projet Initial obtenant l'option « technique des tèmes , ce qui équivaut, prou, reconstruire technologique to

Les Image publiés dimanche 🖤 janvier indiquent 🧦 que, 👢 partir de la rentrée 1992 pour la

Le projet de rénovation des enseignements supérieurs

#### Le ministère s'efforce de désamorcer les critiques des universitaires

Pour désamorcer la grogne déclenchée in la communauté universitaire par son proiet de rénovation des enseignements supérleurs, le ministère de l'éducation nationale est prêt 🌡 modifier ses textes et à assouie calendrier d'application.

. والتيم نيدري

a name e a dayah a

\*

gage was to

er Sandan er Sandan er

ar inte

estica e e e e

4,44 

Conseil de l'enseignement supérieur et de la (CNE-SER) (le Monde la la janvier), lundi di janvier. Le ministère devait y présenter un nouveau projet d'ambit au la premiers cycles, tenant compte des critiques ou des réserves formulées pai plusieurs organisations d'enseignants ou d'étudiants.

Ce nouveau texte comporte des concessions. Ainsi, le volume horaire maximum de easeignerelevé à mille heures au lieu in neuf cents prévues initialement. même, disparaît l'obligation faite le chaque DEUG le compter au moins cent de lieut. En manche, le marche trans réintroduit le principe de deux sessions annuelles d'examen plusieurs dis-positions qui avaient fortement irrité le universitaires : le principe selon lequel aucune note et éliminatoire voit we champ d'application sérieusement restreint. Les possibilités in recours offertes aux étudiants des décisions des jurys d'examen limitées, que les procédures d'évaluation de enseignants par

Mais c'est surtout mu le calendrier d'application que le management du les li n'est plus quesd'une mise place de façon systémati-que la prochaine L'ap-plication en fonc-

#### ENVIRONNEMENT

 La chaudière de tours de la est illégale. - la annual à currint qui, depuis 1987, fournit chauffage, climatisation et EIU chaude aux tours de la Défense n'a jamais autorisée centrale, appartenant à une filiale 🔤 Charbonnages 🖭 France, une puissance de 86 mégawatts envoie, chaque année, dans t'atmosphère parisienne
t 000 soufre, 200 tonnes
chlore d'oxyde
N'étant pas équipée d'un
dispositif désulfuration, n'a recu, indique la malatera de l'envini l'agrément du service de l'agrément du service d'assées, ni l'autorisation du préfet des Hauts-de-Seine.

tion des contrats quedrienneux hall trée 1992. Pour la la miles vague d'universités contractualisées en œuvre serait reportée la ren-La 1993. La pour les universités qui n'ont pas encore signé l'ille de France), la réforme pourrait l'in introduite progressivement sur les rentrées

#### Dialogue de sourds

Le qu'à vouloir brusquer les choses, il de braquer la communauté universitaire.
M. Daniel Bloch, directeur in l'enseignement supérieur au ministère mesurer, samedi II janvier, m plaider devant une générale l'association Promosciences, qui avait réuni. Paris, plus universitaires de trente-cinq universitaires de trente-cinq universitaires, qui ont l'é à l'origine rénovation premiers cycles depuis 1984, responsable ministère, tourné na dialogue

Notre objectif de poursuivre appuyer entrepris», affirmait M. Bloch. Pourquoi imposer brutalement. 

imposer brutalement. 

ussarde, une réforme up rigide inappli
des points?», répon
la salle. Le directeur de l'enseignement supérieur a multiplié ouvertures, annonçant qu'une journée La concertation était prévue les présidents d'université
30 janvier, que la
du CNESER pourrait prolonger durant prochaines semaines»
que les responsables du la générale universités pour négocier loca-lement conditions de « mise place progressive» in la minute

n'a per empêché 🖿 univerma le empeche universitaires présents d'adopter une motion sans ambiguîté. Tout en affirmant qu'ils « partagent un certain nombre objectifs pédagogiques ministériels, n' refusent catégoriquement et ne pourraient en san sa appliquer la reforme que le manure de l'imposer de façon uniforme et sans consulta-des intéressès ».

seconde, 1993 pour la première, IVII pour la terminale, troies voies de formation sont organisées dans les lycées : la voie générale la voie technologique 🗷 🖫 voie professionnelle. Les séries de pre plus larges, moins hié-

rarchisées, II il n'existe plus

ou'une seule série littéraire (au

lim de trois) et une min série

scientifique (au lieu 🌬 deux).

En ce qui concerne l'organisatim de la des de seconde, elle comprend im enseignements muns, im matières optionnelles, et in pratique». Le programme #1 lis horaires ## enseignements communs and identiques pour les les les quelle 🚾 📶 la 🖛 🛦 laquelle M se destinent. M Mire suivent en outre un « enseignement modulaire » de la heures la la çais, maths, première langue vivante 🔳 histoire-géographie. 🕼 und heures unu réparties à peut disciplines mais peuvent l'objet d'une répartium non uniforme sur l'année laire. A m horaire correspond une dotation boraire de m heares pour Mi professeurs qui

Les syndicats d'enseignants out également beaucoup bataillé sur la question and modules, le mus dans le sens d'une répartition égale 🕷 l'horaire entre 🖼 difficient disciplines – ce qui ≡ finalement 🖼 adopté -, 🛭 SGEN-CFDT désendant l'idée un modules permettant m enseignemani individualisé m prônant la plus grande souplesse possible an la répartition des horaires.

permettre une organisation

im modules en demi-groupes.

En plus des enseignements communs, chaque élève suivre dans matières optionnelles. option imposée par l'accès il una série un spécialité un première », précise l'arrêté. Des « aménagements » seront prévus I cet HILL

doute le point essentiel sur lequel la réforme plir le système actuel, i illimi m serie que l'entrettine des altres ne soit pas ligée, dès la classe de seconde, par la choix des options. L'autre inconnue, c'est, Ille sûr, le travail sur les man d'enseignement, Anta l'aménagement la réforme des programmes. Or, le ministre de l'ama de nationale, tion qu'il sit mit facture die son arrivée sun de Grenelle sus la de commencer pur là, un propose pour l'instant qu'une réforme de structures. La rénovation des programmes, promise par le minhte de 1988, men dien f

CHRISTINE CAMEN

| faux v. L'ex-inspecteur | soutenu, en effet, que | l'apprésentés à la ville pur l'OM à l'ap-

#### RELIGIONS

Recevant les évêques français de la région Nord

#### Le pape s'élève contre le racisme

CITÉ DU VATICAN

de notre correspondante

Jean-Paul II, s'adressant, samedi Jean-Paul II, s'acressant, sancti 18 janvier, aux évêques français 1 onze la région Nord en ad limina au V can (le du li janvier), a la laquelle l'Europe menace, selon lai,

ignorés, a affii le pape, fondamentaux certains, que soit prolongée la séparation de familles et rompue l'étranà qui ainsi fermé chemin de l'espérance.» Rappelant l'positions l'Eglise favorables au dialogue avec l'islam, il a pour que « les spirituelles et morales des musulmans soient morales des musulmans soient mieux connues». Il a malla malla discriminations raciales et la Imm discriminations raciales et la discriminations raciales et la la réforme li a réforme li imposer niforme et sans consultades intèressès ».

GÉRARD COURTOIS

discriminations raciales et la discrimination discriminations raciales et la discrimination di

réfugiés qui arrivent pays de l'Est ou du tiersmonde. Sans jamais évoquer directement la situation en France, Jean-Pau II a cependant fait allu-Man Bux resulted with the manifest immigrés ». Il en evêques français I continuer de dénoncer, comme ils l'ont fait « à juste titre », « les pratiques de la pays ».

M.-C. D.

Le prochsin synode des évêques consacré aux religieux. — Le Vatican a annoncé, vendredi 17 janvier, lu par le pape du prochain synode ordinaire prévu en 1994, sur «la vie consacrée et sa

JUSTICE

L'affaire des comptes de l'OM

# M. Gaudino rappelle u « responsabilité » au procureur de la République de Marseille

L'ex-inspecteur Antoine Gaudino, candidat aux élections régionales dans la région PALLA III tête de ses propres listes, adressé, lundi 20 janvier, une 🛮 lettre ouverte 🤋 💵 procureur de la République de Marseille, M. Olivier Dropet, dans laquelle il lui rappelle, notamment, 🔳 🖝 responsabilité personnelle » Amii l'affaire Ami comptes 🕍 ciub de football 🍱 première division Olympique de Marseille (OM).

#### MARSFILLE

de notre correspondant régional

M. Gaudino avait IIII autorisé, 📓 l'I décembre, par un décembre, par l'indication de Marseille, lagir, qualité de contribua-ble, m lieu place le la munici-palité, qui précédemment, refusé de le faire (le Monde du 20 décembre). Le le décembre, il avait déposé une plainte une constitution m partie civile auprè de M. Jean-Pierre Zanotto, premie juge d'instruction, pour faux 🗐 amura ». « Pourtant, écrit-il, dans une lettre procureur de la République Marseille, vingt jours après L'action publique, nous toujours vos réquisitions permet-juge d'instruction démorrer l'injormation ».

M. Maria se réfère, ensuite, à trois repports successifs transmis par le parquet de Marseille à la chancellerie. Le 4 juillet 1991, M. United avait notamment fait au ministre la justice,
M. Henri Nallet, que l'enquête préliminaire de poli ordonnée, le
19 novembre 1990, par le
de le comme l'enquête prédérée comme l'enquête l l'intention, « sauf instructions écrites contraires », de requérir l'ouverture d'un intermedie judiciaire des chefs de faux, usage de faux et abus ille confiance. M. Michel Hidalgo, signataire des de prets aux joueurs Alain Oiresse et Philippe Vercruysse, M. Bernard Tapie, signataire d'un de prêt au joueur allemand Karl Illian Foster, median dura

#### Comp de semonce

Par ailleurs, M 3 janvier dernier, Par ailleurs, is 3 janvier dernier, il a estime que la plainte de M. De la plainte de M. De la pour la la la la faux et d'abus confiance, dont la ville de Marcalla n'avait par all indispensable, conclusit-il toutefois, d'ouvrir une information du chef d'usage de fouvre L'ex-ispeneteur.

magistrat aurait obtenu la 🖼 Au siège — auxiliaire générale d'études — de services M. Van Ruymbeke aurait saisi une liste de de de de de l'appendi socialistes ayant eu recours aux services de ce bureau d'études privé dirigé par M. Michel Reyt et totalement indépendant de la trésorerie nationale du PS. Toujours selon l'hebdomadaire, cette liste mention-nerait les noms d'une bonne vingtaine de députés ainsi que de deux secrétaires d'Etat de l'actuel gouvernement. « Plus grave, écrit le Point, car il ne s'agit plus là de financement de campagne, une deuxième liste saisie s'intitulerait « Enrichissement percennal et mentionnemit des nomes sonnel» et mentionnerait « des noms CONTIUS N.

La nébuleuse des sociétés animées La nébuleuse des sociétés animées par M. Reyt semble d'autant plus intéresser le magistrat que la SAGES plus contribution qu'Urba par la socialistes de la sociétés, où l'épouse de M. Reyt, Odette, sa le Evelyne occupent également postes a responsabilité, ont un champ la la SAGES, qui se définit comme « intermédiaire de services en tous domaines par pape du prochain synode ordinaire prévu len 1994, sur «la vie consacrée et sa mission dans l'Eglise et le grése par le le synode ordinaire depuis leur man en 1965. Un synode «spécial» sur l'Afrique avoir lieu en 1993. Un autre, cré au Liban, en cours de préparation, mais sa date n'a pas encore été d'administration est un ancien contrôleur général de la police iudimédiaire de services en tous domaines contrôleur général de la police judi- qui assiégeaient le commissariat.

étaient « faux » puisque les prêts fictifs consentis par le club le cer-tains joueurs « sont le l'actif 📥 qu'il s'agit 🚹 compléments de salaires déguisés, 🛍 donc de charges ». « Ce and and in instructions

vous see le la chancel-lerie qui s'opposeraient à la le poursuite judiciaire contre M. Tapie, M. Gaudino dans an lettre ouverte. Or la loi au garde 🗀 💳 L droit donner poursuites, non publicate M. Tapie qui, de surcroît, fin pour TF I, s'est, quels sorte, affirmant son affaire pour poursuite missoner poursuites. Ainsi, il and possible soustraire frauduleusement l'impôt n 🖮 convoiter, nam 🖘

plexe, a gestion regard in l'ar-gent a l'Impôt... des aux Les

🖟 🖆 🕮 📲 savoir 🛘 qui 🔳 accordent 🖿 confiance qui leur 🔳 demandee. . En uu que magistrat loval | l'egard institutions, your MATERIAL PROPERTY IN COLUMN TWO IN COLUMN TW M. Gaudino, ne re cautionner discrimination qui vous est abusi-(...). Il y va justice, la ==== mais aussi de l'engageresponsabilité regard (...)

Cook lettre ouverte n'est. l'ex-inspecteur, qu'un premier de semonce». Par l'intermédiaire 🗺 📼 avocats, Mª Jean-Claude Richard et M. Gilbert Collard, M. Gaudino . Savoir procureur de la République de Marseille qu'au cas, où celui-ci de prendre il lui adresserait, dans un deuxième tive. Suivie, L cas échéant, d'une plainte pour forfaiture...

dan parisienne, aujourd'hui retraité.

Créée un 1973, in limite compte

permi ses administrateurs MM, Mar-

mêmes, aux côtés de M. Michel

Royt, sont associés au sein d'une autre société parisienne, la SA Confluences - Toutes études et administrations publique toutes

sonnes morales ou physiques en vue d'investissements d'organisations

quelle qu'en soit la nature; import-ex-

port de tous produits, tous matériels; holding de participations; toutes actions de marchands de biens ».

Cette smitte mairble également

Confluences Europe, immatriculée
iniliet 1991, dont le président
M. Eelsen, ancien PDG d'Air

Inter, M. Marcel Assoun étant leur général. Confluences Europe

Marie decision sur Marie français

II communautaires dans lous les

domaines, notamment juridique, éco-nomique, politique, social et finan-

M. Strip Center

Les suites des perquisitions aux sièges du PS et de la SAGES

#### M. Van Ruymbeke aurait saisi plusieurs listes d'élus socialistes

L'instruction judiciaire menée par M. Renaud Van Ruymbeke, conseiller i la chambre d'accusation de la cour d'appel de Rennes, devrait connaître prochainement de nouveaux développements avec l'inventaire des documents saisis lors des diverses perquisitions. Listeral ayant 🚻 placés sous scellés farman par le magistrat, leur contenu ne sera connu que lors de leur ouverture qui, légalement, ne peut se faire qu'en présence des inculpés ou des tiers chez qui ont in minim les saisles. The table, diverses Informations laissent déjà entendre que M. Van Ruymbeke du parti socialiste et de la SAGES, bureau d'études concurrent d'Urba, plusieurs listes d'élus socialistes, parmi lesquels des membres du gouver-

national du le le Point du 18 janvier, magistrat aurait passé en revue une vingtaine de dossiers oranges marqués «Urba-Gracco», la miquidation judiciaire du bureau "it le socialiste. Il aurait notamment saisi une liste des villes débitrices d'Urba ainsi qu'a une houde informatique aut renferme les bande informatique qui renferme les codes secrets des élus détenteurs d'un compte à Urba », codes dont le

**FAITS DIVERS** Un vice-président de l'Assemblée de Corse est inculpé de coups et blessures

**AJACCIO** 

di correspondent

L'un il vice-présidents (div. dr.) de l'Assemblée II Corse,
M. Colonna, inculpé
l'écroué, samedi II janvier I
Ajaccio, pour
arme, coups il blessures volontaires ayant interrup ilim il travail temporaire ili plus de huit jours, et port l'ire catégorie.

Deux jours auparavant, de un salon de coiffure de le ayant trouvé l'ayant trouvé l'ayant trouvé l'ayant trouvé l'ayant d'une violente colère : la jeune shampooineuse eu le nez fractad, le patron du salon le clavicule cassée. Avant de partir, l'élu s'était d'un fusil canon de fact sa voiture, et avait in un de feu in la vitrine.

Au mois de juin dernier,
M. avait de inculpé
port d'armes de
quatrième catégorie. Il avait comparu Mala Maribunal de grande d'Ajaccio, où le procureur
mois d'empriavec 5 000 F
Le jugement doit rendu le 14 janvier prochain.

PAUL SILVANS

🗆 Incidents entre jeunes 🔳 policiers à Trappes (Yvelines). - Deux Services de Call ont de distribu Trappes (Yvelines) tard dam la soirée du mand III janvier disperser plusieurs dizaines de jeunes du quartier Im Marisiers,

# Des demandeurs d'asile contestent la «zone internationale» prévue par le ministère de l'intérieur

Plusieurs affaires judiciaires récentes, opposant en particulier des demandeurs l'administration française, illustrent l'ambiguité de la zone internationale » que le gouvernement souhaita légaliser dans III aéroports parisiens. Cette disposition III prévue dans l'amendement qui doit Illi mardi 21 janvier, par la mixte paritaire députés el accident (le Monde du 11 janvier).

M. D., chauffeur de «tap tap».

M. D., chauffeur de «tap tap».

In collectif I Port-au-Prince, ne pas en Haït. La qualité
réfugié politique lui a II nue par II France, II décembre dernier, I pours après II décembre dernier, le par la record. Queljours après II décembre dernier, le Père Aristide, le jeune frère de M. D., qui conduit I taxì, I frappé à mort par I tessi qui refusent de le payer.

M. D. ose porter plainte. La même mésaventuro lui arrive trois jours plus tard, mais it parvient I s'enfuir. Il décide I se réfugier en France, d'où des parents lui envoient l'argent II II Arrivé II Roissy, le I décembre demicr, par Roissy, E 4 décembre dernier, par un 11 la Swissair, il woit les menottes sa descente durant de une le de l'aéroport.

M. D. sait toujours pas qui était l'homme – probablement un agent de l'Office de protection des réfugiés, l'OFPRA – qui lui susgéré de formuler une demande d'asile. Il ma finalement reçu par un collègie au constant de mande d'asile. policier auquel il demande l'asile en France. Il est ensuite conduit I Arcade, dont deux étages, l'année le ministère de l'intérieur, considérés par la police comme = zone internatio-nale», I i la législation française

#### « Séquestration arithrakasi

Le prochain avion pour Port-au-Prince quitte Paris quatre jours plus tard, et M. D. n'a toujours pas pu formuler demande sous procès-verbal, scule forme valable. Inquiet, il réléphone qui prend un avocat.
Ce n'est qu'après intervention,
auprès du cabi du ministère l'intérieur, du GISTI, groupe de
juristes militants en faveur des juristes militants en taveur des immigrés, en le Haftien finit en être entendu, le décembre, par un la police d'air et litontières qui procès-verbal.

Ce document enregistre la d'arile cinq jours après l'arrivée ut le D., mi envisage son «réacheminement» par le prochain avion d'Air-France pour Haîti. Le ministère l'intérieur, après avis favorable du Quai d'Orfinalement le territoire il 1 décembre le lendemain une semaine bre. Le lendemain, une semaine après arrivée l Roissy, M. D.

comparable Il Roissy où il débarque le 6 novembre dernier. La police lui mula l'auta ar le territoire a la l'informant qu'il mis res le prochain avion pour Port-au-Prince. papiers nécessaires pour en France, il n'a 111 formulé de d'asile. un avocat, M' Christian Bourguet, 1 11 p. sa famille, formalise II demande. L'homme de la plus loin : il instance III Park qui, le 22

Les juges autorisent J. L. Il assi-gner le ministère III l'intérieur pour sequestration arbitraire », alors même que la ministère, la par le référé, a fini par l'admettre la le territoire. L'audience, fixée la février prochain, permettra

SCIENCES

Haltiens et une Zalroise, arrivés à Roissy le 19 novembre, dont les man, out également été autorisés à poursuivre le ministère de l'inté-

La crainte de jugements défavo-rables dans de telles affaires est le principal argument avancé par le ministère le pour justi-fier empressement i adop-l'amendement légalisant la a maria de nom de transit». En effet, gouvernement estime qu'une ministère le l'action tonnerait le glas il frontières. d'asile affirment | I | I | internationale» n'est ou une le a policière. Celle-ci Luna été in le pour empêcher l'application de la loi française qui permet de placer sur le territoire, mais oblige la police la saisir un juge la la de

concerne les 10 000 voyageurs qui, chaque année, sont bloqués à la papiers en règle.

Moins de 1 % d'entre eux font tion administrative, tandis que d'autres séjournent, plus ou moins longuement, dans la fameuse « 20ne internationale ». Les demandes constituent d'ailleurs am part infirme du total de celles qui un caregistrées sur le territoire (869 pour 50 000 demandes en 1991). La majorité des demandeurs à la fron-tière sont admis sur le territoire, acton les statistiques du ministère de l'intérieur. Celui-ci précise que tiens enregistrés à Roissy depuis le renversement du Père Aristide out uns été admis sur le territoire.

PHILIPPE BERNARD

#### REPÈRES

#### SIDA

#### L'épiscopat opposé aux préservatifs

im proposition du secrétaire

#### dans les lycées

d'Etat www droits des femmes, M- Váronique Naiertz, préservatifs
publics, y
pris lycées (le critiquée par le porte-parole i épiscopat français, le IIII Di Pers qui ≡ riliani au Figaro 🔤 20 janvier : « Certes, trait int any ar pour une after mation correcte aupres des jeunes. (...) 🚛 🖬 proposition 📬 attitude éducative. 💵 🔤 de l'acte saxuel n'est pas le meilleur chemin, ni pour freiner 📭 développement du sida, ni surtout pour promouvoir le beauté d'un revanche, le Fédération indépendante démocratique lycéenne (FIDL) \* approuve totalement > «Lo FIDL rappelle » qui s'opposent i mim pro-

danger pour la jeunesse...

quelles les Jaunes Arabes de Lyon et Barlines (JALB), le rationi entand dialogue pouvoirs publics, martin un rengen dierreits in him deseexpression comme

BANLIEUES

Un «espace

alternatif » pour

renouer le dialogue

Un collectif, ■ intelligences en banileuss», a med des jeunes, des

travailleurs sociaux III quelques

représal d'institutions 🔚 🔢

et 19 janvier à Lyon. Composé de

jum journées du Lyon and au ne préparation aux « Assises nationales ---lieu les 📳 et 14 juin, et au cours desquelles ..... signée une convention is jeunes in its

#### DROGUE

#### Très importante saisie de cocaine aux Pays-Bas

arrêtées, samedi 18 janvier, 🖥 qu'elles étaient occupées l sentant was valeur d'au moins 250 millions in florins (750 mildans in contract in plomb pesant chacun 2,5 tonnes. Ces «sarcophages», dans chacun desquels étalent dissimulés 27 the de costs, some All importés de Grèce. C'ast la plus importante ssisie de drogue opérée aux Pays-1990, avec une salaie am 2 658 titlos de cocatne. - (Con

#### **EN BREF**

□ MEXIQUE : le froid ■ in neige ont fait dix-sept morts. Une vague de froid d'une ampleur inhabituelle, accompagnée de insuinaire, a frappé le nord du Mexique, en particulier les du Chihuahua et la Nuevo-Leon. is & dimanche III janvier, ces intempéries provoqué la mort dix-sept Des milliers ont da recourir antorités du Nuevo-Leon, il n'avait pas neigé dans l'Etat depuis sept ans. – (Reuter.)

Manifestation pour le respect du droit à la contraception à l'IVG.

Etats généram, samedi 18 m dimanche III janvier, I la Sorboune, pour défendre les mailles contraception et à l'IVG. la contraception et à l' (le Hamille 19-20 janvier) ont d'organiser une manifesta-tion, 8 8 mars, journée internatio-

□ Six incalpés après la matinerie d'Ajaccio. — Après la mutinerie qui a en lieu, jeudi injanvier, à la maison d'arrêt d'Ajaccio. cio (Corse-du-Sud) (le Monde du 18 janvier), six détenus un di inculpés la «séquestration de per-sonnes, coups a blessures, a dégradation de biens publics», vendredi 17 janvier, et trente-deux des cinquente-sept détenus de prison ont à Mar-seille, au la nuit vendredi à samedi, avant d'être dirigés vers la prison Les dégâts sont importants il les dégâts temps pour réparer, d'autant que, malgré améliorations cessives apportées au cours des dernières années, cette prison construite au siècle dernier

trafic d'armes en la licente la Belgique. - In directeur du comité départemental 🖽 📶 🖼 🗸 l'aménagement rural le la Vendée, M. Turis Delanoë, a le inculpé, vendredi 17 janvier, filmani i malfalteurs d'infraction à la législation sur le le le le du démantélement d'un trafic d'armes entre la France et la Belgique coroné, par M Sabine Raczy, juge Pon-(Val-d'Oise). Un chômeur de trente-sept ans, Jean-Claude Cleran, domicilié I Plouha (Côtesd'Armor), a 🚾 inculpé 🚈 📹 📹 chefs zi également écroué.

La visite de M Cresson à Pierrelatte et à Saclay

#### La France est bien placée dans la bataille de l'uranium enrichi laboratoire quelques unités de

mardi 21 janvier, - Grenoble (Isère), Pierrelatte (Drôme) 📰 Saclay (Essonne), le premier ministre, Ma Edith Cresson, témoigne de l'intérêt que le gouvernement porte à deux secteurs stratégiques de l'économie tran-çaise : celui, chroniquement faiinformatique et in la dustrie des composants électroniques que l'on espère ver grâce I la création récente d'un groupe puissant monté autour in Thomson at de CEA-Industries (le Monde du laboratoires. Mariage de la lumière 20 décembre 1991): mais et la matière, il em en œuvre celui 🖿 l'enrichiesement de l'uranium destiné aux centrales

Malgré ■ réussite (1), le ==== de l'enrichissement = l'uranium n'est aussi prospère qu'il pourrait l'être. La minus de la malena tion de nouvelles centrales le monde m paraît pour demain et, ce ce contexte. L'au-Etats-Unis, qui avaient un temps développement de leurs techniques d'enrichissement, veulent en en il incien secrétaire américain I l'énergie John Herrigton, de a reprendre le marché .... Francais e et Soviétiques, mu quête de devises, proposent de l'uranium enrichi il des prix bien inférieurs I ceux du

survivre sur ce marché, évoluer et survivre sur ce marche, evoluer et travailler dès aujourd'hui au développement de techniques modernes d'enrichissement. Des techniques sophistiquées capables de détrôner bientôt im procédés d'enrichissement années par Eurodif et les Etats-Unis, mais aussi ceux nar ultracentrifueation, que ceux par ultracentrifugation, que convoitait le président irakien Seddam Hussein pour la mise au point d'un assenal nucléaire, et un le 

Ce nouveau procédé baptisé des phénomènes subtils où les lasers ont la part belle et deviennent capa-bles dans une soupe d'atomes d'uranium de trier, presque un par un, ceux (uranium 235 fissile) qui sont utilisables – mais combien rares, – par les centrales nucléaires, du tout venant (uranium 238) présent en abondance dans le mineral.

#### La bataille des lasers

Depuis une dizaine d'années, les Etats-Unis out tout mise sur cette technique dont ils pensent qu'elle est plus efficace, moins gourmande est plus efficace, moins gourmande en énergie que tout ce qui existe et susceptible, avançaient-ils en 1985, de faire baisser les coitts du produit fini de moitié. Mieux même, ils ont mité le pas en juin 1985 m aban-donnant, du jour au lendemain, les techniques d'ultracentrifugation doss ils étaiest les coitts. dont ils étaient le incontes-lequels ils ment déjà dépensé trois milliards de dollars. C'est dire les enjeux de course à l'enrichissement de l'uranium

Conscients de cette bataille économique à venir, les Françain ne sont pas l'arme au pied et apparaissent aujourd'hui comme les numéros deux

numéros deux technique d'enrichissement l'uranium r voie laser. Au centre d'études nucléaires de Saclay que Ma Cresson va visit, des équipes travaillent depuis plusieurs années au développement ce procédé. Un travail de fourmi, difficile, plexe, gourmand en moyens lectuels et exigeant vis-à-vis des industriels qui, com le fabriquent de Clas.

Il y à loin, en effet, me la réusdestinée à confirmer la manual de desinée à confirmer procédé, le développement le la physique qui l'accompagne la mise au point de matériels fiables capables de déboucher à terme su capables de déboucher à terme su la construction d'une unité de production Mais progrèsse, et Ma Cresson va pouvoir «toucher du doigt» la petite installation pilote SILVA-2 in laquelle le equipes Saclay réussi il produire dix grammes d'uranium corichi en ma plus de deux

Dix grammes, c'est peu, lors-qu'on qu'Eurodif est capable produire. ex capable produce.

étape déterminante,
car elle a permis la
faisabilité du procédé capacité
des Français a
fiabilité
entreprise. Le
acquis, mais aujourd'hui la industriels de la militaria fonctionnent sans problème. D'autres de 100 pendant pendant qu'au

C'est encore insuffisant, car il faudra atteindre watts les mille heures fonctionnement sans panne pour espérer lancer une unité de production digne de ce nom. On avance donc à petit pas en préparant la suite, un pilote plus performant de 250 millions de francs (ASTER) qui devrait voir le jour à Sacley en 1995-1996 et un atelier industriel qui devrait être. installé à Pierrelatte entre 1996 et 2001 et qui produirait, non plus des

cains, qui caracolent en tête sur cette technique où ils disposent, selon les Français, a d'environ clinq ans d'avance». Pas question donc de baisser les bras et de les laisser s'envoler seuls à la reconquête du marché de l'uranium eurichi. Mais cette course n'est disputable qu'avec des moyens difficiles à obtenir en période de rigueur économique. Les budgets sont en effet tendus pour le programme SILVA lorsque l'on songe que les Etals-Unis investisprogramme SILVA forsque l'on songe que les Etats-Unis investissent annuellement 900 millions de 
francs par an sur le sujet, les Japonais, 500 à 600 millions de francs, 
et que les Français, avec 300 millions de francs seulement, tiennent 
encore la corde. M= Cresson seraelle sensible à cet argument?

JEAN-FRANÇOIS AUGEREAU

du marché services d'enri-chissement. Les Etats-Unis n'en que la molté. Leurs installations sont vicillis-santes, peu économiques et mal adoptées à un marché tendu, marqué

(2) 114 on ALVIS en anglais (séparation isotopique en la de la vapeur d'uranium).

#### DÉFENSE

Tout en soulignant qu'« elle n'aboutira par avant asser longtemps »

#### M. Pierre Joxe insiste sur la nécessité d'une réflexion concernant l'avenir de la force de dissuasion française

Le ministre il il défeuse, M. Pierre Joxe, évoqué, qui il interiorie, la 10 janvier, au forum possibilité il il janvier, au forum possibilité il il janvier, au forum possibilité il il interiorie en place qui il interiorie en place une « doctrine européenne » en réflexion sur l'avenir de la force de défense nucléaire.

dissussion française il sur une éventuelle doctrine européenne d'une coordination per, ce qui veut dire qu'il n'est par des des parties d'une coordination de l'il m'est par des des parties d'une coordination de l'il m'est parties d'une coordination d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'il m'est parties d'une coordination de l'il m'est parties d'une coordination d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'il m'est parties d'une coordination de l'il m'est parties d'une coordination d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'il m'est parties d'une coordination d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'est parties d'une coordination d'une d'une coordination d'une d'une coordination d'une d'une coordination d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'est parties d'une coordination d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'est parties d'une coordination d'une coordination d'une d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'est parties d'une coordination d'une d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'est parties d'une coordination d'une d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'est parties d'une coordination d'une d'une qu'il pourrait s'agir, pour l'est parties d'une coordination d'une d'une d'une d'une d'une d'une d'une dans me domaine. Mais il n soulia velle n'aboutira pas de l'ongtemps ». Indiquant modifications profondes la situation internationale des « réorientations » dans le domaine de la défense, le ministre n observé un la France n'allait pas, pour aulant, « renoncer du jour lendemain à la stratégie de di

M. Jose a noté qu'il y a « des choses qui peuvent être nouvelles dans l'avenir » pour ce qui alliés, y compris dans le domaine

ires, en frant allusion aux

mattere de défense nucléaire, « C'est un sujet qui va se développer, ce qui weut dire qu'il n'est pas encore développé, et il est éstident que cette question est posée. Mais il aussi évident qu'elle n'aboutira avant aux longtemps », 1 dit bl. Jone.

Rappelant que la Grande-Brepays d'Europe de l'accept dispointéressant de discuter 🐠 les Anglais ». Il a fait remarquer que des réflexions étaient en muin entre les deux pays sur le missile ASLP (sir-eol longue portée), qui pourrait équiper le Rafale français TEA ou Tomado britanni-

S'agissant in la «menace représentée par l'armement nucléaire soriet par l'armement nucleure soviétique», qui est paradoxalement a plus grande aujourd'hui où l'Union soviétique disparu qu'elle l'était quand l'Union soviétique le commandement contrôle», l'a l'ex-URSS regulent veulent, le tex-UKSS
veulent, le désarmement nucléoire concret, réel, effectif. La France, a-t-il ajouté, est le d'apporter aide je continuerai le technologie

Informations et sélections pour l'Europe : 17-25 rue M Chaillot, 75116 Paris (Métro : Iéna) tél. : (1) 40 70 11 71

INTERNATIONAL UNIVERSITY OF AMERICA

Approved University - A.C.B.S.P. - Total Corporation 220 Montgomery San Francisco CA 94104

MBA Master of Business Administration

■ Université ■ Francisco spécialisée ■ management international, associant une pédagogie l'expérience d'un projet personnel/professionnel programme américain unique

Master of Business Administration

Diplômés in l'enseignement supérieur : l'enseignement supérieur : l'enseignement supérieur :

lettres, droit; médecine, pharmacie - Ingénieurs - DEA - DESS - IEP -

formation initiale de un niveau d'anglais, conduisant au :

Programme de 12 al à San Francisco, en fonction de Rue

M.B.A. en Management International

dans war concept habilité i délivrer la

Grandes Ecoles - Magistères, Marinina

Filière d'admission : 3° CYCLE

5.77 36.

-

100

 $\mathcal{H}_{\mathcal{F}}(\mathcal{A}_{\mathcal{F}}) \to \mathcal{H}_{\mathcal{F}}(\mathcal{A}_{\mathcal{F}})$ 

Colonia Gara

The Lordon

1 2000 

 $r_{n_1} \in \mathbb{F}_{p_1} \setminus \mathcal{F}_{p_2}$ 

-1 - 10 may 1/4

Anna See Se

18 N. J.

W 4.3

5 8 75E

· way i raid die

رمد درج 

492 c and the second

ين موافقها سا<sup>د د الله</sup> The state of

e estas lingual

La mémoire d'Adrien

Adrien Duvillard a de is ann a pris in place de l'oncle,

KITZBUHEL

UC-TITLE

CROGUE

envoyé spécial

coin il l'aire d'arrivée, l'illia Biancoin l'aire d'arrivée, le Bianchi regarde s'agiter, mi-envieux,
mi-narquois, «Meme st je
cent staloms, je ne pourrais la faire
dit-il le timide, alors
que hil c'est un acteur-né. En me
ellicitant, il quand même di qu'il
allait se méfier de moi. Je qu'il
ètait sincère, et je tout faire pour
raison.»

Trust Patrice Bianchi est dans en

Tout Patrice Bianchi est dans ce mélange de timidité avouée, revendi-quée comme un ultime refuge, et cette assurance toute neuve, cette mentalité de vrai gagneur. Le Fran-cais sait qu'à cause lui Alberto Tomba n'a pas sculement sorti le grand jeu pour épater ses supporters, mais aussi pour remporter son troisième slalom de la saison. Bianchi sait surtout qu'avec cette deuxième piace à Kitzbilhel, «la Mecque des skieurs » selon son expression, il fait taire les derniers sceptiques, échaudés par les nombreux coureurs français qui ont traversé des palmarès comme des météorites de se consumer I anonymat.

Sa victoire de l'hen, la première d'un skieur national en slalom 1986, n'était pas

qu'un bref feu de joie allumé sur les les l'équipe de France. En l'espace de six jours, le skieur de vingt-deux ans est entré dans le club des dix meilleurs stalomeurs monditions de l'équipe de France sur l des dix meilleurs slalomeurs mon-diaux et semble pouvoir y rester

Jusqu'à la semaine dernière, l'his-toire de Patrice Bianchi se résumait à une longue frustration: celle d'un coureur qui se savait talentueux, le montrait en des courses éclairs et ne pouvait d'exprimer sur les deux manches d'un slalom. Le Français possède une qualité rare : sa vitesse de pieds, une manière de déclencher ses virages sans perdre de temps, de rattraper son retard sur une porte en anticipant sur la suivante. Pourtant, pendant les deux premières saisons de Coupe du monde, à peine aurait-il pu concourir pour le titre de champion de temps intermédiaires.

Tous les entraîment étrangers venaient en die en iquement, Bianchi faisuit partie en meilleurs, sc

mémoire et un solide aens de la

famille. Il n'a 🛌 🌬 🖦

longtemps pour

Person of la Charle to accepte, un mare Adrien, sur la Sand de Guidoni : 1850, il n'a

per oublié non plus que c'est

con oncle Henri qui, depuis

1973, détient le charte bon

du Hahnenkamm, melle mon-

tagne qui plonge le bourg autri-

med dans l'ombre de midi

alors qu'elle in piace un zénith

lanvier, dens las

terribles mum 👯 ie Streif,

Adrien Duvillard n'a pas

menacé l'exploit du père. Il a falseé in victoire un suma liber-

nouveau nemarima de la

piste. Mais pour sa première course aur le tracé intégral, le

jeune descendeur de vingt-deux

La fin de ce gâchis remonte sans l'arrivée d'un nouvel entraîneur pour les stalomeurs. L'homme, aussi petir que volubile, s'appelle Stefano Dal-masso et vient d'Italie. En vingt ans de a partir de rien, il a mouté l'équipe férminine italienne puis celle des salomeurs transalpins qui envahissent aujourd'hui première série aux cotés de Tomba. «La confiance a land de totale, comprendre nue mon premier objectif était d'arriver en bas, sans être à mes permacourses avant Garmisch, Bianchi s'était classé quatre in dans quinze La rempor-devant Tomba le premier

un huitième temps qui 🕍

ital le premier Français i mar-

quer de points en decente

salson, la seul espoir

C Je bahili nya ili je firmili Niliki wa unu baliki pawa, ce

serait celle-là, a expliqué la

Megève. J'ai toujours

rive in corn Birth of I his w

larger & flored wave frikriter on off

seuls in gagnent.

performance en Autriche,

Duvillard n'a www doute

pas seulement combié son

trick a son père, qui lui lieu

lieu de managar mantal. Sa

vécu sa jeunesse i quel-

kilomètres du pays des

où ma illi vient

iThree admis.

dans une distalle générale.

Avec un Bianchi enfin épanoui l'équipe de France semble avoir changé de tête de liste en vue de l'échéance olympique. Symbolique-ment, la confirmation du talent du slaiomeur a eu lieu Kitzbühel, en de Franck Piccard, chef de file jusqu'ici incontestable du ski français de Carole III.
Après mauvais de Carole III.
Après de Mauvais de Garmisch, «Pic» descentes autrichiennes. I mort, ses yeux, d'un descendeur l'an demier le hante point qu'il envisagé a renon-la descente olympique.

> Liu enfant de Val-d'Isère

A trois semaines des Jeux, Bianchi reste aujourd'hui le est skieur francais ii pouvoir annoncer qu'il peut espérer une médaille. 🎩 du li petit esperer une metanie.

timidité reprend cependant le lorsqu'il évoque passation pouvoir. Franck le leal'équipe, dit-il, et je suis sûr qu'il difficultés pour elre la rendez-vous. Je l'al henvestm observé et seus seus seus des beaucoup observé, et sans son exem-ple je gérer blen mon li choisi de retirer je je parfols Val-d'Isère : Il reviendra

avec un bon monal. Car, pour ajouter I la pression qui risque il s'accumuler sur le épaules du slalomeur, le le Bianchi et originaire d'une de plus vicilles familles de Val-d'Isère. Il aura beau leur être infidèle en allant disputer and Menuires la seule épreuve olympique le station, les dimilion tiennent en la station, les trement en lui, enfin, un l'enfant adoptif de leur village, Jean-Claude Killy. Bianchi Luiple champion olympique, sa la l'a empêché il lui adresser parole lorsqu'il lui adresser parole lorsqu'il lui l'entoure l'en a convaincu: La victoire à Garmisch, s'en dans dix ans. Alors qu'une médaille aux ans. Alors qu'une médaille aux

JÉROME FÉNOGLIO

#### FOOTBALL: la Coupe d'Afrique des nations

#### Des progrès en trompe-l'œil

Les équipes du Cameroun et attribuant un espace bien défini, ils du Nigeria un sont qualifiées peuvent être fantastiques. pour 🛌 demi-finales de la dixhuitième Coupe d'Afrique des Malla de football, dimanche VV janvier, Dakar (Sénégal). Camerounais . III impocontre la sélection sénégalaise (1-0), un que le Nigéria l'emportait sur le même score face au Zaïre. Les autres quarts in finale, disputés lundi, devaient opposer le Ghana au Congo III III Côte-d'Ivoire II la Zambie. Cette compétition met les progrès, mais aussi III lacunes, du football africain.

DAKAR

anvoyé spécial

La longue complainte ill tamtams III S'est arrêtée en vol, comme foudroyée par un de 🚥 coups du mm qui obligent les audacieux I line silence, puis I baisser pavillon. Le Camerounais Ernest Ebongué venait 🖛 marquer but 🕪 la qualification 💶 🗪 équipe. Le Sénégal, dominé 🛮 domicile (1-0), quittait «sa» Coupe d'Afrique i auarts i finale. Dans les tribunes, E supporters vêtus um couleurs nationales (jaune, mana vert) cessaient de danser en cadence, à la manière im denim us samba de Rio. Les plus jeunes rangeaient leurs sifflets, pliaient in oriflammes et im banderoles. Des lenna s'évanouissaient, évacuées sur civière par les soldats. Les marabouts, incrédules, contemplaient leurs gris-gris, I la recherche M l'«erreur».

Pour expliquer who défaite, was tains évoqueront peut-être la vestiaires, trois quarts d'heure le un d'envoi, entre les joueurs camerounais et des dirisénégalais. Objet 🚻 litige : une «gaffe» commise par l'épouse de Philippe \*\*\*\* le sélectionneur français du Cameroup, Alors qu'elle souhaitait son compatriote Claude Le Roy, Margarette l'équipe ill Sénégal, ill avait été refoulée sans ménagement par des membres 👪 la délégation sénégalaise. Par superstition, ne doit entrer en avec in joueurs in leur un match. Ainsi en ont décidé les marabouts. Bien qu'ils ne rechignent pas à la Mm Redon l'ignorait. Les joueurs son mari, prenant sa défense, en sont venus am mains am leurs rait rien refuser - in voiture «hôtes» du jour jusqu'aux

des tribunes. L'affaire, bien qu'anecdotique, révélatrice in la situation ban-cale du football africain, tiraillé entre ses racines, me croyances et ses archaïsmes, m son souci de s'inspirer du « modèle européen », inni e le terrain qu'en dehors. A l'heure où les techniciens 🔳 🔙 iournalistes du monde entier affluent vers le Sénégal, l'Afrique du ballon rond accumule les contradictions et, sans 🖺 vouloir, grand jour. Les progrès techniques constatés depuis plusieurs années (le Cameroun lien which champion du monde 🖿 moins de seize ans en 1991) ne s'accompagnent pas, effer, d'une évolution mend'une amélioration sensible des structures.

#### Préparation en Europe

Certes, sur le terrain, 🔤 progrès sont indéniables. Bien que les qualité aient 🕍 plutôt jusque-là, certaines équipes disposent, I l'évidence, d'une importante marge de manœuvre. C'est a cas Nigeria, joueurs que Claude Le Roy qu'il sera 🔳 premier

africain champion du monde. L'entraîneur allemand du Ghana, Otto Pfister, qui ■ également dirigé diverses sélections (Rwanda, Burkina-Faso, Zaīre, Côte-d'Ivoire M Sénégal), évoque, lui aussi, evolution du style de jeu : «Le IIIII d'une telle épreuve empêche les joueurs de s'exprimer totalement, ••••• les équipes ont fait E progrès en matière d'organisation tactique depuis cinq is six ans. Man occupent mieux l'espace. C'est peut-être dommage de brider ainsi la créativité des joueurs, mais. si l'on parvient à ៅ laisser libres M leurs murmune and in leur

La présence de la plupart 📠 joueurs évoluant dans 🔤 clubs professionnels en Europe III sur participant I U Coupe) explique partie ce changement. Habitués aux confrontations «stratégiques» des championnats péens, ils influencent in partenaires. Le niveau m la compétition ressent, même si, en partie, le spectacle est mu doute moins attrayant qu'auparavant, L'Afrique semble parfois si cieuse d' «européaniser» mi jeu que certaines équipes (Congo. Ghana, Nigeria, etc.) effectué leurs stages de préparation en France, Portugal ou Pays-Bas, bénéficiant de bonnes conditions d'entraînement et all «sparring-partners» 🔳 qualité.

Toutes im fédérations ne peuwww s'offrir pareil luxe. Car formidables progrès » du football africain que chacun s'accorde célébrer - parfois par diplomatie s'accompagnent d'une amélioration 🚞 la santé économique to the u to the Loin là. Quelques 🚃 d'Afrique du find (Egypte) ou d'Afrique noire (Côte-d'Ivoire), tentent bien de se doter de structures plus solides ria, Ghana), mais, and a plupart 🔙 🚃 la pauvreté est telle que ni i deurs joueurs ne sauraient résister un propositions un provenance d'Europe. Le championnat national gabonais accueilindis douze équipes. A la suite 🚣 plusieurs faillites, 🗯 🙃 🚾 plus que huit. L'avenir même du football d'élite 📰 📖 ieu.

#### L'argent *тандие*

· Cette situation est inévitable, estime E Malien Salif Keita, ancien joueur de l'AS Saint-Etienne, aujourd'hui reconverti l'immobilier (il a également été ministre, chargé de mission auprès du premier ministre. 🕷 📟 🛚 juillet 1991). Le politiet le sportif sont étroitement liès. Le football ne pourra pas être en bonne santé financière sur ce continent i l'économie ellemême 📰 le sera 📖 »

Les pays d'Afrique francophone, que le came ou le Cameroun, n'échappent 🚃 🛮 🗎 règle dépense pour enrôler 💼 techniciens étrangers auxquels 📶 ne saufonction aux ballons neufs. - l'argent manque. Peu avant le de compétition. sardien de but camerounais Joseph-Antoine Bell rappelait que 🛍 succès 🌬 «Lions indomptables» en Coupe du monde n'avaient « rien change v, 🖬 pour 🚻 joueurs que son pays. I am un entretien accordé il l'Équipe, il déclarait : « Les Européens mans fles Africains] aideralent on commit de nous adresser des satisfecits faciles. le poil en parlant de progrès. Il existe d'autres réalités.

Ces « réalités », im sont des installations vétustes, les difficiles négociations de dernière minute ioucurs dirigeants primes de match, l'instabilité chronique and dirigeants, l'ingée politiques = = = affaires sportives, mais aussi 🖿 manque 🛍 rigueur 🔤 l'organisation compétitions.

Ainsi, m moment iii Maroc essaie, péniblement, de promouvoir candidature à l'organisation de la Coupe du monde 1998 (son principal concurrent III la France), la version sénégalaise de 🔳 Coupe d'Afrique ne plaide me faveur du premier Mondial » africain l'histoire. 🖿 l'accueil 👛 journalistes (aucun messe de presse digne ciles Dakar Ziguinchor, en Casamance, où étaient disputés des matches du premier tour) Il l'hébergement im joueurs dans un limi vétuste u sale, u organisateurs ont commis assez de «bavures» pour s'attirer 🛏 foudres du président de la Confédération africaine de football. Il Camerounais IIII Havatou. L'Afrique du terrain, qui bénéficiera, en 1994, de trois représentants m phase finale m 🖺 Coupe du monde, décidemment plus vite que ma m

PHILIPPE BROUSSARD

# Reconversion

# Alain Prost entre formule 1 et golf

TOULON

«La voiture est sécurisante et le moteur Renault l'a agréablement impressionné. » Tels ont été (en dépit d'un tête-à-cueue) les enseignements de la séance d'essais improvisée qu'a marie de Alain Prost au de la Ligier 37, dimanche 11 janvier de le Paul-Ricard, au Castellet (Var).

champion du inima de formule 1 avait annoncé qu'il est devenu président du club de goif des «Domaines de Vidauban» sur d'un complexe sportif, ristique at immobilier as nagement. Dura una trois parlacs sas aménagements botaniprojet, and a 7 min inance, carparan également

deux cent solvante-dix mes et bestides ainei que ex hôtels.

Alain Prost, qui est un golfeur passionné, a précisé que ras fonction ne serait pas symbolique et que cetta activité serait un loisir et non pae une seconde activité». Prost a déjà fait savoir qu'il s'impli-querait dans le choix et l'organisation des compétitions à venir...

Une forme de reconversion à terme pour le plicte dont la rémunération de président n'est pas www.fixée. En attendant, il a echeté, sur plans, une villa 🕌 430 mètres carrés liabinables partie in ma aménagements qui ambitionnent 1 100 initiation on cours d'armé- in capitale suropéenne cours de dix-huit | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100

JOSÉ LENZINI

RUGBY: Tournoi de cinq nations

# Confirmation anglaise, surprise galloise

marquée, il janvier, par tre de Rory Underwood, après une victoires le l'Angleterre sur course de 60 mètres, et du demi de mêlée Dewi Morris, ainsi que le drop-goal du centre Jeremy Guscott.

Après un Grand Chim en 1991 et une accession à la finale de la Coupe du mois, le Quinze de la Rose affiché, le Murrayfield, une forme prometteuse. Très Mai en première période, notamment la touche, al Martin Bayfield an pas fait oublier Paul Ackford, l'équipe anglaise impose puissance d'enseconde mi-temps pour écraser un Quinze écossais à la dérive bien malheureux à de arrière Gavin La (une pénalité de cinq tentées).

i son li l'Angleterre a training ses marques avec ses tout particulièrement lorsque l'expérimenté Dean Richards mentré en jeu (64 minute) pour remplacer le nouveau numero 8, Tim Rodher (blessé). Mais elle a aussi définitivement condamné. - (AFP.)

l'extérieur pour une l'extérie

L'Angleterre a ainsi montré qu'un deuxième Grand Chelem consécutif était à sa portée. Pour le Pays de Galles, la victoire obtenue à Lansdowne Road représente la fin d'un long cauchemar et le début d'un possible redressement après trois années douloureuses dans le Tournoi.

Le Quinze gallois, dont le dernier succès dans le Tournoi remontait à tore que le cont cru lors qu'ils ont mené 15-6 minute). Mais, plus que c'est la manière conquérante laquelle la formation galloise a versé la tendance qui est encourageante. Le Quinze d'Irlande, tellement séduisant en quarts de finale de h Coupe du l'Austra-lie, future lauréate, ne pas lui

#### Les résultats 8. Nantes, 28; 9. Lens, 26; 10. Metz et Lile, 25; 12. Seint- 24; 15. Nimes, 21; 23; 14, Toulon, 22; 15. Nimes, 21; Lyon, 20; 17. 18; 16; 20. 11. BASKET-BALL

CHAMPIONNAT DE FRANCE Nationale | A messieurs quetrième tour retour)

Saint-Quentin b. "Racing Peris"	70 <del>-8</del> 6
eu-Orthez b. "Villeurbanne	92-77
Pravelines b. Roanne	79-69
Aontpelier b. Tours	100-88
imoges b. "La Mans	
RO Lyon b. "Mulhouse	
holet b. Reims	
Antibes b. Dijon	83-74
Character - 1. Cholet. I	f pts ;

2. Limoges, 35; 3. Pau-Orthez, 34; 4. Gra-Lyon, 32; 6. Antibea, 31; 7. Mortpeller, 30; 1. Muhouse, 10. Vileurbane, 27; 11. Saint-Quentin et 12; 13. Le Mana, 24; 14. Dion 23; 16. Toura, 22.

> FOOTBALL CHAMPIONNAT DE FRANCE

Première division	
(vingt-cinquième journés)	
"Lilety at Nantos	1
*Netz et Nantes Montpelier b. *Rennes	ż
Monaco h "Liffe	6
Monaco b. "Life	Š
Caen b. Lyon	3
Tourse h Nester	ž
Toulon b. Nancy	ą
Land in Chief Etimore	ž
Lens b. "Saint-Etienne	7
Socheux et Le Hevre	á
Classement 1. Margadia, 37 p 2 Moraco, 33: 3 Le Havra, 31: 4 Paris	t
7 Mortano 33:3 la Haura 31:4 Paris	4

TENENIS INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE à Melbourne Huitièmes de finale messieurs

SKI ALPIN

EPRELIVES DU HAHNENKAMM

à Kitzbühei (Autriche)

du - 1. F.
(Sui.); 2. D. Mahrer (Sui.); 3. X. Gigandet
(Sui.); ... 18. A. Duvillard (Fra.); {...}
29. L. Finance (Fra.).

du samedi. – 1. F. Heinzer (Sui.); 2. A. J. Kitt (E-U.); 3. P. III. (Aut.); (...) 8. A. Duvlard (Fra.); (...) ... C. ... (Fra.).

Statom. - 1. A. Tomba (tz.); 2. P. Bienchi

Combiné. – 1. P. Accola (Sul.); 2. M. Grardelli (Luc.); 3. H. Strolz (Aut.); (...) 13. A. Duvillard (Fra.); (...) 17. J.-L. Cretier

(Fra.); A. A. (AL).

# Espoirs et inquiétude

Espoirs : Français 19 janvier l'épreuve de Coupe du monde in mordique grâce une quinzième place dans le 15 km fond et une place en C'est sa quatrième victoire en cinq épreuves disputées. Médaillé d'argent par équipe lors championnats ill monde l'an demier, Guy me plus que jamais grand favori pour 🛮 combiné nordique IIII prochains Jeux

Inquiétude : champions du monde sur en titra, Paul Duchesnay, comme la maleura de médaille d'or fran-

çalse à Marie patinage artistique, ont déclaré forfait pour im championnats d'Europe patinage artistique qui tent mardi 21 janvier li Lamento (Suisse) en d'une inflam-mation de Paul. Le travail hund de dan patineurs pour mettre m point leur programme Was Law Story. raison d'une opération d'Isabelle. l'origine de la langua de Paul. Les Duchesnay avaient déjà manqué IIII championnats d'Europe Birmingham après ma opération au genou d'Isabelle, III la saison dernière leur programme wait wijugé froid par le jury ille Salle.

. . . . . . . . .

Auparavant, leudi 16 janvier, 10000

**透射**2000年

man or a

Berney St.

19129

医温度性 二

\$4.5. ·

San the same of

30 7 2 c

A 474 A 4 4

1 July 20 1 Service Control

المراجعين

34 U

ÿ. <del>4.</del> − - · ·

**MUSIQUES** 

# La vidéo musicale entre marketing et création

Un festival pour tirer vers le haut une production inégale

visuel musical, qui se tient pour la première fois à Cannes du 18 au 21 janvier, dans le cadre du MIDEM Il l'initiative de la SACEM, répond à une double constatation : l'existence à une double constatation : l'existence d'un marché de croissance continue continue continue de le video musicale de la qualité très inégale des produits qui l'alimentent. Il s'agira donc. pour le jury présidé par Ken Russell, de dénicher dans une production pléthorique les quelques compilations de clips, rares filmés (1) qui ont d'autres raisons d'être que la promotion des artistes concernés, la rentabilisation des événements fixés sur pellicule,

Il y a dix ans. l'apparition de MTV sur les réseaux d'Amérique du Nord consacrait l'importance de

La création du Festival l'audiovisuel musical, qui se tient pour la
première fois à Cannes du 18 au
21 janvier, dans le cadre du MIDEM
1 l'initiative de la SACEM, répond
i une double constatation : l'existence
d'un marché constatation : l'existence
d'un marché constatation : l'existence
d'un vidéo musicale — la
qualité très megale des produits qui
alimentent. Il s'agira donc, pour le
qualité très une production pléthorique
es quelques compilations l'eips,

l'audiodiffusion et prenait en partie la
qui avait depuis
longtemps entamé son déclin
cial : les ventes d'albums n'étaient
plus seulement déclenchées par la diftission d'un 45 le sur les radios
mais aussi celle du clip la télèvision. Outil de marketing essentiel, le
clip devenait un point l'audion de prime de la place du 45 le qui avait depuis
longtemps entamé son déclin
plus seulement déclenchées par la diftission d'un 45 le sur les radios
mais aussi celle du clip la télèvision. Outil de marketing essentiel, le
clip devenait un point l'audion et prenait en partie la
place du 45 le qui avait depuis
longtemps entamé son déclin
plus seulement déclenchées par la diftission d'un 45 le sur les radios
mais aussi celle du clip la télèvision. Outil de marketing essentiel, le
clip devenait un point l'audion et prenait en partie la
pus de l'audion et prenait en pus d'audion et prenait en partie la
pus d'un et l'audion et prenait en partie la
pus d'un et l'audion et pénible que interviews à la chaîne ou les passages en play-back à la télé-vision. Très rems sont ceux qui, comme Niagara, ont pris en main leur destin vidéo (voir l'encadré).

En France, en 1985 et 1986, l'existence de TV6, chaîne purement musi-cale, il permis il plusicurs artistes – Etienne Daho, les Rita Mitsouko, Niagara – d'acceder il une notoriété

Niagara, le flot des images

de masse ma la radios leur auraient sans doute refusée. Le remplacement de TV6 par M6, ■ lenteur ■ l'extension du réseau câblé ■ donc de la diffusion de MCM, la chaîne musicale cofinancée par les câblo-opérateurs, limitent aujourd'hui les «carrières clips». Aux Etats-Unis même, il possible réussir s'appuyer sur la vidéo. de Garth Brooks, chanteur de country music qui fait la nique la Michael Jackson au hit-parades, sur MTV. Mais l'autre extrème spectre musical, Russell Simmons, qui dirige Def Jam, l'un premiers de rap, celui de Public Enemy, estime que le manque de succès rap sur scène s'explique partie par la vidéo qui, face concert, offre public une représentation plus valorisante e plus

Sur le marché du disque, chaque sortie importante (on parle ici de potentiel de vente) s'accompagne d'une de vidéos dont le nombre les fortunes commerciales praibum. En général les mêmes genres, souvent dans le même ordre : un clip à grand spectacle qui sort du lancement l'album (voir Losing My Religion, de REM, Tundem, de Vanessa Paradis), puis viennent une œuvre plus intimiste, un clip live, qu'il soit filmé en mimé studio. Le financement clips est assuré par les qui gèrent le droits

#### Potentiel de rente

En France, budgets tournent quelques miliers francs, la plupart situant dans fourchette entre 200 000 F et 500 000 F. M6 faire pardonner ses boraires de diffusion de clip on participant à la production. Aux Etats-Unis, il faut sans doute multiplier budgets par dix. La rumeur attribue même Black and White le clip autocensuré de Michael Jackson, facture 7 millions dollars.

dollars.

En France, la commercialisation cassettes in CDV permet de pallier partie l'absence chaîne musicale. Avec le disque compact, la vidéocassette musicale in le support dont la progressé en quantité sur les ouze premiers mois de 1991. Selon les chiffres fournis par il Syndical national des éditeurs phonographiques (SNEP), la la la la premier progressé in paissaient l'1,6 %. Ces statistiques montrent également peu la medicables fautour il 100 000 exemplaires par contre plus de 1 million de médomont les onze de 12 % pendant les onze du SNEP in peu trompeurs, puisqu'ils un peu trompeurs, puisqu'ils comptabilisent le cassettes enregis-trées par le comiques. Parmi lu vidéocassettes de diamant » (100 000 exemplaires vendus), m.
Bruel est i seul chanteur, entouré des Inconnus (deux et de Muriel Robin, et les Greatest Hits de vendus que l'enregistrement du spec-

De toute façon, le martin de clips produits par album ne suffit générale-ment par à remplir une cassette vidéo. On ajoute alors des extraits de concerts filmés, interviews sans surprises puisque commanditées par l'artiste ou sa maison de disques. A moins de l'artiste justification de l'artiste prennent le risque de confier de caméra un réalisste prennent le risque de confier le caméra un réalisste propier. la caméra il un réalisateur qui impose-rait son Pour l'instant, la vidéo musicale d'abord un de contrôle de l'image. Et de controler and image, on finit and la

(1) Outre les catégories relevant direc-tement de la vidéomusicale (vendues louées sous forme vidéocassettes ou vidéodisques), le festival attribuers égaledes prix dans de genres de l'audiovisuel : films de fiction, documentaires, èmissions de télévision....

# Les yeux fermés

De belles voix ukrainiennes dans um mise en mène et des décors venus d'un autre monde

LA KHOVANTCHINA

Palais des congrès

L'Opéra de Kiev vient d'arriver d'Ukraine au grand complet pour quelques représentations pari-siennes de la Khovantchina de Moussorgski i i i Mazeppa iz Tchaikovski. Orchestre, chœurs, chanteurs, décors, costumes, danchant, chorégraphes, chefs d'orchestre ont fait le voyage le
voilà, ce samedì le janvier, sur
scène le Palais le congrès.

Le rideau lève un décor qui correspond aux lesthétiques de l'Europe occidentale 90. Ce n'est pas tant association toiles peintes représentant constructions dur plaies, Saint-Basile) et d'objets réels (icônes, meubles, selle, etc.) qui fasse sourire, que leur esthétique platement illustrative, que l'approximation de leur réalisation i la laideur de éclairages colorés. Les costumes éclairages colorés. Les costumes sont évidemment plus jolis, folklo-riques et suffisamment signalétine connaîtraient un la livret de la Khovantchina puissent suivre l'action, à défaut de pouvoir la comprendre l'action défaut de la litte dislogues m sont pas sous-titrés m la mise en scène d'Irina Molostova paradoxalement trop brouillonne, nème si elle mil le livret par pas. Qu'en sera-t-il pour l'opéra de Tchaïkovski, adapté de Pouchkine? Il n'est presque jamais représenté la Amsterdam mau Festival de Bregenz l'année dernière) et son action est passablement

compliquée. Restent, comme toujours in pareille in it is orchestre.

Si l'on peut légitimement ne pas apprécier wibrato excessif qui entache voix de Valentina Vassientache work de Vatentina Vassi-lieva (Marfa), regretter que Ste-phan Fitsich (Andrei Khovanski) hurle i faux, marri i jolie voix d'irina Dats (Emma) trop petite. devant is splendeur de celle d'Alexandre Zagrebelny (Dossifei), de Valentin Pivovarov (Ivan Khovanski) d'Alexandre Diatchenko (Golitsine) et la la perfection d'intonation, le raffinement des voix médianes du chœur. L'orchestre n'est mauvais» non plus. Passé un prélude un peu incertain trop mince, la forma-tion l'Opéra L's'est mon-trée sous un jour flatteur, même si Ivan Gamkalo la dirigeait de façon routinière grandiloquente (ce dernier de la est, de toutes les façons, présent dans la version Rimski-Korsakov utilisée pour production).

Une bonne nouvelle : l'acoustisensiblement améliorée lors des Elle ressemble maintenant beau-coup l'Opéra-Bastille. Les voix bien la rampe (dès lors qu'elles sont bien placées) mais l'orchestre semble baigner acoustique si différente leur l'aim ne s'opère jamais.

Mazappa: les 21, 23, 25 et 26, 20 heures. Renseignements location: Tél.:

#### Charlie Ventura: le bop à la portée de tous

Le saxophoniste américain est mort le samedi 18 ianvier ■ Greenwood (New-Jersey) des suites d'un cancer. Il Mall âgé de soixante-minze ans

et Kai Winding la petite formation Bop for the People, c'est clair, Charlie le bop à la portée de tous. Extremement savante, exigenate = révolution be-bop est la forme la plus sophistiquée l'improvisation libre. Indépassable indépassée. Musique «intellectuelle», diront coux qui loyaume appartient, musique «blanchie», pour les malades de du sang musique fondée par Charlie Parker, Dizzy Gillespie, Bud

Powell, Kenny Clarke, etc. Selon schema bien u ce n'est pas qui collec-tionnera et popularisera le bop, sa créature. L'« oiseau » avait mieux I faire. C'est Ventura, excellent saxophoniste, plutôt ténor, mais expert in le régistres (lalto, baryton in même basse), ingeur, chef d'orchestre et musicien

Quand it are svec Shelly Manne and plus populaire at la fin des années 40. La vitrine de ses tro est encombrée: premiers prix de Down Beat en 1945, d'Esquire (1946), Down Beat à nouveau pour petit combo (1948), Metronome (1949).

Quatrimo de treize enfants, Char-les V (né le 2 décembre 1916) qui, par magie de la pseudonymie, choiait le nom de Ventura – ces choisit le nom de Ventura - ces choses ne sont pas expliquées à li - a longtemps travaillé dans l'usine chapeaux du père Venturo tout me se joignant, d'abord un melody ut la partir 1931), au ténor (1937), aux groupes l'i mainsi avec Gillespie, Buddy de Franco, Roy Eldridge ou Bill Harris, natifs comme lui de Philadelphie, dans les chubs de la ville qui mu naître, comme mu dit, me Be-bop Carroll, Eddie Jefferson, des chanteurs bop, donc; mais Ram Bryant, Stan Getz, Benny Golson, Tommy ou Philly Jones.

Une ville musique, c'est l'uniecommunauté d'élection qu'on appele
jazz, mème, venturo-Ventura au partement
la défense (le Navy Yard), 1942
Roy Eldridge le recommande à Gene
Krupa, lequel Tedd
(1943-1944), a de le récupérer
(1944-1946). (1944-1946).

A partir 1947, Charlie Ventura voie de ses propres ailes d'un big band ou de petits group qu'on appelle «small combas». Il joint ses formations des chanteurs virtuoses la la Philadelphie: Buddy Stewart, Jackie Cain e Roy Kral. Il accède enfin une sorte de gloire populaire le Bop le the People Four, qu'il constitue compagnie de Buddy Rich. Chubby Jackson Marty Napoleon 1951. Las Vegas au Japon, sournées se succèdent, la recene est franche roublarde, is sont impecables, cou le contra les modèles du côté de Chu Berry plutôt que de Lenny Tristano: Berry plutôt que de Lenny Tristano: tête des sévères.

Charlie Ventura poursuit une rière brillante, particulier son propre club, l'Open House Philadelphie que la maladie ne l'interrompe. En 1970, il discipokey Las Vegas. C'est un emploi qu'il déjà più à Camden. début années 80, il dirige sans jouer un combo de dix interprètes en Californic. Il est la ligure même du musicien américain, techniquement habile, musicalement brillant compressible. musicalement brillant, commerciale ment sûr, préférant jouir d'un certain art de vivre plutôt que sacrifier sa vic à l'art. De telle sorte qu'en Europe on l'aurait plutôt manqué.

FRANCIS MARMANDE

# **ANGERS 17-26 JANVIER 1992**

clips en trois jours, we un bud-

en extérieur. Je pars d'une 📶

in couleurs, le noir et blanc

teinté pour J'al vu, rouge et

pour and d'hiver. Je des-

sine um storyboard, je tourne

toujours m 🔰 mm, ensuite j'uti-

im uma machine pour les effets, les incrustations. When si man

🖛 pensons jamais 🖮 clip 🖦

nament de l'écriture, man en

tenons compte quand must choi-

sissons un titre pour le sortir en

45 tours. C'est devenu une troi-

sième dimension de chansons.

musique et les textes,

dimension Imaginaire, oniri-

Propos recueillis

THOMAS SOTINEL



En 1986, Daniel Chenevez, enfantin de 🕍 une vidéo. 📻

cinéma, que les plus mauvais

clips I souvent par

bans nimeros de cinéma.

qu'on voyait I l'image ne m'in-

téressait plus, seulement la

manière M le monter A l'époque, manière de la monter A l'époque, manière de la monter de la monte de la monte

des histoires redondantes. Je

voulais 🕮 📫 taches 🛋

couleur rythmées. L'aboutisse-

man illi amia tendance, ça a 📶

Baby Louis [clip eflou» que les chaînes man refusé 🖿 diffuser].

Nous nous aperçus min

nous avions touché au demier

tabou, qui n'était ni le mane ni 🖿

violence, mais l'intégrité de

» Avjourd'hui, je tourne las

»Au bout d'un moment, ce

de Maren Moréno au me de Nia-

gara, managara mi clips

par nécessité, puis par goût.

Depuis, il a dirigé tous im clips

du duo 💵 s'explique sur sa

manière et le rôle া la vidéo

pour un groupe français d'aujour-

«Nous avions 🖮 déçus par

mulu premier clip. Je me suis 🗯

que quitte il faire moyen, many

🖢 faire nous-mêmes. L'Amour 🗎

🖿 plage, 🖷 premier clip 🕶 j'ai

réalisé, i une parodie 🕩 🐂

super-huit, ce

qui mun permettait d'y faire

entrer man inexpérience. Puis,

j'ai www envie d'en faire un

sacond. m 16 mm, m studio.

Je m suis aperçu nu c'était

PREMIERS PLANS

EUROPEAN FIRST FILM ANGERS - FRANCE QUATRIEME EDITION

45 PREMIÈRES ŒUVRES INÉDITES

DE JEUN E ? PÉENS

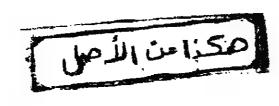
RÉTROSPECTIVE "LES RENAISSANCES DU CINÉMA ITALIEN" 1945-1970:30 FILMS

5 LECTURES PUBLIQUES DE SCÉNARIOS "PREMIERS SCRIPTS POUR PREMIERS PLANS"

"PROGRAMMER DES FILMS EUROPÉENS DANS LES SALLES EUROPÉENNES" COLLOQUE 24 et 25 JANVIER

MMAGE À LA FONDATION GAN : I'I'R LE CINÉMA





The Same of the sa

 $\frac{1}{2}p = e^{\frac{2\pi}{3}} \frac{1}{2} \frac{1}$ 

# Le poids de l'oubli

Au XXº Festival d'Avoriaz, un thème récurrent : les trous de mémoire

**AVORIAZ** 

de envoyée spéciale

C'est le l'en polonais l'en du cinéma Liberté, de Wojciech Marcewski, le la la représenter l'ex-Europe de l'Est, qui a obtenu le Grand Prix du XXº Festival d'Avoriaz. l'un seuls - ceci explique sans doute cela - ceci cier d'un scénario qui, bien que symbolique insistance et blement tortueux, tiennent i route.

Deux d'âme d'un dépressif, la révolte des comédiens d'un film «dans la ligne». Un jour,

«dans la ligne». Un jour,

d'une matinée pour élèves, ils

quittent leurs rôles,

ont débiter fadaises,

s'attendrissent sur eux-memes, s'installent, font m somme de l'occupatallent, font somme de l'occupation d'écran. On dans beauqu'en Pologne, dans beaucoup de pays ex-communistes,
théâtre parole critique, parfois tribunes, que les part active pris révolutions, eu au man un

Wojciech Manager admire Phumour de Woody Allen, qui l'autorisé lutiliser quelques du Caire - où l'on un Jeff Daniels, d'an la pour l'ècran pour rejoindre une groupie, Mia Farrow.
Dans l'absurde, il unité polonais
va plus loin que son maître, il va
jusqu'à un désespoir sans politesse. Son univers et fermé, dépourvu du unimant sourire, juste un rire, un bref éclat A partir d'un mot, d'une phrase, Marcewski construit une situation, l'exploite, l'étire jusqu'au délire, le spectateurs de culture cartésienne, c'est exotique, et la obscur lorsque manque l'étires Meires de l'étires de référence. Mais la comma de la comma réelle épaisseur aux personnages, depuis le censeur en regard glauque – Januaz Gajos – jusqu'au projectionniste u apprend l'anglais, en pessant per le critique exalté marxiste, l'as-

#### Les Golden Globes consacrent Oliver

Oliver i réalisateur de JFK, a obtenu, i la janvir à Beverty-Hills, le Gibbe du meilleur metteur en schen. Décernés par l'assisticate de la companyation de la compan sociation de la presse étrangère de Los Angeles, considérés une avant-première qui la Belle production : Walt Disney, recu
trois (meilleur film comique,
scénario et musique). Meilleure prodramatique : Bugsy; meilleure actrice dramatique : Fospour le Stience des agneaux;
meilleure comédienne corrieue; meilleurs comédienne conique :
meilleurs comédienne conique :
pour For boys. Meilleurs
Notte pour
marées Robin
The H. King Le film alleEuropa, Europa, d'Agnieska
Holland, a obtenu le Golden Globe
du meilleur film étranger . CBS a dominé la catégorie des productions avec To Globes I une
Candice Bergen
Murphy Brown. – (AFP, AP.)



28 JAN. AU 1\* FEV. **WIM** VANDEKEYBUS TOUJOURS

LES MEMES MENSONGES création

LOC. 42 74 1 77 2 PL. DU CHATELET Wall 4º Zamachowski, - la comédienne qui rêve d'une grande scène à Varso-

Evasion du cinéma Liberté 📰 une production modeste, un peu lente - caractéristique du cinéma polonais, fait dire Marcewski au nage du critique – mais forte, cinglante et drôle, d'ailleurs déjà couronnée dans plusieurs festivals, et qui devrait sortir en France. Le jury E équilibré insolite et classique sury equinore insolute et cassique en attribusant son Grand Prix au Sous-sol la peur, de ve Craven (le 18 janvier), déjà sur les écrans, ainsi que le Prix XXv Festival (1) la Famille Addams, de Barry Sonnenfeld, qui dans quelques semaines, à Avoriaz intéressante rampe in lancement,

On aurait pu espérer le Prix d'interprétation pour Anjelica Huston, somptueuse et subtile Morticia Addams. Jury préféré couron-l'étonnante facilité Juliet sangioter vraies larmes qu'elle renifle en souriant dans son chagrin, son physique le petite-bourgeoise anglaise ni jolie ni laide, juste un peu louchonne, aidant l'authenticité du peu onnage. Elle de Trui, Madiy, Deeply, d'Anthony Minghella – Prix la critique, – jeune en plein deuil, psychanalytique. Elle sanglote chez sa osy, sanglote nuit dans sa vieille maison pleine de rata, sanglote bonheur quand le sanglote bonheur quand le de son époux - violoncel-nue ses de son époux - violoncel-nue ses de la la toujours froid. Elle sanglote d'exaspération froid. Elle sanglote d'exaspération quand il amène quelques copains morts et cinéphiles qui s'installent et passent les nuits à visionner des cassettes... Or comprend vite que l'film décrit l'accomprend vite que l'film décrit l'accomprend vite que l'accomprend vite que l'accomprend vite que l'accomprend vite que l'accomprend l'accomprend d'enfants mongoliens. Pour lui, l'acquittera l'accomprend d'enfants mongoliens. mongoliens. Pour lui, es quittera in vicille maison in les fantômes, la regardant par la fenêtre, écrasent une larme

#### Manipulations mentales

Un pur film battu sur son propre terrain par Immer Ewig (A tout jamais), de Samir Jamai Adin, réalisateur irakien vivant en Suisse, spécialiste des images et des trafiqués. Ses effets se répètent et l'essoufflent un parvenir l renouveler vieille fable morts à qui est un délai pour a qui est un desti pour changer leur destin, qui bien entendu n'y parviennent un Ici, il s'agit il amours dans l'au-delà coiffeuse d'extrême gauche. D'où activiste d'extrême gauche. D'où quelques cours de gauchisme d'une naïveté déconcertante, qui ont naivete deconcertaire, qui ont décourage jurys. Les Prix la technique spéciaux sont revenus part Liebestraum. Mike Figeis, d'autre part à fan chinois n' 2, de Ching Siu-Tung, aussi activité de la company de la co animé que premier, encore plus farfelu, franchement dingue vrai dire, qui devrait rencontrer

Liebestraum au contraire es d'une lunter pensée il pensante. Tout se passe dans l'ombre, dans les vapeurs de l'accou et le souvenirs qui se dérobent, le l'accou éroti-

D By courtesy of Frank et Sidney. -Frank Launder Sidney Gilliat quelques-unes plus heures du britannique, dans 💶 féconde époque 🔤 années 40 et 50. De Cerce de chez nous malini pendant in guerre in The of St Trinians (1954) inspiré 🖿 des-Searle, en Couleur qui tue (1946) ou leur adaptapersonnelle Make's Progress (l'Honorable Monsieur Sans-Gêne, (945), British Council présente sept titres de ce couple original.

Tous les lundis à 18 h 30. British Council, 11, rue de 75007 Futa Tél.: 49-55-73-00.

ROSSINI du 14 au 26 janvier à 21h La Scala dimanche à 17h, relâche lundi ra − ⊢ He Di Seta Métro Porte de Pantin Comédie lyrique de 40 03 39 03 Serge Dutrieux et d'après Rossini - Frac-Virgin Freguscore-3615 Frac-3610 . med

de frustration, dans la mémoire d'un homma qui 🚃 🖩 première 🜆 🖿 mère - Kim Novak, - mourante. Un lourd secret, rapidement deviné par

spectateurs, etouffe les personnages, le décor lyriquement d'un grand magasin qui doit irm détruit... Les memoire, l'amnésie. manipulations une ce festival. Time Bomb, d'Avi Nesher, Prix de public, plus polar fantastique, avatar d'Orange mécanique, décrit le portement d'un brave ouvrier horo-

ger qui subi un entrainement spécial dans un laboratoire de CIA a le cerveau bourté faux souvenirs, mais machinalement la façon defendre detruire... Xungadix, la Néerlandais Rudolf Van den Berg - Prix Europe 2 - film un maladroit attachant craignant lui graphe poursuivie sept frères d'un dieu amazonien absolument maléfique...

passé pèse sur les mémoires qui détraquent. Con voudrait en peut-être. Mais la mailma ma la comme de témoins gênants. Le passé intervient un le temps qui se déchire, le présent est un leurre, une fuite, con a été et le pressentiment de qui l'avenir : une grande peur. La mort : le reflet de la vie, il faut s'évader pour connaître Lus chose. Avoriaz 1992 : La culpabilité judéo-chrétienne d'une fin de millénaire.

COLETTE GODARD

Un souvenir de Saint-Omer

L'ascendant de Napoléon sur 🖢 poésie 🖮 🖪 Prusse

A PRÉSENT, ADIEU I KLEIST excellents, mais durèrent [22] !!

Romer qui s'en est occupé (164 p., 350 F).

ill list Fondation Deutsch-

«A Paris, j'ai relu ...... Je

l'ai rejetée 🖪 brûlée... Le Ciel me

refuse la gioire, le plus beau des

biens ici-bas... C'est fini!» Quand

Heinrich was Miles and cela à m sœur Ulrike, il a vingt-six ans. Il

pourrait attendre un pres pour pré-

tendre tirer 🗑 trait définitif. Mais

Voici me d'un coup il s'invente

un surplus (mais ula bref) de vie :

fantassin 📥 Napoléon, II galope

jusqu'à Saint-Omer. Nouvelle Immi

Ulrike: «Je vais mourir du si

beau trépas des batailles ; les

armées françaises prennent demain

🖿 🚌 objectif l'Angleterre. Notre

man à mu nous guette me les

flots. Je m'enivre 🛮 la pensée de

tombe sublime, infinie, » Oua-

im ans plus mid c'est l'éna a Til-

sit : Napoléon détruit la Prusse.

Chatalini de Klau min entière.

inversée. Napoléon? . Indi-

vidu abominable, commencement

🖆 📠 🕷 Mal, fin 🖍 tout 🕷 Bien...

Jamais coupable M demimesure,

Qu'Henriette Vogel (avec

qui il se m double-suicidera ».

trente-quatre ans) lui chante un

lied mieux que d'habitude, il lui

crie : a C'est la mèriter un

feu!» En il

qu'il u créer un « grand hebdoma-

daire patriotique », qu'il baptise

d'un nom menacant : Germania. Il

rédige la notice 🕍 souscription :

« Ce journal 📟 être 📓 📖 premier souffle II in WinN III l'Allemagne.

Il va appeler les jeuncs filles 📥

mps chaque fois qu'une victoire

aura 🚮 gagnée, 🛮 venir s'incliner

ur mu qui 🖘 🚐 pour aspi-

Germania, Phebus, les Nouvelles

Soir : dans intervalles de ses

tragédies, le Prince 🖷 Hombourg

ou Penthésilée, E grand romanti-

que allemand Kleist fut tenté par la

journalisme. 🌬 périodiques furent

le un de leurs blessures.»

lle échappé de l'Enfer.

: Kleist, c'est turn ou rien.

de-la-Meunhe

#### **EXPOSITIONS**

# Où sont passés les miradors?

Le mariage de la cité et du kilowatt

LA LUMIÈRE ET LA VILLE,

l'esplanade de la Cultura Une lumineuse exposition, présenmus-sols de l'esplanade
de la Défense, est l'occasion de
découvrir l'habileté des architectes,
artistes et designers contemporains
lorsqu'il s'agit de jouer avec la fée
Electricité. Des lampadaires,
ronds-points, des parcours,
hymnes variés à la poésie la
rains d'aviation, tout est, ou presque, pour célébrer le
cité avec le kilowart,

cité aver le kilowari.

Il y a pen d'années avant d'aborder un thème comme « la humière et la ville», on se serait posé questions pour donner bonne et la mille», on se serait posé ne se serait limité un propos esthétique. A tout le moins, aurait convoqué le philosophi service pour éclairer notre lanteme démarches purement esthétiques, Rien de tout cela pour cette exposition présentée par l'EPAD dans les sous-sol de la Défense, Au moment où la ville craque, où les colloques se multiplient pour se congratuler sur des solidarités effet nécessaires, nous donnée la plus légère, la plus diaphane, la plus insouciante des présentations sur l'art le manière dont les tits s'éclai-

Comme rien de sérieux n'est dit sur la sujet, à l'exception la quelques belles photographies qui savent faire parier une fenetre éclairée, quelques Plossu, quelques Nègre et autres clairs-obscurs de l'agence Métis (mais ici Boudinet et bien l'arres), il conviendrait de rappeler certifies, il l'entrope, où l'éclairage est si rare et si triste. Mais si ces nous aut trop lointai pariens alors la ces lumières brillantes, aveuglantes, le centre commerciaux, comme justement celui de la Défense, sous lesquelles viennent raggiutiner assez naturellement des mus de cités plutôt noires, convoyés par un métro dont on mesure de metro de la letter de la letter

aimait écrire de nouvelles, de faits divers bizarres, sinistres, qu'il

placer un jour rieur.

pervers, cérémonieux, aveuglant,

Yveline Danard porte aujourd'hui

no Ohiom un manufich bien «dra-

matisé» 🎳 🗪 du journaliste

Kleist (dans la undanim de Jean

Building partie Payot man in

La salle de la Fondation

Deutsch-de-la-Meurthe est décidé-

ment un décor magique, an évo-

écossais, aussi bien qu'un accident

dans la bois du uum

Zeppelin, Et les nim en scène

d'Yveline Danard i fascinantes

aussi. Ou'elle manimi un ogre in

Swift, 🗪 séquestrée 📠 Gide, un

perroquet 🖿 Leonora Carrington,

m ces patriotes désespérés de

Kleier, i règle, ann maestris

feutrée, min limit um feinte mala-

dresse d'enfant, de mem mysté-

ricuses, qui planent un rêve.

Les aversus sont ceux d'une III

ric, Les objets and de énigmes.

Allusions 
décalages nous invitent

I reconnaître une mur M Kleist,

son père, sa fiancée, ann ami.

lui-même, sous la traits

acteurs, Olivia Kryger, Marie

Réséda, Martine Vinet, Max

Tzwangue, Fernando Becerril,

▶ Jusqu'au 🛅 février. Du mardi

au samedi à 10 h 41. Tél. :

🗆 Jean-Luc Bideau nommé 📟

de la Comédie-Française. --

L'acteur d'origine suisse Jean-Luc

devrait signer contrat

d'engagement comme sociétaire 🔤

la Comédie-Française lundi 20 jan-

vier. Pensionnaire depuis le

In octobre 1988, il vient d'obtenir

la grançaise satisfait

aux conditions du

dont le principe était acquis pour

lui depuis décembre 1989.

Patrice Fav.

titre Anecdotes 🔳 petits écrits).

Tout cela, ces lumières pour surveiller, canal. — au contraire attirer, fasciner, il n'en est pas question ici. — l'ombre d'un instant. Non, nous sommes — un univers totalement chic, raffiné, festif, ludique, artistique et architectural, inventé par des gens d'un talent parfois fou, mais, tels qu'ils sont ici rassemblés, presque fou d'inconscience. — colloques sur l'art et la ville foisonnent ces derniers — pes, qui montrent i quel point l'abime s'est creusé — les habitants et un univers — clos d'artistes et d'intellectuels d'ument patentés, presque toujours

dûment patentés, presque toujours mêmes. Le même sentiment a décalage risque de vous saisir 49.00 cette exposition

fermer yeux sur la réalité, pour la laisser éblouir par les maquettes, les photographies adroite ment présentées et qui rendent compte d'œuvres ou de en eux-mêmes souvent remarquables. pourtant muets sur m qu'ils m éclairer. La fée Electricité n'a hélas, 📖 📓 pouvoirs.

#### FRÉDÉRIC EDELMANN

Espace Art Défense-Art 4 15, place de la Tous les jours, sauf mardi, 12 19 heures. Tél. : 49-00-15-96. Jusqu'au

#### Bazille à Montpellier

A l'occasion du TIM cinquan- dizaine m toiles m Bazille que m timu anniversaire 🌬 m mort, la établissement possède (jusqu'au ville da Montpellier rend hommage à Frédéric Bazille, à une trois une seconde exposition présenters expositions successives della sur dix mois. C'est une façon pour elle isme, is d'une famille protestante Montpellier, devenu peintre Paris et mort a la bataille de l'age de vingtneuf ans, au cours de la guerre fran-

La première ma Mil que valoriser dans une salle particulière, la

une seconde exposition présentera lieux fréquentés pur l'artiste I Montpellier. Enfin, du 11 juillet III d octobre, we retrospective intitu-Les amis Bazille » offira au public, dans un pavillon situé entre le Corum a la place la Comédie, une soixantaine d'œuvres de Manet. Monet, Sisley, Cézanne, Renoir venues III musées ou de collections françaises mais musi 👫 l'étranger.



MINISTÈRE 📭 LA CULTURE • VILLE 📶 CAEN CUNSEIL RÉGIONAL DE BASSE-NORMANDIE

# Les HVS Parissants

WILLIAM CHRISTIE

#### ATYS DE LULLY

Direction musicale: William Christic Mise en scène : Jean-Marie Villégier Décors : Carlo Tommasi Costumes: Patrice Cauchetier Chorégraphie: Francine Lancelot

PARIS, Opéra Comique les 21, 22, 24, 25, 26, 28, 29, 31 janvier 1992 1, 2, 4, 5 février 1992

> MADRID, Teatro la Zarzuela les 15, 16, 17, 18, 19 février 1992

> > MONTPELLIER, Opéra les 25, 26, 27 février 1992

> > > CAEN, Théâtre les 6, 7 mars 1992

**NEW YORK**, Brooklyn Academy of Music ■ 18, 20, 21, 22 mars 1992

PECHINEY

#### MUSIQUE

#### CONCERTS

AMPHITHÉATRE RICHELIEU. Schembri : 12 h wen. Guitare. Sor, Granados, Albeniz, Chailley. AUDITORIUM DU LOUVRE (40-20-52-29). Gustav Rivinius, Paul Rivinius : III h 30 jeu. Cello, piano.

CHATELET, THÉATRE MUNICAL DE PARIS (40-28-28-40). 12 h mer. Philippe Fourcade (bary-ton-basse), Manual Manoff (piano) 12 h 🍱 ven. Sophie Ponduciis (mezzosoprano). Trio Cochet (piano). Trio Fontenay : 12 h 45 lun. Brahms (direction), Britten, Dutilleux, Ravel, Stravinsky.

ÉCOLE FRANCO-ITALIENNE DE MUSIQUE # PARIS (45-55-28-60). Romeo : 18 h mar. Clavecin.

ÉGUSE DU FOYER DE L'HOMME. Chorales Incognito, Terpsichors, majeur : 20 h 30 Christiane Hochet, Wercher, Law Castro-Law (dir.). Schutz, Morley, Wilbye, Purcell, Lotti, Stravinski, Cornish, land, sepirituals. Concert a

ÉGLISE SAINT-ANTOINE HE QUINZE-VINGTS. Françoise Rou-quette, Henry, Michèle Guyard : The Land Soprano, baryton, Cheur Francis Poulanc, Colette Chau-(dir.). Requiem de Fauré.

EGLISE SAINT-AUGUSTIN. LAN Perits Limited de Saint-Louis III Cantum, Mozart, Britten, Buxtehude, 🎟 Victoria, Bach, Goudimel, Caldara, Sweelinck. Au profit 👫 l'Association pour l'alian et la prévention 📖 la mort

ENLIES HAWT-WILLIAMAN DISCHA RONNE. Groupe instrumental 🖦 🎫 : M h 30 Schubert, Sochr.

ÉGLISE SAINT-GERMAIN-DES-PRES. I l'île Saint-Louis : Il h jeu. Sylvie Dussesu (violon), II (dir.). Viveldi, III iii Minist Europae Districts : 20 h 30 Chosur Liste List List Justilet Daniel Tana (dir.). Mozart.

ÉGLISE SAINT-JULIEN-LE-PAUVRE. Ensemble 20 h III mer. Am A Volum (luth), Jocelyne Times (clavecin), Laurent Boer (dir.). Madrigaux de Monteverdi, Palestrina, Lassus, limina i Imminis symphonique Ama-Daus : 20 h 30 jeu. Laurence Monteyrol (soprano). Claire Larcher (mazzo-soprano), Hervé Lamy (ténor), Hamille Saint- Park Richard Bouderham (dk.) Requiem 🐸 🌬 🗀 Trompeti Versallies : jusqu'au 22 février.

EGLISE SAINT-LOUIS-EN-L'ILE Chœur de chambre Accentus : 20 h 30 ven. Delphine Collot (soprano), Georges Guillard (orgue), Laurence

#### PARIS EN VISITES

#### **MARDI 21 JANVIER**

a Las passages marchands dix-neuvième siècle, ma promenade du temps », 10 h J 4, rue du Fau-bourg-Montmartre (Paris eutrefols). a L'Opéra intégrale », 11 heures, au pied du grand (M. Hager).

«Le Palais Justice en activité», 14 h 15, 4, du l'au (Tou-culturei).

« L'art des Fang du Gabon » 14 h 30, Dapper, nue Victor-Hugo (La Dieu). «Le l'and in justice en activité». 4 h 30, 6, boulevard du Palais

du quartier Maubert 1, 14 h 30, métro

Maubert-Mutualité, sortie me des Carmes (Sauvegarde du Paris histori-« L'histoire - Parls, m con quartier in halle au blé s 14 H 40, 8, in al la Ferronnene

s Promenade i manta la vieux Montmartre », 15 heures, métro Lamarck-Caulamcourt (Lutèce-visites).

#### CONFÉRENCES

Centre associatif M. Inil-Saint-Didier, 25, .... Mesnil, 14 to 30 : «Hat-chepsout. Quand pharaon féminin a, par C. Richard; h III: «Rajasthan (2). La Krishno», par C. (Le

d'léna, 14 h 30 : «Le Yémen musul-man. Sana a, par O. (Antiquité vivantel. Salle Notre-Dame-des-Champs,

92 bis, du Montparnasse. 15 heures : • La miraculeuse du «Mammisı» de 🖼 🚻 (Paris 🖽

histoire) Palais de la Découverte, avenue Franklin-Roosevelt, 18 heures : «Le Soleil» (Cours Pratique).

Auditorium III la galerie Colbert, rue Vivienne, III IIII : Degas. débuts jusqu'à l'exposition 11 1874 », par F. 11 (Hors cadre).

Aquarius, 54. rue Sainte-Croix-dela-Bretonnerie, 20 h 30 : «L'architecture magique il l'homme». Entrée libre (Rose-Croix d'or). Equitbey (dir.). Mozart, Byrd, Tallis, Saint-Saens, Duruflé, Poulenc Lucius tre des grandes 20 h 45 sam. Michel (dir.). Schubert l'île : 17 h îl dim. Sylvie : (violon), Ernst (dir.). Vivaldi,

HOTEL ADAGIO(40-45-10-00). Roux, Michel Marchesini III h 30 ven. Cello, piano. Handel-Hal-Honneger, Offenbach. HOTEL CRILLON. Marie-Josèphe

Jude: 17 h .... Pund. Liszt, ...... INSTITUT NÉERLANDAIS (47-05-85-99). Fontegra d'Amsterdam : 20 h ven. Trio in flûtes.

ning au la baroques, romantiques a contemporaines. LE MADIGAN (42-27-31-51). Vessein East : III III mer., jau. Piano. Beethoven, Chopin, IIII Glowacka, Dominique Parrain : III h 30 ven. Vio-

Beethoven, Schumann, Albeniz, Isabelle Perrin : In In Il Inn. Harpe. Haendel, Braun, Parish-Alvars, Tournier Washen, Guy Campion : 22 h 30 mar. Sugar quatre Milhaud, Ourey, William OPÉRA-COMIQUE. SALLE FAVART

(42-86-88-83). Roiston, Bernedene Blaha: U h jeu. Cello, piano. Beethoven, Barber, Chostakovii OPÉRA DE PARIS. PALAJE MAIL NIER (47-42-53-71). Musica antiqua:

19 h 30 mer. Reinhart (dir.). Cantates 🕶 Jean-Sébastien Bach, Christian Wilhelm Friedmann William

OPUS CAFÉ (40-38-09-57). Jean-Louis Braumedier, Jacques Raynaut : 22 h mer., jeu. Res piccolo, plano. Bartok, Genin, Jacques Saint-Yves, Stany Lasey : MI h ven., sam., lun. Violon, plano 🔲 Jean-Philippe SALLE GAVEAU (49-53-05-07). Beethoven, Paul Burger: Uh III jeu. Plano, cauvres Schumann, Chopin Myriam Birger: III h III ven. Schubert, Liezt,

Debussy IIII ia Quatra : 20 h Levon Chilingirian, Annie Jodry (violon), Alexandre Tchavouchia Petrossian, Ani (planos), Philharmonie, Jean-Jacques W. (dir.). W. Haydn, Glanzberg, François Leleu, Skanavi, CANADA PROV : 11 B dim. Handled piano, clavecin. Telemann, Caballé : 📊 h 🔤 lun. Soprano. Scarlatti, Rossini, Turuli, Serrano, Chapi, sili et : 20 h 30 mer.

SALLE PLEYEL (45-63-88-73). de Parls : III II 30 mer., jeu. vitch Orchestre symphonique français : III h 30 Régis Pasquier (viol Lourent Petitgirard (direction). Beetho-Orchestre Pasdeloup : 17 h 🗷 Rigutto (piano), Michel Lamoureux : 17 M IF dim. Fon-(violon), Arthur Fagen (dir.). Beethoven Orchestre national d'Ile-de-France : M h 30 mm Ayec III chosur régional Vittoria d'Ile-de-Franca, Michel

THÉATRE DE LA VILLE (42-74-22-77). Oleg Weisenberg : 18 h Plano. Mozart, Beethoven, Debussy, Stravinsky,

Piquemai (chef echosur), Jacques (dir.).

THÉATRE LINE CHAMPS-ELYSÉES (47-20-36-37). Orchestre
France: 20 h 11 jeu. Frank France: 20 h 12 jeu. Frank Frank Jumermann (violon), George Deur (dir.). Webern, Mozart, Malher Joshua Frédéric : 11 h dim. Violon, piano. Schubert, Prokofiev, L. Ric-ciarelli : 20 h 30 mar. Soprano, avec (plano), Alassi (ténor). Airs d'opéras 📺 Verdi. Donizetti, Goundd, Ciléa, Puccini

THÉATRE IIII JARDIN (40-67-97-86). Haruko IIII: 20 h III jeu. Piano. Berg. Dutilleux, Martin, Schulmann, Debussy,

THÉATRE GRÉVIN (43-58-75-10).

Hann Huggett: 11 h mar Violon.

Trio Sonnerle: 20 h 30 km. Teleтапп.

TOURTOUR (48-87-82-48). [ Grillquez, Jacques Grober, Laurent Gynz-pan: jusqu'au 1- The Therman, jeu., ven., mar.; Il h dim. U-tante, voc., piano. Musique juive. Et jamais II chant ne s'est tu... quez, Gardner : 20 h 30 lun. Voc., piano. Traine tchèque si slovaque.

#### PÉRIPHÉRIE

AUBERGENVILLE. ÉGLISE SAINT-OUEN. Quinquette de cuivres Josquin NAME:

FONTENAY-AUX-ROSES. THÉATRE DES (46-61-30-03). Cécile === : 20 h 🚻 sam. Piano. Mozart,

FRESNES. FERME DE COTTINVILLE (46-66-08-10), W 111-11 it 30 mar. Un spectacle i J. Gibert d'après I Journal de W. Gombrowicz. Use la man du Festival sons d'hiver. GARCHES. CENTRE SIDNEY-BE-CHET (47-41-39-32). Quatuor de exophones Fourmeau : 17 h dim. J. Y. Fourmeau (soprano), P. Leman (alto), G. Demarle (ténor), J. Mariem (baryton). Vivaldi, Scarlatti, Fauré,

HERBLAY. CENTRE CULTUREL

Nous publions le lundi (daté mardi) la liste des concerts in la semaine, dont une sélection commentée figure dans le supplément « Arts » Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

#### (39-97-40-30). Vengeence : jusqu'au 2 février. 20 h 30 mm, amm ; III h dim. Un spectacle musical de Marianne Clévy d'après Tragédie du C. Tourneur.

SAINT-CLOUD, CENTRE CULTUREL DES 3 PIERROTS. III Chantal Andrenian, Dominique Fouilland: 17 dim. Piano I mains, récitant. Mozart, Debussy, Franck, Schubert, Chopin, Textes III Fontaine, Rous-Lamartine, Verlaine, Lamartine, Nosilles,

d'hiver.

SAINT-CYR-L'ÉCOLE. GÉRARD-PHILIPE (34-60-56-72). national d'Ije-de-France 21 h ven. III a chœur régional VIttoris d'Ile-de-France, Piquemal (chef a chœur), Jacques Maria (dir.). Beethoven, Bertioz, Chostakovitch.

SAINT-MAUR. CONSERVATOIRE NATIONAL DE RÉGION (48-89-99-10). Marie-Henriette Bran eln, Carrier State 1 20 h

SAINT-OUEN. ESPACE 1789. dim. Marcel Borusiae (direction). Haydn, Mozart, Schubert. SANNOIS. CENTRE CYRANO-DE-

BERGERAC (39-81-80-55), Land Pajda, Eric Consultati ; III h 30 mar. Plano, flûte. Ganne, Mozart, Sancan, Taffanel, Fauré, Vivaldi, Caralle SÉVRES. S.E.L (45-34-28-28). Im Chents in l'aube : 21 h mer. A. J.-M. Legendre, C. Fabiani, A. L. L.

Momidou (comédiens). Schumann. SUCY-EN-BRIE. CENTRE CULTUREL (45-90-25-12). Will Brouard, Wilcom. Robin: 10 h 111 sem. Plano, htb. Mondelasohn, Brittan, Hindemith, Schumenn. Rachmaninov. Poulenc.

SURESNES. THÉATRE JEAN-VILAR (46-97-98-10). Parcours : 21 h sem Spectacle musical de Jean-Pierre Drouet III Georges Aperghis. Aéro-

VERSAILLES. CHAPELLE ROYALE DU CHATEAU. Auditions de la Lotti.

#### **OPÉRAS**

AUDITORIUM DES MAILES (40-28-28-40). Le Chevalier imaginaire : 19 ii 30 lun. Opéra de Philippe Fénelon. (sopreno), Menaï Devies (mezzo-so-preno), Philip (ténor), Lroy Vil-lanueva, Luis Lama (berytons), Aurio Contemporain, Peter Ectycs (direction), Stéphane Braunschweig (mise en

GRANDE HALLE DE LA VILLETTE (42-49-77-22). Le Sall di litta : 21 h mer., jeu., ven., see ; 17 h dim. Michel August d'après Claudine Chériez, Fabienne Masoni (soprance). Parsons, Eric Trémo-(ténors), Chambers, Michel (barytons), Daniel Lecoyer (comédien), Serge Dutrieux (violon), Renaud (ctb), Jean-Louis Marian (accordéon), Michel Mateur

OPERA-COMIQUE. SALLE NAMENT (42-86-88-83). Atys : jusqu'eu 5 février. 19 h 30 mer., ven., sem., mar. ; 17 h dim. Opéra 🚎 Lully. Howard Crook [1] janv.). Guy in [1] (22, 24, 11 28 janv.) (t.), Agnès Mellon (24, 11 janv.), Anne Monoyios (22, 11 janv.), Monique Zanetti 11 janv.) (a.), Laurens (22, 25 janv.), Smith (24, 1 janv.), Françoise [1 janv.) (m.), Jean-Françoise (22, 24, 28, 28 janv.), Rivenq III janv.), (bar.), IM Arts III

Villégier (mise en scène) OPÉRA DE BASTILLE [44-73-13-00]. Apollo Hyacinthus : jusqu'au janvier. 20 h 10 mer., jeu., ven. Vincent I Alain Thais (contre-ténors), Loto Thuaire, Tristan Giaccardi, Sylvaine Davène, Cyrille Gerstenhaber (sopra-nos), l'Atelier lyrique et la l'Opéra Lyon, (dir.), Myriam Tanant (mise et le).

PALAIS DES CONGRÈS (40-68-22-22). Mazeppa : 20 h mer., jeu. Opéra L Tchajkovski. Ponomarenko, Roman Mayboroda (barytons), Valentin Pivovarov, M. Chopcha (basses), S. Dobronravova, Oksana V. (sopranos), A. Ves-triakov, V. (tánors), M. et Kojoukhar (dir.), Dmitro Gnatyuk (mise en scène) La Management : jusqu'au 26 janvier. What are ; 🎮 h dim. Opéra de Moussorgski. Grigori Gritsyuk, I. Malai (barytons), Anatoly Kotcherga, Mikola Chopcha 🕶 🗀 Yourtchenko (mezzo-soprano). A. Mokrenko, Ł. Ponomarenko, 🖫 Fitsych, (dir.), Irina (mise m scène). THÉATRE DU TAMBOUR-ROYAL (48-06-72-34). Didon et Enée : 18 h 45 ven., sam., dim. Opéra de Purcell. Myriam Rossignol (mezzo-so-prano), Las Mignon (basse), Design Paretz (soprano). Ilimental vocal in Jouy-en-Josas, Bruno Rossignol (clav. et dir.), mise en scène).

#### PÉRIPHÉRIE

CHELLES. THÉATRE (60-08-55-00). : 21 li Opéra de Verdi.

Milano. ENGHIEN-LES-BAINS. THÉATRE DU CASINO (34-12-94-94). Rigoletto
III ner. Opera de Verdi. Par le Teatro Mana Arturo Toscanini di Milano, LONGJUMEAU, THÉATRE ADOLPHE-ADAM (69-09-40-77). Rigoletto : 21 il 30 sam. Il l'Acade NOGENT-SUR-MARNE, PAVILLON BALTARD (43-94-08-00). Rigoletto : h jeu. Par ligilia lyrique Milan.

ELDORADO (42-49-60-27). . . jusqu'au III janviar, 14 li III mer., jau, ; 14 h 30 sam., dim. Opérette de Francis Lopez, IIII Nadine III Keller, MAISONS-ALFORT. THÉATRE

CLAUDE-DEBUSSY (43-96-77-67). Un de Canebière : 16 h dim. ctacle de Vincent Settem Par la spectacle Vincent vinc

ALLIGATORS (42-84-11-27). Jean-Loup Longnon Septet : 22 h mer., jeu. ; Jimmy Drouillard, Thierry Ellez : 21 h sam. Et Jean-Marc Jafet, Luie Augusto ; Warren Land Trio :

dim., lun. ; Jam Session : jusqu'au 28 anvier. 33 h 30 mm

MAI DU POTAGER (40-26-50-96) Enzo Mucci : 📖 h mer., jeu. Basse ; Philippe Beugle, Philippe Dummer 22 h lun.,

LE BILBOQUET (45-48-81-84). Turk

Mauro : 22 h 45 mer., jeu., ven., en : 22 h 45 km., mar. BLUES DU NORD (42-09-00-77).

Meleval BBB and II jusqu'eu 22 jan-vier. 22 II mer. ; Bar Tabac, IIII and the Rockers : 22 h jeu. CAFÉ RIVE-DROITE (42-33-81-62).

Tobaly: 22 h lun., mer. CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSI-TAIRE (45-89-38-69). Manuel Frakmen

LA COUPOLE (43-20-14-20). Urtreger This : 21 h jeu. 🐜 Jean-Chautemps (sax.).

CONTROL ORNANO. IN Night of Psylinia state : The high. Avec Croeks, City Kids, Backsilders ; Les Rats, 🖦 11 h 30 ven. 

Emmanuel Borghi Trio : 22 h 30 lun. **GALERIE DE NESLE (43-29-46-88)** 

M That Jezz : jusqu'au III février, 19 h GIBUS (47-00-78-88). Negro Fluo

23 h mer. ; Bébé Dock : 23 h jeu. ; The Rebirds : 23 h ven., sam. ; Zucchini Mad finden : 23 h mer. HIPPOCAMPUS (45-48-10-03). Tric

Jazz Middle : jusqu'au 31 janvier. 21 h La Jean-Pierre (sax.), Chaudron (basse), Jean-Pierre (piano) : Trio New (sax.) : jusqu'au 1- Market 21 h mans JAZZ-CLUB LIONEL-HAMPTON

(40-68-30-42). Lonnie Lum Blues Band : jusqu'au 1- février. 21 11 jeu., ven., sam., dim., han., mar. ; jusqu'au 23 février. 12 h lum 21 l'Elingtomania i Fran-Alyosia, Claire f of (dir.); for a 22 h 🕅 dim,

LA VILLA (43-26-60-00). Tom Harrel, Jim : 22 h mer., jeu., ven., sam. Trp., sax., avec Hutman (piano), Thomas Bramerie (basse). Arnaud : Trio Lova no-Texier-Romano : 22 h lun., mar.

LATITUDES SAINT-GERMAIN (42-61-53-53). Philippe Trio : 22 h mer., jeu. ; Lange Lange : 22 ven., sam. ; Lange : 22 h lun. ; Le Jazz Caratbes Quartet 22 h mar. LE MONTANA (45-48-93-08). D.

jean-Paul 1 : 22 ii 3., mer., jeu., Land Bar ; Trio René Urtreger : 22 h 30 ven., lun., mar. Au club. MONTGOLFIER (40-80-30-30).
Tissandrier | 22 li mer., jeu.,

ven., Serge la and and ijusqu'au II jenvier. 22 h dim. ; Alain Bouchet: 22 h lun., mar. NEW MOON (49-95-92-33). Maujard et la Télépathes : 20 li aux ; Float Hornet : 11 h jeu : Torpado : 23 h ven ; Leon Cavallo : 23 h sam ; Doc-Knock : 😭 🛭 lun. ; Forbidden

Toys: 20 h NEW MORNING (45-23-51-41). Stáphanie Crawford, Michel 21 h 30 Voc., piano, Fra (ctb), Jazzogène 8lg Band, Jean-Luc Filon 🥌 📰 : 21 h 🝱 jeu. ; 🖼 Bongo Man : 21 h 30 ven., sam. : Laurent de et Eddy Henderson Quartet :

mar. (basse), André (drums).

PASSAGE DU NORD-QUEST (47-70-81-47). Tim Berne Casa Total :

PETIT JOURNAL MONTPARNASSE (43-21-56-70). Boyer Quartet: 11 h ven.; Middle Jazz Quintet Jean-Pierre La : 21 h Caracter de claquettes) ; Ducky Section : II h mer. PETIT JOURNAL SAINT-MICHEL (43-26-28-59). Benny Beiley, Georges Trio: 21 h mer., jeu.; Le Quintet 21 h ; Jacques Caroff Jazz Band: 21 h sam.; The Old Timers : 21 h lun. ; Trio: 21 h mar.

PETIT IIII (42-38-01-38). François Rilhac, Irakli, 23 h sam. Pieno, trp., clar.; 8ar-ney Wilen and Friends: 11 h mer. PIGALL'S, La Company of the Company

ID 6 NO. REX CLUB (45-08-93-89). Les Ambassadeurs : 23 h

Metallic Jungle ; Pulser : Jusqu'au
février. 0 h jeu. ; : : : jusqu'au
février. 22 h : ; Nuits exot; jusqu'au le février. h
Zouk, soukous, funk, rag
; Bamboule : 22 h 30 lun. SENTIER MALLES

SLOW-CLUB (42-33-84-30). Howling Winds: I mer., jeu., van., sam.; the Boys:

WITH (40-26-46-60). We see us t 12 h 30 mer., jeu., ven., sem. ; Ernma-nuel Sourdeix Trio : 22 h 30 km., mer. UTOPIA JAZZ CLUB (43-22-79-66). Alain Giroux, J.-L. 124 j.: II h man; 22 h jau. ; II h ven. j Dinnon ... Co i 22 h ..........; Jeen-Jacques Manual and Co : 22 h mer. ; Wolfpeck : 1 h sam.

#### PÉRIPHÉRIE

CHEVILLY-LARUE, CENTRE CULTU-REL ANDRE-MALRAUX (46-88-64-48), Indiana Para All Stare : All h 30 ven. 1° pertie : Sunny Murray Quintet.

CHOISY-LE-ROI. THÉATRE PAULÉLUARD : 15 h dim. Batt. :

Bolcato (ctb), Jean-Luc
Cappozzo (trp et (trb),
Pescal Loret (plano), Méreu (trp),
Meurice Marie, (sex.). Tarzan, nous

CLAMART. CENTRE CULTUREL JEAN-ARP (46-45-11-87). Legrand Quintette : 🚮 h 30 🚥 CRÉTEIL MUC-CLUB-CROIX-DES MECHES (48-89-75-40). Smallpox: 21 h www

ISSY-LES-MOULINEAUX. FAHREN-#541 : 21 h ven. MASSY. CENTRE PAUL-BAILLIARD

(69-20-57-04). Management : 21 h **MONTREUIL INSTANTS CHAVIRÉS** 

(42-87-25-91). Stem Lacy, In-NOISY-LE-GRAND. MICHEL-SIMON (49-31-02-02). Johnny (19-11-11): 21 h SAINT-MAUR. SALLE IT MINORMIL (42-83-47-22), Jad Wio : 21 h van. SAVIGNY-LE-TEMPLE. MPT JAC-QUES-PREVERT (60-63-28-24).

#### Quoti : 21 | 30 mm **MUSIC-HALL**

AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62). Aude Allonville : 20 h 30 dim. AU GRAND HEM (45-08-93-89). Hige-En : jusqu'au # février. 20 # 30 mer., jeu., wana aam., mac. ; 17 h 🗯 dim. CAFÉ RIVE-DROITE (42-33-81-62). Plerre (122 : 32 h mer., jeu. CAVEAU NI OUBLIETTES

ULTICAL (45-84-72-00). Mus-

seau : 21 h ven., pour magnétiques. OLYMPIA (47-42-25-49). Claude | 1 : jusqu'au 11 février. 11 30 mar.

PALAIS OMNISPORTS DE PARIS-BERCY (40-02-60-02). ; jus-qu'au 1 14 h mer. ; 15 h 20 h sam. ; 📶 🖟 dim.

DU NORD-OUEST (47-70-81-47). : 22 h sam., dim., lun., Voc., Alley, (pianos). Good bve File Lorre PETIT JOURNAL MONTPARNASSE

(43-21-56-70). Henri : 21 mer., jeu. Avec Jean-Marc (basse), André (drums). SENTIER DES HALLES
(42-36-37-27). Hernett: jusqu'au
1- février. 22 | 00 mer., jeu., ven.,
dim., lun., mar.; Clarike:

18 h Mi jeu., ven., Les Zuluberlus : jusqu'au 4 février. 21 h mer. ?= partie

THÉATRE DE DIX-HEURES (46-06-10-17). Que jour? : jusqu'au 🛘 🚃 📶 h 30 🚃 eu., ven., sam., 🗪 Avec 🌬 (voc), Roger Pouly (piano); : jusqu'au 8 🔙 🔟 h mer., jeu., ven., sam., dim., lun., mar. THÉATRE DE LA MAINATE (42-08-83-33), Bruno Joubrel : 19 h

eu., ven., sam. | 15 h 🚃 TOURTOUR (48-87-82-48). Dame! : jusqu'au 1 ==== 22 1 10 mer., jeu., ven., sam.,

21 h 30 mar.; Laurent de Wilde TROTTOIRS DE BUENOS-AIRES Eddy (40-26-28-58), Reynaldo Anselmi ; jus-(40-26-28-58), Reynaldo Anselmi : jus-qu'au 1= février. 1 30 mer., jeu., sam., lun., mar. Voix et guit. avec Pavlovsky (piano), Tormo (ctb), Pareyira (bando-

> ZÉNITH (42-08-60-00). Suprême NTM : 20 h ven.

THE PERSON NAMED IN

where Care

Form Broke Elec

res ijer &

A 351031-9236

ing and the

a antithe 🥳

16 《西野红安·森

eralektor i iste

1.00 pt 300 pt

84 Se Se 😹

residentalistic suffici

in a weigefatt

त्यकः । केर <del>व्य</del>वस्था

LOUIS DE LANGE

17. 45.4

Control Leagu

1 - 11-15 B

1.47 m

1000 Bg2

res velen 🍻

计操作 實際

re Karon

· Village

rdere i rege 💥

A SHARLING

THE PERSON OF THE PERSON

Salahan 🛦 🍇

run in Tability 2

Transfer Des

1 19 1 <u>16</u>0

رسين منهو اللي الداري الداري والإناهوات الا

भाग जनसम्ब

and the second

and the Serves

for my jar

e i e remit dell

-

· saune

Contract of

and Calegoria

The Park of the Pa

ين يتعدد)

Same and

The Same Time and a second Bridge Liberty · 52:28 int harden and the second

 $A = H_{X, A} \otimes_{A} A$ 

Section 18 19

11/4 v. g. Saibi

#### PÉRIPHÉRIE

ANTONY. THÉATRE FIRMIN-GÉ-MIER (46-66-02-74). TSF ; II h mer. Spectacle musical, (mise

ASNIÈRES. GRAND THÉATRE (47-33-69-36). Des Guichard :

20 h 30 jeu. FONTENAY-SOUS-BOIS, SALLE JACQUES-BREL (48-75-44-88). Zhivaro, la nuit des six mages : 11 h

Avec Barthélemy, Sylvan

Kassap, Didier Levallet, Jacques

Henri Yexier Marc Farmer (acc.), Trio RIS-ORANGIS, CENTRE ROBERT-

SAINT-MAUR. THEATRE LE VÉSINET. C.A.L (39-76-32-75). Glan Daguerre, Millet (pianos, claviers).

#### BALLETS

AMANDIERS III PARIS (43-66-42-17), Compagnia Les-: 10 h 30 mer. Nime-velle. Chor. Emergence, Eclipsodance : 10 ven., d'ouest, Chor. Jacqueline Delangle Compagnie Braun : III h 30 km., mer. Materialen III Tanz und Musik. Braun.

DUNOIS (45-84-72-00). ven., Lan. Souel. Chor. Rives, Chor.

GRANDE HALLE DE LA VILLETTE (42-49-77-22). Compagnia Régine Chopinot i jusqu'au 31 janvier. 21 h Peur Jeu., ven., Saint-Georges.

OPERA DE PARIS. PALAIS NIER (47-42-53-71), La Bella au IIIII : juequ'au | | 19 | 30 jeu., Par Beliet national de Marseille, avec Zizi Domini-que Stephant, Yen Brosckx, Cyril Pierre (danseurs). Orchestre de l'Opére le l' Devid derive (dir.), (chor.)

THÉATRE DE LA VILLE (42-74-22-77). Gallotta : jusqu'eu 📰 janvier. 20 🛚 30 mer., jeu., ren., sem. 🖦 et le Centre chorégraphique national 💷 Grenoble. Romáo et Juliette, Chor, Jean-Claude Vandekeybus : h mar.

Lompagnis Vez. Toujours mensonges, Chor.

Wim Vandekeybus.

THÉATRE DES CHAMPS-ELYSÉES (47-20-36-37). Les Géents les la dense : 20 h 30 sem. ; 17 h dlm. Cerlos Acoata, Ananiachvill, Bocca, Cassano, Antonio Hubba, W. Pisarev, Maia (danseura étoiles). THÉATRE DU MINION CENTRE **CULTUREL AMORC (42-78-39-29).** rythmes : 21 h
jeu., Khira Oubeydalah (danse),
(voc., luth), Compagnia
Arabesque, Mark Amrouel (chor.).

#### PÉRIPHÉRIE

ANTONY. THÉATRE FIRMIN-GÉ-MIER (46-66-02-74). Lettre au porteur : 11 h sam. Par le Théâtre Mouvement, Limit Thierry (mise an

ÉPINAY-SUR-SEINE. MJC D'ORGE-MONT (48-41-40-40). Un homme gul écrit : 21 h sam. Un spectacle de Fran cesco Agnello. Avec Francesco Agnello (perc.), The Man (voc.). NOISIEL. GRAND THÉATRE DE LA FERME III BUISSON (60-06-20-00). Michèle Anne de Mey : 21 h sam. Sin-Eroica. Chor. Mey. 21 h mar. Espagne. Chor. I de Mey.

SAINT-MAUR. THÉATRE (48-89-99-10). III h III jeu. Amelia Hemandez. TREMBLAY-EN-FRANCE. CENTRE CULTUREL ARAGON (49-63-70-50). Black, Blanc, : 21 h sam. Contrapied. Coudun (chor.).

#### **MUSIQUES DU MONDE**

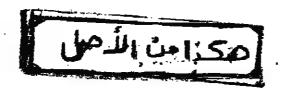
THÉATRE DE LA VILLE (42-74-22-77). Mari Persen : 18 h Chants et musiques de

THÉATRE DU LIERRE (45-86-55-83). La I Ciguri : jusqu'au 31 jan-vier. 20 h 30 mer., jeu., ven., sem.. : 16 h dim. Par le Quatuor Nomad, Farid Paya (mise en scène). Polyphonies contemporaines musiques ethniques.

#### PÉRIPHÉRIE

COMBS-LA-VILLE. LA COUPOLE (64-88-69-11). The Vanaver Caravan Group: 17 h dim. Danse et musique folkloriques \_\_\_\_\_

ELANCOURT. LE POLLEN (30-62-82-81). The Vanaver Ceravan Group : 20 h 🚮 sam. Danse 🔳 musique foldoriques



# **ECONOMIE**

#### BILLET

#### Le retour des partenaires sociaux

PINIBIA

EALLY

MINE

generally and the

A PARTY OF STREET

Jan 198

Company of the

t 🛵 🛊 .

And the second

A Commence of the second

1 was --

\*\*\*\*\* · \*

Les projets gouvernementaux visant il clarifier, il il rapport Cottave Males du 15 janvier), La noncue de l'assurance-vieillesse et obtenir de modération de dépenses de mani vont largement and the la au mender au dérapage pur mu the finance de la Marmi sociale. la sont porteurs d'une entre l'Etat ma partenaires

introduire il réformes permettant de 🚥 plus avoir 🗎 procéder man las dix-huit man au rituel du « plan 📥 sauvetage » reference in a filles in a series de se fixer des objectifs à atteindre. Autrement dit, qu'elle could be brigger RIM les dépenses avant 🝱 chercher. l'année suivante, comment boucler was budget. Or, we n'est l'Etat mais les partenaires qui, juridiquement, les gestionnaires m la Sécurité depuis quarante-cinq allègrement abiolisme aux pouvoirs publica le soin l'impopularité - un responsable

Discrètement, le gouvernement s'efforce aujourd'hui 📭 revenir sur serie Litata répartition des Malas Ainsi, dumins le projet in fiscalisation in dépenses de remini ilia i la solidarità Malitation des période de mecental ou all chômage, notamment) in desire une logique Confier au petronet 🕶 📖 syndicets 🖬 gestion dépenses III drectement liées au versement de initiativa. Illi pas les efficaces copilotes des régimes complémentaires? La conclusion d'accorda de modération des dépenses entre les caisses nationales professions 👫 santé procède 🕍 la manu intention. Elle 👫 🗎 déplacer le multin de gravité du conflit entre l'équilibre comotable de la «Sécu» ■ les professions médicales de les effectifs in cessent d'augmenter. Pour w syndicets al III patronat, devenir 🍑 ነ 🗥 - l'État se tenant en retrait, comme c'est la cas à I'UNEDIC, par exemple un profond changement A TRACTAGE AND

Un tel retour des partenaires permettrait aux pouvoirs publics 🍱 ne plus assumer 💵 📥 l'équilibre des comptes. an exigeralt que, de les and propre rinciani culturelle, en renoncant I in management resident ou'ils sur 7 milliards de france que Para chaque mala la Sécus. Un travail de longue JEAN-MICHEL NORMAND

#### Perrier : OPA lancée par Nestlé et Suez

Le groupe man Manie et in banque Indosuez, I travers leur filiale commune Démilac, an publique d'achat (OPA) sur la Perrier.

Le prix proposé 🖿 🗎 1 475 francs l'action, l'initiateur 🔳 réserla faculté donner ou non une positive I son life si le nombre des titres présentés mi une action. La de Perrier celle d'Exor (le holding contrôlant Perrier) de suspendues la Bourse de Paris. La rumeur d'une OPA courait déjà sur le marché, entraînant 🖦 fin 🕩 dernière hausse du titre qui montait vendredi 17 jan-vierjusqu'à 1 455 francs de retomber en clôture à 1

Sur les derniers jours, plus de 1,2 % du capital avait changé de mains. Le groupe italien Agnelli a lancé il y a quelques semaines sur Exor (voir l'arti-cle Dominique reconomie»).

# M. Bérégovoy annonce un projet de loi sur l'assurance

- La Caisse nationale de prévoyance va changer de statut
- Le capital privé dans les sociétés nationales pourra être porté 1 49 %

A l'occasion de son voyage au Japon (Lire page 20), M. Pierre Bérégovoy, ministre de l'économie, des finances et du budget, a annoncé son intention de présenter au Parlement dès la session de printemps un projet de loi sur l'assurance transformant le statut de la Caisse nationale de prévoyance (CNP), d'établissement public en société anonyme, m portant In 25 % 1 49 la part number des des sociétés nationales (Tubes)

KYOTO

envoyé spécial

Alors qu'il débattait investisseurs nippons sur les barrières respectives existant sur les

en visite officielle au Japon six jours, annoncé qu'il allait présenter, lors de la session parlemendu printemps, au projet de la sur l'assurance. Il nous a la fine cette intention dans le Shinkansen la TCV innonaie) qui la ramenait. (le TGV japonais) qui le ramenait, dimanche le janvier, de Kyoto à Tokyo. Attendu dans le profession, ce nouveau projet s'inscrit illent la perspective du ment unique européen et devrait rendre possible la reprise des privatisations partielles, notamment wills de la Caisse nationale in prévoyance

Le projet le loi, and le sales pourrait présenter en conseil le ministres dès mercredi II janvier, contient trois grands chapitres. Le premier introduire la législation française dispositions rendues nécessaires pur les derla Commission Bruxelles, notamment celle sur la libre prestation in service l'assurance, M. Pierre Bérégovoy,

dernière prévoit qu'à l'avenir, l'autorité de contrôle d'une baque excelle du pays d'origine de l'acceptance de la CNP) de contrôle du pays d'origine de l'acceptance de la CNP) ration. banque celle du pays d'origine de son de social.

> Le statut . de la CNP

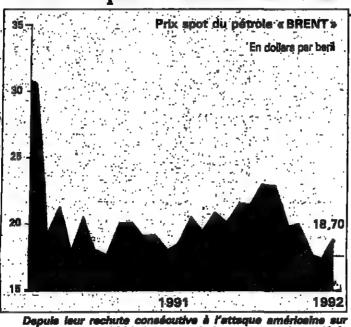
Le deuxième min porte sur la transformation du manif de la CNP. D'établissement public industriel et commercial (EPIC), industriel et commercial (EPIC),
Caisse nationale de prévoyance
une publique de droit une publique de droit une publique de droit une que sont l'UAP, le GAN et les AGF.
Son activité cependant l'assurance-vie pour les perpourra développer l'ille domaine ul l'assurance-dommare. Actuellement insérée dans le mage. Actuellement insérée dans le groupe de la Caisse des dépôts = consignations (CDC), la CNP devrait region de lien 12-15 milliards de leus de plus de celui-ci. L'Etat esera de leus de le

auront également une part du capital. La répartition actuelle de celui-ci me encore arrêtée, mais devrait le le du projet l'Assemblée, indique-t-on dans l'entourage du ministre.

La nouvelle géographie du capi-tal nécessite un préalable une éva-luation de la CNP. Celle-ci est en onseil auprès in l'Etat - m devrait être soumise I la commission d'évaluation entreprises publi-que préside Ms Yvette Chas-Etablissement un ancien, possédant d'importants actifs (notamment immobiliers) mais n'étant pu propriétaire in sur réseau, la CNP man nu difficile l estimer. La fourchette de évaluafait très large, variant 12-15 milliards de l'act à plus de

Le troisième volet du projet porte sur l'ouverture au privé III capital d'as-I (UAP, AGF, GAN et désormais dans statut). Jusqu'à présent, 🔤 intérêts privés ne peuvent représenter 25 % maximum du capital ces firmes, un scuil pratiquement atteint dans chacune III trois nationales, Dans le 🖼 🏗 programme de 🕮 d'actifs prévus (les privatisations partielles), l'Etat était bloqué notamment with butoir. Il in être levé, 🖂 📖 devant être porté 🌬 25 46. Il le sera aussi la CNP, dont usu partie du capital pourra donc être vendue i des privés, notamment à 👀 étrangers.

# Pétrole : reprise orchestrée des cours



l'Irak, le 17 janvier 1991, les cours du brut sont restés modérés tout au long de l'année 1991. Après une pointe aux environs de 23 dollars le baril en octobre, le pétrole a recommencé à déci-(Libye, Nigéria et Venezuela) ont annoncé des diminutions de la production, contribuant à un raffermissement il cours. production, contribuant a sur retremissement sur cours. Dimenche 18 janvier, un représentant des Emirets arabes unis s'est prononcé en faveur d'une réduction de la production d'au moins 5 % au cours des deudème et troisème trimestres de 1992. La prochaine réunion de l'OPEP aura ileu à partir du 12 février à Genève. Lundi 20 janvier, le cours e apot » (au jour le jour) du pétrole Brent de le mer du Nord ouvreit à 18,70 doilars le baril.

# Un nouveau supplément

L'actualité économique ses in it is retructurations Industrielles, 📖 fluctuations 📜 dollar, 💵 envolées, plus ou moins rationnelles, du Dow industriels the la million will haute définition, 🛏 difficultés 📥 la libéralisation du transport sérien. La lata a répétition de Sécurité sociale, i différences l'activité, récession 🝱 dépression, tout mérite d'être mis en perspective.

Face II l'accélération de notre journal a voulu adapter es trakement de l'ac-tualité économique, elle de répondre aux attentes des lecteurs et d'offrir à un public plus elés pour com-prendre les phénomènes écono-miques, les dans l'entreprise que els la société, tent dans le champ haxagonal qu'au niveau

La première impression est la -lauteu d'un marana supplé-numéro du la la la mardi), m aupplément ... Item-loque à l'enobjectif est in remettre maleise cadrea d'IBM, au perspective, le temps et moment où, pour in pre-

qui manimi di se produire in ceux qui s'annoncent, 🖦 rebonpour comprendre les sions. La supplément, traitant name bien de l'entreprise que de évolutions macro économiques, veut être il la fois interna-tional et généraliste, et ne pas ann material il un club ill spéciabridge ou all blacks.

Dans m première partie - km pages «Aujourd'hui» -, « L'économie » aborde des 🛶 qui font ou feront l'ectualité, comme l'histoire des restructurations PERSONAL IN SECURITY SUF l'ouverture des magasins le dimanche, l'offensive italienne i'agroalimentaire français.

La deuxième partie, les pages «Perspectives», I des mutations an cours at a venir, and de portraits et phies (hommes, professions, entreprises), des éclairages économiques et des événements culturais, pa itiques, sportifis, 📂 ment hebdomadaire ili douze gleux, médicaux etc., ili enquêtes, ilm rubbin il des rétrospectives sur me sont devenues des affaires avant cien « Champs économiques » » naguère fait in « une ». Cette au « March Affaras ». Nava semaine, num analysons le

malimi fiels (M) mun histoire, is numéro un mondial 📖 l'informatique un milita la maga

we points we vue, um critiques III livres, III la chronique **IIII** Paul Fabra. Enfin, III lecteurs auront chaque semaine in the réguliers (consommation, .... mots, conjoncture, billet d'hu-

Outre le création de ce supplément hebdomadaire, mus jourrenforce in manufacture quotide l'actualité économique. Les pages qui i sont consaseront étoffées. Notre souci restera de présenter l'esin ried des felts in les illes en la la un sens al en séparant au maximum le commentaire de l'information. Les between the chaque jour macro économiques la plus significatifs, un phique éclairant une évolution économique d'ensemble III un 📟 soulignant 🖩 portée d'un rubrique, «La 🗺 des entreprises», nous primer de donmer than informations olus nombreuses 📟 🚟 sociétés, en nous aussi bien aux résultats qu'aux nominations importantés et aux relations

MICHEL NOBLECOURT

# Résistances autour des transferts de services publics

Le Collectif contre les délocalisations a appelé à manifester le 23 janvier 1 Paris afin d'obtenir le retrait des mesures annoncées par M<sup>me</sup> Cresson

contre 🔤 délocalisations, jeudi 23 janvier à Paris, se tiendra alors qu'un nouveau annu interministériel d'aménagement du territoire [CIAT] devrait préciser, à une date non encore fixée, le détail in plan d'accompagnement une nouvelle liste d'organismes «déloca-

Me Edith Cresson n'avait sans doute pas le choix : ayant constaté l'échec de la méthode douce, qui avait consisté demander, en 1990, les ministères de prévoir un plan de tralisation de 5 % de leurs effectifs dans un délai de trois ans, elle se devait de frapper les esprits pour se faire de l'entre peur engendrée par l'annonce, l'automne. l'automne, in transfert in province d'une vingtaine d'organismes publics, le control de cette politique a suscité de multiples niveaux.

« Les établissements délocalisés vont penire avec la dissolidad dissolidad des compétences », se plaint ce directeur d'organisme. «SI Mad enon persiste, nous risquons de scel-ler notre disparition», autre. Les d'emplois pro-mises en province ne sont que de poudre aux yeux, I m conjoinis viendront grossir le nombre I viendront grossir le nombre de châneurs! s'inquiète, pour sa part, calisations masquent une volonté calisations masquent une volonté gangernementale de les differences publiques : Elf-pencher sur les problèmes plus généraux d'organisation de l'apparent les effects par les effects par les effects publiques : Elf-pencher sur les problèmes plus généraux d'organisation de l'apparent les effects problèmes plus généraux d'organisation de l'apparent les effects par les effects problèmes plus généraux d'organisation de l'apparent les effects par les effects par les effects problèmes plus quantité d'apparent les effects par gouvernementale in della les effec-

La manifestation du Collectif tifs », avance, quant à lui, ce délé-ontre délocalisations, jeudi gué du personnel un se demandant 3 janvier à Paris, se tiendra alors une que vont devenir le agents contractuels qui he man pas sui-

> le Collectif contre délocalisa-pour gouvernement constitué, l'urgence la confusion, au lendemain premières vagues de transferts, cet organisme rassemble les représentants syndiqués et non syndiqués des personnels des services touchés. Officiellement malma par la

CGT, il multiplie depuis manifestations, pétitions, lettres ouvertes, démarches auprès ministres, apparementaires et il fédérations syndicales 🖭 fonction-

En prévision de la prochaine vague de transferts, nombre de représentate d'établisment susceptibles d'être concernés ont rejoint le collectif : Communication de la cinématographie, MARK IN IN THE POPUlaires, Documentation française, Ecole Mai-sons-Alfort... Au total, quarante organismes y sont aujourd'hui représentés. « Mieux ut présentes et délégué l'Association pour la fessionnelle des adultes (AFPA). Un cartiment de commencent à parta-

La «chiffon rouge» la la lisation d'autant plus vigoureu-sement que m dossier présent aussi l'avantage de mobiliser la personnels mieux que n'importe quel mus sujet. Et musica délégués syndicaux pas pro-liter assemblées générales aux transferts pour aborder negociations souf-france sur

#### Au risque d'un rappel 1 l'ordre

Sur syndical, la CGT a principe même de la décentralisa-et refuse, par conséquent, d'enplan d'accompagnement pro-posé par le gouvernement. Les etture fédérations syndicales de part, quelque sembleat, pour leur part, quelque nous sommes favorables au principe nous ne pouvons la méthode adoptée manque concertation dans dossier ». constate-t-on à la CFDT, à la CFTC 📰 à Force ouvrière. La FGAF (autonome) cherche, quant I

de toute carrière la fonctionnaire », confie, pour m part, ce directeur d'établiss devoir et son d'obtem-perer a une marque « autoritarisme ». Si direcin ine de continuer de comme avant, l'accomme riel, particulier | « l'absence d'inobserve directeur, que modes

l'ordre, les plus hostiles un ou l'iniquité la l'ann qui la frappe. Le sans retourner au passage leurs de tutelle : prétexte qu'elles n'ont fait, nous allons trinquer. C'est injuste!», s'insurge un directeur d'organisme, de saire l'expertise [sa] alors même que la décision déjà M prise ».

Certains directeurs plus qu'ils avaient mandre d'aborder a dans la sérénité » ce leur La par M ministère leur La par le pour le coût d'une telle opération. De même, d'autres responsables d'éta-blissements, candidats au départ, rencontrent la jours de d'étapour avaliser leur dossier par

une pressée voir partir. In fait, certains ministies an edica in se in pas privés 🚾 dénoncer, en privé, 🚾 choix de Matignon and if a faire le pour inviter Me Cresson a revenir and he distribute.

« Cette politique de l'annual de l'avait pas les comprèse par les les deurs de certains ministères », reconnaît-on pudiquement A la DATAR, III I'vi Darida qu' s'art déficit 🖟 concertation » 1 pu 👊 tériser certaines décisions. . Les ministères n'avaient qu'à mieux préparer leur copie...», rétorque-t-on au de M. III Delebarre, ministre la ville II III III l'aménagedu territoire, chargé du dosan cenvre.

De fait, la branchi des designe des des premiers CIAT a le le tères intelligents», e félicite-t-on aujourd'hui à l'hôtel Matignon. Les capacités d'expertise de la DATAR eté, parallèlement, renforcées. Et si certaines «copies» à revoir, 🖹 gouvernement 📺 📶 pouvoir matarguer material respecter l'engagement que s'étaient fixé
Michel Rocard I Jacques Chérèque en novembre Im Un traitement de faveur de le vingtquatre premiers organismes transfé-la n'auront bénéficié. En un les otages de

VALÉRIE DEVILLECHABROLLE

estime M. Bérégovoy en visite a Tokyo

TOKYO

notre envoyé spécial

La France et le Japon ont rendu publique, lundi 20 janvier Il Tokyo, une déclaration conjointe indiquant que, désormais, 🚞 ministres des finances
treront «régulièrement, fois
an. alternativement Tokyo et Paris, pour discuter questions
bilaierales d'intérêt Cette
décision, présentée lundi janvier lors d'une conférence presse de M. Pierre Bérégovoy, offi-au Japon depuis le 11 janvier, traduit, le ministre français, puissances ren-forcer leur coopération commerciale et financière, aussi politique.

Après avoir eu pendant sus sejour la nombreux premier ministre, M. Kiichi Miyazawa, M. Bérégovoy qui n'était qu'une scule fois au Japon, 1985, estine qu'une seule fois au Japon, qu'ane scule fois au Japon, qu'a l'est malentendus [entre les deux pays] dissipés nouvel d'accopération franco-japonaise tous azi-

Le président de 🕍 Diète fustige la main-d'œuvre américaine

La main-d'œuvre emériest mauvaise qualité cains sont analphabètes, E affirmé, minimus III janvier, in président de in Diète. Yoshio Sakurauchi, cité par le quotidien Mainichi, ajoutant que, «dans ces circonstances, 🖮 responsables peuvent pas donner d'instructions écrites

qui risquent il Unis, quelques jours après la visite au Japon du président Bush, D'autant que M. Sakurauchi n'est 📖 🕍 première personnalité nippone i bro-américain.

Appelant les industriels japonais il investir en France, le ministre français il indiqué que le ministre il l'industrie, M. Watanabe, lui avait un qu'après un accords commerciaux entre In Américains - Japonais dans l'automobile, «il n'y de pro-discrimination» il l'égard im pro-

Quelques jours print réunion du G 7 (groupe plus industrialisés) Washington, les Français Japonais ont, d'après M. Bérégovoy, préoccious, « Jaire pour préoccious » La faire pour préoccious » La faire pour préoccious » La faire pour préoccion » La faire pour préoccion » La faire pour production » La faire pour les la accèlèrer la reprise de l'économie mondiale ». Le cas de l'Allemagne u entretiens le ministre français le monologue, II. Hata. puis le premier ministre, le déclaration le ministre n'a de Washington serrées », simplement M. Bérégo-

A properties la CEI (ex-URSS), M. Bérégovoy indiqué que MITI (industrie et extérieur) japonais et li ministère français i l'industrie i travailler ensemble, notamment pour favoriser des coopérations entre entreprises and deal page ries lo opérations de reconversion de industries militaires. Lors 🍱 🗪 entretiens, le ministre a aussi recherché la coopération im Japo-nais dans l'aide la réintégration du Vietnam au sein il la commu-nauté financière internationale.

□ Talwan l'ouverture de succursales de Chin. -Les banques - Taïwan - prochainement autorisées I s'implanter en Chine, par le biais de filiales déjà ouvertes l'étranger, ont indi-qué dimanche 19 janvier responsables du ministère des finances. Taïwan a interdit les investissements directs en Chine après l'exil de un gouvernement en 1949. Actuellement, les investisfaçon indirecte, essentiellement par le biais de Hot mercia à plus ils 5 millions de dollars (27 milliards de francs) l'an dernier. - (AFP.).

#### INDICATEURS

#### ALLEMAGNE

de 1,7 milliard en novembre (5,8 final francs) après l'Allemagne avaient jusqu'en pour déficit de 35 final en novembre (5,8 final francs) après l'Allemagne avaient jusqu'en presquement déséquilibrés réunification (un déficit de 35 final francs) pour 1).

e Prix : 4,7 premières. – L'in-du prix premières importées la France a enregistré baisse (de 4,7 de décembre, e'établissant à 105,5 de 110,8 movembre et 114,7 en octobre. Cet indice, par l'INSEE, que une prix de prix de catégories de prix de premières, alimen-

Prix: +4,5 L en un an. - Les prix de détail ont augmenté de 0,1 L Grande-Bretagne décembre, portant le L a annuel d'inflation (décembre 1991 comparé à L prix à 4,5 %. Entre

Productivité : + 6,9 % par — une département américain du travail, la productivité japonais (encore légèrement du la Japon qu'aux augmenté plus et deux in plus la au Japon qu'aux augmenté plus et deux in plus la au Japon qu'aux augmenté plus et deux in plus la courte de la courte depuis 1960. La moyenne de la productivité a au Jepon, 2,9 Etats-Unis. 

e PNB: + 5,5 % en 1972. - Présentant son projet budget pour 1992, ⊾ ministre ➡ l'économie, ➡ Tansu Ciller, ■ annoncé samed que la light demier. Le d'infla-s'élever 5,5 en 1992, l'an demier. Le d'infla-le devrait l'un ramené de 42 %. Le gouvernement prévoit stimuler la commune prévoit d'avantages fiscaux et

#### DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

SCIENCES ET MÉDECINE

Les réformes économiques dans les pays de l'Est

# Les ex-satellites sur l'orbite du marché

Lors du plan au marché, la l'actrica du plan au prix nu conduit pas nécessairement l'hyperinflation. Pour défendre M. Eltsine s'appuient sur im expériment de l'URSS : la Hongria, la Trancoslovaquie et maleur la Pologne. Effectivement, Illia un anciens pays socielistes, les prix mt retrouvé leur liberté. Pour concerné pa la prix. Son pays n'est encore audi to la discours.

La Milestante del prix a ful mia Encale il Varsovie ; ce ful le fameux « choc » du 1" janvier 1990, imposé per le maior des cerowicz, avec in bénédiction du monétaire international. Missing Market I Prague III Prague III 1991), plus progressive II Budapest. Dime chacun and pays, les prix il produits in the encore globalement un régime de liberté ses prix y règne désormais.

L'opération de libéralisation a, L chaque fois, provoqué une augmentation instantanée ment, une mandicermitari de la structure des prix de gros comme ill illia la gouverne-J'ont accompagnée de mesures il compensation pour les plus défevorisés. Envisagées au même moment, les réformes budgétaires, fiscales et monédté de couvre plus progressivement. 🝱 pro-priété privée 🗉 été largement favorisée. Le poids des taxes et subventions dans le budget en II fortement réduit.

Dans les trois pays, la liberté

des prix a conduit à une nette de l'approvisionne-ment de magasins. Le phé-man a ini particulièrement paru du jour au limitimum. Improducteurs in mis un le macomme à Pregue, la la distriction d'abord provoqué une des proc. Meis au bout de quelques semaines les prix de la tains produits ont commencé à baiaser. La confrontation entre une offre accrue et une demande en contraction a conduit à l'ajustement par les prb.

#### Forte chute de pouvoir d'achat

En définitive, a même si l'évolution u and plus must en Pologne qu'en Tchécoslovaquie u surtout qu'en Hongrie, la laimine de qu'en Hongrie, la laimine de la laimine de la laimine de la laimine de l'imfation. Ainsi, à Varsovie, la lavance des des de 1266 % de hausse des prix, de 1266 % en 1989 – juste avant la réforme, – n'était plus que de 70 % environ en 1991. A Prague, l'Indice des prix aura progressé de près de 55 % pendant l'année de la libé-ralisation des prix, en 1991, mais avec un pic au début et une quasi-stagnation des prix à partir de l'été. A Budapest, l'inflation reste élevée – un rythme annuel de 30 % environ – meis sens avoir jamais atteint les sommets des autres capitales. Bref, l'hyperin-flation a été évitée. Partiellement convertible en Pologne et en Hongrie, la monnaie a pu être stabilisée.

Les pénuries ont disparu... les clients aussi. Pour la population, la forte augmentation des prix n'a

en totalité dans las revenus. Monais, Tchèques et Hongrois ont stré au cours d'achat — La pouvoir d'achat — pays connaissent, en une vérita-explosion du chômage – venu se en grande partie au chômage caché l'ancien régime. Officiellement, plus 20 sans amploi en Hongrie 🛤 📼 Tchécoslovaquie, plus 🖎 11 % Les réformes engagées,

décomposition précipités du Comecon, puis ont ont provoqué une de la demende d'abord, ont La chute in production a mili partout, min arm. La ment que les conditions éconoes structurelles sont désormais favorables à un radémarrage ila production. Il soulignent, il juste titre, l'émergence d'un privé dynamique il l'allieur capitaux étrangers - en Hon-grie et research en Tohland vaquis services et la la un diagnostic favorable, en particusur 🔤 experiences hongroise rocce i une un reprise **1992.** 

d'inspiration keynésienne 🖿 🐂 jour 🕯 l'Est. Elle affirme que 🖛 réformes menées d'une manière trop volontarists piongent commisses est-européennes dans une spirale récessionniste. « Au lieu d'angager des politiques anti-inflationnistes, il faut relancer les nents publics 🔳 protéger im industries en voie im reconversion », plaidait l'un des plus éminents représentants de

rek, ancien vice-premier ministre de Tchécoslovaquie, qui s'exprimait me fin novembre à d'un colloque sur la européens un la la thérapie 🖆 🗯 um en danger 🖳 patients », expliquait-il plus t'International )iri

e lastify graph

-cn . 12/9 1936

para liveration

いる。いちを

A CONTRACTOR OF THE

interpolation

a carefal

The state of

e de p<mark>e</mark> nggaj

1.00

فيستر المعانة

and the state of

\*\* \*\*\*

Aller - Magain

r i Programa

2

23.

12 17 1 The

PRESTATION

RECTEUR

"Kirredt ak., "

And the second second

1 Year 200

«Le aspoirs In the Market of the Control of provoquant cynisme apathie au 📥 🖺 population », s'inquiétait pour sa part de 📰 même colloque M. 🖳 Tardos, économiste et député hongrois iii l'opposition (Alliance de démocrates libres). En Pologne, après avoir accepté CORNEL PROPERTY MAKE les populations expriment umes cu limi les um - à Tombe - grèves - leur impatience, la managementation, as differ the same areas, who prix de certains produits de hass ayant week the Miller

Pour l'instant 🗪 maigré 🖛 environnement extérieur 💵 défavorable, 📉 🚾 diriest-européens le en la risques in l'hyperinflation, de la désintégration économique ou de l'explosion proloncependant manufic en cause ces ecquis. Or d'experts gnent qu'il ne me encore m moins cinq il six ans avant que le moyen le production début des réformes, à la fin des 1980.

# CEI: l'inflation au galop

Est-elle, au contraire, le premier pan douloureux, vers l'économie de marché? Soutenue par les organisations internationales comme le Fonds monétaire international (FMI), cette stratégie fait naître des risques d'explosion sociale qui inquiètent Mos-cou mais aussi les capitales occiden-

La réforme des prix est une cié essentielle pour le passage d'une économie centralement planifiée à une économie de marche. Le le système soviétique, prix refléme soviétique, prix refléme davantage des priorités politiques réalités économiques. Le rapport entre l'offre le le rapport entre l'offre le le ni le rapport entre l'offre m demande ni le prix de revient des produit. Ils in davantage le fruit in compromis entre bureaucraties ils parti, l'administration du plan cea-tral, les ministères sectoriels...), inté-grant ainsi et à des degrés divers des principles économiques, sociales in priorités économiques, sociales = politiques.

Exemples : comme des produits de première nécessité, le paia, l'énergie, le metro ou les habits pour enfants étaient ven-dus à très bas prix. Biens de lune, la voiture individuelle, le manteau de fourrure ou la vodka étaient au contraire liff coulteux. Les prix étaient ainsi un instrument de la redistribution sociale, le budget cen-tral jouant un rôle d'interroédiaire. Schématiquement, les taxes perçues sur les produits de luxe servaient à financer les subventions sur les biens

Par ce système, le Plan, l'Etat et le Parti communiste prétendaient orienter à travers la structure des prix, celle de la consommation. Dénoncé à l'envi par de nombreux économistes - parmi les proches de M. Mikhail Late conduisait à les line fills régulièrement montées en épingle dans la presse soviétique. Et depuis longtempa. Certes, il suffissait de quel-ques kopecks pour acheter un litre de lait... mais il n'y avait pas de lait. dans les magasins d'Etat. Pour ali-menter le bétail, les fermes préféraient acheter du pain - au prix sub-ventionné - que des céréales! La Russie manquait de devises, mais gaspillait allégrement man des embouteillages monstres um pétrole vendu la um mai erre prix.

prix. Annoncée, celle-ci sera d'économistes in limitation que la

constamment reportée pour finalement déboucher sur le hausses d'avril 1991. La désintégration générale du système conduit en fait, en 1991, à un effondrement de la production (une chute de 15 % du produit intérieur brut), à une explosion du déficit budgétaire (20 % du produit intérieur brut) et de la masse monéraire en circulation.

Avec l'émergence III marchés libres, notamment de de gros, où les de se finan en inclin du l'offre et de la demande (les Bourses de marchandises), les mins s'envolent! 200 % sur l'ensemble de 1991, avec un rythme de 600 % à 700 % en fin prudence, l'appareil statistique que le reste. Fondamentalement, le système des prix administré n'a cependant pas été cassé.

#### Un relèvement administré

Avec son équipe de jeunes éconoannonce, dès octobre, son intention de s'y attaquer. La réforme des prix 2 janvier par su gouver-nement « kamikaze » – après plupremière étape. Il s'agit encore d'une libéralisation administré principaux produits consommation. L'Etat maintient son contrôle sur les prix des produits de «monopoles naturels» (énergie, transport, mications) et des produits importants pour population (pain, italie...).

«La politique 🥌 prix 📨 orientée structures existantes, leur rapproche-ment avec les mi mondiaux sera progressif », explique ... Andrei A. Nechaev, vice-ministre de l'écono-mic chargé de la réforme ... prix. D'ores en déjà, le gamement a dans ses cartons une seconde série de hausses pour le printemps. Selon M. Eger Gaïdar, vice-premier minis-tre, les prix il la consommation vont globalement in il janvier, puis à nouveau en février. L'inflation va permettre d'absorber une puntie des embouteillages monstres up pétrole encaisses de la population et va faire revenir les marchandists dans les étalages des magasins. L'approvisionnement s'améliorant, les prix se stabilid'ailleurs - avait évoqué une man seront. Conseillé par la même équipe

la Russie – et à sa suite les autres Républiques de la CEI – dans un scénario de type polonais. On peut se demander si elle est parfaitement adaptée aux conditions de l'ex-URSS. Le terreau y est en effet bien diffé-rent, la situation politique aussi.

Par rapport aux pays est-européens, les Républiques de la souffrent d'abord d'une moindre proximité historique et géographique à l'égard du marché. Soitante-dix ans d'économie centralement ont modifié les comportements écoanniques. Alors qu'en Pologne les paysans, privés, ont réagi à la libéra-tion des prix en remettant sur le marché leurs produits, il n'est pas sûr que les fermes d'Etat soviétiques en autant aujourd'hui. La
volonté privatiser l'agriculture,
à Moscou, risque de se
heurter à un manque de vocations.

Jusqu'à présent, sur 15 millions de salariés agricoles susceptibles de prendre en location des terres, 60 000 à peine se sont portés can-didats. Sur le marché kothkozien, un moats. Sur le marche koliniozem, un paysan russe ne réduit pas ses prix en fin de journée: il tente de vendre sa marchandise le lendemain et les jours suivants au même prix – un prix libre, certes, mais fixe, car un prix est fixe, – quitte à se retrouver avec des invendus! La planification est aussi dans la tête.

Plus immediatement, politique apparaît la l'exune dans les pays d'Europe centrale. La désintégration du système beaucoup plus
Li l'empire guerres
économiques l'in la difficient
Républiques rendent plus encore la transition. Le gouverne-ment russe affirme vouloir jouer la difficulté, avec la la des pro.

La Russie n'évitera cependant l'hy-per-inflation qu'à trois conditions. Que le chemin vers la liberté complète des prix soit poursuivi. Que les autres réformes au marché (fin autrainos de monopole, développement la propriété privée, d'un système bancaire a financier...) engagées simultanément. Qu'une stricte rigueur budgétaire et monétaire soit enfin assurée.

les dépenses de l'Etat, fer-mer les usines les plus inefficaces, accélérer la reconversion du com-plexe militaro-industriel, remettre en cause certains avantages sociaux, augmenter les impôts, stopper la planche i billets, l'usage i monnaie : man une mil politique nécessite tout d'abord une forte détermination du pouvoir central

gouvernement de Varsovie en 1990 Cela suppose ensuite une adhésion (et notamment par l'Américain Jeffrey Sachs), M. Galdar veut engager n'est que l'une et l'autre de n'est par que l'une et l'autre de remplies à

Entre la rapidité du tir et sa pré-cision, M. Elstine a donc choisi la rapidité. La réforme des prix du 2 janvier est «une opération chinur-gicale sans anesthésie», estime l'économiste russe Nikolaï Schmelev. La brutalité de l'opération est approuvée par le FML Face à la résistance des structures bureaucratiques et du com-plexe militaro-industriel, il est vrai qu'un coup de force était nécessaire.
L'une des erreurs de M. Gorbatchev
aura peut-être été justement d'avoir
trop hésité dans ce domaine.

#### L'avenir radieax

Une série de nouveaux tirs atten-dent M. Eksine. Il lui faut faire preuve maintenant seulement in rapidité, mais aussi de précision. Dans quelle mesure va-t-il accepter une répercussion de la hausse des prix dans les revenus? Comment va-t-il faire accepter la réduction impor-tante des effectifs de l'Etat? Com-ment va-t-il réagir il l'inévitable mécontentement social que vont engendrer le chôman, la diminution du pouvoir d'achat, la dévaluation de l'épargne des petites gens, l'accroisse-ment inégalités...?

M. Etsine avait, après le putsch raté du 19 août, un formidable capi-tal politique. A l'instar de M. Nikolaï Schmelev, nombre d'économistes lui reprochent aujourd'hui ne l'avoir utilisé immédiatement des septembre demier – pour engager les réformes nécessaires. Les nou-veaux capitalistes russes s'inquiètent aussi de ses projets fiscaux et de ses hésitations sur le droit de propriété des terres. Mais surtout, après l'opé-ration sur les prix, la population commence à double. Un affaiblissement du leadership à Moscou serait un mauvais coup pour les réformes

Lors de ses vœux à la population, M. Elisine s'est voulu rassurant. « Ce sera dur, mais ce ne sera pas long six ou huit mois», a-t-il déclaré alors qu'il s'expliquait sur la réforme des prix. Les habitudes sont dures à perdre. Alors qu'il sait que la transition sera longue et douloureuse – la popu-lation ne devrait pas en ressentir d'effets positifs avant dix ans, selon l'un de ses conseillers, - il promet une amélioration pour très bientôt. Est-ce vraiment la meilleure manière d'entretenir crédit auprès de l'opinion? La promesse d'un radi

ÉRIK IZRAELEWICZ

# Carrières Européennes en Entreprises

#### "SENIOR JOURNALIST"

Espace Vidéo Européen est le projet du Programme MEDIA rédiger 📟 📰 de façon claire et concise. Une de 🔳 Commission 🔤 Communautés Européennes qui 🔳 📉 🚉 🖽 pratique orale et écrite de l'anglais et du français pour soutenir la came européen en aidant exigée la la pratique d'une ou la plusieurs l'édition et la distribution d'oeuvres audiovisuelles langues européennes utille. The sous Tematre européennes sur IIII les supports destinés à la directe du Chief Executive, le candidat retenu fera preuve consommation III domicile. Depuis juin 1990, EVE a d'initiative et de la capacité II comprendre et exécuter des poursuivi cet objectif en plus d'1,5 million d'ECU spécifiques. aux Illa distribution vidéo.

revue traitant spécifiquement de l'industrie européenne de et des séjours de travail dans nos bureaux de Dublin et de Bruxelles. Les journalistes indépendants sont obtient et de son potentiel de développement. EVE 🛮 📖 🖦 exemples pertinents 📰 leur travail. La 

bonne expérience de recherche, la préférence devront être la langue le 31 janvier LLVI i 

mu emploi implique mu grande disponibilité 🎚 Le exemples at travaux une indication du securel actuel)



**ESPACE VIDEO EUROPEEN** Eustace Street Dublin 2 République d'Irlande

Tel: 353.1.679.57.44

# DIRECTEUR GENERAL

SILVALLAC (Films plastiques)

MULHOUSE

Filiale du groupe international danois NYBORG PLAST (1,06 milliards de francs), nous réalisons un CA 📥 111 MF, dont III M à l'export, mm 175 collaborateurs.

Nous repositionnons actuellement notre savoir-faire sur le marché.

A plus de III 🗪 de formation ingénieur (ECP, AM, ECAM, IDN ...) 📼 diplômé succès des fonctions de Directeur Général, peut em comme dirigeant d'une PME dans un secteur similaire, après une expérience particulièrement significative ili un multinational.

Votre expérience was a permis de sous familiariser avan la gestion, l'animation d'équipes performantes 💶 le marketing industriel. Evoluant avec aisance dans un contexte international, viius savez aussi

réagir face um quotidiennes inhérentes a toute PME. La rémunération 🖦 conforme 👊 responsabilités relatives 🛚 ce poste. Véhicule de fontion.

Merci d'adresser votre dossier de candidature mm réf. BL III . I.D.I.R.C 12/18, rum de Rouvray 92200 Neuilly mus Seine. A l'attention 🖦 Ph. VINCHON qui multimi votre dossier confidentialité.

PRESTATIONS DE SERVICE

# DIRECTEUR GENERAL

Nous recherchons le Directeur Général d'une PME (CA IIII MF) qui vient d'être reprise par un Groupe Français de tout premier plan.

Ce poste conviendrait à un candidat diplômé d'une Grande Ecole, ayant environ 10 nns d'expérience professionnelle 🔳 ayant déjà dirigé avec succès un centre de profits et développé une clientèle dans 🖬 secteur industriel ou tertiaire.

Commerçant, gestionnaire, animateur, il and capable de redresser and de développer sa Société sur un marché porteur.

Poste Sud de la France.

RETRO

7. %

gradio reporter process

Saleston and the salest

. د . مد پشتوجید

gar Arthur gart e. Arthur gart e.

age francisco de la companya de la c

Barbara .

Services of the Control of the Contr

<del>`</del>}⇒. .— - and the second

89 m Single of the Control of the Control

gis print to Se sectors and the و المواجعة ا

arm Tire 

The second of th

Spirite Su

AND THE STATE OF

Appendix of the second approximate and the first e registration of the con-

age at a second

gener or

ASSOCIATION OF THE REAL PROPERTY.

1941 - 19

والمراوي والمالية فيها فيتها

also in the second 

abyah transis a

ged to don't be a

Ecrire wief, 4A 2335 2M Discrétion absolue.



Notre groupe conçoit, fabrique a distribue au plan international im fenètres de mi VELUX im leurs Velux-France (120 personnes réparties ■ 🚛 le siège 🛽 Morangis 91 🔳 🖿 5 agences régionales ា ventel

**FRANCE** 

dans l'Hevagone le marketing 🔳 🖺 🚃 📰 produits. Futur Président du Directoire, pur poursuivrez l'expansion de man activité, marquée par la qualité des relations una nos interlocuteurs privilégiés : Utilisateurs, Architectes, Maîtres d'Ouvrages, Entrepreneurs, Négoces 🖪 🖽 Vous 🗪 pleinement responsable devant le Groupe 🖷 📓 réalisation

objectifs in the tiliale. 🐧 35-40 💷, 🕩 formation commerciale supérieure, vous avez acquis une sollie expérience 🕮 la direction hommes of the organisations. The charisme et have pragmatisme run ont développer, organiser et animer 🌬 équipes ventes/marketing performantes. Votre anglais 🔤 courant.

Pour un premier contact, merci d'adresser votre dossier avec lettre en anglais à notre Conseil URVAL, Sylvain Grevedon, 95 avenue Victor Hugo, 92563 Rueil-Malmaison Cedex, usua la référence 51.5601/LM. I vous garantissons une confidentialité totale.

Mercuri Urval

Executive Service

DEMAIN L'EUROPE

#### **Futurs directeurs** de magasins

Agé(e) 🍱 25-30 ans, diplòmé(e) 📟 l'enseignement supérieur (universités, l'enseignement supérieur (universités, de commerce) et/ou ayant acquis une première expérience terrain dans la Distribution, votre motivation, votre dynamisme vous poussent à rejoindre une équipe jeune, professionnelle, porteuse d'un PROJET EUROPEEN D'EXPANSION. qui a plus d'un access pour séduire.

habiller 10 millions d'européens. Notre projet détermine une manière d'être et

DES VALEURS :

Nous voulons cultiver notre passion du d'un magasin dans votre pays d'origine. produit, renforcer notre gout du défi, favoriser l'esprit d'initiative, privilégier une complicité faite de simplicité, franchise, conflance et sourire.

UN METIER: Votre métier comporte trais missions essentielles i 🛍 stammann (mettre na valeur 🖿 produit, vendre, surveiller la

concurrence), l'animation (recruter, former, informer) et la gestion (analyser et maitriser compte d'exploitation, fixer vos budgets).

Notre projet s'adresse à des jeunes européens très motivé(e)s, possédant un fort potentiel, qui désirent relever challenges, travailler dans un esprit d'entrepreneur adhèrer aux valeurs d'un Groupe demain m Europe.

Votre formation au métier de Futur Rendre la mode accessible à tous,

Directeur de Magasin Incluera un programme international de training. tout particulièrement dans les différents points m vente en France, avant de prendre la responsabilité opérationnelle

Si un projet wann passionne, adressez C.V., lettre m français rémunération souhaitée en notant la référence LM/795 sur l'enveloppe à notre conseil : ORNICAR - Place de l'Opéra - il ma Halévy - TALLE PARIS-FRANCE.

ornicar

L

HSC I

Grâce à 3615 LM, 5 000 cadres ont envoyé leur candidature par Minitel. Grâce au Minitel, 200 entreprises ont reçu von candidatures.

Le Monde

# Carrières Internationales

LECTEURS-ATTACHÉS LINGUISTIQUES CHARGES DE MISSION POUR LA COOPÉRATION LINGUISTIQUE ET ÉDUCATIVE EN ITALIE

POUR LA COUPERATION LINGUISTIQUE ET EDUCATIVE EN ITALIE

Le Bureau de Coopération Linguistique et Éducative de l'Ambassade de France en l'alie recrute pour 1992-1993 six professeurs agrégés, certifiés ou en
possession d'un doctorat, ayant une solide formation en didactique du FLE, pour les
postes de Lecteurs-attachés linguistiques dans les Universités de Bari. Catane, Florence, Rome (enseignement à dominante linguistique et littéraire), Milan (langue des
affaires) et Trieste (traduction/interprétariat).

ans. Traitement de 4,100.000 à 4,700.000 lires, selon le grade.

Adresser avant le 28 février 1992, un C.V. détaillé avec une photo
it les photocopies des pièces justificatives à:
BUREAU LINGUISTIQUE DE L'AMBASSADE DE FRANCE
ria di Montoro, 4-00186 - ROME.

Pour renseignement comple 2, écrire à l'adress d-dessus phoner au :
a, 06/893 37 36 - Télécopie n, 06/683

N N 0 N UVEZ

#### LA COMMISSION DES

EUROPEENNES

organise une sélection de candidatures pour la maisse d'une réserve en vue de l'engagement d'un nombre estimé de la agents (carrière A7 / su spécialisés dans la

#### **COMMUNICATION DE LA** RECHERCHE COM/R/A/79

TACHES: dans le programmes communautaires recher développement technologique concevoir mettre en des actions visant améliorer communication la diffusion scientifiques la la dans la communauté scientifique, le la lindustriel public FORMATION: formation universitaire dans la domaine concerné, sanctionnée par un diplôme.

Sanctionnee par un diplome

PROFIL: 

expérience professionnelle acquise dans 
publics ou privés sur l'éxécution des 

candidats devront posséder une 
maitrise 
la communication scientifique (sociologie 
théorie 

du travail 

recherche du fonctionnement 

a communauté scientifique 

in la communication se 

in industriel.

#### Head of the Aston Business School

Outstanding candidates support for this post, to support suppo its position as a second in the

The Business School is already the In Britain. I with a very a ng Department Modern Languages, it is the lity of Management and Modern Languages which contains of University's student population. It is international prientation.

In the lity of Management and Modern Languages which contains international prientation. It is international prientation. It is international metwork student and exchanges specially in Europe. Aston University is recognised in the application of Information I logy, and is well placed to challenges opportunities of and beyond, as a leading European University.

Candidates should have a record of outstanding achievement in either the Candidates should have a record of outstanding achievement in either the c world, industry, or public A academic record, with a particular commitment to high-quality research, would be especially welcome. I thorough understanding initiatives challenges in management and practice is together with ability develop effective strategic plans in competitive environment. I should a wide range high-level in industry, commerce and public and a strong leadership communication skills.

continuing appointment, and all limited-term will be considered. The remuneration package will be negotiable, to the seniority of the within the University.

Anyone wishing M the in informally may approach the Vice-Chancellor. Professor or Frederick Crawford, or



Particulars be from; The Secretary-Registrer, Aston University, Triangle, Birmingham 👪 7ET Quoting III No. III MILL Fax: 021-333 5119.

#### ASTON UNIVERSITY

#### LA COMMISSION DES

EUROPEENNES

organise une sélection de candidatures pour la constitution d'une de réserve en vue de l'engagement d'un nombre 2 agents (carrière A7/A6) spécialisés

#### ASPECTS JURIDIOUES ET INSTITUTIONNELS DE LA RECHERCHE COM/R/A/77

TACHES Ins le cadre des programmes communautaires de lechtique che inveloppement technologique concevoir et mettre en actions visant à analyser à l'aige des outils intellectuels appropriés, les aspects juridiques, institutionnels, étniques in déontologiques de la recherche.

PORMATION: formation universitaire dans il domaine concerné, pur un diplôme.

PROFIL: Dexpérience professional la acquise dans des organismes.

#### LA COMMISSION DES

LA COMMISSION

**COMMUNAUTES EUROPEENNES** 

organise une sélection pour la constitution d'une le l'engagement d'un nombre 2 agents scientifiques (carrière A8 / A5) spécialisés le l'elle

#### **TECHNOLOGIES DE PRODUCTION**

(Flux | Flux | Flux | College | Coll

TACHES: dans le und et des principales principales par le proposition de et développement technologique sur les Technologies Indus-trielles et des le dévra participer i la conception et mise en œuvre i de la mappliquées dans le des technologies de production.

FORMATION: universitaire par un d'études

PROFIL: ☐ experience dans des privés; ☐ de la production; ☐ la des ☐ de

tion et de gestion de contrats.

CONDITIONS GENERALES: 

contrats; temporaires | durée déterminée, renouvelables; 

renouvela

# GROUPE ROUGIER

Groupe international fortement implanté en Afrique, nous représentons un CA N 800 MF avec 2 300 personnes dans les métiers 🛍 bois. Dans la cadre de développement de notre activité au CAMEROUN, nous reduction notre

# Directeur d'Exploitation

Basé en WIII III avec IIII fréquents déplacements du D.G. du 🌃 🗰

Homme de terrain, vous serez responsable 3 activités (exploitation forestière, scierie et transformation) et ill leur coordination.

Vous murinu également l'interface unitre ma services commerciaux IIII de Douala. De formation technique, www user occupé des fonctions opérationnelles. Une expérience d'expatriation serait un plus.

Nous mini offrons um rémunération et des avantages motivants ainsi que 🕍 réelles perspectives d'évolution au sein du groupe. Merci d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo, prétentions), et us réf. RER/LM1, li

michel jouhannaud conseils intervaliant search group 182, rue in Vaugirard - Time Paliti

Dans le cadre 🍱 🖿 création d'une grande école d'ingénieurs 🖿

télécommunications Franco-Polonaise, située Poznan, associant l'Etat Polonais an industries françaises. France Télécom recherche son :

RESPONSABLE

LA COMMISSION DES

COMMUNAUTÉS EUROPENNES

une like 111/1 de can li Sariana pour la conscitution e limi linea de A8 / A5) spécialisé dans le domaine sulvant:

#### GESTION DE LA RECHERCHE

TÂCHES: Live le cadre l'en limin de la Commission limit. Li i America et TACHES: le cadre de la Commission let le un le cadre de la Commission let le un le cadre de la cadre d

la commercialisation, etc.

FORMATION: de sanctionnée un diplôme maidre.

PROPIL: professionnelle en gestion de la recherche dans un grand solt dans le secteur le le secteur de sa gestion et la connaissance de technogique de sa gestion et la connaissance de scientifique de sancée, sont le solt dans le secteur la connaissance de scientifique de sancée, sont le solt dans le sont moins importantes que les acut le confirmées i mattere de gestion d'estate de communication.

Contraticas (CONTRALES: profession du rée déterminée,

et de communication.

CORDITIONS (CINETALES: | contrats: temporaires | durée déterminée, in actionalité: de l'un une trats | durée déterminée, in actionalité: de l'un une trats | durée déterminée, in actionalité: de l'un une trats | durée de Cerminée, in a de la Cerminée, in age: né après le 01/03/1956. Des dérogations | la limite d'âge sont notamment prèvues pour : les agents des institutions des CE, les services obligatoires | ou autres!, | des enfants et un | des communautés | de ces dérogations sont | dans | la limite des communautés | des des défautroductions | la chair |

Commission met en ceuvre politique in hommes.

# et les hommes

COMMUNAUTÉS EUROPÉNNES

organise une d'une d'une réserve en vue d'inne d'environ trois agents scientifiques rière d'ASI de domaine

#### **EVALUATION** DES TECHNOLOGIES

développement rechnologique, analyser et questions, et procédés et produits rechnologique, analyser et questions, et procédés et produits rechnologiques pour évaluer l'impact et logles sur le système industriel, économique analyser les interactions de la développements socio-économiques technologiques, et/ ou les dangers qui en découlent pour li socièté, afin d'améliorer le capacités i la Communauté européenne l'élaboration de sa politique scientifique et technologique. niveau universitaire, sanctionnée : ... un diplôme affé-

PROFIL: \_ experience professionnelle \_ l'evaluation ... technologies \_ l'analyse \_ politiques technologiques au \_ de la rubrique \_ TACHES, soit \_ public, \_ privé. \_ politique scientifique \_ technologique en \_ naturelles, \_ len ingenierie ou en économie ainsi qu'une expérience \_ un environnement pluridisciplinaire comprenant \_ experts en sciences \_ économistes, \_ là \_ déterminée, \_ rengiuelables: \_ nationalité: \_ lun des \_ la CE :

renouvelables); = nationalité; = i un des = = i a CE; = Heu = dans tous = lieux = travaii = Commission; = age: = = 0? = 1 / 1956. Des dérogations à la limite d'âge notamment prévues pour: la agents d'institutions d'CE, obligatoires imilitaires ou autrest, l'éducation de tun handicap physique. Les conditions d'Octroi de ces dérogations de spécifiées dans Gues: connaissance approfondle d'une des langues Communautes (allemand, anglals, danois, Italien, grec, néerlandais, portugais) connaissance satisfaisance d'une autre langue neerandais, portugaisi connaissance satisfaisance d'une autre langue officielle i communautés; c. défai d'introduction: formulaires de l'acte de candidature doivent l'envovés à cl-dessous, d'unent complétés et signés, l'1992 i le de poste faisant foil. L'acte des Comités de Sélection Recherche, SDME R2/54, rue Montoyer 75, 8-1040 Bruxelles (tél.: 1235.56.60 - fax; XX-32-2/236.30.25).

La Candidature 🍱 fonctionnaires 💴 📥 Institutions européennes n'est pas recevable.
La Commission met en une politique d'égalité chances entre et les hommes.

ETROUVEZ

DU DEPARTEMENT GESTION ET ECONOMIE ■ Il uma chargé, dès 1992, de mettre ma pied les enseignements il les recherches en gestion et économie, et d'en assurer le développement

d'accueillir. = 1995. IIII étudiants polonais et 200 étudiants français. Diplômé d'enseignement supérieur (doctorat, grande école,...), vous ∎wm ■ 30 mm environ, une expérience professionnelle acquise en industrie et à l'université, 📼 recherche et développement, et 💵 enseignement dans les domaines du management.

pendant au moins 3 L'Ecole a pour objectif

Une expérience dans l'enseignement supérieur et 📓 formation continue constituera un atout. Vous parlez couramment in français in l'anglais. La connaissance du polonais sera appréciée.

Merci m'adresser dossier de complet (lettre manuscrite. C.V. et photo) .... le 12 février 1992

La rémunération liée à l'expérience.

DEST/DRH A l'attention de G. POGOREL 75634 PARIS CEDEX 13 - FRANCE

N

N

TELECOM 0 N C

FRANCE

#### LA COMMISSION DES

COMMUNAUTE RCPEENNES

d'une d'une d'un nombre in 12 agents 7/A6)

# ECONOMIE DE LA RECHERCHE

CEM/FIA/JI

TACHES: dans l'acdre programmes communautaires recher-et développement technologique et l'étre théoriques à analyser, à l'alde problèmes l'amacro FORMATION: universitaire dans domaine concerné

par un diplome

profil.: ① expérience professionnelle li organismes publics
ou privés; ② candidats
outils théoriques d'analyse
nés: économètrie, modélisation macroéconomique, analyse
coût / bénéfice, indicateurs de diffusion innovations, ainsi
qu'une bonne connaissance économiques l'economiques recherche Europe.

La candidature des fonctionnaires auprès institutions européennes n'est pas La Commission met in œuvre i na politique d'égalité i in chances

7.54

1 5

femmes et les hommes.

U

and Reference a program.

्राप्ति । अञ्चलका स्वर्तिक स्

Constitution · 14 3/2 14 14 هوه والمناسبات

State The

ing the later of the second of المحادثة ال المحادثة ال

. ... To 4.2 19. The second second 

Section 2015

The second secon





11.00 1.7000 12 1.21 12 AC

---

T: 200

ا ( ۱۳۵۱ ) در کارس

....

7 <del>(1</del> )

このでは、これの場合を登録する

ACENT TEN

18 July 18 18 29  $\sigma_{i} = \sigma_{i} = \sigma_{i} \sigma_{i} + \sigma_{i} \sigma_{i}$ 1.00

1 / gr

a magge

The second

. . . . .

اران المسترار المسترارات

M

L

The second secon

# Carrières Internationales

LA COMMISSION DES

17575

COMMISSION - STATE TO BE All the point of the first of t

Property of the second

Agree and the same of

المناز المتعلقواتك

2404 of 10

mark of the same of

THE R. LEWIS CO. L. L. L. L.

 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{\partial \mathcal{F}}{\partial x} \left[ \frac{\partial \mathcal{F}}{\partial x} + \frac{\partial \mathcal{F}}{\partial x} + \frac{\partial \mathcal{F}}{\partial x} + \frac{\partial \mathcal{F}}{\partial x} \right] = 0$ 

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

**建物的**是2000年11日 19

Company of

and the second seco COSMICS.

5.37925

1 19 mm

海の分で 400/40/19

CRATION DE LA RECHEO

COMMUNAUTES

organise une sélection candidatures pour la constitution d'une réserve en vue la l'engagement d'un estimé de 1 scientifique spécialisé la

# CARDIOLOGIE

des facteurs de risque l'evaluation de merapies.

FORMATION: formation universitaire par un diploime docteur en et une cardiologie.

PROFIL: expérience professionnelle acquise en milleu une et / ou hospitalier; ou scandidats devront posséder une bonnes connaissances en matière de cilinique ou de nouvelles techniques de diagnostic l'efficacité ou prophylactiques et risque diagnostic non invasives etc.). non invasives, etc.).

CONDITIONS GENERALES: 

minée, renouvelables); 
nationalité: us l'un 
le la Commission; 
leu d'affectation: dans tous les lleux 
l'age sont notamment prévues pour: les agents 
l'age sont notamment prévues pour: les agents 
l'institutions 
C.E., les 
lobligatoires 
laurres), l'éducarion 
enfants et un 
physique 
laurres), l'éducarion 
connaissance approfondie 
d'une n'i langues 
l'agliernand, anglais, 
danois, italien, espagnoi, français, néerlandais, portugais et 
connaissance satisfaisante 
l'agliernand, anglais, 
danois, italien, espagnoi, français, néerlandais, portugais et 
connaissance satisfaisante 
l'agliernand, anglais, 
doivent 
renvoyés 
complécés et signés, le //02 
l'agliernand 
gelle d'aglier 
connaissance satisfaisante 
l'agliernand 
gelle l'agliernand 
gelle l'agliernand 
gelle l'agliernand 
l'agliernand 
gelle l'agliernand 
gelle l'agliernand 
gelle l'agliernand 
l'agliernand 
gelle l'agliernand 
l'agliernand 
gelle l'agliernand 
l'agliernand 
gelle l'agliernand

LA COMMISSION DES

COMMUNAUTES

une sélection de candidatures pour la constitution d'une le réserve en vue de l'engagement d'environ un agent scientifi-que (carrière AB/A5) spécialisé dans le domaine sulvant:

#### REDUCTION DES EMISSIONS

TACHES: II le cadre des activités de la l'échnologique, parti-che sur l'environnement et le développement technologique, parti-clper Lia formulation, à la sélection et l'a supervision n'el exécution s'activités de recherche dans le domaine technologies il l' des émissions.

FORMATION: de l'universitaire par un diplôme

PROFFE: expérience professionnelle acquise dans l'industrie ou la préférence sera donnée à un ingénieur un ingénieur un ingénieur un ingénieur des conception et/ou le fonctionnement des installations pour lu traitue des eaux usées, des boues, des eaux résiduaires industrielles; connaîssances dans la modélisation des procédés hydrauliques par ne charles en contraits des procédés hydrauliques et en chimie analytique constituent un avallant

et en chimie analytique constituent un comporte de la CE; Dieu d'affectation: dans tous les lieux de travail de la Commission; Dage: né après le 01/03/ Les agents de la CE; Dieux d'affectation: dans tous les lieux de travail de la Commission; Dage: né après le 01/03/ Les agents de la Commission; Dage: né après le 01/03/ Les agents de la Commission; Dage: né après le 01/03/ Les agents d'un la la commission de la

La continue des fonctionnaires auprès la institutions européennes n'est pas recevable.

La continue des fonctionnaires auprès la institutions européennes n'est pas recevable.

#### LA COMMISSION DES

COMMUNAUTE EL PEENNES

une candidatures pour constitution d'une ue de l'engagement d'un nombre estimé de 1 agent scientifique

#### **NEUROLOGIE**

FORMATION: niveau universitaire sanctionné par un diplôme de en médecine et l'espécialité en neurologie.

mentaux,

CONDITIONS GENERALES: Contrats: temporaires à durée déterminée, renouvelables; Contrats: Les dérogations la limite d'âge sont notamment prévues pour: les dérogations la limite d'âge sont notamment prévues pour: les de linitations la limite d'âge sont notamment prévues pour: les de linitations la limite d'âge sont notamment prévues pour: les de l'institutions la linguistiques conditions d'octroi le dérogations les langues candidats; Communautés (allemand, anglais, danois, italien, espagnol, français, grec, néerlandais, portugais) et la satisfalsante d'une la langue officielle Communautés; Communautés (allemand, anglais, danois, italien, espagnol, français, grec, néerlandais, portugais) et la satisfalsante d'une la langue officielle Communautés; Communautés la langue officielle Communautés; Communautés la langue officielle Communautés; Candidature doivent renvoyés à l'adresse ci-dessous, dûment complétés signés, la la demandés et préférence mécritic.

C.C.E., Secrétariat des Recherche, some Rez/54, Montoyer 75, B-1040 Bruxelles (Candidature fonctionnaires auprès Institutions européennes n'est loitique d'énalité le chaptes

européennes n'est un le politique d'égalité de chances La Commission met en le manuel politique d'égalité de chances le femmes le le hommes.

LA COMMISSION DES

COMMUNAUTES EUROPEENNES

organise une l'il de pour la d'une liste une l'engagement i quatre ; scientifiques i i n A87 A51

#### GESTION DE PROGRAMMES

TACHES: définir, gérer le coordonner une d'activités il recher-le programme-cadre communautaire pour la recherche et le développement technologique, le objec-tifs les données, travailler avec le experts.

FORMATION: di niveau mi ristaire, sanctionnée par un diplôme nt à la matière.

PROFIL: expérience : ia gestion : programmes is recherche. : public, soit dans le secteur privé. Un intérêt pour : recherche scientifique au technique et une contouterois, des connaissants que les apritudes confirmées, en matière de gestion, de direction du et de communication, le tact, la rigueur et la capacité d'atteindre : objectifs en : implies collaborateurs.

CONDITIONS CENERALES: Contrats: temporaires (à déterminée, renouvelables): mationalités: l'un des Etats in luci de la C.E.; leur affectation: motous les lieux de travail et la Commission; la après le 07/03/1956. Le dérogations à la limite d'age sont notamment prévues pour: les en los institutions des C.E., eservices obligatoires (militaires ou autres), l'éducation des enfants un lattre d'age sonditions d'octroi le ces dérogations en la contrataire des conditions d'octroi le ces dérogations en la contrataire des conditions d'octroi le ces dérogations en la contrataire de la conditions d'octroi le ces dérogations en la contrataire de la conditions d'octroi le ces dérogations en la contrataire de la conditions d'octroi le ces dérogations en la contrataire de la condition de la contrataire de la condition de la contrataire de la condition de la contrataire de la contr enfants un Faral cip physique Les conditions d'octrol ces dérosont spécifie dans i la profondie aux candidats; i connaissances linguisti approfondie d'une i langues et la Communautés (aliemand, anglais, italien, espagnol, français, grec, néeriandais, portugais) et connaissance la que officielle Communique officielle Communique d'était d'introduction: formulaires de l'acte de candidovent ètre renvoyés à l'adresse ci-dessous, dûment complétés et signés, in le 29/02/ (le cachet de la faisant la complétés et signés, in le 29/02/ (le cachet de la faisant la complétés et signés, in le 29/02/ (le cachet de la faisant la complétés et signés, in le 29/02/ (le cachet de la faisant la complétés et signés, in le 29/02/ (le cachet de la faisant la complétés et signés, in le 29/02/ (le cachet de la faisant la complétés et signés, in le 29/02/ (le cachet de la faisant la c

INTERNAL ENDES

COMMUNAUTÉS FILTULE TIMES

organise une sélection de candidatures pour la constitution 🖫 🗃 🖦 🕮 réserve en vue de l'engagement d'environ trois agents scientifiques (car-rière A8 / A5) spécialisés dans le domaine suivant:

#### ASPECTS SOCIO-ECONOMIQUES DE L'ENVIRONNEMENT COM/R/A/85

TACALE dans le cadre des activités de la Commission dans le domaine développement technologique et de la commission dans le confideration de la confiderat

FORMATION: III III universitaire, sanctionnée par un diplôme i III rent à la matière.

une expérience) uravailler dans un environnement pluridisciplinaire comprenant des en sciences | et sociales et des

CONDITIONS GENERALES: (2) contrats: temporaires là durée déterminée, The district of the second sec obligatoires (militaires ou autres), l'éducation des militaires ou autres), l'éducation des militaires candidats; de militaires candidats; de militaires candidats; des connaissances linguistiques; connaissance militaires danois, italien, espagnol, français, grec, mériandais, portugaisi et connaissance satisfaisante d'une militaires de l'acte de candidature doivent être renvoyés à l'adresse ci-dessous, dument complétés et signés, avant le 29/02/1992 | le militaires de faisant Irl. Ils doivent être militaires de préférence pué écrit:

C.C.E., Secrétariat des Comités de Sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être renvoyés à l'adresse chies de crit.

C.C.E., Secrétariat des Comités de Sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de sélection Recherches de faisant Irl. Ils doivent être de faisant Irl. I

La les fonctionnaires auprès des européennes n'est recevable.

La met en œuvre une politique d'égalité des chances les femmes et ill hommes.

LA COMMISSION DES

COM NAUTÉS EUROPE

organise d'une pour la d'une d'une le sulvant:

#### TRAITEMENT ET **ELIMINATION** DES DÉCHETS COM/R/A/81

TÂCHES: le activités Commission la recherche sur l'environnement développement technologique, participer la formulation, à la let à la supervision de des activités du traitement d'élimination déchets. FORMATION: universitaire, sanctionnée par un diplôme affé-ille à la matière.

PROFIL: 

expérience professionnelle acquise

dans le secteur public; 

la preférence sera donnée à un ingénieur ou à
un ingénieur chimiste (éventuellement à un géologue) ayant des connaissances et 

expérience 

la conception et du fonctionnement des installations de triage, de traitement et d'élimination des

et/ou urbains, 

conception de sites d'évacuation surs, la
d'anciens sites d'évacuation; 

une expérience en chimie analytique

un

conprisons centerales: Contrats: temporaires là durée renouvelables); Contrats: temporaires là durée renouvelables); Contrats: prévues pour : agents des institutions des C.E., les services obligatoires imilitaires ou autres), l'éducation des enfants et un handicap physique. Les mandicap de la dérogations sont spécifiées fournie candidats; consaissances linguistiapprofondle d'une des langues officielles des Communautès (allemand, anglais, danois, Italien, espaunol, francais, grec, néerlandais, portugais connaissance d'une langue officielle Communautés; C. L. L. de l'Introduction: les formulaires de l'acte de la doivent être remoyes à chéessous, dument complètes et signés. 29/02/1 (le 1 de l'et des C.C.E., des des étection Recherche, SDMER2/54, rue Montoyer 75, B-1040 (tél.: XX-52-2/285.56.80-fax: 1// La des auprès institutions européennes commission en politique d'égalité

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

#### AGENT TEMPORAIRE QUALIFIÉ (m/f) réf. 1T/92/IX-(catégorie A-niveau A/7-A/6)

Domaine: DIRECTION GÉNÉRALE PERSONNEL ET ADMINISTRATION.

Fonctions: négociations : la instances de l'instances compétentes et autres institutions internationales 🔤 vue de 🖷 conclusion d'accords 📺 matière de transfert de droits pension du personnel les Institutions européennes.

Qualifications requises: [] être ressortissant d'un ma Etats membres des Communautés européennes; 
avoir accompli des études universitaires complètes, sanctionnées par un diplôme; 
avoir acquis postérieurement au diplôme universitaire une expérience professionnelle de niveau universitaire appropriée à la fonction d'au moins deux ans; □ avoir une connaissance approfondie II mrégimes de pension des fonctionnaires internationaux et des fonctions publiques nationales; □ avoir une bonne expérience IIII négociation au niveau international avec les instances compétentes en vue de la conclusion d'accords permettant le transfert des nin 1 à pension; □ posséder une connaissance approfondie d'une des langues officielles des Communautés européennes et une connaissance satisfalsante d'une autre de ces langues; □ être néle)

La Commission met en œuvre en faveur de son personnel une politique d'égalité des chances entre les femmes et les hommes et encourage vivement les candidatures féminines. Les candidatures des fonctionnaires des listitutions communautés européennes

ne seront pas prises en considération. Le contrat sera proposé pour une durée minimale de trois mu et aura une durée maxi-

Les candidats jugés les mieux qualiflés pour l'emploi seront convoqués à un entretien. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae détaillé, dacty-lographié pages maximum), sur me photocoples des plèces justificatives telles que diplômes et attestations des employeurs, au plus tard 14 février 1992 (le cachet de poste faisant foi), à l'adresse sulvante:

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPÉENNES, Unité Recrutement, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, en précisant sur l'enveloppe également, la référence RECRUTEMENTS

INTERNATIONAUX

Le Monde

avec 14 % de sa diffusion

1er quotidien français à l'étranger

ETRO

# M. Bernard Tapie perd son bras droit chez Adidas

Le président du directoire d'Adi-das, M. IIII Jacggi, a annoncé, jeudi 16 janvier, dans un entretien à l'agence de DPA, qu'il souhaitait pas, a janvier 1992, le renouvellement de son mandat pour cinq pour « raisons per-sonnelles ». Nommé ce en en sonnelles ». Nommé le en 1987, quelques mois seulement après mort de Horst le le du fondateur, M. Jacggi était resté en fonction lorsque M. Bernard Tapie avait repris le prestigieux fabricant allemand d'iniche in cours on 1985.

L'homme d'affaires et député français avait et alle choisi d'appliquer in plan III redressement au point par M. Jacggi. Un plan qui être com-plété une d'amaigrisse-Pony, Le Coq sportif un la

sites). Le fabricant allemand renoue alors we les bénéfices, passant 130 millions schemarks de perte nette dée en 1 millions (177,3 millions 11 francs) bénéfice suivante, En 1991, a chif-fre 4,7 milliards deutschmarks (+3 4) dont 1,3 milliard de licences, n'augmentant que de 3 % seulement. Les bonne performances enregistrées sur marchés britanniques (+10 %), français (+9 🐚 et américain (+8 m) en effet m contreba-par un important sur le marché allemand (-7 %). Le redressement at loss loin man

La fragilité du montage financier par M. Tapie, pour reprenarrange. Line d'affaires francéder à investisseurs institutionnels une participation pour rembourser certains des prêts contractés lors de l'achat d'Adidas. Et il se garde, désormais, de parler = 300 millions de deutschemarks qu'il avait promis d'injecter dans l'affaire. Dans un 
tien au Monde, le 12 janvier il affirmait qu'après les cessions, l'augmentation de capital qu'il avait évoquée était en quelque

Au-delà de ses « raisons person-nelles », M. Jacegi, qui étail devenu-les », M. Tapie — Idas M. Tapie — Cibles — presse allemande, a-t-il et e que, faute moyens nouveaux, le jeu n'en valait plus le chandelle?

#### CHIFFRES ET MOUVEMENTS

#### TECHNOLOGIE

O NTT se lance sur le marché des semi-conducteurs. - Un manyant 💶 semi-conducteurs : Nippon Telegraph and Telephone Corp. (NTT), qui se contentait jusqu'ici de développer mas les produire de les trades de le marché, va l'Ambient de la lacche de l'Ambient de la lacche de lacche de la lacche de lacche de la lacche de lacche de lacche de la lacche de la lacche de la lacche de lacche de la lacche de la lacche de lacche de lacche de la lacche de lacche mais commercialiser des circuits intégrés, selon le journal Nihon Kelzai Shimbun. NTT s'attaque la ce afin la maille mactivi-tés. La dernier classement de la société d'une Dataquest – qui la dans en secteur – montrait que serait développée à la faveur d'une des dix premières places du classe-

mondial producteurs

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

PRÉFECTURE DE PARIS DIRECTION DE L'URBANISME ET DES ACTIONS DE L'ÉTAT Sous-direction de l'urbanisme. du logement et des équipements Bureau de l'urbanisme

AVIS D'ENQUÊTE PUBLIQUE

(Rappel)

Révision partielle du plan d'occupation

des sols de Paris

Projet de construction

du centre de conférences internationales

PARIS-7 arrondissement

25 à 55, quai Branly

198 224, rue de l'Université

Les intéressés peuvent prendre connaissance du dossier jusqu'au 21 février IVII inclus II la ;

Préfecture de Paris, direction de l'urbanisme et de de l'Etat, bureau de l'urbanisme, pièce 312, 50, avenue Daumesnil. 75012 PARIS.

du lundi un vendredi, de ■ heures 1 12 heures 1 14 heures 1 17 heures.

Mahin du 7º arrondissement in Paris, 116, rue in Grenelle, 75007 PARIS. du lundi au vendredi, de 9 heures 1 18 heures (sans

M. Louis PHILIPPON, ingénieur de l'arm Chaussées, en retraite, chargé des fonctions de commissaire enquêteur, se tiendra à la disposition du public pour recevoir ses observations .

Daumesnil, 75012 Paris, bureau de l'urbanisme, 50, mais

Le lundi 27 janvier, de ¶ heures № 12 heures ; le vendredi 7 février 1992, de 14 heures № 17 heures ; le mardi 11 février 1992, 🚾 ¶ heures à 11 heures.

Le mardi 21 janvier, de 14 heures à 17 lanna; le lundi 10 février, de 14 heures à 17 heures; le vendredi 14 février 1992, de 14 heures à 17 heures.

Pendant la durée de l'enquête. les observations consignées mannexées aux registres d'enquête de éffet. Elle pourront également être par écrit M. le commissaire enquêteur la Préfecture de Paris (direction de l'urbanisme et des actions de l'État - Pièce 312), 75915 PARIS CEDEX

Le rapport ser également mis le disposition du public pendant un an à la Préfecture le Paris ainsi qu'à la mairie du 7º arrondissement le Paris.

Toute personne intéressée pourra de obtenir communica-tion en s'adressant par écrit de la Préfecture de Paris (direction de l'urbanisme et de de la little de l'État, sous-direction de l'ur-

banisme, du logement et des équipements - bureau de l'urba-

nisme – section des affaires foncières et le gestion du domaine le l'État, pièce 312), 75915 PARIS CEDEX 04.

nelle, Willow Paris.

Mairie du 7º arrondissement de Paris, 116, rue 📰 Gre-

de licenciements « man m Châtellerault. - Un nouveau plan social ■ Sextant-Avionique a été présenté, samedi 18 janvier, en 🖚 mission municipale, en M= Edith Cresson, premier ministre maire de Châtellerault, et ## M. Francis Martin, PDG mi ta société. Quatre meaures nouveiles

temps et par regroupement avec une autre socilie, la SAGEM; le centre de logistique international (service après-vente), implanté dans la région parisienne, serait délocalisé l parisienne, serait délocalisé l'Châtellerault; l'département la horizons », qui équipe les tableaux l'bord lle avions, ne partinait plus l'Vendôme; les mécanique, enfin, serait reprise par une autre société châtelleraudaise, qui s'engagerait l'conserver les emplois. Ces mesures permettraient de réduire de 250 l'70 le nombre des suppressions d'emplois l'déviter les licencie-les l'appressions d'éviter les licencie-les l'appressions d'explois l'appressions d'exiter les licencie-». Les syndicals se

#### RÉSULTATS

Derre et Vacances maintient son résultat 1991. – Le groupe Pierre et Vacances, créateur d'Avoriaz, a maintenu à 70 millions de francs en 1991 son résultat net (part du 1991 son résultat net (part du groupe), a annoncé son PDG, M. Gérard Brémond, lors du Festival du film fantastique. Ce résultat, équivalent à celui de l'exercice précédent, a été réalisé sur un chiffre d'affaires, en « forte hausse », de 1 milliard de francs dans le tourisme et sur un volume « en légère réduction » dans l'immobiller, également à 1 milliard de francs.

#### RACHATS

 Descault-Aviation a fait use offre de rachat à l'américain Cessna. 

L'avionneur français Dassault a offert à l'américain General Dyna-mics de lui racheter sa filiale Cesmics de lui racheter sa filiale Ces-ana. Un tel rachet permettrait à Dassault-Aviation, déjà présent dans le secteur des avions d'affaires avec la gamme des Falcon, de se renfor-cer considérablement se secteur civil. Une que le constructeur aéro-nautique français n'ait pas révélé le montant de son offre, certains ana-lystes estiment la valeur de Cessna entre 600 et 900 millions de dollars (entre 3,3 et 5 milliards de francs). (entre 3,3 et 5 milliards de francs).

Candy: le groupe italien d'électroménager s'apprête l'racheter l'espagnal Otsein. - Le groupe italien d'électroménager Candy a annoncé, vendredi 17 janvier, la signature d'un accord préliminaire pour le mind du groupe espagnol Otsein.

Cette société basque mindia MAYC Mem MEM SA, qui marché ibérique des machines à laver. Fondé en 1981, Ottagin amploie plus le 1001, Otnein amploie plan de 700 personnes produit plus de 300 000 pièces d'électroménager 1991 pour un chiffre d'affaires 650 millions de francs. Le groupe Candy — qui regroupe les marques Candy, Rosières, Zerowatt et Keivinator, — emploie 5 000 personnes en Europe et a facturé pour 6 milliards de francs en 1991.

#### NOMINATIONS

 ICI Protection de l'agriculture :
 M. Bernard Graciet nommé directeur général. – M. Bernard Graciet, quarante-quatre nommé directeur général d'IC1 Protection ragriculture, dont les deux départements SOPRAO et Stauffer font un des chefs de file de l'agrochimie en France. Il prendra ses fonctions le le avril 1992 et remplacera à ce poste M. Roger Delorenzi, qui quit-

# **EMPLOI**

Chaque mardi daté mercredi

Le Monde NITLATIVES

# MARCHÉS FINANCIERS

#### PARIS, 20 janvier

Début se semaine maussade rue Vivienne. Pour la troisième fois de suits, la Bourse de Paris s'est en effet crientée à la baisse. Faible à l'ouverture, la mouvement à accentuait un peu par la suite. Aux alentours de 13 heures, l'indice CAC 40 avait pris un retard de 0,48 %. Dené l'après-midi, il s'inscriveit à 0.60 % meléerous de son chaste.

semaines de la legal ses positions quarre jours avant la liqui-dation de janvier, qui s'annonce devok ses positions quarre jours avant a liquidation de janvier, qui s'annonce devoir être la meilleure (+13,29 %) du mois 1988 (+18,43 me ventes bénéficiaires ont encore meropistrées. Mais leur ampleur est resemble l'imitée. A mi-parcours, le volume des transactions a mit tout juste 1 miliard de francs, «Une heusse de 13,5 % en al peu de tempa se gère», assurait un gérant de portefeuille, en recommandant la prudence. D'une façon générale, l'optimisme continue de régner sous les colonnes. L'écommante vigueur de Wall Street n'est pas étrangère au phénomère. Même si la grande Bourse new-yorkaise est appelée un moment ou un autre à corriger le tr, nul ne le la manure au le grande de la discours eur l'état de la proparteure la discours aux l'état de la proparteure la discours aux l'état de investisseurs attendent avec une grande impatience le discours sur l'état de l'Union que le président Bush prononcera la semaine procheine. Le chef de l'axécutif américain devrait à cette occasion donner la teneur des mesur

Le record de hausse de la séence est revenu à Gerland. Mais la plus grosse activité s'est concentrée autour de BSN avec plus de 200 000 titres échangés. L'action du atteint son plus hout niveau use à 1 194 F.

#### LES MONCES HERDOMADAIRES DE LA BOURSE DE PARIS MISTITUT RATIONAL DE LA STATISTIQUE

		J
	100	7-01-82
ines form. It etc. suchible	100.0	1993
jours frame,    retr. vestable	100.0	100.0
ieurs étrangieté	100.5	100
	103,5	1851
estado, microlom etricità, disconiano	100.8	1132
impact of materiors	167,1	100,6
de contour, per alles,	101	103 T
asports, lelake, services	103.5	10(2
Chart's security services	193.5	1113
	101,1	106
The country of	96.7 96.8 106.8	E
u prizing	106,0	-
Boss 100 - 91 -House	1467	· l

Dec 100 as 1949 

Bern 100 en 1972 Base 100 : IIII décembre 1980 eder des val. fr. à 101. fixe ..... garactic of assisting

COMPAGNE DES AGENTS DE CHANGE 1981 100: 31 1981 1001-82 17-01-82

	441.00	
	-	-
talica plutari  Stema d'Anjapament  Stema de canton. desables  Stema de canton. non desables  Stema de canton. non desables  Stema de canton. non desables  Sociétés Struncture  Sociétés Struncture  Sociétés Struncture  Sociétés de la 2000 Franc el-  politant práncipalment d'Étrun-	494,4 427,7 451,4 256,9 500,8 650,4 869,7 491,6	100 435,3 442,5 515,8 512,1 882,6 490,3 113,2
Falcary Industriality	447,3	477 1411,3

#### TOKYO, 20 janvier La baisse continue

Tresième journée de baisse, lundi
20 janvier au Kabuto-Cho. Le séance
avait pourtant commence sur une
note haussière.
tendance renversait et, le
cloure, 913,82, en baisse
(-1,91

Selon les professionnels, le marché souffre du manque d'affaires. Seulement 220 millions de titres ont été-échangés contre 240 millions vandredi demier. Il a suffi d'un faible courant vandeur pour favoriser un recul quasi général des cours. Les investisseurs institutionnels ont procédé à des dégagement et me en massurait-on, des programmes des un la manuel de la coté de se redresser.

VALEURS	Cours do 17 jans.	Cours de 20 janv.
Abei Bridgespade Candon Full Book Handa Metans Massushiga Blachig Massushiga Hanny Sony Corp. Toyota Motors	705 1 080 1 420 2 190 1 420 1 370 883 4 100	660 1 100 1 400 2 130 1 430 1 400 654 4 100 1 400

Le Monde **PUBLICITÉ FINANCIÈRE** Renseignements: 46-62-72-67

# **PARIS**

Second marché											
VALEURS	Cours préc.	Demier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernie						
Alcatel Cibbes  Verset Associes  LA C.  Ique Verses  Idiran (Ly)  Idisest Eyro)  Ad-de-Fr. [C.G.L]  Ad-de-Fr	262 50 262 50 270 388 157 348 50 210 210 10 265 262	3846 87 751 180 180 1060  370 1 106 202 130 195 280	Interns. Computer  I.P.R.M. Loca invectis. Locardo Metre Contrel Molex Publ. Pispecti Read  Risone Alp Sos (Ly.) Scho S.M.T. Goupl Sopra TF1 Thermador H. (Ly) United Y. St-Laurent Groupe  Viel et Cle Y. St-Laurent Groupe	155 70 195 90 79 80 205 80 370 400 325 156 97 50 290 130 255 342 310 217 90 88 823	70  383 441 325 156 93 95 289  213 10 97 800						
eacor	115 10 124	118	LA BOURSE	SUR M	INITEL						
irand Livre	340 209 930 780	360 206 830 770	36-1	TAF	EZ IONDE						

#### MATIF

100 885

No	mbre de con				
COURS		É	CHÉ	ANCES	
	Mars 92	·L	Juin 92		Sept. 92
recident	108,72 109 108,72 189		9,72 9,76	110 109,78	
	Options	sur no	tionn	ei	
RIX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT		OPTIONS DE VENT		
	Mars 92	Juin 92		Mars 92	Juin 92
110	0,19	1,4	1,09 1,29		1,26
/olume : 11 416	CAC 40	A MATIF		ME	
COURS	Torivier	1	E4	rier	Mare

#### **CHANGES**

#### Dollar : 5,4190 F 4

Lundi 20 janvier, le dollar pour-suivalt son mouvement de repli amorcé avant le weck-end, suite à une intervention surprise, ven-dredi, de la Réserve fédérale améri-et le dollar. A Paris, le vert cotait en baisse à 5,4190 F au fixing contre 5,5475 F à la cotation officielle de vendredi 17.

FRANCPORT 17 janv. 20 janv. Dollar (en DM) ... TOKYO 17 janv. Dollar (en yers)...

MARCHÉ MONÉTAIRE

Paris (20 janvier) ..... 9 11/16-9 New-York (17 Jasvier)....

#### BOURSES

PARIS (INSEE, base IIII : 31-12-91)

16 janv. 17 janv. (SBF, base 100 : 31-12-81) Indice gineral CAC 583 1 000 : 31-12-87)

NEW-YORK (Indice Door Jones) 16 janv. 17 janv. LOCAL DESIGNATION OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 1 (Indio) e Financial Times a) 16 jany 17 jany 2 541,6 2 536,7 1 966,80 1.56 87,60 FRANCFORT 16 janv. 17 janv.

I 670.99 TOKYO 17 janv. 20 janv. Nikkei Dow Jones 321,37 914 Indice statent 1 575

#### MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS COMPTANT		COURS TERME TROIS		
] [	Demandé	Offert	Demandé	Offert	
\$ EAU Yea (100) Ecu Deutscheuterk Franc suisse Lire italiesse (1000) Live sterling Peseta (100)	5,4060 4,3709 6,9520 3,4085 1,8600 4,5230 9,7430 5,3840	5,4898 4,3753 6,9614 3,4127 3,8650 4,5265 9,7494 5,3890	5,4838 4,4210 6,9450 3,4106 3,8800 4,4995 9,77260 5,3479	5,4898 4,4284 6,9595 3,4174 3,8883 4,5872 9,7384 5,3584	

#### TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

ı	•	UN MOIS		TROIS MOIS		SIX MOIS		
	A	Demandé	Offcrt	Demandé	Offert	Demandé	Offeri	
	S E-U Yea (100) Etr Dentschemark Franc sinse Live stationse Live sterling Peseta (100) Franc français	5 5/16 10 3/16 9 7/16 7 5/8 11 5/8 10 9/16 12 3/16 9 3/4	4 1/8 5 7/16 10 5/16 9 9/16 7 3/4 11 7/8 10 11/16 12 7/16 9 7/8	4 5 1/16 10 1/8 9 7/16 7 5/8 11 1/2 10 9/16 12 3/16 9 3/4	4 1/8 5 3/16 10 1/4 9 9/16 7 3/4 11 3/4 10 11/16 12 7/16 9 7/8	4 1/16 4 13/16 10 9 5/16 7 1/2 11 1/2- 10 3/8 12 1/8 9 5/8	4 3/1 4 (5/1) 10 1/8 9 7/1 7 5/8 11 3/4 16 1/2 12 3/8 9 3/4	
Į	Ces cours indicatifs, pratiqués sur le marché interhancaim des deviers acres es							

communiques in fin de matinée par in the des marches de la BNP.



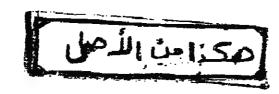
٠.,

77

1,000 4 Mg. . -

1 

**地** 



•• Le Monde • Mardi 21 janvier 1992 25

# MARCHÉS FINANCIERS

BOURSE DU 20 JANVIER  Cours relevés à 13 h 47					
Companion VALEARS Communication Communicatio				Commen	Cours relevés à 13 h 47
	ALFIRS Cours Premier Denier % Companier priorid.	glement mens	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Compenession VALE	SURS préciéd cours sours +-
Actival Alarhom   Actival Al	2850   2800   2840   -0 38   53   53   195   197   194 50   -0 22   53   115   195   197   194 50   -0 22   53   115   195   197   194 50   -0 22   53   115   195   195   197   194 50   -2 28   115   19	Métorlogie la   Métorlogie l	340   Sogman   341 20   1310	143	Page   Page
	PTANT (effection)	\$ G.E	\$1 CAV (sélect	1 1 1 1 1 1	
VALEURS % % du Goupon VALEURS Préc.	Demier Cours Cours Demier cours VALEURS Prés.	VALEURS Cours Demier prés. cours	VALEURS Emission Rechet	VALEURS Emission Rechet Frais Incl. net	VALEURS Emission Rechet not not
Obligations CLTRAK AL 2525	269 Chini C3	Etrangères	Agepargne 795 45 751 63 Fran	noic 484 01 440 78 noic Plem 105 75 103 64 noc-Regions 1209 03 1173 82	Priv' Associations
10,80% 78/94   101 57   3 48   101 57   3 48   102 57   3 48   102 57   3 48   102 57   3 48   102 57   3 48   102 57   3 48   102 57   3 48   102 57   10	Purities (CP)	Alzo Ne Stoc	Addizespee Court.T.  Associc	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	Remitacid.   182 95   180 94   181 95   180 94   182 95   180 94   181 95   181 94 42 95   181 95
Cote des Changes  MARCHE OFFICIEL COURS COURS COURS DES BILLET préc. 20/1 achat vente	ET DEVISES préc. 20/1	Grate Abusins Paris	Epsryco-Line	bas Epargne	Unitrance
Entis-Unis (1 usd)	Or En (kilo en barra)     83300     62000       Or fin (en lingot)     83600     82600       Nepoléon (20f)     369     361       Pièce Fr (10 f)     520     366       Pièce Suisse (20 f)     366     362       Pièce Letine (20 f)     368     387       Souverain     470     486       Pièce 20 dollars     2080     2055       Pièce 50 dollars     590     590       Pièce 50 pesos     2365     2315	Patentella RD	Eurocic Leeders. 1200 34 1171 06 Pacc 1200 34 1171	### Ottig	Valory PUBLICITÉ FINANCIÈRE Renseignements: 46-62-72-67

right februar gan an

(अकुद्धान्यक । State of the second क्षित्रकार्यक्षेत्र है जिल्लाक स इंद्रिक्त क्षेत्र है जिल्लाक स

av. .

#### La Générale des eaux modère ses ambitions audiovisuelles

La Générale d'images, filiale de la Générale des eaux IIII l'audiovisuel, supprimer une vingtaine de m le emplois dans le cadre d'une réorganisation interne. La Générale d'images, au départ hol-ding qui portait ma participations dans diverses sociétés, = revenir à vocation, délaissant taines activités opérationnelles qu'elle avait engagées, notamment dans la production de longs-mé-

La Générale d'images joue un rôle de coordination les trois chaînes locales hertziennes dont le groupe 📖 actionnaire 🛮 Toulouse, Lyon et dans Midi tle Monde du 18 septembre 1991). Elle supervise aussi les participations du groupe les chaînes thématiques du câble (Planète, Canal Jimmy, etc.). La direction explique réorganisation par une décentralisation - traditionnelle dans le - un besoin d'économies face une conjoncture difficile

dans l'industrie du PML Pour certains observateurs, il s'agit aussi d'une inflexion de stratégie et du renoncement | un « pôle image » autonome contrebalançant l'influence croissante de 🛋 Plus (dont le autre a actionnaire) dans les programmes du

La conjoncture médiocre frappe aussi une autre filiale III la Généexploite w réseaux was le Nord. Elle va licencier 52 M ses 347 salariés, et compte développer d'abonnements par phone i la place du démarchage à domicile. Malgré i taux d'abonnements supérieurs nationale, Région desde ses prévisions initiales. Des réductions d'emploi seraient envisagées dans la mara madella d'exploitation = réseaux = du

M. C. I.

Arthur Ochs Sulzberger cède la place à son fils

#### Succession en famille à la tête du «New York Times»

**NEW-YORK** 

correspondent

Arthur Ochs Sulzberger, âgé de soixante-cinq a a confié le lo janvier fils de quarante ans le soin de diriger le plus presti-gieux quotidien de la mericaine et 💶 affaire qui 🛮 su 🚥 depuis quatre générations II près

Arthur Ochs Sulzberger Junior, qui secondait son père depuis 1988, après avoir fait ses armes pendant dix ans Little la rédaction y dans services administratifs du journal, u simplement en prenant ses nouvelles functions qu'il n'entendait pas opérer de changement profond à brève échéance le quotidien, sinon le recours à la couleur pour l'édition dominicale après 🖥 démarrage de III nouvelle imprimerie installée Edison (New-Jersey), retardé pendant plusieurs années mu une lon-gue négociation mence avec les ouvriers d'imprimerie 🔳 qui a finalement abouti m décembre dernier. L'usine ultramoderne e coûté III millions de dollars (2,5 milliards de francs) d'investissements.

En 1991, le tirage 🗪 quotidien qui a milli en une vingtaine d'annces 🛍 moitic 🚟 prix Pulitzer délivrés 🛮 la profession - 🔳 atteint 1,16 million d'exemplaires en semaine = 1,74 million d'exemplaires M dimanche (le journal 📶 publié sept jours sur sept), 🕷 plus fort tirage 🕪 la press dominicale.

S'il cède à son fils la direction da l'emblème du muse. Arthur illie Sulzberger conserve toutefois la présidence de la société-mère, Times Company, détenue à plus le 80 % par la famille. Celle-ci multi un groupe composé de l'un journalistes et de 4000 employés, englobant, man le ellen quotidien, une trentaine 🚾 journaux régionaux, la moitié de Herald Tribune, plusieurs magazines, une !!! tion a radio. In services d'informations et trois papeteries. A lui seul, le quotidien | | | en 1991 un chiffre d'affaires 💵 1.7 milliard de dollars (9,3 milliards de francs). 🔝 rentabilité a toutefois subi une baisse sensible un raison de la crise économique qui sévit me Etats-Unis et plus particulièrement sur la côte Est, faisant chuter lourdement recettes publicitaires in l'ensemble des quotidiens.

SERGE MARTI

Patronnés par des industriels nippons et « le Monde »

#### Les concours d'expression sur le Japon ont couronné six étudiants et trois lycéens

Les prix des trois concours d'expression sur le Japon em été décernés, samedi II janvier, il la Maison de la chimie, à Paris, à six étudiants et à trois lycéens. Ce était organisé l'initia-tive de l'IBCC (International Business Communications Council), qui regroupe les fédérations japonaises des industries électrique, électronique m automobil-étrangères et de l'éducation nationale, de l'ambassade du Japon 🗎 Paris, de la Conférence des grandes écoles, de l'INALCO (Institut national des langues m civilisations orientales), du Centre japonais du cxtérieur (JÉTRO), des quotidiens le Monde . Asahi Shimbun, . chaînes de télévision Antenne 2 III NHK III des compagnies aériennes Air France, All Nippon Airways et Japan Airlines.

Les lauréats du manur de disen japonais, réservé aux étudiants en langue nippone, ont été, par ordre alphabétique. M'e Nathalie Girod, étudiante en deuxième année à Sciences-Po, qui a fait état de expérience personnelle au Japon, M. Philippe Joalland (INALCO, 2º année), = les difficultés de communication entre le Japon 🔳 la France, 🔳 Mª Vedini Paroomal (INALCO, 2 année), sur une amitié usus une jeune Japonaise. Les vainqueurs du concours d'expression en français, réservé aux élèves des grandes écoles, ont été Mª Anne Bourdon (INSA Rouen, 5º année), qui a discouru sur la notion de pureté au Japon, Marc-Philippe Hag (ESC Reims, 4º année), sur la pénurie de main-d'œuvre, 💵 M. Pierre-Emmanuel Moog (ESC Lyon, In année), mr la thème «Japon, sois des nôtres !». Chacun in six lauréats a obtenu un billet d'avion Paris-Tokyo ainsi qu'une bourse de III francs.

Un troisième concours était réservé aux lycéens étudiant le japonais. Trois d'entre 🗪 ont obtenu un voi gratuit pour le Japon et une bourse de 3 fm francs. Il s'agit de Mª Sandra Cohen, èlève de terminale Al au lycée Paul-Valéry, de M. Julien Maatouk, en terminale C au lycée Racine, m de M. Cyril Roth, en première supérieure au lycée Condorcet. Trois jeunes Parisiens qui avaient rédigé un sur le même sujet : « Le Japon : une culture, un société ». Plusieurs centaines de personnes massisté à manifestation, qui a montré l'intérêt croissant mu jeunes Français pour 🖿 pays à la fois lointain de plus en plus proche dans notre vie quotidienne.



# CARNET DU Monde

#### Décès

- Nous \*\*\*\* la douleur \* le pro-. ct M= Pierre Esm fond regret de faire part du décès de M. Bernard Esmein.

#### Dr. M. Alban BECKER.

orteur III la grande croix IIII Mérite de l'ordre du Mérite III la RFA. andeur de l'Ordre teutonique chevalier 📠 l'Ordre pontifical

Saint-Grégoire,
porteur de la Grande Décoration
de la République d'Autriche,
sofficier
de l'ordre M Léopold II M Belgique,

survenu le 13 janvier 1992, au mais d'une mais maladie.

Nous faisons adieux I une

Union internationale automo biles-clubs médicaux, Francfort-sur-le-Main, Janvier 1992.

Doctour Michel Mohn.

- M= K. Ébá, M, m M= Pierre ■ Philippe, Xavier, Christian,

#### M. Keizaburo ÉBÉ,

PROBLÈME Nº MINI

HORIZONTALEMENT

- III. S'il an heureux, prouve qu'on n'a pas pris une pilule. - IV. Avan

une tête d'oiseau. Une réponse

bête. – V. Un du fils.

une maison. L'architecture pré-

bouddhique s'y perpétue. -

VII. Chantait — exploits — héros. Bienheureux. – VIII. Assurances mutuelles. – IX. — il n'y a rien il

prendre, Note. - X. Héros

légende. La vitesse acquise. -

XI. Exprimées avec une

782223

0 16 28 29 39 59 29

RESULTATS OFFICIELS

HESULIAIS UPFICIELS

THE CONTROL OF THE CONTROL OF

PARTY MARKET

MATCHS GU JOUR

THE THE LUTTER

CAMPS CAMPS

20H35

SAMEDI 18 JANYER 1992

Mild en page. - II. Pas solide

survenu le 🖩 janvier 1992, 🖩 Tokyo. 19, rue Pouchet,

**MOTS CROISÉS** 

# M™ Adrienne M M. et M™ Jean Esmein,

mas, Camille III Paul Esmein, ont douleur de l'aire part du man M. André ROUSSEL

ancien professeur (institut III mathématiques) de Will à Will survenu dans 🖿 austre-vingt-huitlème

Les obsèques ont un lieu à Luzarches (Val-d'Oise), dans la plus stricte intimité.

Cet avis tiont lieu i faire-part

30. rue Saint-Côme, 95270 Luzarches.

- 📭 prie d'annoncer 🖹 décès

M. SECANOVE. survenu le 💵 janvier 1992, 🛮 l'àge de

Les obsèques auront lieu le mercredi 22 janvier. Ul m réunira i la principale du cimetière parisien m Bagneux, i III i 15.

Un car disposition désirant l'inhumation.
Départ 9 8 11 a l'amphithéâtre de la Pitié, 22, rue Bruant, Paris-13 (métro Chevaleret). Retour 🚃 📖 📖

Part Mi Rajaia Alter,

M. M- Secanove, Toute in famille,

VERTICALEMENT 1. «Tire» Will'étranger. – 2. Cel peut être mis dans le bain. 123456789 - 3. Est à ramasser à la petite cuiller quand all all flottante. concrétions. - 4. Nappe éthiopienne. Blen - 5. Ne peut dévorer que des yeux. des échecs. - 7. Illi minutes ment pathologique. Deux cantons dens — 8. Airs d'enterre-ment. Pas de très bon goût. — Solution du problème nº 5687 Xí W

I. Incollebie. Vert. - II. Terrier. - III. Aruspices. Url. -- III, Aruspices. Un. - IV. Lô. Sparadrep. - V. Intrus. VII. Néant. Ere. Or. Sa. -VIII. Nitrate. An. Pal. - IX. Tiens. XI. Tours. Ruche. - XII. Email. Urubu. - Al. Sûr. -XIV. Nécessité. Étêté. -

1. Bettant. - 2. Go. Lau. - 3. Cru. Traiteur. III. -4. Ore. \_\_\_\_\_. \_\_\_ - 5. Lippu. Trace: Se. - 6. Lel. Sa. An. \_\_\_\_ - 7. Arcs. Nets. Rani. - 8. Epitre. Suints. - 9. Léss. Ré. Raciées. -10. En. Rue. Au. - 11. Tues. Oné-13. Etirer. Plieuses. - 14. Ré. - 15. Temps. - 14. No.

**GUY BROUTY** 

#### Avis i messe

- Christian Charrière-Bournazel, Geneviève de ■ Haye-Soint-Hilaire, ous prient d'assister ou de vous unir I'église Saint-Eustache, en souvenir

# Bertrand CHARRIÈRE-BOURNAZEL

mort 📭 22 juillet 1991, à l'âge de qua-

59, quai Branly, Paris.

Une messe et élébrée le mer-credi 22 janvier, la h 30, et l'église dominicains, 222, les du Faubourg-Saint-Honore, Paris-8.

#### Eric PALLUAT de BESSET.

l'âge de quarante-deux aus.

- Marielle TURPAUD, dite Jordi,

peintre iii joueuse d'échees,

Mariante IIII du la

Une messe serà di l'église Saint-Joseph-Artisan, 214, rue Lafayette (métro Louis-Blanc), li samedi il janvier, i ili licasa.

Venez nombreux. 🕶 Filmus plus.

de Monde », we prits a joindre a justifier ervoi de texte une des dernières justifier e quelité.

#### Communications diverses

 « Chances perspectives des pourpariers paix israélo-arabes», un pourpariers paix israem-manss, un grand débat organisé par le Centre juif laïque entre lui Sambar, directeur d'« Études palestiniennes "Théo Klein, ancien président du CRIF. Présidence: Jean Elteinstein, le mercredi 22 janvier, II 20 h 30, Cerele Amical, 52, III René-Boulanger, Paris-10.

#### Soutenances de thèses

- Le 23 janvier 1992, M. Amaitari-Niger soutiendra sa thèse de doctorat : \* Les problèmes d'extension des villes nigériennes le delta littoral du Niger Paris-IV, Sorbonne, salle

CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94

#### JOURNAL OFFICIEL

Sont publis Journal officiel du dimanche janvier 1992 : UN DÉCRET

- Nº 92-57 du 17 janvier I modifiant le 11 nº 76-1304 28 1976 relatif I l'organisation formations les

ARRÊTÉS - Du ■ janvier 1992 autorisant Electricité de France ■ souscrire ■ l'augmentation du capital de 🖿 Compagnie holding d'applications et de réalisations thermiques

- En 17 janvier LWI portant organisation in préfecture de la région



Janvier 1992

•

ಕ್ಷ. ಕ*ಾವಾ*ಕ್ಕ್ಯುಸ

" - III-donie

A CANADA

ምሳም ተውጭ<sub>ት</sub>

يتؤولنجان م

لإستاء ه.

· -- 141 📸

\* 3.2

TO FEIR

e Sange Sange (Sange)

- يوسم بين عد -

.---

.

Premier dossier

#### Les Jeux olympiques d'Elver

Formidable enjeu pour la Savoie, M Jeux olympiques d'hiver mi été l'occasion d'un épique marathon finana on n'est pas encore... au bout de comptes. La difficultés ne doivent cependant mu faire oublier l'idéal olympique 🔳 la beauté du spectacle.

Second dossier

#### Les PME-PMI

Les PME-PMI occupent une place prépondérante dum le tissu industriel français. Souvent dynamiques et créatrices d'emplois, elles rencontrent de nombreux problèmes que la plan lancé la rentrée par le premier ministre devrait aider a résoudre.

#### EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

**ADMINISTRATION** 

94852 VRY-SUR-SEINE CEDEX Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur: (1) 49-60-30-10 Télex: 261.311F

PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY

paritaire des journaux publications, = 11 437

Tél. : (1)

**AUTRES PAYS** 

ISSN: 0395-2037

# Le Monde

15, RUE FALGUIÈRE 75501 CEDEX 15 Tél.: (1) DESERTED Télécopieur : (1) 40-65-25-99

Edité par la SARL le Monde Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration ans à PRINTED IN IT Capital : 620 000 F seignements sur les microfilms et Index du Monde au (1) 40-65-29-33

Hubert-Beuve-Méry

anonyme du M Le Monde-Entreprises, M. Jacques Lesourne, gérani

Jacques Lesourne, président Michel Cros, directeur général Philippe Dupuis, directeur 15-17, rue Colonel-Pierre-Avia 75902 CEDEX 15 Tél. : (1) 46-62-72-72 MONDPUB 634 128 F

ta SARL /e at Médias et Régori Europe SA, Le Monde TÉLÉMATIQUE cu 36-15 - Tapez LM

du « Monde » (12, r. M.-Gransbourg 94852 IVRY Codex 1880



SUISSE-BELGIQUE TARIF Voie normale y compris CEE avion LUXEMR-PAYS-RAS 460 F 3 meis 572 F 790 F 890 F I 123 F 1 560 F 1 620 F 2 086 P ÉTRANGER | www voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, reavoyez ce bulietin accompagné de votre règlement i l'illiam ci-dessus

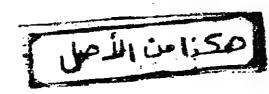
, place Habert-Berre-Méry, IVRY-SUR-SEINE

**ABONNEMENTS** 

par MINITEL : 15 LEMONDE 1 d'accès ABO Changements d'adresse définitifs ou provisoires : nos abonnés sont invités à demande deux account leur départ, en indiquant leur

BULLE	TIN D'ABONNEI	VENT
PP. Pand RP	Durée choisie :	201 MQN Q1
I mois □	6 mois □	1 an 🛘
Nom :	Prénom :	
1 Adresse :		
	Code postal : _	<u> </u>
I ocalitá :	Doug :	

asoir l'obligeance d'écrire an anns propres en capitales d'imprimerte



Service Service THE PERSON NAMED IN Marie Marie Control The second second

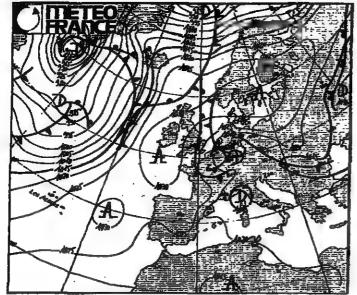
Higgs 174"

ي د يد نيترتت - يحتد - ا

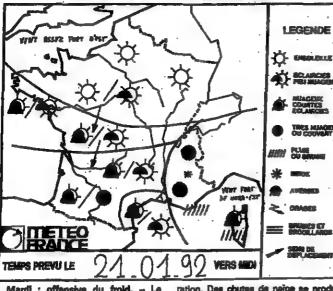
the first range

Mary Barre

SITUATION LE MI JANVIER A 0 HEURE TU



PRÉVISIONS POUR LE 21 JANVIER 1992



Mardi : orrensive du rroto. — Le meuvais temps sévira sur les régions airuées à l'est du Rhône et en Corse. Il neigera à très basse altitude et le risque de voir de la neige sur le fittoral n'est pas exclu. Le vent d'est à nordest souffiera fort entre la Corse et le

Sur la Languedoc-Roussilion, les apparitions du soleil seront très temporaires. Une nouvaile aggravation pluvieuse aggrara le Languedoc au cours de l'apès-midi. Du Golfe du Llon à la vallée du Rhône, le vent de nord-ouset souffiers fort, mais il commencera à

Sur l'Aquitaine, le Midi-Pyrénées, le Messil central, besuoup de grisaille le encore des petites pluies sur le Midi-Pyrénées. Dens la journée, impréresseront d'abord de dépendents in plus à l'ouest. positives que en Bretagne, dans la positives que en Bretagne, dans la positives que en Bretagne, dans le Sud-Queet et aur les côtes méditerments. Sur les autres régions, le froid sera donc très vif et accentué per sur les Pyrénées, peu ou pas d'amélio-

 $v_1,v_2,\dots,v_n\in T_{n-1}$ 

The mil

e ada e a Calendar

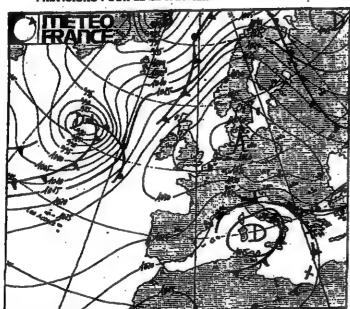
LEGENDE

Sur la moitié nord, c'est le retour du soleil. Les nusges encore présents au lever du jour se dissiperant dans le matinée. Le vent d'est à nord-est souffers assez fort en Manche et sers également sensible dans l'intérieur des

Il fera froid au lever du jour. Au nord de le Loire de dans le Centre-Est, les températures seront partout négatives. Elles descendront jusqu'à — 5 degrée dans le Nord et le Nord-Est. Elles seront comprises entre zéro degré et 2 degrés dans le Sud-Quest, matte I degré et 5 degrés près de la Méditerranée.

Les températures maximeles ne

PRÉVISIONS POUR LE 22 JANVIER 1992 A 12 HEURES TU



Valeurs extrêmes relevées entre  20-1-92 le 19-1-1892 il 18 heures TU et le 20-1-1992 il 8 heures TU	TEMPÉRATURES			et			é
	Valeurs extrêr le 19-1-1992 li 18 heures Ti	nes relevées entre J et la 20-1-1992	# 8 heures TU		. = 4	F1-84	

FRANCE	TOULOUSE 4 -1 * TOURS \$ \$ P	LUXEMBOURG 1 1 C
BIARRITZ 7 0	2 2 0	MARRAKECE 28
BORDEAUX 0 - 2 BOURGES 1 L	ÉTRANGER	MULAN 1 -2 B
BREST 7 6	ALGER 18 1 D	MASCOUL
CHERROURG 8 6 C	ATHENES 10 \$ C BANGKOK	NEW-DELET 28 8 9
GRENOBLE 3 - 1	BELGRADE 6 2 C	NEW-YORK4 -11 B
LINGERS 5 - 1 C	BERLIN 9-4 C BRUXELLES 6 4 C	PALMA-DEMAJ 14 - 1 H PEKIN 3 - 7 D
LYON, BRON 1 - 1 MARSHILE S 0 0	COPENHAGUE 5 - 2 D DAKAR 25 28 P	RIO-DE-JANESSO.
NANCY 2 1 P	DJERBA 14 9 N GENEVE 2 - 1 C	SINGAPOUR 22 STOCKHOLM - 2 - 13
NICE 12 5 C PARIS-MONTS_ 7 6 P	ISTANBUL 6 - 3 B	SYDNEY B
PAU 6 -1 C	JERUSALEM — 11 6 D LE CAIRE — 19 12 N	TUNES 16 8 N
RENOVES 8 6 C ST-ETIENNE 3 -1	LISBONNE 12 7 D	VARSOVIE1 -2 C
STRASBOURG_ 3 1 F	108 21 D	VIENNE 1
ABC	D N O	PT
averse brame ciel	cicl citi orage	phase tempéte acigo

(Document établi avec le support sechnique spécial de la Météorologie nationale.)

# RADIO-TÉLÉVISION

**IMAGES** 

PIERRE GEORGES

# En bonne justice

ES insultes volent bas. Et, mai pour un homme qui bas. Le Pen avait été, il y a semaine, insignifiant à L'heure in vérité ». In doute jour-là, les journalistes ARREST & FRENCH OF R SAL Marient qui le gliei vraiment : mui sérieux, la la compétence I réponses précises è

Est-ce volonté de rattraper le temps d'antenne perdu? Ou in and qui maler au galop? En lant cas, and married après s'être

San eramassis 📾 voleurs, Man perer M M récidive dominin'était es rappelar d'autres mots entendus d'autres temps, pour justifier pire. La temps notamment où la justice plus a ob, comme the war to SEPT, the provincia and Victor justificient sortes contorsions idéologiques :

jours, la familie montraient la juge qui and perquisitionner le du PS. Ou plus plus cru de s'élever de ce qu'ils comme un

premier du cité qu'elle e de faire des crocs-en-4 7 = 7 » parler justice. Parler justice, in présents, in la présents, in la la contraction de la cont La justice existe endore. La parter e la laurent la ménage. »

c'est précisément la la longuement, la est vrai que la justice et l'e que la pouvoir la cui plutôt la soigneuse distinction anual filent, la parfait anual la parfait la laurent la

l'avant l'am tombe, et cela tombe

Aura-t-il convaincu? Au-delà, il

réflexions qui méritent première .... un peu amère ; «Si on mesure l'indépendance de la justice à la capacité qu'elle » de faire des crocs-ense voulait plus conseillère : «La justice et les médias, cela ne fait pas ménage. Tant I est virai que la justice et l'exécutif

ammes complets la radio et de télévision sont publiés chaque sum une deus notre supplément daté :

▶ signalé dans « le Monde radio-télévision » ; ∪ Film à éviter ; « On peut voir ; » » Ne pas manquer ; » » « Chef-d'œuvre ou classique.

#### Lundi 20 janvier

TF1

TV-F Variable : La Barrar des Présentée par Jean-Jacques Goldmin. Spé-cial Restos du cosur. Avec Johnny Hellyday. Francis Cabrel. Particla Kass, Smeth, Munie Robin.

23.10 ▶ Magazine : L'Amour un danger.

0.20 Sport : Football, Coupe d'Afrique. Journal, Miller et Bourse.

20.50 Téléfilm : Bonne chance Frenchie.
D'Alain Bonnot, avec Patrick Bach, Dell Sulfivan (dernière partie).
Illia nouvelle et dernière série d'épreuves

22.30 Téléfilm: Mademoiseile Fifi.
Sentall, Hens Christien
Blech, Yvee Lambrecht.
D'après Guy Maupessent.

0.05 Sport : Volle. La Coupe de l'America. 0.50 Journal et Météo.

FR 3 '

20.45 Cinéma : Predator. # Plim de John McTiernen (1987). Avec armod Schwarzenegger, Carl thers, Sill Duke.

22.30 Journal et Météo. 22.50 Magazine : Océaniques.
Portrait de Rotand Petit, de Catherine
Dupuis (1- partie).

23.45 Magazine : Pégase. La mouette et l'el-

0.15 Magazine : Face au toril.

CANAL PLUS

20.31 lui Journal du cinéma. 

22.00 Flash d'informations. 22.05 Journal du cinéma.

22.10 Cinéma : Mime. ##
Film français ## Esposito (1990).
Avec. Virginie Ledoyen, Patrick Bouchitey.

23.30 Sport : Football. Réstivné de la Coupe d'Afrique de la manuel de la Coupe

Téléfilm : Mercenaires de l'apocalypse.
De John R. Dowson, and Landgran, Vastali Karls.
En Yougostavie pendent la seconde guerre morpoliste.

22.15 Série : Jack Killian, l'homme au micro. 23.05 Série : Maria I Miami.

23.55 Journal de muit.

Citisema: La Maestro. 
Film français de Claude Vital (1977), Avec Jaşn Lefebvre, Deniel Sophie Desmetrets.

22.10 Série : L'Heure du crime. Briser la glace.

23.00 M.egazine : Culture rock.

Roxane. Docus : Patti Smith,
Bruca Springsteen, Otis Redding, Young

Man Su minutes d'Implement 23.35

LA SEPT

20.00 Documentaire : Raymond Abellio. Philippe (3º perilo).

21.00 Cinéma | Lumière = Film fran-22.45 Con métrage : Au bai du samedi.

21.07 Spectacle : Julie of Union

FRANCE-CULTURE

20.30 Le Grand Line et l'Algérie.

Ageron, F. .... Jeanson, Jacques

Daniel, III.

21.30 Dramatique. La grands du Nord :
La quatre de Aymon d'empereur Charlemagne. E et fin. Reoul de Carni et de Nord.

22.40 La Redio L'actualité plastiques.

L'actualité plastiques.

Du jour au lendemain. Avec Federico Zeri (Dens le jardin in l'art).

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné = novembre 1991 | l'Opéra de Montpellier) : des poèmie de Jacobsen, solistes, et orchestre, schoenberg, le Chœur | le = de Prague, le | Prague, | philharmonique | Montpellier et l'orchestre de l'Opéra Lyon, dir. Kent Nagano; sol. : Ma Price, Reinhild Runkel, Gary Lakes, Falk Struckmann.

23.10 Ainsi 🖿 nult... Per Denise Bahous

0.35 L'Heure bleue. Par Honri Renaud.

## Mardi 21 janvier

20.45 Cinéma : Il est génial papy I to Film français de Missel Drach (1987). Avec Guy Bedos, Fabien Chombart, Marie Laforêt.

22.25 Magazine : Ciel, mon mardi l De Christophe Dechavanne. 0,25 Journal, Marin et Bourse.

A 2

20.50 Cinéma : Police Academy 4. prim 1 Jun 1987).

22,20 Divertissement : Profession comique.
Les comiques provocateurs,
Halimi.
De Coluche aux Vamps, via Guy

11.16 1. 2. 3. Théâtre. 1. 2. 3. Ineatre.

Il Magazine: La 25- Heure.
Conserviim, de Ziatin Radev: Break Attack, de A. Assel; Ratatouille, de Yam Piquer et Jean-Marie Image: Canadair, de Jean-Marie Maddeddu: Corridor, d'A. Robat; lee et châtiment, de C. Le Hernonet.

0.10 Journal et Météo.

FR 3

20.45 ▶ Téléfilm : Les Armants du Tage. De Devid Delrieux, avec Coralie Seyrig, Philippe Volter. D'après le roman de Joseph Kessel. Journal et Indian. 22.35 Série : Gabriel Bird.

Magazine: Ticket bleu (rediff.).

Musique: Mélomanuit.

Bui Govanni, le ci darem le mano, de Mozart, soi. Edith Mathis et Ruggero Rai-

miondi : les Noces III Figaro, air de Chéru-bin, de Mozari, sol. Une Monzon. Invité : Retour IIII quartier nord, Constitute. 0.05 La Flamme olympique en France. **CANAL PLUS** 

20.31 Le Journal du cinéma. 22.20 Flash 1 1 1

22.25

20.45 Cinêma : plus Film américain d'Irvin Kershner (1983). Avec Sean Connery, Max von Sydow. Magazine : Ciné Cinq. Présenté Cardoze.

Cinéma : L'Ecole princesses. D Film franco-yougoslave Bruce 1985). Avec E. Gabor, Lou Leonard, Paul.

0.55 Journal de la nuit.

20.40 Tulesma: L'Enfant au De Harvey Hart, avec Buddy Ebsen, Belind Montgomery.
Tempêtes neige, loups

Retour m quartier nord, in Christian Rouaud. 0.05 minutes d'informations.

20.00 Documentaire : Daniel Buren. im Philippe Puicouvoul.

21.00 Théâtre : Mainin 🖆 poupée. Henrik Ibsen, mise en de de

23.10 Yham : L'Hypothèse. Pièce de Pinger, an an an Joèl Jouanneau.

#### FRANCE-CULTURE

20.30 Archipel

21.30 Le vu par... Ferdinando grand reporter photographe (rediff.).

22.40 Nuits magnétiques. Le qu'on im (1).

0.05 Du jour au Lepront (Trois gardiennes).

#### FRANCE-MUSIQUE

20.30 [donné 12 1991 la ut majeur 425, Mozart; Concerto pour et orchestre, de Denisor; Une fros, R. Strauss, Concerto gour radio-symphonique Francfort, dir. Dimitri Kîtaendo; sol.: Fabian hautbois.

22.45 Espace libre.

AT AV. DE LA REPUBLIQUE 1501 PARIS | TEL 435746 3 | METRO PARMENTIER

0.30 Dépêche-notes. 1. Heure Par Philippe Carles.

grand confort

#### L'ASTRADUL

Association des Traducteur's Diplômés de l'Université de Londres Vous propose une équipe il traducteurs FRANÇAIS **III** ANGLAIS

Tél.: 45-58-65-13 - 45-55-92-94 - 47-07-77-13 B.P. 225.07 - 75327 Paris Cedex 07 Siège social : I millul britannique d Paris

)



JÉRUSALEM

correspondent

Cham principale - un un cas, officielle de la crise politique qui s'est concrétisée, dimanche 19 janvier, par M démission, attendue, des deux ministres d'extrême droite du gouvernement de M. Itzhak Shamir, Manégociations de paix l'Etat juif, arabes I les Palestiniens « devraient être, selon le chef de l'opposition travailliste, M. Shimon Pérès, suspendues jusqu'à la forma-tion d'un manuel gouvernement

Pour le dirigeant travailliste, dont le le tait dimanche l'élecde secrétaire général – M. Micha Harish a se reconfirmé le ce see le % se voix commence ». La négociations paix que M. Shamir entend ostenpoursuivre le mois pro chain ne sont, pour M. Pérès, qu'a combine destinée à attirer l'attention, a les voix, de l'opi-

de la minorité musulmane de Rohingyas - La cinq la sept de selon les témoignages - sont mana axphyxiés ces derniers juma dans

Au Centre Pompidou

Un groupe révisionniste

s'en prend à un livre

sur les juifs d'Espagne

En préambule aux manifestations

sur le cinquième centenaire de l'ex-pulsion des juifs, la présentation du les Julfs d'Espagne : histoire d'une diaspora, 1492-1992, jeudi 16 janvier la salle d'actualité du

Centre Pompidou, à Paris, a été

érieusement perturbée par l'obstruc-

tion d'un groupe musième s'intitu-lant les « Révisionnistes 1492».

L'ouvrage, qui de paraître aux Editions Liana Levi, dans une

sé de la Librairie européenne des

idees, réunit des études d'universi

taires français et étrangers sous la direction de Henry Méchoulan, une une préface d'Edgar Morin.

l'entourage du ches travailliste, du « machiavélisme » M. Shamir, quachiaveisme» M. Shamir, qui, tout en conduisant le gouver-nement le plus I droite qu'Israël ait jamais connu, semble vouloir se présenter tout à II fois cu-al'homme du Grand Israël» et le

Multipliant les interviews au cours III week-end, le premier ministre, d'ordinaire me bavard, a confirmé sus craintes, déclarant qu'il n'y «aucune contradic-tion » du Likoud : «Parvenir à la paix tout en conservant la terre d'Israël ». Dans l'esprit II M. Sha-mir, il s'agit bien entendu de toires occupés compris.

#### La fureur travailliste

Le fait ajouté M. Shamir, que, jusqu'à présent, le pays n'a jamais eu un gouvernement plus déterminé que celui-ci a préserver la (...). Parallèlement, il n'y a jamais eu non plus de gouver-

peuplés la junte miliman Rangoun près de la frondu Bangladesh, rapporté,
lundi 20 janvier, la presse de
Dacca citant trémoignages
réfugiés fuyant la Birmania Ils
fernient partie d'un crouse de cure!

feraient partie d'un groupe de quel-que trois mille jeunes arrêtés dans l'Arakan par l'armée, qui les soup-connaît d'être des rebelles.

La tension entre les deux pays persiste à la frontière, où, salon le quotidien The Telegraph de l'armée déployé « au moins quatorze bataillons », qui ont creusé des positions et sont soute-nus par de l'artillerie l'Arakan. L'armée bengalaise est en état

cherchant refuge au Bangladesh - la plupart dans la ville de Conta

Bazar (sud-est) – a « augmenté de

manière alarmante» il leur nom-bre, estimé à 60 000 actuellement, pourrait atteindre 100 000 dans les

prochains jours, prévoit d'autre part le quotidien Ittefaq. Ces infor-mations a'ont pu

de source indépendante. - (AFP.)

Selon le quotidien «The Telegraph» de Dacca

Des centaines de musulmans birmans

seraient morts étouffés dans des camps

nement ayant réussi, comme celui-ci; à amorcer un processus de

La fureur travailliste est à la mesure du succès potentielles dévastiteur de cette approche élec-toraliste des notions de paix ou de guerre. C'est ainsi que, passant outre l'opinion de l'autre « grand chef)» du Mapai, M. Itzhak Rabin, ancien premier ministre et principal rival de M. Pérès, le grand parti d'opposition va déposer une motion de censure qui devrait être débettes le service une heire à le

Le gouvernement déjà merken e par le dillemen des de partis d'extrême droite, le vote di cette motion ne changerait pas grand-chose sur le fond. M. Shamir serait simplement au président de la République d'avoir une date pour les élections anticipées, alors que le gremier ministre souhaite fixer, d'abord, le calendrier politi-

des attaques réciproques, les négo-ciations entre le Likoud, le Mapai et les autres partis ont commence en coulisse. S'adressant aux petits partis de gauche qui envisagent de soutenir le gouvernement chance-lant de M. Shamir à condition que celui-ci poursuive le dialogue avec les Arabes, les travaillistes s'éver-tuent à démontrer que l'équipe au pouvoir n'a, en réalité, qu'une idée en tête : obtenir du Congrès améri-cain les 10 milliards de dollars de garanties bancaires nécessaires à l'intégration des centaines de mil-liers d'immigrants soviétiques.

Le Congrès en en principe procéder à l'examen de cette demande mars, mais la campagne israélienne mettre en branle le lobby juif américain L'administration Shamir parvenir 🛮 Washington une 🛍 🗥 lémontrant qu'à défaut d'obtenir les garanties en question, au moins 16,5 % de la population active israélienne se retrouverait au

PATRICE CLAUDE

J YÉMEN : ilbération d'un topo-DYÉMEN: ilhération d'un topographe français de par une tribu. — Un topographe français travaillant pour le compte de l'institut géographique national (IGN) enlevé il y a plusieurs jours par une tribu yéménite, a été libéré, a-t-on appris, lundi 20 janvier, de diplomatique française à Sanaa. L'identité du topographe 'n'a pas été révélée. — (AFP.)

O Carole Merie remporte le sialon giant de Piancavallo. - La skieuse française Carole Merle a remporté, lundi 20 janvier, le alalom géant de Piancavallo (Italie). Cette épreuve compte pour la Coupe du monde éminine de ski alpin. La Suissesse Vreni Schneider est arrivée deuxième, à 1 s 28/100, mais elle conserve la tête du-classement général de la Coupe-du monde.

# HINDE, DIAIN

► En 91, ces Stars défilent à toutes les Fêtes, toutes les Présentations. Elles sont applaudies sur tous les "Podiums". Somptueuses

et désirables l C'est fini, on sokle... M Stors magnifiques sont soldées. Offertes à des prix presque

choquants, tellement bas! Vous choisirez bien 🖛 les plus séduisantes... Elles multiputes disponibles pour presque rien... Les tissus - Stars de la mode soldés depuis 15 F le mètre !

#### Liran a payé les ravisseurs pour chaque otage américain libéré

D'après le « Washington Post »

t financé la détention des xages américains au Liban mais il s ent versé de 1 à 2 millions de dollars pour la mise en liberté de chacun d'entre eux. » rapporté le quotidien manufail Washington Past dans son édition de dimanche 19 janvier.

«La rouse des otages passait par Téhéran», a déclaré au journal un des responsables américains mus vis-wal depuis la libération, le mois der-nier, du dernier otage américain, M. Terry Anderson, Ces responsables ont indiqué que la presque totalité des négociations importantes concernant les otages avaient eu lieu en Iran pluiôt qu'au Liban. Les services américalis de renseignement auraient remonté jusqu'au gouvernement iranien pour trouver la trace de paiements réguliers aux groupes détenteurs d'otages américains. Pourquoi l'Iran a-t-il payé pour les libérations s'il avait la contrôle de la situation? Selon l'une des sources du journal, les Iraniens avaient le souci de «garder ces som satisfalis et de leur côté». — (AFP.)

□ QATAR: une pétition pour la pétition, signée par une cinquan-notables gataria, a' été récemment adressée à l'amid du Qatar, cheilin Khalifa Ben Hamad El Thani, reclamant l'instauration a, bad ser la a islamique). Les pétitionnaires, plupart issus de grandes finale quaries, état de « inquiétude et de la déception» du peuple devant les « fréquents » abus du pouvoir au Qatar et la « défail-lance du secteur économique et éducatif a. - (AFP.)

**SUR LE VIF** 

CLAUDE SARRAUTE

# Cache-cache

NSTALLER im distributeurs de préservatifs dans les lieux publics, lycées com-pris, enfin, où elle s la tête, Véronique de parce qu'eux Etats-Unis et chez la plupart de nos voisins on en trouve tous les coins de rues, sans perler des cours de prison et de récré, qu'il faut inciter sus enfants à prendre des gants pour faire l'amour. L'amour, c'est beau, c'est grand, c'est sacré, l'alle mait je ne sais plus quel curé, hier, sur France Info.

Et ce matin, dans France-Solr. quent : Commencez par en mettre dans les mana du métro. Et les stations d'autobus. A quoi la RATP rétorque que ça risque de poser des problèmes. De quoi, je vous le donne en mille. De sécuritá, justement. Comment ça? En favorisant des attroupements sur les quais et des actes de vanda-

imaginez un peu, 📖 hordes libidineux prenant d'assaut, warm deux rames, la capotes, et se battant à coups de cartables pour être les premiers à se servir et pes risquer d'arriver en retard au bahut | A sécher la la enfiler leur imper et s'envoyer en l'air dans les cou-

Sans parler des petits malins qui vont tout casser pour s'emparer du butin et aller 🗎 revendre. Où ça? Ben voyons, à la sortie des écoles. Remarquez, c'est pas un commerce très lucratif. Vous savez combien de Français prennent leurs précautions en prévid'un rendez-vous galant? 11 Au grand dam am fabrid'armes enti-sida, qui ne trouvent pas plus de débouchés que ce peuvre Dassault.

Faut dire, question propagande, campagnes d'information, de lutte contre ce danger, un danger de mort, contrairement aux pays lci, on a toujours with the burned is in pudeur. grever que de choquer l Parmettre à des poteches d'une ignorance crasse de s'acheter un cacutchous ausai qu'un chewing-gum, mais, c'es un vrai scandale, pa madame Pourquoi pas des spots télé pour leur expliquer dans le détail à quoi ca sert, pendent que vous y êtes? Tiens, out, pourquoi pas?

Au « Grand Jury RTL-le Monde »

#### M. Barre: « Il faut faire très attention au Front national »

Interrogé, dimanche 19 janvier, au Grand Jury RTL-le Monde», an Grand Jury RTL-te Monde w, sur la situation de l'opposition, M. Raymond Barre a souhalté que «charre de la d'esprit que l'on observe en France au sujet de la politique, les partis politiques quels qu'ils scien missent donner aux Français un sentiment : premier la gu'ils sont mêts à se battre pour un qu'ils sont prêts à se battre pour un certain la conquête du pouvoir, de ses privilèges, des privilèges, des privilèges, des privilèges, des qu'il permet de distribuer; en second que le Français n'aient plus le sentiment que ce qui l'emporte toujours, c'est l'intrigue, la manguvre, l'ambition 📺 🕼

Les partis politiques doivent respecter les Français, les tenir pour des adultes et non pas pour des moules à l'égard desquelles on la pêche», a précisé l'ancien promier ministre, qui a ajouté: « Les élections législatives auront lieu en 1993 et l'élection présidentielle en 1993 et l'élection présidentielle en 1993 et l'élection présidentielle en 1995 et 1995? (...)
L'expérience montre que c'est à la fin, au moment où l'on approche de l'échèance finale décantent, que se perdre décantent, que se perdre désance sujets vains et perdre désance que règleront par la force des choses lorsqu'on

Evoquant les élections régionales, l'ancien premier ministe n'a pas exiu que, « dans certaines régions, il soit nécessaire pour obtenir une majorité des accords se fassent entre républicains ». « Il faut faire très attention au Front mional, a-t-il précisé, car il y a là des accords se fassent entre républicains ». « Il faut faire très attention au Front mional, a-t-il précisé, car il y a là des accordings de la communication. conceptions, and comportements, des attitudes qui ne paraissent pas companiones avec le fonctionnement tie. (...) Je préfère pour ma part m'entendre avec des républicains philot que m'allier la des non-répu A propos du chômage, M. Barri déclare : Man mesurons d'al-

de notre système d'enseignement et ences de l'incapaciM qui a été celle du patronat et de l'en seignement public à s'accorder pour la formation professionnelle et l'en-seignement technique. » Il a sou-haité que l'on s'inspire de l'exemple japonals, où les entreprises «assurent à leur main-d'œuvre une rémunération stable et, en plus de cette rémunération, une ble (...) en fonction résultats de l'entreprise de conjoncture ». Interrogé enfin sur sa situation personnelle, M. Barre, se presentant remain a le veuf, l'inconsolè», réjoui de qu'il existe, en dépit de tout e qu'il existe, en dépit de tout e qu'il n'existe plus».

#### SOMMAIRE

#### DÉBATS

#### ÉTRANGER

Bulgarie : présidentielle 1 Ukraine | M. Kravtchouk critique vivement in réunion des officient à Comment Staline - Churchill se partagèrent les Balkana...... 4

s'apprâte i L'administration américaine divisée sur l'attitude à adopter envers M. Sad Hussein............... 6

## ESPACE EUROPÉEN

 Vague xénophobe sur l'Europe dans I RDA; Un a

M. Wilhelm Heitmeyer; « Casser du Noir » dans les 119

Au l'opposition, M. Chirac prône l'union et M. Giscard d'Estaing pour l'unité . SOCIÉTÉ

Les manus sur la illinea and lycées ne lèvent pas wille in L'affaire des comptes de l'Olympique de Marseille La France i bien placée dans III bataille de l'uranium enrichi ..... 14 Football : la Coupe d'Afrique des

#### CULTURE

Musiques : Le premier Festival de audiovisuel musical...... 16 Expositions : Les Lumières de la ville, à l'esplanade de la Défense....... 17

#### **ÍCONOMI**

M. Bérégovoy un proje Résistances autour des transferts de services publics... La vie 🖦 entreprises : Hernarii

#### COMMUNICATION

in Christian dan eaux mariles and Succession en famille au New York

#### L'ÉCONOMIE

 Mode d'emploi : le pari de emplois familiaux e Aujourd'hui : le combat du dimenche e Perspectives : la Lorraine, banfieue du Luxembourg • Dossier : la Confédé-ration générale du travail • Opiration générale du travail e Opi-nions : la chronique de Paul Fabra : «Le bluff du réformisme» ; la double leçon de la guerre du Golfe : «Fragi-lité et interdépendance», par Anton Brender • Conjoncture : le commerce extérieur; l'Amérique du Sud; le Brésil ; le textile ...... 29 à 40

#### Services Abonnements...

Annonces classées .... 21 à 23 Carnet. Marchés financiers. Météorologie. Mots croisés Radio-télévision La télématique du Monde : 3615 LEMONDE

3615 LM Le numéro du « Monde » daté 19-20 janvier 1992 a été tiré à 514 472 exemplaires

# 36, CHAMPS-ÉLYSÉES PARIS

HIPPO Liquidation totale

Nino Cerruti Giorgio Armani Gianfranco Ferré Ermenegildo Zegna

Krizia Uomo Karl Lagerfeld V2 et istante by Gianni Versace Icebera

19-21, rue de l'Ancienne-Comédie Paris 6°. M° Odéon

# orientations

Filières, débouchés, métiers: des écoles vous informent.

Code postal Lili Ville livean d'étades 91-92 ent des informations sur les écoles qui for-

désire recevoir gratuitement des informations sur les écoles ment aux secteurs suivants (cochez les fillères qui vous intére

Arts at Tech ion et Culture Publicité

Adressez ce bon à Orientations Service, 28, rue de La Trémollie 75068 Paris (réponse par courrier uniquement) ou composez sur

Alice T -6 85 40

Action & 1 1:44 M 4 3 -2 - 31 - 1 C - 3 3.0 3

7- 13m of .... 1 3 ek 254 中 有 乙醇

\*\*\* - 17 <del>(\*\*) - 18</del>(): Er w death

garagagan sangan sangan san party said out on parent agent pay have a A Prime To .

Salara California Con





State of the state of

Section 19 stantar 🧸



#### Cuisine française l'italienne

Quand manufacture transalping investissent en douceur l'agro-

ica decard un moyennes qui supportent l'essentiel

Le pari des emplois

familiaux

Lancé I grand renfort I publicité, plan d'action du gouvernement La créer W 000 vail chez les particuliers. Il profil'impôt sur le revenu, Comment

pages 31 et 32 Le combat

Une loi prépare l'ouverture

merces... dans un flou complet.

du dimanche

La Lorraine banlieue du Luxembourg L'Europe au quotidien est mal vécue du côté de Longwy. Le grand-

PERSPECTIVES

0 0 S S I E R La Confédération générale du travail

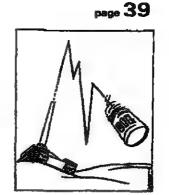
duché ne pompe pas seulement les travailleurs les plus qualifiés, il attire aussi les consommateurs et ponctionne les recettes Ille

Le Monde

La CGT, dont le congrès va s'ouvrir le 26 janvier, aura bientôt cent ans. Un anniversaire sans allégresse. Le nombre des adhérents est retombé un niveau inférieur à celui de 1920 ...

La double lecon

de la guerre du Golfe Anton Brender, directeur du CEPII, la crise par l'irak, qui l'offensive militaire du 17 janvier 1991, a montré 🚻 fragilité de économies industrielles et l'interdépendance de fait qui les plus n régions IIII moins développées du



page 40 BNJONCTURE

Indicateur : La extérieur. Région : l'Amérique du Sud. Pays : le Brésil. Secteur : le textile.

# Reflets de paradis

Il use une face cosmopolite de l'économie qui se trahit

les petites annonces... UAND un ex-agent du KITA man de par la monde un nouanglais propose de l'attendant titre el manoir; quand un infliction or souhaite échanger m Farm F 40 contre un avion Beechcraft ou que le détenteur californien du brevet de réfrigération de la cho-

colatées cherche in franction un les cinq continents... Q dune comtesse italienne souhaite se déletter d'un petit hôtel particulier etué à Venise, le long du Grand Canal, et pense qu'il un pied-àterre»; quand un salitus d'avocats de Milanti veut promouvoir ses talents à pondance et quarante-huit heures; quand une fame de plusieurs

d'hectares se libère su Costa-Rica, un en Italie, un château siècle près de Bordesux, un loft à Et puis quand, pui être ni milliardaire, ni lord, ni PDG, ni vice par fou, l'on sonhaite observer, comme par le trou d'une serrure, la société la plus cosmopolite qui soit, celle qui sema «global» (entendez «à pianète»), vit «global», Im-

vaille «global», aims «global», et hat fi

depuis près de cent cinq ans, sera tout il la

in imenira, sauf prur en jouer... Alors, la page petites and l'International Herald Tribune, installé l'Paris

messager, porte-voix, mine d'or et véri-Annick Cojean

ENQUÊTE

# l'échec au roi

IBM pat en « crise ». C'est son big boss, l'Américain John Akers, qui l'affirme, 🖊 ses trois cent mille salariés n'en sont pas encore revenus. Ils étaient les meilleurs, les plus riches et les plus performants. Le drapeau de « Big Blue » flottait, souverain, sur cent trente-deux pays, et kus voilà aux prises avec des soucis, très triviaux, de constructeur d'automobiles : pertes de marchés, profits en chute libre et compression d'effectifs... Le conte de fées a tourné au cauchemar nippon et, pour la première fois de sa riche histoire, l'homme IBM, I'« IBMeur », doute. Echec au roi. La compagnie a subi en 1991 sea premières pertes et, bien qu'elle ait du ressort - elle l'a prouvé, - trois quarts de siècle de succès ininterrompus l'ont sclérosée. Il lui faut s'adapter à un marché qui n'en fait qu'à sa Min alors qu'IBM lui dictait 🗪 loi, 🛤 remettre 🖦 cause et rentrer dans le rang. L'enjeu est la la hauteur de ses certitudes d'hier. Ses dirigeants le savent : c'est dans l'adversité qu'on juge 🝋

grands généraux.

# Lire la suite page 36 La tentation du Meccano industriel

Du « plan calcul » & Thomson-CEA Industrie. Du champion national au conglomérat... Vingt-cinq une de restructurations et de recompositions

URIEUX Et curieux retourne et amputer, et arriver là Dix ans pour d'Edith Cresson, invoquant des in a surprenants, place sa politique de restructuration In land and protectrice in gaultisme triomphant. La come de Thomson-CEA Industrie? 

La plus grande opération trielle depuis de création d'Elf-Erap par Guillaumat! 

L'alliance du nucléaire de de l'électronique? « Le retour » grandes opéra-Lord industrielles walled par Georges Pompi-

dou!» (1). Le jeu a l'accident que l'on croyait démodé a ma l'accident de l'accident d Edith Cream n'est pas Georges Pompidou. Les temps changent, méthodes diffèrent, l'ennemi me hier, c'était l'Amérique impériale, aujourd'hui ce sont 🛌 🛊 fourmis 🖷 japonaises. What is objectifs sont différents. Au cours in wingt-cinq dernières années, grandes industrielles, menées sous l'impulsion de l'Etat, se sont multipliées. Elles relevaient l'alla jusqu'ici de deux types Le premier vant à garantir l'in-dépendance construisant, parfois gonal, opérant dans un secteur jugé sensible.

Le second avait im ambitions almina:

des grandes entreprises par l'Etat, deus ex machina persuader, revenir quelque en arrière.
Le général de Gaulle, dit-on, ne se préoccupait guère

Et, souvent,

départ,

départ,

United d'aujourd'hui Bull un groupe informatique impécunieux 

The Children and Compagnies under Children PADÉPENDANCE . C'est le 🖟 juillet 1966 n= le général de Gaulle préside un conseil interroiconsacré l'ivenir le l'informatique française. Le président in la République infurieux. Et vexé. Furieux d'abandonner 11 % de la Compagnie la machines la l'américain d'avoir appuyé à temps ma solution européenne. um ordinateur que le l'immunia l'énergie atomique leur a commune. Le «plan calcul» décidé. Des filiales de la CGE, la CSF la CS

Compagnie Pinformatique Les michaels sont privés, mais des l'Est qui pourvoit a son linancement, pour au que l'entreprise développe des ordinateurs a n'ayant rom à voir avec la technologie américaine». La suga de l'informatique à la française el lancée. Elle dure encore. En 1976, Valéry

Giscard d'Estaing a Jacques La 1970, Valety le parti de l'Amérique et donnent leur feu vert la la la la la Cli-Honeywell-Bull.

Sur arbitrage de l'Elysée, la Ull sort, Saint-Gobain au Saint-Gobain... Cli-HB Institut mini-informatique l'Institut non composition au composition au composition de la com la CGE. La Compagnie retrouve son nom, Bull, renoue avec l'Europe dans le programme Esprit, and son informatique à Honeywell, reprend Zenith Data System. La France a-t-elle enfin son champion tricolore? Oui, # l'on min

m Bull l'informaticien reconnu m international, premier européen, numéro dix mondial. Pierre-Angel Gay
Caroline Monnot

Lire la suite page 33 (1) Déclarations de conscillers de Mª La Cresson

Lire page 34 l'article de Bertrand Le Gendre

3 aus pour acquérir le pouvoir de la réessite. INSEEC

Institut des Hautes Etudes Economiques et Commerciales. W. S. S., cours Xavier-Armozan. 33000 Bordesux. Tel.: 56419597.

PARIS: 31, quai de la Seine. 75019 Paris. Tél.: 42 09 99 17. Service contralisation conceas INSEECom ( Tel.: 56513321

#### CONSOMMATION

# Le pari des emplois familiaux

Pour créer un faire émerger 200 000 postes de travail nouveaux chez les particuliers, le gouvernement a accordé une réduction d'impôt importante, complétée par des aides pour les ménages non imposables

ANCÉE I grand renfort III publicité, dans la limite III 15 IVII francs par an III IIII l'aide aux «emplois familiaux» fait d'ores et déjà florès dans les dîners en ville. Ce n'est une surprise : les premiers bénéficiaires en l'al classes moyennes, qui supportent l'essentiel M l'impôt sur le revenu. Et la avantages limited sont loin

d'être négligeables. En vertu de la loi de finances pour 1992, la dépenses pour la «emplois familiaux», depuis le la janvier, largement déductibles 1 l'impôt sur le manu (payé en 1993) (1). On noir» su que l'on continue I employer une

peut m effet déduire la moitié IIM dépensées (en salaires, charges sociales un dépenses diverses in cas de maria i and association) jusqu'à 25 um francs par an, soit une économie pouvant atteindre 12 500 francs. Elle 500 valable que l'on embauche directement quelqu'un ou que l'on s'adresse une association.

Que : «emplois familiaux » ? Pratiquement 🖛 🛤 Iravala I domicile concernés. l'exception me ceux qui concurrenceraient les entreprises commerciales artisanales (entretien bâtiments, dépannages, jardinage = « actes relevant d'une prescription médicale»). Cela 💷 📰 tâches ménagères 🛘 la garde 📺 enfants, en passant par l'assistance aux per-

sonnes agées 🚥 aux handicapés 🛤 au soutien

GARDE D'ENFANTS • La formule rempiace avantageusement les réductions actuelles accordées um handicapés ou aux personnes agées 🍱 plus 🖆 soixante-dix ans, mais los mu et les maines maleri dispensés des cotisations amilia d'employeur (hors assurance-chômage mi retraite complémentaire). Pour la garde d'adult à domicile, la nouvelle disposition, plus profitable, un peut pas se cumuler avec l'ancienne. Si le ou les moins de ans et une les parents travaillent, ils prevent toujours toucher \*\* « allocation \*\* garde d'enfant à domicile » (AGED) égale au montant 🕮 cotisations sociales jusqu'à 2 000 francs per mois. Mais miled doit soustraite du montant des dépenses prises en compte pour les «emplois familieux».

Pour la garde d'enfants hors du domicile (crèche, nourrice, halte-garderie), rien n'est réduction d'impôt and des dépenses - une facture globale puisqu'elle assurera elle-

LA COTE DES MOTS

Raider(s)

Un raid, de la la (même ceux qui ajoutent i ce mot un e final superfétatoire

autant qu'erroné!), 📼 une opération

militaire ou assimilée, === a la hus-

sarde», an em & charge, sur min illeria

gens d'Albion s'expriment compendieuse-

ment — c'est-à-dire succinctement, — n'est-il pas?...) s'est imposé — — — — (1), il y m fait florès, — — — — — le

domaine du sport. an n'est pas éton-

nant al la mesure où, dell ce mi

comme is beaucoup d'autres, la langue

française n'a pas permis aux lexicologues et lexicographes de forger un mot

court, n en abrégeant un déjà existant... On aurait probablement dû

recourir i une expression iii type «opéra-

Beaucoup plus de apparu l'anglicisme raider (pluriel : raiders), qui

désigne une personne ou une entreprise

qui fait des « coups », qui mène des ■ opé-

conquête», afin 📠 prendre 🖿

achats systématiques de de ladite

société, le plus servent min de la dépecer

La da que ces manti es soient este

rondement, quasi brutalement, comme s'agissait d'opérations militaires, évo-

que infritMMmilit la milli d'unités de choc. D'où la raider, qui quel-

que... raideur désapprobatrice chez les

équivalent français qui autre chose qu'une circonlocution battue

d'avance... Mais la malaisée : ni

■ magnat », ni « capitaine d'industrie »...

par exemple, sauraient convenir! Et

m hésite – peut-être à tort – à milie

littéralement, www «pillard», «prédateur»

(i) D'après le Larousse du XX siècle. Le Grand

Robert, plus récent, donne I comme première

datation, ce qui confirmerait l'origine.

Jean-Pierre Colignon

li mai encore temps de proprez un

usagers de 📗 langue.

maraudeur».

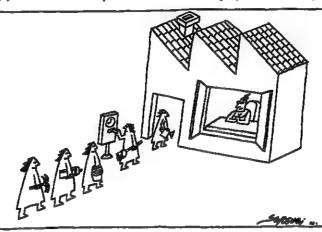
ila éclair», «opération commando»...

Ce mot anglais monosyllabique (les

limitée, par un groupe im mobile.

enfant (la d'allocations beninde per accorder un complément, pour la cotisations sociales, # 500 francs par mois pour un enfant de moins de trois ans al 300 francs entre In six ans). Simplement on peut y ajouter l'emploi d'une personne li domicile el profiter ainsi de la menur nouvelle.

Le nouveau régime s'applique quelle au soit la situation antérieure : \*\*\*\* l'on recrute quelqu'un, que l'on régularise une situation au



personne déjà semante. Il comporte quelques obligations. Il faut signer un united 🛍 travail ou une limité d'engagement, respecter la régle-mentation et rémunérer un minité au MIII horaire: de 26,50 francs net per un débutant de moins en six mois (50,26 lemms en brut) il 27,05 francs pour un employé ≡ 27,95 francs pour un titulaire du CAP (correspondant ■ 28,35 francs pour l'aide au maintien à domicile). Pour me conformer à la convention collective, l'employeur devra accorder en outre, Illa troisième année, I % In inferient par an (avec un maximum de 🜃 🚮 🌬 🚛 deux jours et 📥 🖮 congés par mois de travail. En 🖼 de maladie, d'accident du travail ou de licenclement, comme de retraite, les deux pur couvertes.

Heureusement, l'annual de ces procédures tion à l'URSSAF, qui se chargera de l'immatriculation à la Marrie sociale, Francis l'el .... turn annuelle pour les impôts = - [Textime le el triment

mirre la répartition mirre les différents pronismes. Enfin, elle Manda la bulletins de paie, qu'il la seulement compléter.

Un particulier peut au s'adresser i une association pour im services ou (dans le cas d'une «association intermédiaire») pour un prêt de main-d'œuvre - celle-ci restant alors l'employeur. Il peut également demander à rié. Dans tous les cas, il peut inclure les frais le montant de dépenses pour un « emploi familial ». Le gouvernement a prévu

importantes aux associations à but un lucratif, pour amé-Liorer A développer l'offre, puis

TRAVAIL AU NOIR e Afin de m réserver les avantages une the state of the s ticulières um préparées pur le ministre in alla a calla pour familles non imposables qui réunissent 8 Français, pour un coût I miliard francs. L'aide III familles pour l'emploi d'une maternelle maternelle agréée sera augmentée, im millis consacrés auxiliaires in vie forcés, une prestation 🖦 

Le succès II IIII gigantesque opération dépendra d'un changement psychologique. Aujourd'hui, employeurs et 🍱 🖺 🖡 domicile and un intérêt manuel au travail au noir. Vont-ils admettre, 🖼 una, que la IMA tion fiscale at assez attravante, autres nu les garanties sociales sont assez protectrices accepter une régularisation? Réponse dans trois mois, quand les pouvoirs publics feront le bilan premiers résultats... Actuellement, existe 520 000 employeurs pour une heures daires, et l'on estime entre 200 000 et 300 000 le amaine d'emplois au noir. La parente espère en faire émerger 50 000 et en faire crées 150 000 - Il temps partiel - dans les deux ans. Le coût net pourrait être ramené de 3 milliards de franca il 1,5-1,7 milliard, perçues.

Alain Lebaube

(1) Le système m exposé dans un manuel dispo-

#### **BLOC-NOTES**

# D'une semaine...

ALAIN PRESTAT a in nommé, in 10 jan-vier, président de Thomson Consumer Electronics 🕒 🕶 🖮 12-13 jan-

AUX ETATS-UNIS, le taux 📥 chômage, publié le 10 janvier, a atteint 7,1 M 🛍 la population active 📺 décembre,

lieu B. 12-13 janvier).

EN RUSSIE, In dignitaires du régime s'opposent, In janvier, In politique un prix par M. En prix par M

FRANCIS LORENTZ, président de Bull, a annoncé, le 13 janvier, que les négo-ciations avec les américains IBM Packard, en vue d'un accord sur me produits Unix à microproces-

Risc, sont sur le point d'aboutir le la contra du 15 janvier).

LE GROUPE SNECMA proche de l'équilibre en 1991, a indiqué, le 13 janvier, son président Louis Gallois : If Mailai net men compris mun m III millions de francs, pour un chiffre d'affaires de 14,4 milliards et 16 janvier).
RAPPORT COTTAVE SUR LES RETRAITES, publié le 14 janvier,

propose une partielle pour aider in financement une pensions (le GEORGE MISH annonce, M 15 janvier, 6

mesures d'allégement fiscal dont le coût and le 15 le 17 milliards de doilars. La mu d'inflation en 1991 a illi de 3,1 %, contre 6,1 % en 1110 (le

Mode the 17 at 18 janvier).

LES PRIX A LA CONSOMMATION en France ont augmenté 💵 0,1 % en décembre, contre 0,3 N en novembre, selon l'INSEE le 15 janvier. Soit 3,1 L sur l'ensemble I l'année 1991 (le

du 16 janvier). ELF AQUITAINE, me termes d'un accord signé la 15 janvier, à Berlin, prend le contrôle du manu de distribution des produits pétroliers de l'ex-RDA. L'apport de 11 milliards 11 francs est la plus grosse opération d'investisse-ment franco-allemande depuis 1945 (le Minimi du 🔝 janvier).

LUND! 20 JANVIER. - Taipeh: Walter prià Taïwan de Jean-Noël Jeanneney, accrétaire d'État au commerce (jusqu'eu 24/01).

Bruxelles: Négociations mur la Communauté européenne et la Cumul coopération du l'alla pour un nouvel accord 🖿 libre-échange (jusqu'au MARDI II JANVIER. - Para i Présenta-tion du rapport sur il qualité in l'insti-

tut du nammarca et illi la cananyone-Emin : Entretiens Nord-Sud avec échanges 🏭 exemplaires signés 🖼

MERCREDI 22 JANVIER. - Washington : Conférence Um sept ministres #III ## étrangères | l'aide | la Communauté de l'ima indépendants (ex-URSS) (jusqu'au 23/01). New-York: Discussion américanonord-coréenne sur 🖿 nucléaire 💼

JEUDI ME JANVIER. - Paris : Manifesta tion nationale I l'initiative du materi Londres : Conférence de Ente Labora

en vue M leur réintégration dans la communauté mondiale (jusqu'au VENDREDI 24 JANVIER. - France : Publirieur (pour plant le la 1991).

SAMEDI 25 JANVIER. - Washington: Réunion du G7. DIMANCHE 26 JANVIER. - Montreuil (Seine-Saint-Denis) : Quarante-quatrième congrès 🗂 🛭 CGT (jusqu'au

31/01). Paris : Présentation de printemps M la haute Manure (jusqu'ay 30/01). Allemagne : Le syndicat de la métal-

lurgie IG Metall organise un wuu sur un appel à la grève. LUNDI IT JANVIER. - Singapour : Quatrième sommet 🌃 l'Association 🔤

nations du Sud-Est asiatique (ASEAN) (jusqu'au 28/01). Bruxelles : Rencontre 🍱 🌬 jours 🍱 ministres 🍱 l'agriculture de la Communauté européenne.

HUMEUR = par Josée Doyère

#### L'ami... banquier

ES banquiers with in train remplacer les garegistes. Dans les conversations. Que l'ambiance passe, que in échanges s'épuisent, I suffit comme naguère de «voiture » - pour que la mayonnella reprenne, ferme, goûteuse, it transforme une franc succès, où de brûle raconter son histoire, où paroles 💵 chevauchent, où 🔤 expériences vienne surenchéles anecdates significatives... C'est gagné. La termine petites sur la par-d'avoir même ennemi le collimateur...

Partout, le sujet resurgit, d'autant plus illimitation que chacun 🛮 🕽 📦 plaindre 👪 umum banquier. 🗀 gougnatier joue wir water wateur comme un du synthétiseur, débite warm compte, unna vaus prévenir, 🖦 sommes plus ou moins légères III www.justifications circonstanciées, warm affir un jour un refuse. 🖫 lendemain, d'honorer

un chèque susu modeste. Mieux maure : il vous interdit de chéquier was avoir donné um chance de combier un micro-€ trou > in quarantehuit heures, in prétendait naguère in faire in la chèques, sans pour autant rémunérer les comptes...

Sujet d'intiré plus permanent qu'on an han obligé d'∢avoir une banque»: le temps and thinks où mi passalt la manu de l'entreprise un rt in paye, in liquide, manielles semaines ou luis les quinze in the take

والهوامج متوسورين

マルズ (電

11 T. 3075

te i de la casa de la c

a copy of specific

174 en 199

TOTAL .

ar privar p

-

700

· Linguis

devenir ces baudets esquels mun le monde haro | Toutes-puissantes sur nos comptes, Indispensables, et, chemin 📦 sant, when were included by respect Milemanta que l'on iluli pur clients que nous sommes, pour nous traiter comme des assujettis.Rien d'étonnant 🚃 l'exaspération monte de plus en plus multi in public.

changer de banque em beau-coup plus compliqué que de changer IIII crémerie...

#### **LOIS ET DÉCRETS**

#### Chèques en bois

■ Une III modifie le régime IIII sanctions applicable aux chèques sans provision, de façon à le rendre dissussif. Désormais, le remboursement du chèque impayé est assorti d'une amende égale à 120 francs par tranche de 1 000 francs, sauf si l'auteur du délit n'a pas émis d'autre «chèque en bois» au cours des douze mois précédant l'incident. Le montant de l'amende est doublé si le titulaire du compte a déjà trois

L'interdiction de chéquier sera également appliquée au cotitulaire du compte. Si l'émetteur du chèque n'a pas régularisé sa situation, cette sue d'un délai de dix ans. Des peines d'emprisonnement d'un 🖿 👢 cinq ans II im amendes de 3600 francs à 2.5 millions de francis sont prévues pour qui émettrait des chèques en violation il l'interdiction prononcée.

Loi nº 91-1382 du III décembre 1991. J. O. da 1" janvier 1992.

#### Association de services aux personnes

■ Le dispositif December la création d'emplois in l'article d'Alain Lebaube) complété par un décret fixant im d'agrément de manhtions pour les services aux per-

sonnes (assistance and recomme âgées II handicapées, III garde d'en-fants). lucratif assureront, d'une part, placement des travailleurs auprès particuliers. D'autre part, elles pourront embaucher des pour les mettre l M disposition personnes physiques, I was one-

Ces associations recrutant des salariés pour une durée déterminée doivent leur établir un contrat de travail mentionnant leurs tâches, la durée et le lieu d'exécution et leur rémunération. Elles doivent aussi passer un contrat écrit avec chaque particulier mentionnant le nom du salarié et la nature des travaux qui lui sont confiés. Elles doivent enfin leurs salariés.

Diem nº 92-18 du 1 janvier 1971. J. O. da 8 janvier 1992 (page 397).

#### Indice du coût de la construction

■ L'indice du 🖦 📥 la construction, qui sert mannent de référence aux révisions des loyers et des baux d'habitation et commerciaux, s'établit pour le troisième trimestre 1991 1 996. Pour les baux tion ou à usage mixte, le ressort à 4,18 % sur un an; pour les baux commerciaux, elle 8,38 % sur trois ans let 37,07, % sur neuf ans.

Avis ministère de l'économie. J.O. du 9 jazvier 1992 (page 455).

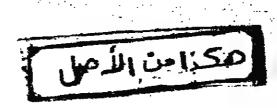
# Le Monde

# **LE BILAN ÉCONOMIQUE ET SOCIAL** 1991

est paru

212 pages - 49 F

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX



# Cuisine française à l'italienne

Dans l'agroalimentaire, les investisseurs transalpins ont su conquérir en douceur plusieurs firmes françaises importantes et tisser un réseau d'alliances. Jusqu'à l'offensive d'Agnelli sur Perrier, qui a été perçue comme un faux pas...

'HISTOIRE se répéterait-elle? Le jour même du lancement de La Cing, la chaîne de télé-vision privée dont le grupe de M. Berlusconi détient 40 % du capital, on apprend dans les milieux financiers que l'italien Ferruzzi sou-haite prendre le contrôle le Béghin-Say, premier sucrier français, et que M. De Benedetti, homme d'affaires qui détient notamment Olivetti, participe I une opération boursière, avec des partenaires français, desti-premier équipe-mentier français, Valeo, pouvait-on lire dans

Six ans plus tard, cette phrase, légèrement modifiée, devient : « Alors que M. Bertusconi se de reprendre La Cing, la chaîne de télévision privée en faillite, dont il a apprend dans les milieux financiers que l'ita-lian Fernuzzi a racheté Ducros, par leur capacité financière la mier fabricant d'épices français, a que M. Agnelli, homme d'affaires qui détient notamment Fiat, participe avec des partenaires français au rachat de Perrier, numéro un mon diai des eaux gazeuses.»

A L'ENCAN e Entre-temps, durant ces six apnées, and tombés dans l'estandle des investisseurs turimin et milanais les pommes de terre chips Flodor, la liqueur Bénédictine, l'huile Lesieur, le Comm Barry et, tout récemment, les épices çaise étaient vendus | l'encan industriels français eux-mêmes, qui n'ont mi à constituer de grands groupes pouvant racheter rapidement des affaires.

In a OM entreprises du teur, les PME (moins de 500 salareprésentent 63 % du chiffre d'affaires = 62 1 1 900 Sur be cent premiers mondiaux figurent buit français ! BSN, LVMH, Pernod-Ricard, Sodiaal, Besnier, ULN, Béghin-Say Perrier, les deux derniers mant Militiradi cui su punto de l'Iliri par des remains italiens,

La problème en clair, Comment par leur capacité financière procéder à des acquisitions, peuvalidh participer il met le manvement de concentration de l'industrie agroalimentaire dans l'Hexagone sachant qu'elles ont impératifs d'expansion en

Europe? Le plus, même si elles ne sont pas seules & agir, elles butent sur un aleman de taille : le risque de monopole, « Dans l'épicerie. RSN | moyens | moyens miles pour reprendre in firmes, Mme Caroline Remus, afratara a industriels italiens as rentabiliser qu'aux premiers jours de novembre ou révèle-t-il aux divergence pro-

agroalimentaire fran- n'a pu reprendre Ducros, avec Amora, il aurait III mi % du acheteurs transalpins. La faute I mill ille épices, tout mure il qui? Aux Italiens, mais surtout aux lui mi impossible in s'intéresser I Perrier pour les I raiconcentration, mais cette dans l'eau minérale.

Quand an entreprises trouvomicontées i un problème de financement III is succession, les investisseurs étrangers was delle bien placés si une trouvée avec le banquier in la firme ou me une entreprise de m teur ayant will une la la euro-

INTRAITABLES . Et, parmi les acquéreurs potentiels étrangers, « les plus rapides la la la sont Italiens, alliens un proche du Ducros. Alba que l'amérimin MacCormick on le posé mai peut-être mai pour un motif plus subjectif, d'ordre culturel, all was minut for its representation latine, militale du polytechnicien sucrier Beghin-Say, plutôt qu'un Américain», entend-on Car-

convergence culturelle atta-

Ducros. Des rachats par la Banexi. Mais, par sa taille, le leurs acquisitions. Bien au 1991. Si l'arrivée de Raul Gardini a certains comme une déchirure. Un peu comme la «joyaux la la confronté aux problèmes de la confronté peu comme la «joyaux la la confronté aux problèmes de la confronté taires se révèlent d'intraitables (Cacao Barry, Vital la Sogé-«Et ce n'est au dire!», confirme un salarié d'une entreprise rachetée voilà plus de deux une qui mentre de «leur d'imposer des méthodes dif-férentes d'organisation, difficilement compatibles logique ».

Malgré cela, in investisseurs transalpins ont parfaitement m fondre la le propue français, en se montrant discrets is surtout charmant par leur ### francookile. A part deux raids en IIII pour pour enlever Bénédictine I la famille fondatrice, im rapprochements m sont faits le plus marait dans la douceur. Et. habi la phase finale de me offre d'achat mu la liqueur Fécamp, Martini-Rossi, sans qu'il était allé un peu loin, insistait sur williant de préserver le caractère emporté, non en la prix prour will a, comme avaient respectées bille de la moral prestige, Saint-Raphaël, Gaston Lagrange, Dolfi, Tunio Duval, Duquesne, Noilly Prat, Veuve Amiot Boulard.

CONFUSION . Souci & conquêtes amicales, grâce i un maillage is liens personnels in Nestlé. Cet épisode n'est-il 

viandes), l'entrée d'Agnelli chez Exor, le holding contrôlant Perrier, a été province un faux pro aller que présentée comme amicale, pour plusieurs raisons. L'establishmanière i groupe turinois tente de s'emparer de Perrier, non sculement in rahm du faible prix payé, mais la confusion entourant l'opération, une confu-

dénoncée par les autorités

SPÉCULATIONS A A INTERPE s'ajoutent il multiples d'Agnelli and BSN, son partenaire privilégié en France depuis en moment, ill m sont pui l'ill 1987. La firme française mille devine la fait accompli. Or France. De même que la Français Perrier Telliment Di NW pw un hasard ■ Nami = toujours « lens informé » de ses la sur sur éventuelle contre-attaque, pour milion mai limit ou mieux in acquérant l'y associer ensuite.

Les spéculations ben train sur les millions antre Agnelli, Antoine Riboud, groupe Lazard, actionnaire important 🗯 BSN, 🔳 les dirigeants

fonde dans III relations franco-ita liennes, chacun voulant une part appréciable du gâteau? La réponse ne saurait tarder.

En attendant, continuent leur jeu de Monopoly européen. Après 🕍 français Buitoni 🗰 Bouquet d'or, achetés en IIII par Carlo De Benedetti, puis revendus ment français n'a per apprécié la Nestlé, la firme arlésienne Soprex (Nutsy) Iddle l'an dernier par Martini à l'italien Unichips, and m tour III britannique Grand Metropolitan 🚈 vendre en France pour acheter en Italie. Grand Will vient Le ses participations dans Rémy Martin m Cointreau au familial Rémy Cointreau pour pouvoir financer l'acquisition

de l'italien Cinzano. 🖼 comme en 1986, 📖 Italiens font particulièrement parler d'eux seuls avoir ambitions en ne sall pe les seuls I être lim préwater the avoir the verse sur l'Italie... S'il est de bon ton d'être préen Europe III III III usine. Will be perspectives lucratives I must terme, un must eldorado, l'Espagoe, attire depuis quelque many Mi grands Milli les PME M l'agroalimentaire. Et, là, Français II Italiens IIII persuades d'avoir d'annual de la comp

Dominique Gallois

#### Six ans d'acquisitions transalpines

■ FUNDEN: Béghin-Say (sucre) 1984 ; Laskur Koipe (huile) 1988; Ducros (épices)

■ GARDINI : Cacao Barry 1991 ; Vital III Sogéviendes

AGNELLI : Domeste M Codem, producteur dans 🕍 Marium ; E.S W de BSN (1987) 🔼 🛂 d'Exor, holding contrôlant Château Margaux Source Perrier (1991); 6,4 % M Sam Louis (1991) holding détenant la sucrière, William Saurin, Gorcy, Paul Chacun in ini participations de 📗 🔼 dans BSN et de 13,8 % dans Per-

■ UNICHIPS : Geladour (surgelés) 1987 ; Illian Gardell 1990 ; Flodor, (pommes chips) 1990; Soprax (Nutsy), MARTINI ROSSI : Bénédictine (1988) ; Cognec Otard

# Ducros gobé en douceur par Ferruzzi

de uma correspondant régional

N ce temps le. Gilbert Ducros cueillalt le tilleul au des routes et natural le thym dine les millies du sud de la Drôme pour les lendre su musmerce local, l'aim dans im années d'après-guerre. L'homme était cou-Despuis les herbes de Provence la Forma and Puis, then plus tard, avec son Marc Marc deux fils Michel et Yves, se trouver à la lette d'un petit empire des énices. Mais, après U= III années d'indépendance, la société 🛍 Cara main en cédant la actions & Béghin-Say, la filiale agro-alimentaire française du groupe Ferruzzi.

Pourquoi will cession? Il faut, pour comprendre, manual le fil de l'histoire 📶 la société, qui est, aussi, celle d'une fimilir des la solidarité a toujours M la ... centrale». « Notre père, témoigne Michel Ducros, le lile aîné de Gilbert, devenu PDG an Mbill & 1991, mai a toujours enseigné and grandes principes: la respect de hommes 🗏 🕍 📥 🖼 toujours voir plus large et plus loin. » À ces principes, Gillent Dans and ajouté une vraie - busse du com passion \_\_\_\_ un don, rare, partagé seulement par capable, l'odeur, d'en la provenance. Il continents, visiin a profitant de ses incessants déplacements pour des filiales ou des représentations

> BOUCHON ROUGE . La ..... Provence, premilim activité = 1951, avec === Marc, n'avait été, en effet, qu'un point de départ. Dès le la petite entreprise devenait le premier fournisseur pour l'industrie française en poivre et épices, and de se le grand public. - and époque, 📼 1963, qu'apparaissent 🔄 petits flacons de madillonement au bouchon rouge (les « ducs », vocabulaire 🖆 Ducros), qui, au fil = ans, se and in the sans perdre em personnalité matinctive. En 1972, em deux em de Gilbert, White M Yves, entrent dans l'entreprise. A leur initiative Les créées, 11 1973, Vahiné, la marque This en pâtisserie (qui réalise, aujourd'hui, 🗷 millions 陆 chiffre d'affaires), puis, en 1982. La Tisannière, pour manufic (400

(dans vingt-trois pays

millions). Mais, pagne de publicité à la lelliment mi a permis i la marque d'acquérir c'était, idem le slogan, Ducros qui mi les ramasse». Ci fut ensuite le lemen « L quo! ça sert per l'ecrie se décarcasse », rageux et la la allait bientôt faire entré – avec l'accent – dans le vocabulaire populaire.

> PRAGMATISME . Au :--- de trente années de développement continu, la groupe, qui a réalisé THE E MANE IS IN QUE S'étaient importateur et conditionneur mondial mi poivres, il a acquis internationale per internes, et par une approche pragmatique du mar-

De lancé, avec la lancé, avec la lancé, avec la lancé d'adaptation aux la line disparaitre nos fonds la disparaitre nos f goûts des line locaux dans les pays étrangers 🗯 il est devenu leader [Harmy Portugal, Italio) un dauphin (Belgique). Il ros également delle d'un som industriel moderne, avec in unila de production, de second ou de confidencement dans un unpou de 10 kilomètres manu de Carpentras, de neuf cents de ses mille und cents salariés.

ANNÉE NOIRE • Pourtant, dès 1986, il a commence la perdre da l'argent. En 1989, l'argent noire, 60 toujours les ses bedante Diene millions de france. Parallèllement, a nive grand ». Preside importateur sin endettement s'est accru, pour européen d'épices et d'aromates, atteindre, fin 1991, près 🔤 📖 millions illi francs. arise? « Main avons limital me peu trop et, en tout cas, un peu trop vite, explique Michel Ducros, M num anum M plus, enregistré des pertes importantes sur les marchés

Principale clef de sa manue : sa en manue premières, qui en fait de négociations avec Ferruzzi.

fit (127 million de linea de bino ne estimés). Mais il fallait au développement européen pour minim trois ans, sans investissement, peur recapitaliser e éponger les man. Trop long is true dangereux. La d'actifs, en particuiller de Vahiné? Impensable pour famille Ducros, car « les cadres épices.» sur la limit de synèrgies l "Yaman préparés à mu solution, qui les aurait démoralisés... L'ouverture du capital? # Nous n'avons iamais été partisans des demi-mesures, tranche Michel Ducros. Il je ne crois mu personnellement, man compromis du type actionnariat familial associé i un ni licenciements », affirme in puissant. Ils finissent tou-

Primar la vente, en bloc, illi Ducros. Ce qui a III rondement fait - pour un prix non divulgué après seulement quelques

Pourquoi avoir la firme de Ravenne? « Parce www c'est un renoué, in id'année, avec is pro-Et qui a, de plus, « un vrai projet de Ducros ». La addid carpentrassienne, qui da être intégrée dans Mades, le holding huilier in Ferruzzi, dem diamente sur la progra allen and interest all Europe des pays par L'Europe M Nord, d'où ils sont, l'un comme l'autre, absents, devrait être leur prochaine terre de conquête.

A Carpentras, m ne redoute moins, que la société soit « itzlianisée m « Il n'y aura ni dépeçage Ducros. La même confiance dans l'avenir anime la CFDT, qui s'avoue seulement wan men surpris de 🚻 umu 🛍 l'entreprise 🛎 🕬 🐚 v.

**Guy Porta** 

#### Des échanges favorables à la France

Sur la onze premiera mala de l'amilia 1991, la indence commerciale 🍱 l'agro-alimenentre la France et Inda excédentaire in 18,7 milin hans a faveur de la Tanca Une market qui a confirme depuis plusieurs

Sur = 27,9 milliards d'exportadem françaises, le pre-mier poste en cult des animaux vivants (bovins) pour 5,7 milliards. Viennent ensuite (5,5 milliards), les (3,5 milliards), les prodata lama (2,7 milliards)

les and way et épiceries (2,2 millards). larde de l'importations, in premier poste revient aux consumus (fruits et légumes, concentrés de tomates), pâtes alimentaires, boulangerie, biscuiterie III chocolaterie pour 2,9 manual de francs. Viennent Maline Inc. fruits frais avec 1,2 milliard 📠 francs, les misses (vin), 1,2 milliard, 🔳 les fromages,

# LES SICAY DE L'UAP

L'UAP gère plus de 250 milliards d'actifs, dont une partie par l'intermédiaire de 8 SICAV. Sa gestion est marquée par trois principes majeurs : sécurité, rentabilité, liquidité. Ils permettent d'assurer au souscripteur de SICAV UAP, essentiellement par le biais de contrat d'assurance vie, le meilleur rendement long terme.

SITUATION AU 31 12 III		V2leur liquidative (en FF)	Actif total (en MF)	SUR 5 ANS en cumulé indice SBF: +19,8% inflation: +17,6%		1% Indice SBF: +15,4%
	Catilgorie (I)			Rell Comm		
SICAY ACTIONS						
UAP-ACTIONS FRANCE	MONORY-CEA 60% minimum en actions françaises	557,87	2190	49,62	2/27	17,5
UAP-AEDIFICANDI	IMMOBILIERES actions de sociétés i	563,21	3234	19,21	2/14	3.5
UAP-INVESTISSEMENTS	DIVERSIFIEES 50% maximum en actions étrangères	421,47	1463	37,69	8/97	14,3
UAP-ACTIONS SELECTIONNEES	DIVERSIFIEES 30% maximum en derangères	603,02	1184	33,05	12/97	17,
SICAY OBLIGATIONS						
UAP-ALTO	OBLIGATIONS trançaises à terme	159,99	2587	47,76	21/69	Ha
UAP-ALTER	OBLIGATIONS	200,32	1192	43,52	997	10,
UAP-MOYEN TERME	OBLIGATIONS françaises à moyen cerme	129,13	685	NC	com (t)	10,
UAP-I™ CATEGORIE	OBLIGATIONS françaises garanties	10776,14	608	45,63	24/41 (3)	11.

44. ECONOMIC ET SOCIAL

20 1. . . .

SOUTH CONTRACTOR

Market - 1 -

Maredon in the control of

ages of the control

Mary and

🍅 🖙 – Arbei

Land Commence

galanger of the

State of the Section of

CONTRACTOR

#### AUJOURD'HUI

# L'obscur combat des marchands du dimanche

La querelle sur l'ouverture dominicale des commerces a rebondi pendant les fêtes de fin d'année. Alors que le débat tourne à un échange d'anathèmes entre les « pour » et les « contre », une nouvelle loi se prépare... dans un flou statistique complet

URPRENANT : alors que la polémique sur l'ouverture dominicale des magasins plein, que le gouver-nement s'apprête l'égiférer sur le sujet, il n'y ■ ====== d'étude économique lourde pour sous-ten-dre m réflexion! ne permet de chiffrer sérieusement les d'une libéralisation sur l'économie : x traduirait-elle par une création ou une destruction d'em-ménages, une redistribution ou non des parts de marche entre le petit et le grand

Fas de bilan systématique des expériences locales un étrangères num plus : "Les rythmes du vie espagnols uni si différents des nôtres », entend-on... Certes, mais la Suède, plus proche de nous, l'ouverture le dimanche 1976! Pourtant le dossier sur la table depuis 🐜 mois, pour ne un dire des années : im rapports es seus multipliés, essa de Yves Chaigneau, Allen Morel 🔳 Hubert Landier (1) étant les derniers un date ; certes, un musi ont faites pour les ministres, économique de la direction de la prévision n'en est ou'au stade préliminaire.

Faute de données précises, projections modélisées, le IIIIII sur l'ouverture dominicale tourne à un échange d'anathèmes anns 🔚 « pour » 🗃 🔚 « contre ». Sur le terrain, c'est l'empirisme, l'opacité des terres, la prolifération des cas particuliers entraînant 🚟 multiples ples de canif » au main L Résultat : on peut, le jour du jouer au tiercé, ses ses et ses ravitaillement ou un gadget un imil de l'autoroute pas le durine Goncourt...

sûrs - permettent tout juste

mour M problème : au total, # ### salariés travaillaient \* parfois \* ou \* habituellement \* # dimanche en 1991, Parmi 1 WU 000 femmes, selon im résulprovisoires in l'enquête emploi 🖿 l'INSEE. Dans 🛭 seul moins), ils 110 000, soit 18,8 110 l'effectif total 100 000 de plus qu'en 1984. Voilà qui Merani bien il « contagion » oratique!

INTUITIONS . Mais III III enjeux économiques du débat. entend surtout exprimer des « intuitions », des « sentiments personnels » ou encore de « convictions ». Sur la question - centrale - de l'emploi, deux thèses s'affrontent. La première, défendue partisans du male quo. estime qu'une la ma pure a simple | l'interdiction dominicale se traduirs par une destruction d'emplois. Leur argumentaire: une ouverture le dimanchen'entraînant pur une augmentation 🗀 la consommation 🖛 ménages, all nuirait un petit comnucces. Other information for its par unit famille. a dernier a disposerait suffisamment the personnel rotation is a jours de la semaine. pour le même chiffre d'affaires, il limii moins in salariés la grande distribution que dans les petites boutiques (certains citent le rapport de 1 1 2), un déplacement de la consommation rem lei grandes surfices restaural. diam globalement l'emploi.

A l'inverse, les apôtres de l'ouremarquent que sur mus longue période le commerce de des emplois alm un, simultanément, on industri à un déplacement des man vers la Quelques mille - les seuls grande in le le développe structures de la sou-le grandes de la grande ayant lève plusieurs questions. Quelle

III associé à IIII créations nettes d'emplois, un transfert dominical supplémentaire en leur faveur ne serait donc au destructeur, loin de là. Encore faut-il noter que ces analyses sont militar pour um libéralisation number du commerce le dimanche et non pour un simple «toilettage» il la législation actuelle tel qu'envisagé per le ministre du comme me (six dimanches per an au lieu de trois) car, un spécialiste, on se situe alim dans e l'épaisseur 🌆

Toute mus série en problèmes mindlinks a green encore : s'il y a création min d'emplois, de quels types d'emplois s'agirait-il? Les responsables de la FNAC hostiles à une ouverture dominicale amnul - ont beau jeu d'assurer qu'ils ne peuvent recourir aux scrimes s'ils veulent maintenir la qualité de service apporté l leur clientèle : . Un jeune, muc am bonne culture générale, imit trois um pour être il son plein niveau 🖷 💵 six mois il n'est souhaitable qu'il réponde un clients », expliquent-ils.

EMPIRISME . Si, I l'inverse, certains actuellement ouverts le dimanche se voient contraints de tirer 🗷 rideau 🚾 fer, supprimeront-ils em emplois? Di peut remarquer que les pires craintes d'Ikea sur ce thème ne se with pas it is an endement is soixantes suppressions d'emplois redoutées ann Lisses I l'issue d'une homérique bataille .... la CGT n'ont pas III opérées, min un certain nombre de contrats green Unermittels out été transfiremés nu contrats il donte imbienminée...

débat : les conséquences In l'ouverture deminime sur les contrepartie donnera-t-on aux travaillant le jour du Sei-gneur? La possibilité de récupérer un jour dans la la le le mercredi pur exemple pour les femmes)? De l'argent en plus? Dans ce cas-la, il y aura pour le commerçant un renchérissement relatif in mili dominicaux par rapport and jours de la semaine : le me ne répondrait mai aux mêmes règles que l'industrie, man pleine utilisation i l'outil i production permet 🗺 économies d'échelle. C'est un la l'opinion de Yves Chaigneau: « Ce raisonnemini n'est per transposable aux activités in services, im particuller & la commercialisation produits: d'un d'un merçant d'un peut être ni stocké ni exporté », note-

Comment réagiraient les petits commerçants I un im win dominical? Leur position risque I mil totalement empirique, su fonction de leurs contraintes, de leurs intérêts (emplacement, ville, attitude des concurrents...). Une rapide enquête auprès des derniers disquaires parisiens le montrait récemment (le Monde dalle 12-13 janvier). L'un d'artis au. un la Champs-Elysées, amunit même, contre toute on le contraignait a garder porte le dimanche, il fermerait totalement boutique au taril de quelques mois. Il reste maiheureusement peu de disquaires mais les distribution (7 000, y compris les papeteries) ne manie me définitivement « cannibalisés » per les gros (FNAC, Virgin, voire le grande distribution)? On le redoute that les infritties du commerce in de la militaria

L'incertitude régnant sur l'atti-

Landier, l'alient d'analyse économique générale sur le problème : « On plonge dans l'inconmu car on 🔤 sait 🎮 qui 🖷 ouvrir and II at tout difficile d'anticiper l'ampleur 🔄 transfert entre la grande h la petite distribution, mais pourquoi

opérer de simulations? Troisième grande question : y aura-t-il me modification de la structure 🕍 🖹 consommation 📥 Français face I un élargissement temporel de l'offre? 🚨 aussi. 🖚 nited tout a see contraire. Les magasins arrol women le dimanche au se contenteront-ils d'un infine volume de menura tion, didd num sept jours de la

MOTIVATIONS . On mm pout même 🚃 tirer des conclusions 🚛 l'analyse 🕶 scores 💳 📹 parisiens. En effet, le Printemps utilisé de la même façon en 1991 qu'en I'm leurs possibilités d'ouverture dominicales (trois fois l'an).

Patrick Zelnik, pulsa de Virgin France, dans le plaidoyer qu'il a rédigé l'an passé un le san d'une www.u. i dimanche i suri direction des biens culturels, ne parage pas la tida du transfert de consommation : lui, l'expérience 🛍 Virgin prouve qu'après observation de la fermemm hebdomadaire, • 10 • seulement 🌆 chiffre d'affaires du airminelle s'est reporté nu les autres jours de la Manda

En réalité, on retombe dans le débat - actuellement très en vogue - sur les motivations de la DESCRIPTION: May n'ayons pas le ser l'en que le niveau de la soit M au temps tude adoptée par la commerçants la solt la au temps explique d'ailleurs, la Human disponible par les achais », la

Robert Rochefort, directeur in Credoc. Autre interrogation pon résolue: 🖿 Français, tentes 📺 les biens in la portée de leur main le dimanche, puiseraient-ils dans leur épargne pour parterplus? De possible, note Albert Morel des l'ara présenté en mai dernier au nom 🚠 🔾 📟 économique et social.

Mais il introduit, plus finement entre types de biens : « 🗐 😅 📥 d'actual constant persons s'opèrer d'affaires d'un i de produit au autre », note-t-il. « La grande question, culturels, and savoir si une fréquentation dominicale 🎳 🦛 touristique 📭 🖛 📥 par 🚃 augmentati de ce type redistribution l'intérieur panier son côté Robert Rochefort. Ce qui revient, un clair, A se demander avec lui 🗐 « les arbitrages faits par 🚻 territoria introducional moins défavorables aux Man culturels ». tel IIII le cas, le paradoxe serait alors le suivant : profiter and biens culturels, il faudrait que la fermeture distribute reste en vigueur ailleurs. Que l'exception confirme la règle...

Françoise Vaysse

la section du travail au Conseil économique et social (CEE) Morel, 📻 manus grombre de la section de ramai de CUL - orésident de la Fédération natu des coopératives de consommateurs. Hubert Landier, auteur d'un rapport pour du commerce de la consomrantion, est directeur de Management conjuncture sociale.

#### Espagne : l'expérience de la liberté

de notre correspondent

En Espagne, 🔤 commerces min principe totalement libres d'ouvrir laura portes le dimanche, depuis la loi Boyer de 11 mm 1985. Comme l'explique Maria Reventos, de l'Assoentreprises de distribution (ANGED), = texte, promulgué pour Printer l'activité lieure mique», a minerament permis créer 10 000 emplois.

Linta liberté comporte cependant quelques minima and Tout d'abord, réglementation géné-les en mais les limite le hinden d'heures immillion: 1 825 par an pour im petits commerces et 1 800 minus im grandes Ensuite, la loi Boyer modulable suivant im utonome (région), qui peut appliquer ses propres normes aux commerces se trouvent sur um territoire. Les institut disposent and d'une cambo many de manageme. C'est ainsi qu'en Asturies et au Paya basque les dimanche. En Catalogne, an n'ouvre que van dimanches Valence, quetre. Mals im syndicats voudraient qu'une seule applicable ima in pays; in maxheitent, un particulier l'UGT, qu'il n'y mt partout que min

négociations and a mark A Madrid, and grands magasins are le la linglés, mecri Nam Warm Alvarez, du département musiques, lors quatre ou cinq un peu minima un jour normal, un jour 🖿 semaine»; 🖿 employés real da managa

distribution ouvrables ». Des

qui ant payés un peu plus et Aux Galerias Preciados, on fait remarquer qu'il n'y a «aucune wateriors du type d'articles ache-M. mak les Manu mmi besucoup plus in couples et in

D'une menière générale, chapuisque ma n'interdit ma ce pays pourtant encore farouchecatholique M fine du commarrie in jour ou i'on devrait Mille brer im louanges in limit Unit grande wirfum au arms de Madrid, Jumbo, aut curerie le heures me 24, dimanche compris, and que personne y Comme l'a ch Serrano, président de l'ANGED : «Un des phanin de in MAM name par in Comf do

Michel Bole-Richard

# Allemagne : un rêve encore impossible

FRANCFORT d'une libéralisation, La première correspondance

En Allemagne, le mesa dominical III rigoureusement garanti par la loi fondamentale. De même l'article 105 du code du commerce et ils l'inflatis pose l'interdiction de l'EMPTAL le dimanche, le pour le activités i'intérêt public ou en cas d'urgence. Maigré les quelques assouplissemente apportés en trente-cinq ans, une ouverture dominicale magasins apparaît commune minima

le loi de 1956, qui fixalt l'heure me fermenani à 10 h 30 du fundi mi vendredi, li 14 harm in wordl et, par exception, 1 10 mars = premile samedi du mole (le «long samedia), a cependant [11] l'obet de ampoure sinistie antisans

brèche produite in 1976 quand fut ouvert à Eurogart in passage reliant la gere tramways, Quel régime appliquer au boutiques la la 7 termes de la loi de 1956 les magasins des gares et des aéroports pouvaient many president usqu'à 22 heures, mais... sivement pour les voyageurs. Après une kyrielle ille procès, le Bundestag en ITE permit finslement aux commercants situés dan la gares ou i proximité. and que these has purte et misports, de vendre de tout à tout le monde... i condition que un min dana 🖎 villes 🖚 pius 📥

Il faudra amenini le li octobre pour que un modificaacceptées par les syndicats, le principale propertient le report

200 000 habitants I

de la fermeture des macasins le leuch wer is 30 h 20. Mais in couvernement dut, en échange, admettre pur 🗎 «long samedi», jour traditionnel d'achat femilies, prenne fin 🛚 🜃 🚾 🖊 d'avril a septembre. Un en plus tard, l'unification allemande entraînait l'ouverture des curmesses le samedi dans les cinq Lander de l'Est où elle était pro-

25 1

- Sept 2 19 3

arte de la companya d

5、 经水源

Ben qu'il y ait de vrai débat aur le fond, la mai législation commence cependant à craquer, par des exceptions au coup par coup. Almi les institution tarren e em à a marchiners du jeudi soir, et même Il se généralum um im grandes villes proches des frontières avec les Pays-Bas et le Danemark. On est encore loin d'une

Christine Holzbauer-Madison



黄芩 诗人。

Williams and

English to the state of

3 - 372 - -

Section 1994

4 1 ---

· 大學學學學學

Electrical Control

Bergham Bridge Bridge

Broken Commission

医二硫化二

1.00mm.F

SECTION AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PART

position for want to be a second gramme and the second

Mary Sept.

Sample of the second

Supplied the second

Mary and the second وهرا وما

April 1994 State

3-9-1-3

 $(x_1, x_2, x_3, x_4, x_4, \dots, x_{n-1}, x_n)$ 

A Company of the Company

Trust ..

# La tentation du Meccano industriel

Non, de le juge à l'aune de l'indépendance. Dans les grands systèmes, le groupe n'est que le sous-traitant du japonais NEC. Pour la doit épouser ces jours ci IBM ou Hewlett-Packard. Les groupes un leur logique, qui n'est forcément celle de l'Etat. « Impossible aujourd'hui 📥 iout faire soi-même », a déjà tranché le PDG, Francis Lorentz.

En plaçant Bull sur orbite. pouvoirs publics installaient un groupe français dans stratégique, l'informatique. Ils procéderont de même, avec un réel succès, dans le pétrole, orchestrant la montée puissance d'Elf-Aquitaine (lire encadré), et dans in télécoms, favori-l'essor d'Alcatel. Deux secteurs, il 🖦 vrai, 🛋 🕍 prépouvoirs publics 🖼

Pour autant, industries plus traditionnelles at wall pas exclues de me jeux de Meccano. la chimie vivront, la houlette de l'Etat, de réorganisations d'importance, de savantes rectifications in frontières. D'inspiration nouvelle, elles sont surtout utilides & Ses fins cliniques, comme réponse i la crise, pour pallier les défaillances de l'initiathe privée. Il s'agit alors M m sinistre i la faveur des nationalisations de 1982-1983. Nationalisations utni elles constituent minut la première justification,

ARIME = «SI Me voulait milenaliser des entreprises, c'est principalement pour transformer leurs structures, que auxi juglons à l'époque un à fait inadaptées un de la concurrence internationale», explique Alain en tant que de la impliqué, de m Bérégovoy m l'affaire Pechiney, l'homme tout le premier du président Mitterrand, le poste de manural de l'Elyalc. Il 🖘 l'un des plus lirrachi provinciam et l'un des principaux architectes in catte seconde version de Mercant

C'est qu'il y a urgence. L'indus-trie de l'acier poursuit sa marche vers l'abime. Les compressions d'effectifs s'y succèdent. Par vagues. De plus en plus massives, in plus en plus rapprochées. L'impasse financière mi énorme. Epuisés per Mi investissements surdimensionnés, incapables sinon de s'entendre, du illian de mettre un terme à la guerre absurde que 🗯 livrent 🔼 hommes du Nord et ceux de Lorraine, Usinor et le auraient

dû déposer leur bilan depuis au moins trois ... La nationalisation «officielle» des deux géants intervient en sanda la L

Le Meccano, lui, tarde à venir. L' L' promone électorales, le gouvernement socialiste retient « plan de relance » II l'acier. Il mi attendre 1984 pour qu'une véritable samus antis industrielle - la première depuis 1974 - win engagée. Celle-ci n'en sera

la revient dans le jeu. Tel n'est dans la machine-outil, que les plans et regroupements volontaristes désespèrent de l'ornière. Avec MFL Intelautomatisme, greffes at imaginating ne prennent pu L'Etat ne per tout. Peut-il mieux faire avec Thom-

son-CEA Industrie? Le mariage inédit de la puce et de l'atome ne de la théorie gaullienne du «champion tricolore», garant

que plus douloureuse. Deux ans plus tard, après une rationalisa-tion drastique and arra les deux sidérurgistes WIII hadinalia

REDÉCOUPAGE · Avec Usinor-Sacilor, l'Etat musi enfin une indispensable Manifellini des preting and Les estruction tions (cession des in lilla pon sidérurgiques, notamment, a réductions d'effectifs) se poursuivent sous la limite d'un présideal unique, Francis Min En 1988, la sidérurgie française gagne de l'argent... pour la première depuis treize ans. Le redressement, même fragile,

est inespéré. Numéro mondial m premier européen, Usinor-Sacilor, 4 9,1 milliards francs in the ont été converties par l'Illia en fonds pargres. (All figure de champion national

Le redécoupage de la chimie ma plus spectaculaire manue Toutes les sont rebattues. L'a main plutôt heureuse. Avec Elf-Atochem Rhône-Poulenc. de l'indépendance nationale,

incarnée par Buil ... Elf-Aquitaine. Ni de la logique ... sauvetage, l'image grandes en réalisées par les socialistes dans l'acier a la chi-

CONGLOMÉRAT . Avec Thomson-CEA Industrie, il ne s'agit pas seulement de défendre la couleurs de la France dinn la compétition internationale, mais bien M båtir un conglomérat activités durablement déficitaires I une source III financement qui ne soit l'Etat... du moins per directepouvoir le la sans encourir les foudres de Bruxelles. Sir Leon veille a traque la ille publiques capital.

Quoi de commun, = effet, entre le «champion national» traditionnel - fin pour pour dans un métier - et construction qui relève d'une logique totalement nouvelle: l'appariement d'une activité cycle long - le methin - avec une industrie en perpétuel vellement - l'électronique. Les d'entreprise sont appo-L'une vit de commandes publiques, l'attre de la technique, in in mode et de l'engouement du grand public. Les synergies indus-Marzan du troisième type. Ce des blanc qu'on marie. Des La machinerie a-t-elle un sens?

Pierre-Angel Gay ■ Caroline Monnot

(2) Le Marie du sérail, VAII

#### Les réussites exemplaires du pétrole et de la chimie

li mariages heureux. La pude la société nationale Elf-Aquitaine du conte moderne. Un conte en trois chapitres, dont la premier s'écrit avant-guerre une loi, en 1928, qui l'Etat li monopole de l'importation une distribution du pétrole en France. La marque marque triomphe de la la de Rese Guillaumat, avec la fusion, an Marie du Bureau de micheroles pétrole (BRP), qu'il a bell l la Libération, 🖬 📥 🖪 Mide autonome des pétroles (RAP),

Un coup de génie en même temps qu'un auquel les emajors » iminatina en peuwere s'opposer. C'est trop tard. Partie 📺 rien, 🖩 France a foré, développé, male entrebution, conquis méthodiques'appuyant sur 🗎 🗎 🚵 1929. Avec la création de l'ERAP et le lancement 📥 Elf, un groupe est formé. Il parachevé, dix la Caral March par la la avec d'Aquitaine. Elf joue désormais point devenir, quelques plus tard, le pivot réorganisation 📟 🛍 🗯 fran-

Au salus des sendes 80, entreprises chimiques in in le rouge. Lorsque l'équipe du manner l'équipe du manuel de l'Industrie, Pierre Dreyfus, découvre lis chiffres, elle un Les pertes dépassent 3 millierds 10 francs 10 1981. La man ne cesse de

dégrader. La diagnostic au facile i établir. Lim groupes français engloutissent des tommer considérables illes une chimie 🛍 habi 📰 pleine all a débouchés. Exsangues, continuent lédifier de gigan-cathédrales industrielles, grand espoir 🚾 🔙 Leurs concurrents, eux, défendent le chimie fine.

Un grand ménage s'impose donc. Sept an arran néces-Le Meccano est tieux. Il es également line spectaculaire, Cinq muse plat. L'État tranche, up propre comme M figuré. Il faut sauver Pechiney M Rhône-Poulenc, qui disposent ill initia initia la premier sur l'électrométallurgie 🕠 🗎 ===== nucléaire ; le second sur N chifine.

All prix 📺 négociations labo-Heuses, Elf reprend l'essentiel de la manu de Pechiney. La pharmacie in PCUK, que moins au à Rhône-Poulenc. Total doit abandonner sea pétrochimie. Sen meta rival un unu le mui de file. Avec e création d'Atochem, Et shavious to premier chimanus frençais. La mas de CDF-Chimie, devenu Orkem, 💵 queiques années plus tard. En 1919, la groupe sur Elf reprend a chimie lourde, Total a spécialités. La chimie française est will d'af-

P.-A. G. ■ C. M.

# Comment utiliser son corps pour se détendre l'esprit. Bienvenue à bord de la Connaisseur Class.



Bonne nouvelle pour voire confort; les fautenils de notre Classe Affaires, plus larges que jamais, dotés de repose-pieds modulables. Pour vous, ils sont le nec plus utina de la détente. Antre bonne nouvelle : il ya seniemeni sept sièges parrangée sur nos 747 et six par rangée sur nos 767. Résultat : vous n'êtes jamais à plus d'un pas d'une allée.

Vons introverez aussi ces nonveaux sièges dans l'espacé non-fumeur situé dans la partie sopérieure de l'appareil, sur

de notre flotte de 747.

Ces sièges vous sont proposés sur la Coan-United Airlines. Lin espace où l'attention portée à chaque détail bouleverse les normes de la Classe Affaires Internationale et fait de la Compisseur Class la référence de qualité en matière de service. Venez wous détendre le coms et l'espris sur tous nos vols transatlantiques et sur la phopart de nos was à destination du

Prenez votre envol avec & compagnie qui unit le monde. Come ily the friendly skies. When wohe agence de voyages, on United Airlines à Paris an : 48.97.82.82. En Province, numero 

**III** UNITED AIRLINES



à débouchés professionnels

Collection " Vos Études" dirigian

Frédéric Gaussen EN VENTE EN LIBRAIRIE

#### ENQUÊTE

# IBM: l'échec au roi

Le drapeau de ■ Big Blue » flottait, souverain, sur cent trente-deux pays. Mais le conte de fées a tourné au cauchemar nippon et, pour la première fois, le cadre d'IBM doute. L'enjeu est à la hauteur des certitudes d'hier. Ses dirigeants le savent : c'est dans l'adversité qu'on juge les grands généraux

l'informatique, IBM un débat dans les affres d'une crise polymorphe. Mais «Big compagnie) n'a dit su dernier mot. Erroné mon, ce pronostic soude les vingt un mille d'IBM France malgré im fissures qu'on de la la. A en croire dirigeants, ceux qui prédisent la compagnie le un pui enviable...
la PanAm – les empires uni mortels - auraient mas faux. IBM a du ressort et des ressources, et la culture maison, a nulle pareille, garantirait un rapide redressement. Original u même déroutant, l'esprit IBM l'es certai-nement. Le voilà pour la première fois sommé de faire preuve talent l'adversité.

Au commencement était un colporteur qui, un crépuscule du siècle dernier, courait la campagne pour proposer des machines it makes and fermiers in l'Est américain, Thomas J. When n'est entré qu'à quarante ans I la Computing Tabulating Company, qu'il n'a per fondée. Mais, ren fils aîné, Thomas Watson Junior, qui lui 🗷 🚾 🚧 🕍 🕯 1971, il = a lati IBM. Pour un «IBMeur» d'aujourd'hui, américaine appartient passé. Pourtant la préhistoire 🖶 🕍 compagnie imprègne encore profondément les mentalités. Elle façonne Wi comportements III III salariés. inconsciemment. point de line ille a IBMeurs» race à part, unie par un sentiment d'appartenance à la

Avant que le metr de fées no au cauchemar nippon, les

L « IBMeur» ne vendalt pas des ordinateurs, il Man persuadé de falre le bien.

gens d'(BM posaient facilement au peuple élu. 🏨 n'aiment pas qu'on leur rappelle cette prétention, aujourd'hui que Wall Street oblige | plus de modestie, mais l'inflation des mus dont « Big Blue » s'est nourrie 🚛 années durant trahit bien mi d'esprit. L' « IBMeur» nu vendait pas 🖦 ordinateurs, il était persuadé 🎶 🖿 🖿 bien. 📭 🖪 hall d'entrée l'ex-siège d'IBM France, place ou l'imiongiernes cet apophiegne typiquement mwatsonien »: mLa paix mondiale par M commerce

SÉISME CULTUREL . La culture maison mus imprégnée 👛 🚥 origines puritaines dont a prosélyle reflet. Le prêche i 👛 minerali filmi le seneti di communication favori Thomas J. Watson, digne limite limite immigrants de la Nouvelle-Angleterre qui ont prontu li mumu au rang d'institution américaine. L'alcool était interdit dans l'entreprise. Les se portaient à l'eau minérale. clients compris, qui la trouvaient saumātre. Aujourd'hui rawa l'un les manufactures règlements interplus ou moins observés, prévoit qu'a il n'est per servi de boislcoolisées • 💷 les locaux d'IBM France ■ que « les boissons fortement alcoolisées 🚥 📖 🚚 remboursées » 📖 🛁 🔳 dépla-

IBM pur sucre, c'est-à-dire typique, 🍱 Jacques Maisonrouge, 📓 seul Français a avoir jamais siégé au comité 📠 direction 📠 la maison mère, à Armonk (Etat de New-York), war dans un livre de souvenirs pourquoi il refusa de se laisser débaucher par ITT, au début années 60, proposipourtant fort honnête : # Je considerais i avais mission. . Im un devoir, une mission: servir IBM, Watson mort. fantôme ròde encore au quarantième étage de la tour Descartes dans le quartier 🔳 la Défense, 🎚 Andreuzza, le directeur général d'IBM France, 🖿 dit 🙌 qu'il

exhorte un cultur à remune leurs manches, mais qu'il leur « prèche » 🖬 changement...

Le changement, pour IBM, c'est d'abord changer de mode de pen-sée. C'est m faire I l'idée de le marché de l'informatique n'est plus gouverné par «Big Blue», la chose un monde I laquelle « IBMeurs » le moins prépa-bouger et vite.

«Big Blue» n'est plus « м.:

compagnie unique», comme le salariés, une révolution, un d'IBM faipreuve hier. Les «IBMeurs» doivent se convaincre que ce temps-là n'est plus. Pas facile, pour des supermans, d'apprendre l'hu-

Ce qui 📬 arrivé III aurait paru inconcevable il a caure peu. C'est trei juste il d'autres qu'iBM existaient : « On doit concéder certains comments font, sur certains créneaux, des progrès notables (1). » 🗓 appréciera 🖼 « certains » A force in croître au rythme in 25 % ices is ans, depuis 1955, la revenu d'IBM France n'aurait-il pas dù atteindre, en 1992, le PNB de la France? Les «IBMeurs» qui s'étaient le le ce délicieux infini au milla des années TO évoquaient avec III l'in les dangers de l'«autophagie». Big Blue» gloutonne, IBM risquait de leur dévorer, jusqu'à l'asphyxie. Un vent de panique s'en mili

suivi dans l'opinion, dont le port de MM. Simon Nora et Alain Minc, l'Informatisation la société pres résumait l'inquiétude dérérale : L'Express résumait l'inquiétude générale : « Une lucie prime prime rait devenir 🖟 maître du monde. 🛚 Pour une entreprise qui a connu un tel honneur et qui a inventé le mot ordinateur, while dégringo-

" VISCOSITÉ » • C'est ce qui explique la « viscosité » dont souffre aujourd'hui la compagnie. Le mot est du numéro deux d'IBM France, M. Andreuzza. Il désigne « résistance au changement » qui, dans une conjoncture mouvante, est um forme in suicide. Empâtée par trois quarts de 🕮 succès. IBM n du mal n m faire ann nouvelles lois du marché. A l'heure 📷 la souplesse et la rapiall mu 🖮 maitres, la compagnie ressemble à un albatros. 🌬 🛍 🍁 géant l'empêchent is with an terrain.

« Nous avons réagi and an in retard », concède M. Andreuzza, qui affirme maleré tual que si « la culture of IIIM as un handicap, ale de la compagnie subsisteraient intactes, dimensar les énergies. Là serait le salut, dans mem capacité inchangée de Maria i sacrifier meilleur d'eux-mêmes m

Cette in en IBM en l'un rie traits dominants M l'entreprise. Dieu (Watson) s'y connaissait merveille pour l'inculquer à disciples auxquels il demonstrationi toujours plus. C'était le temps in im épouses an « lBMeurs », qui mi voyaient jamais and maris, toujours par manu m par vaux 🛭 décrocher et commandes. surnommées « les veuves \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Une plaisanterie courait I la militar époque, affirmant que la devise d'IBM, qui figurait en bonne place locaux de la compagnie au-dessous de la photo du patron, n'était pas «Think» (« Réfléchissez ») mais « lt's mour enough » (« Jamais assez »).

Rarement à court m formules, Watson lançait à ses troupes : « Mettez mill cour dans mill mi vail a votre travail dans » C'est encore I du qu'on reconnaît un bon # IBMeur », à son dévouement | la compagnie and its exigences, current le rappelle l'aphorisme watsonien, dépassent ce qu'on attend d'un l'ouest 🌬 Paris, où M. Claude ordinaire i qu'il ait du cœur à l'ouvrage. Moyennant quoi la compagnie soigne ses salaries. L'individu,

quel que soit un niveau a sabilité, n'y mi jamais considéré comme un numéro. Les illum qui lui sont assignées, secrétaire ou chef d'agence, font l'objet d'une discussion annuelle avec « manager ». A charge pour lui de montrer la la la des objecun réputés avoir an urale en commun. Comme l'a un jour avoué Thomas Wass Junior, ce a altruisme » qu'IBM soucie ainsi de «la bonne entente» salariés mais que la compagnie escompte en tirer . in plus grand profit ».

■ MORALE INDEX = • Appliquée

use commerciaux, la voie royale qui sommets, cette politique (ou polity i si jargon-maison tissé d'américanismes, signes de reconnaissance) pourcentage du salaire 🖮 «IC» (ingénieurs commerciaux) dépend actuellement M leur capacité A . faire » leur « quota », c'est-à-dire & atteindre leurs objectifs annuels its ventes. Divers honneurs at avairrécompensent un qui réussissent : voyages seul ou were le conjoint vers des destinations plus moins ensoleillées, selon une gradation soigneusement étudiée. parler de mine carottes, primes a concours que les dépliants internes détaillent avec poésie de langage fortran : «Mmes, IIIII les DIRPME / CDM / CDVPME / CDV / CDM / SBU et 310, \_\_\_\_ (...) au vos affaires dans im IIIII à fin hun et septem-

Ce système de récompenses, desil à galvaniser les énergies, est

aussi, en négatif, un système de sanctions qui ravale celui qui sateur I dessein, il incite les aller perpétuellement il l'avant. Il il a me des essets pervers. Lorsque le marché s'assèche, aujourd'hui, il engendre le découragement. Une certaine morosité me perceptible depuis plusieurs mois chez im «IC», le la compagnie, qui ne voient pas le bout du tunnel. Et morosité et mais gieuse. Le dernier morale index, l'indice qui, and d'enquête mesure ans la mesure ans gistré l'automne une la d'enthousiasme préoccupante dans im usines françaises.

HANDICAP - ITAN une INL conjoncture, les mand auxqueiles «Big Blue» doit son retournent facilement millir elle. Ainsi la tradition qui qu'on n'en partir qu'à l'âge de la retraite. Non seulement qu'il n'y aurait mieux moyen pour la compagnie s'assurer le calibrés a Big Ille Longtemps considérée comme un gage d'efficacité, mus consanguinité professionnelle devient un handilorsque le marché M l'informatique tangue comme il le fait aujourd'hui et qu'il faut imaginer des sulchara contrella Junillie par une reliabilitation

généreuse des profits, l'albain 🔳 système menace 🍱 se 💷 moins fervenue su période de vaches mai-

depuis 1987, les augmentations de salaire muni inexistantes 1992, hormis pour le promues. Excepté aussi la corre quelques injustices. Venant après deux années fastes (+ 5,3 % en 1991), ce serrage di ceinture est d'autant moins apprécié qu'il aurait de ini-maginable il y a quelques A cette we le mot d'or heure, Ma M chez IBM.... - lancé le 🛮 janvier 🖺 l'usine 🖶 🗀 📥 (Essonne) comme un avertissement 🖃 um incongruité. Im 1711 = 1968, la quasinitalise des maria Fluis France étaient restés la leur poste.

MYTHE EN MIETTES . Un autre du système se fissure, la garantie in l'emploi, L'min qu'ils ne connaîtront jamais le chômage «IBMeurs» qu'ils ne comprennent pe se qui arrive. Ne ieur a-t-on pas aussi mind qu'ils étaient à l'abri d'un to manifer d'Watson, toujours lui, n'a-t-il pas prêché l'exemple? C'était en 1939, an de la grande dépression américaine. Pas un seul «IBMeur» n'a été mis à la porte malgré la dureté des au point que la jeune compagnie avait manqué de trépasser.

Mille six cents mimile bel quitté volontairement IBM Fono 1991, poussés dehors d'alléchantes perspectives financières. Presque le même nombre de personnes wire cette année. C'est l'objectif, non encore avoue officiellement, in la direction. Au-delà. c'est l'in Soit l'entreprise sort de l'ornière, ani il halm susciter de nouveaux

tomne demier, John Allera

arrêtait des mesures d'une

ampleur ambani pour 1992, en provisionment une charge excep-

tionnelle de 3 milliards 🖮 dol-

lara (environ 16 milliards de

francs)... pour limis de se-

Ces rider d'effectifs ne

pour autant qu'un

water du water plan 🍱 réorgani-

per l'état-major

la limina d'Armonic. Présenté per

ildin Aim au personnel le

4 décembre dernier, la nouveau

organisationnel if W

pour Mi responsabiliser Mi

structuration.



départs. Ou l'americant Un renie

Le mythe IBM, déjà im ch, en sertiful en miettes, marie au rea de ma salariés, que la direc-tion s'efforce de pousser dans la voie d'une profonde rtransforma-les Un d'ordre affiché tout dans l'entreprise, du hall monumental de la tour Descartes aux ateliers de Cintell de m Penthousiasme le prochain lancement d'une fabueuse mémoire 🚾 16 mégabits.

L' «IBMeur» lambda a dû se plier à lam de man d'troit sans d'Armonk depuis son estré dans la carrière qu'il n'y prête peut-être pas autant d'attention que M. Andreuzza met de conviction commenter ce nouvel aggiorna le monolithisme maison pour fractionner la compagnie u unités (ou esegments plus auto-nomes, donc plus dynamiques.

Les remises en cause de la culture l'IBM, Ma de là. Illes sont même 🚐 📥 😑 de cette politique, les charger de fonctions, se sein de la serie gnie, mai savet que ideni le juge alle line savet fameuse veut même nem les initiales ne signifient pas Interna-« ['ve Ilan Moved » (« J'ai été muté»).

Malgré im multiples « viscosités», 🖼 parti pris 🖟 movemen perpétuel favorise l'adaptabilité. Il a toujours permis à IBM 📥 mars per son retard - et de quelle façon! lorsque le marché s'est permis d'évoluer man consulter les tèges 👫 «Big 🏙 Lors 🏝 l'apparition des ordinateurs, par ple, auxquels Watson père ne croyait guère... Et, plus récemment, lorsque la clientèle s'est micros. Jamais, pourtant la taken d'IBM n'a man all all à l'épreuve. Imair anu plus, Ever Ownward, l'hymne de le compagnie, que la contonnaient encore en 1977 pour le départ à la retraite du président d'IBM France, n'a 🕍 autant d'actualité : Toujours en avant! Toujours en avant l'a

#### Bertrand Le Gendre

(1) Jacques Vernay. Chroniques de 📗 compagnie 🗯 France, 1914-1987. 🖼

#### A LIRE:

- Thomas J. Watson Jr. Une entreprise a sa decirio. La idea qu Traduit 🌬 l'anglais (Etats-Unis) par M. Périneau. Editions Hommes techniques, 1968 (épuisé).
- Yearner J., Watern Jr. or Party IBM A Beyond. Bantam (New-York), 1990.
- William Rodgers. L'Empire IIIII Traduit I l'anglais (Etats-Unis) par P. et II. Olcina. Robert Laffont, 1971 (épuisé).
- Max Pagès, Michel Bonetti, Vin-Gaulejac Daniel Descendre. L'emprise l'organisation.
  PUF, 1984 (épuisé).
- Jacques Maisonrouge. Manager international. Robert Laffont, 1991
- Peter Halbherr. IBM: Mythe et rėalitė. La 💟 quoti 🚾 chez IBM Editions Pierre-Marcel Favre (Lausanne), 1987.

#### Pour la première fois, le géant américain enregistre des pertes rehaussées 1 20 000. A l'au-

Suppressions d'emplois massives, réorganisation totale et profonde in l'ensemble di groupe, motifaction out axes stratégiques : confrontée à une de ses résultats (voir graphique), attaquée par una carcumenta japonaise librar jusque dans ses posiica historiquement in man établies 📂 grands systèmes ou maintremes, ces gros ordinain qui contribuent aujourd'hui MICHIGAN COMMITTED THE PROPERTY. d'BM), «Big Mass a imposé dent, John Akers, un

Mazrustur. Un and objectif : la

Bénéfices

consolidés

maintien de son leadership mon-

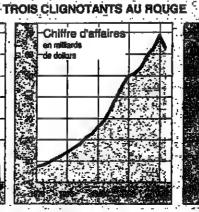
dial alors que 🖿 🔤 🔳

peine 17 K en 1990. Ultra-

compétitifs, im marchés sont désormals la terrain d'impitoyables guerres rise prix, notamment illem la micro-informatique in produits se banalisent. industriels, my refurment d'une par im tenir coûte que et, d'autre part, im procéar aux meilleurs choix ques pour s'imposer dans la prochaine génération im matériel

Sûr de man falt, with mir une pulssance was a manual considérable, IBM, longtemps convaincu il pouvoir occuper les distribui de l'informatique à la meilleure

informatique.

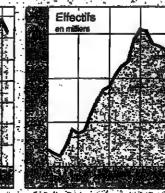


La diagnostic est connu. Il s'applique indifféremment acteurs de l'informatique. Im barrières techniques qu'utilisaient to le les orune. teurs pour se protéger s'effon-drent. Les une plébiscitent les systèmes dits couverts», c'est-à-dire capables d'accepter n'importe quel programme indépendamment de la marque du matériel. Conséquence : dans la manufactura 📶 ordinateurs individuels, 🕍 clones du «PC», 🕨 fameux « Personal Computer » d'IBM, aujourd'hul légion. Rien qu'aux Etats-Unis, la part 💷 marché d'IBM, qui frisait 🖿 70 🕻 dans la micro-informatique en 1984, en atteignait à

place et tout seul. Dies Whiteles

de 1991 (IBM a terminé l'akercice dans le rouge, me perte de 2,8 milliards de dollars – 15 milliards de francs - pour la première se de un histoire), 🖿 perspective d'un autre phénomène sans précédent, le recul de l'ordre de 6 % du chiffre d'affaires, qui s'est tout juste à III milliards de dollars, amené 🖿 dirigeants à réagir brutalement en lançant un

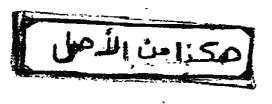
programme de réorganisation. Pour enrayer le déclin is sa rentabilité, le groupe a d'abord paré un plus pressé en annonçant de drastiques compressions d'effectifs. Les 14 2001 suppressions d'emplois innata ment prévues pour 1991 ont été portées une première fois à 17 000, pour être, au final,



troupes et M Im rapprocher davantage du Le président d'IBM, n'a eu de cesse depuis ces de l'annual de fus-tiger la bureaucratie à l'annual de mm groupe, n de frapper un grand coup.

IBM à l'organisation très structurée, hypercentralisée, désormais les procédures informelles de son concurrent Apple. Au cœur de l'été demier, «Big Blue» nousit d'ailleurs avec son anti-modèle une alliance historique. Et multipliait les coopérations techniques... jusqu'à prendre langue avec 🖩 français Bull. Com remise en question sera-t-elle suffisante? 📺 analystes financiers, eux, n'y croient pas. Le jour 🖿 l'annonce du plan Akers, i titre iBM enregistrait I I Name III Wall Street une chute 4,4 %.

**Caroline Monnot** 





# Palmarès des opérations financières des banques françaises en 1991

- 1<sup>er</sup> au palmarès des offres publiques
- 1<sup>er</sup> au palmarès des augmentations de capital
- 1<sup>er</sup> au palmarès des introductions en bourse
- ler au palmarès des émissions obligataires en francs
- 2° au palmarès des émissions obligataires domestiques
- 2° au palmarès des émissions en euro francs

Au palmarès des opérations financières réalisées en 1991\*, le Crédit Lyonnais remporte 4 médailles d'or et 2 médailles d'argent sur 7 classements.

Ces succès sont le fruit du travail de toutes les équipes du Crédit Lyonnais présentes sur les grandes places financières du monde, équipes qui développent leur expertise dans tous les métiers financiers au service de leurs clients.

\* Source Option Finance du 6 janvier 1992

LE POUVOIR DE DIRE OU!... SUR LES MARCHÉS DE CAPITAUX, AUSSI.





# La Lorraine banlieue du Luxembourg

Le grand-duché paie mieux. Il ne se contente pas de ponctionner 31 000 travailleurs qui traversent quotidiennement la frontière : il attire aussi les commerces... et les acheteurs. Comment lutter contre cette concurrence 🛮 déloyale 🔻 livrée par 🗪 petit voisin?

ARO sur le Luxembourg! Avec un tel cri de ralliement, n démagogue pourrait tailler un franc men en Lorraine. Au nord 🖼 la Moselle 📰 de 🛅 Mentioned Surtout, po in peut peut prencontrer un marie ble me qu'il évoque le cas des travailleurs frontaliers 🖬 parle 🖬 la déloyale» que livre le petit This see commerçants francais, IVE de du Clare économique régional (CESR), banquier profession, M. Pierre Dap, qui habite lui-même I IIII mêtres la frontière, s'est ainsi proclamé le ililain ili mai magazini.

Avec 31 000 frontaliers, dont la moitié 🗷 rend quotidiennement dans M grand-duché, ce territoire in confins en découvre au meur de l'Europe le demain et, brutalement, éprouve les difficultés de voisinage inconnues ailleurs. Vu le Sarreguemines un de Thionville, le marché unique es devenu est ritili qui n'enchante pur toujours.

transfrontalier du travail que l'opulente Sarre. A Longwy, par « de l'autre côté », soit 10 % de population active d'un bassin d'emplois qui se croyait clos. L'ANPE y publie des annonces pour des entreprises billis chez le voisin, au grand dan im employeurs in a m qui manquent de main-d'œuvre. Sur les routes, qui n'ont pas été conçues pour me trafic, me connaît des pole. Chaque année, en Lorraine, le volume des abonnements SNCF en Amaini de Luxembourg augmente de 10 %, et cela risque de continuer.

«Quand on al was mind riche in laste if he département français, avec 360 000 habitants, il est facile - rien faire de puiser sans vergogne chez le voisin », déclarent les tenants de l'accusation. Pour instruire leur procès, ils notent que le grand-duché un dispose pas d'un système ambien correspondant a ses besoins, et encore moins d'université ou de grande école. « C'est simple, simil les dirigeants En dix ans, tout a changé. Le patronaux de Moselle, plus on forme nos salaries, plus on vient nous les

ne init pu loin de considérer mour scandaleuses. Pour un même emploi, le travailleur lorrain peut espérer gagner de 20 % Il 40 % de mieux. Au Luxembourg comme à Genève, une infirmière 12000 à 15000 francs.

RACKET · En outre, le coût de la protection sociale moins moins et, mieux les impôts, plus faibles, prélevés directement sur le revenu. Pour un frontalier, font remarquer les Lorrains, séduits, le «bon plan» consiste I trouver un emploi «de l'anni mala mala que son conjoint travaille en France pour la Sécurité sociale et les allocations familiales. Mais, pour cela, il convient d'avoir élu domicile dans la zone de 30 kilomètres où la fiscalité nationale s'efface devant celle de l'« expatrié».

Cette situation exaspère M. Pierre Dap car, faute de conven-tion spéciale, le Luxembourg ne titue ces contraire. ment I l'Allemagne et la Suisse.

l'essentiel I wa yeux : avec leurs autificielle» en Lorraine. Et « provisoire », il en 💵 persuadé, un jour, les Luxembour-geois se débarrasseront des Lorrains, alors voués au chômage.

Sur le terrain commercial, d'auexpert parisien résume phrase : « Les Lorrains créent de 📑 valeur ajoutée au Luxembourg, ils paient impôts charges sociales au Luxembourg et, dans un ils Luxembourg...» De fait, grâce il une TVA de il à 10 points inférieure, les magasins du grand-duché attirent le frontaliers mais aussi la clientèle lorraine. Tabacs, alcools et carburants - au point qu'il n'y a plus une station-service près de la frontière, mais aussi, de plus en plus quantité de produits, dont la hi-fi, petit voisin jouant «le rôle

cants des environs souffrent de cette

FNAC».

conditions salariales et licelle que grogne-t-il, en pensant la que automobiles plus que d'autres.

Acquérir voiture au Luxembourg autant d'argent. Mais la n'est pas est si avantageux que rares sont les consommateurs rebutés par un

> HARLEM . Pour main « pareille distorsion économique », M. Dap minima d'employer les franche de 30 kilomètres pour rétablir la parité», sum peine de min disparaître le tissu commercial. A l'abri de ce glacis que préconisent certains milieux patronaux, entreprises pourront vivre», assure-t-il Naura-t-il fait que déplacer le problème à l'intérieur du territoire national? «Je ne veux pas

A quoi les spécialistes répliquent par une man formule. Si la Lorraine no s'adapte pas à cette nou-velle donne, due à l'Europe, ela région frontallère risque de devenir du Luxembourg ou de la Sarres, une bantieue popu-

doit relever les défis en matière de formation, de salaires et de politi-que sociale. Bref, il faut perdre les manyaises habitudes nées de la mono-industrie (la sidérurgie, les mines), pour aller vers des activités taires, capables d'équilibrer la comparaison. Economiquement, les Lorrains doivent me trouver des « L'harmonisation européenne le différentiel hoxembourgeois ne sera peut-être qu'anecdot vent-on croire dans les ministères. leurs, et avec des conséquences dif-férentes selon le pays voisin - Belgi-que, Allemagne, Suisse, Italie, Espagne, - des distorsions sembla-

Les mêmes experts reconnaissent cependant que l'agressivité commerciale des Luxembourgeois sera diffi-cile à rattraper, «sauf à installer des filiales dans le grand-duché», on à inventer une nouvelle attractivité grâce à des magasins qui capteraient leur tour la clientèle du Luxem-

#### Reflets de paradis paradis? Quoi! Les lleu bien connus qui servent de reisis à des

Le dépaysement est garanti. le

reve sans doute aussi. On y parle voyages, investissements offshore, et emplois la pourvoir sur les cinq continents. Et IVIII prend en quelthe pouls d'une société transnationale pour qui la toujours à la recherche de filons politiques ou les drames famiiaux ; les **militu** et intellectuels dont la communauté est par nature « mondiale »; qui ont pris l'habitude de faire leurs bagages selon les offres d'em-ploi mettent leurs enfants dans meilleures internationales et changent de climat comme d'autres d'agenda.

BABEL • Le Herald, Pabel. Avec un espéranto qui s'appellerait l'anglais. Avec près de 200 000 exemplaires running chaque jour 164 pays, distribués sur 11 lignes aériennes 11 1115 grace un satellite, par 11 centres d'impression répartis in le monde. C'est. I sûr. une clienparticulière : un m plusieurs diplômes universitaires, un revenu moyen par foyer de 1 000 dol-lars annuels (environ 100 00 francs), un patrimoine, The 600 fuller (4,2 millions de francs) = une capacité unal d'investissement 🌬 💵 milliards 📠 compter une pré-

cieuse promptitude à bouger. Les petites annonces suggèrent tout cela. Mais elles laissent aussi présager autre chose. Et lire entre lignes de la New-York, Singapour, Francfort ou Paris perin pointer um lorgnette sur une has méconnue de l'Assenti mondiale. Ulli qui échappe aux statistiques el perturbe la paiements; inquiète gouvernements qui n'en peu-me et le le champ libre aux mile et plus extravagants. Celle qui trouble le diagnostic sur la situation économique du monde profite interstices que les nations organisées ont laissés fleurir près d'elles.

Les paradis fiscaux sont le plus bel exemple, leurs petites annonces ne manquent pas d'étonner. Ouoi l La création de sociétés Figure y est donc u facile que l'on peut choisir son régime fiscal avec le même souci qu'en faisant son marché: en optant pour le plus avantageux? Quoi! Car par moyen que juristes et banquiers avertis, capables de Umilier le gigantesque écheveau réglemen-taire et fiscal, l'entrepreneur en mal de combine pour

opérations courses par un secret bancaire absolu et abritent des banques sans virtus garanties peu-vent si ouvertement démarcher leurs clients? Oui, et ils ne s'en

privent pas.
L'ile de lan (69 000 habitants entre l'Ecosse et l'Irlande) raicompagnie fait état de ses trente années d'expérience dans la créations, y compris l'access de la banque; telle autre propose la amme complète de services 'homme d'affaires pourrait rever pour sa nouvelle société enregis-ille à Douglas, la capitale de l'île. clés en main. Un cabinet étaid a Gibraltar, autre havre fiscal, élargit la palette, et le le choix entre Hongkong, les Baha-mas, Gibraltar ou l'île de Man. Le bancaire y toujours le réseau téléphonique l'un == plus ==== du monde.

L Est, disent les spécialistes, va réserver de belles surprises, car tout y est à vendre.

petite annonce, la disponibilité l'Immand capitaux. Il en manuel d'autres qui en recherchent et le font savoir m promettant 🜆 Lune: # All secours! », criait l'une d'elles, le 23 décembre dernier, en se présentant mant grandi trop vite, dante d'an MD et en réclamant sus partenaire financier pour l'aider dans une opération astatique à haut pro-fit, des les beaucoup

CARTE VERTE . Il est des petits malins qui 📶 pitié 🚾 ceux qui formulant une famm pour disposer in la lamma mate verte qui donne un accès permanent au marché du travail américain. Pour 99 dollars, un cabinet de Washington se charge de limite in démarches pour participer 1 la grande loterie. Et pour quelques millions de francs, un entrepreneur américain propose une franchise de lavage de voitures, tandis qu'un agent d'Honolulu suggère immobilier à Hawai : une façon, assure-t-il, minimit with this temporaire en visa permanent ».

Des objets s'échangent m échapper au fisc u trouver le sent songeur. Quelqu'un vendait

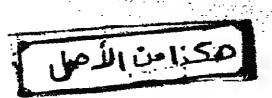
fil provenant des équipements de la poste allemande, usagés, précisait-il, mais en état de marche! Une société américaine mettait en vente deux Boeing datant de 1969. renseignements pris, le prix initial de 4,7 millions de dollars (par fiche ainsi régulièrement : telle . avion) est devenu 2,5. Mais e à prendre en l'état, et avec les défauts » l Plus récemment encore, mark vendait 1,5 milliard de roubles... mais retira l'annonce, la veille de parution, «l'affaire ayant été conclue». Cela n'empêcha pas d'autres détenteurs de monnaie soviétique d'en pronoser l'achat. De Suisse. Et du Canada... L'Est, disent les spécialistes, un réserver de belies muprises, car tout y | | vendre. Enfin, de janvier, un certain M. Clarke mettait en vente une participation à un procès devant

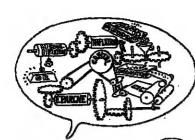
> ■ MODELS CONNEXION » ■ Aurions-nous fait 🖥 🔤 de 🖃 📗 rubrique saugrenue I'inventaire ravi l'ann ? Ah, mais guides », glissés, presque a cati-mini, en avant-dernière sous la rubrique sports... Elles s'appellent Marilyn, Bernadette, « débutante » ou « Models connexion » et se contactent à Londres, Munich, Amsterdam ou Zurich. Paris en est exclu depuis que le Quai d'Or-say a manifesté auprès de l'administration du Herald une irritation qui aurait pu proxénétisme. Plusieurs jeunes femmes - qui payaient toujours cash leurs - en désespérées. In le Japon montre encore plus radical, qui oblige le journal à retirer en bloc l'ensemble 🖿 📹 annonces sur

Le Herald, ini,
Et son public haut gamme
bien quelques souplesses, même s'il existe un code. Ne sont refudes donations, proposant la vente ou mariages (sauf émanant d'agences), ou évoquant de voyance (sauf par ordinateur!). La rédaction se réserve cependant d'apprécier au coup par coup les annonces litigieuses. Et le particulier qui, il y ■ quelques mois, voulut mettre en vente une machine à écrire qu'il attribuait à Hitler, aurait sans doute été plus inspiré de frapper à d'autres portes. Il fut prestement éconduit. Car il y a des choses avec lesquelles le Herald ne plaisante pas.











La Confédération générale du travail (CGT), dont le congrès va s'ouvrir dimanche 26 janvier, aura bientôt derrière elle un siècle d'histoire. Une histoire riche et mouvementée - trois scissions, deux réunifications - mais qui, depuis une vingtaine d'années, cherche de nouveaux horizons. Dans trois ans, en 1995, le centenaire de la CGT ne se fêtera probablement pas dans l'allégresse. Hormis quelques rares périodes (le Front populaire, la Libération, Mai 68), la CGT n'est jamais apparue en position de force. Si, aujourd'hui comme hier, elle fait pâle figure comparée aux : grandes organisations allemandes, anglaises ou même italiennes, elle n'en reste pas moins la première centrale de l'Hexagone. Même l'effondrement du communisme, auquel elle s'est convertie depuis quarante-cinq ans après avoir abandonné ses originelles tendances anarcho-syndicalistes, ne suffit pas encore à menacer sa prééminence. Maigre consolation. Aujourd'hui, la CGT s'interroge sérieusement sur sa propre survie et admet que sa dégringolade est en partie imputable à elle-même.

entretenir avec les salariés, auxquels elle s'est trop longtemps contentée 'd'indiquer les « bonnes » revendications sans prendre en compte les réalités. Toutefois, l'autocritique épargne encore les conceptions traditionnelles de la CGT, qui continue de se référer au sacro-saint « syndicalisme de classe et de masse ». Si l'influence de la CGT est

courageuse. Elle porte sur les

rapports que la centrale doit

L'introspection est

restée modeste, c'est que le syndicalisme français dans son ensemble ne s'est jamais développé. Selon une récente étude de l'OCDE, 12 % des salariés français seraient syndiqués (ce qui paraît pour le moins optimiste), soit la proportion la plus faible parmi les vingt-quatre pays membres de cette organisation...

Dossier établi par Jean-Michel Normand

#### BIBLIOGRAPHIE

Les Syndicats en questions (Michel Noblecourt). Editions ouvrières.

Les Syndicats en France (Jean-Daniel Reynaud). Senil.

La CGT (René Mouriaux). Senil. Un syndicalisme moderne? Oui (Henri Krasucki). Editions sociales.

#### Combien le syndicat compte-t-il d'adhérents?

■ Officiellement, la CGT revendiquait 855 631 adhérents en 1990. A l'heure actuelle, elle n'en compterait que 710 000. Cruelle comparaison : en 1920, elle en annonçait 1 193 290 et, en 1947, 5,5 millions. Hormis la parenthèse de Mai 1968, la chute des effectifs a été irré-sistible. Entre 1977 et 1987, ils ont baissé de moitié, ce qui correspond à une hémorragie de 1,3 million de militants.

Cet affaiblissement s'accompagne d'un vieillissement des adhérents. Depuis 1984, les troupes ont fondu de 58 %, mais la fédération qui regroupe les retraités n'a subi qu'une érosion de 20 %, près du quart des cotisants sont des anciens salariés. Sur le plan électoral, les revers

#### Une filiale du Parti communiste français?

■ Depuis la création du PCF, la CGT a directement subi les vicissitudes de l'his-toire de la gauche française. Ses trois scissions en sont l'expression : la première fut la conséquence de la création du PCF. la seconde celle du pacte germano-soviétique et la dernière, qui a donné naissance à Force ouvrière, a consommé le déclenchement de la guerre froide.

Les derniers secrétaires généraux de la CGT (Benoît Frachon, Georges Séguy, Henri Krasucki) comme le prochain (Louis Viannet, selon toute probabilité) sont non seulement membres du PCF mais siègent aussi au bureau politique. La totalité des secrétaires généraux d'unions départementales sont membres du PCF

et, lors des consultations électorales, les

dirigeants cégétistes apportent plus ou

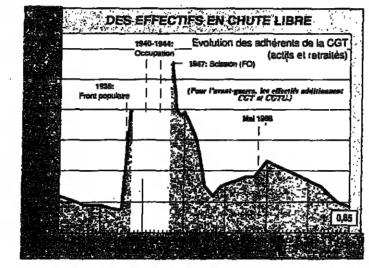
moins ouvertement leur soutien au PCF.

sucki ont fini par prendre leurs distances

communistes. Enfin et surtout, la perte de vitesse du parti de M. Georges Mar-

chais et le pluralisme de fait qui y pré-vant contribuent à laisser davantage d'au-

tonomie à la centrale syndicale.



moins cinglants, sont indéniables. Aux élections pour les comités d'entreprise, la part cégétiste est passée de 32 % en 1981 à 25,1 % en 1989.

Cette perte d'audience se répercule rectement sur les finances de la confédération. « Maleré des efforts sérieux pour équilibrer les comptes, nous n'y sommes parvenus qu'en une seule occasion, en 1990 », constate amèrement le rapport financier préparatoire au 44 congrès. Reste que, si le résultat 1990 est légère-ment positif (0,7 million de francs alors que les dépenses représentent 37 millions de francs), les dettes à long terme de la centrale de Montreuil représentent tout de même 105 millions de francs.

Quant aux ressources provenant des cotisations (23 millions de francs), elles « s'amenuisent d'année en année », indique le même document. Les autres sources de revenus consistent pour l'essentiel en subventions, sans oublier les salariés du secteur public détachés auprès de leur syndicat (201 sur un total de 449

Le 44 congrès, qui doit s'ouvrir le 26 janvier, est d'ailleurs dominé par un débat sur la nécessaire « adaptation des pratiques syndicales » qui divise les communistes eux-mêmes. Certains d'entre eux (et pas seulement

les refondateurs ou les rénovateurs) estiment que la CGT « ne doit pas couler avec le PCF » et doit impérativement gagner en indépendance.

#### Où la Confédération est-elle implantée?

Parmi ses trente-deux fédérations prosessionnelles, certaines pèsent encore très lourd. Menacée chez les dockers, la cen-trale reste solidement accrochée à son monopole de l'embauche dans le Livre.

> Il faut élargir l'éventail des sensibilités politiques [...] S'il faut aider la nature, nous le ferons. 77

> > Louis Viannet (août 1991).

Les transports (la SNCF, notamment), l'énergie (EDF-GDF), les PTT, les finances, la santé mais aussi les grosses entreprises privées de la chimie et de la métallurgie rassemblent l'essentiel des troupes de la centrale syndicale.

Mais les forteresses ne sont pas éter-nelles. L'exemple de Renault est éloquent : la CGT n'y est plus majoritaire, mais cela ne l'a pas empêché d'animer les récentes grèves des usines de Cléon et du Mans. Toutefois, sa capacité de mobilisation ne doit pas être surestimée : les autres établissements du groupe sont restes en dehors du conflit, et à Cléon la CGT a éprouvé les pires difficultés pour convaincre les grévistes de reprendre le travail. Selon des sources dignes de foi, il n'y aurait guère plus de 2000 militants CGT à jour de leurs cotisations chez Renault (68 000 salariés)...

#### Quelle sera l'influence des changements en Europe?

■ La CGT, qui affirme avoir pris ses distances avec les régimes communistes d'Europe de l'Est bien avant leur disparition, reste pourtant l'un des derniers membres de la Fédération syndicale mondiale (FSM), d'inspiration communiste, dont il ne reste aujourd'hui plus

Au plan européen, la CGT réclame vainement depuis plusieurs années son adhésion à la Confédération européenne des syndicats (CES), mais celle-ci exige au préalable que les cégétistes rompent avec la Fédération syndicale mondiale (FSM). D'ailleurs, la CGT s'oppose à l'actuelle construction communautaire, y compris celle d'une « Europe sociale », considérant qu'elte « est marquée à la fois par la montée des tensions et par la multiplication, au nom du réalisme, des abandons du gouvernement français».

> "Certaines conceptions élitistes et étriquées (...) conduisent à un monolithisme de fait de nombreuses directions qui ne correspond pas à ce qu'est la CGT et l'appauvrit dangereusement.<sup>99</sup>

Henri Krasucki (juin 1991).

#### **LES GRANDES DATES**

Pourtant, la CGT n'est pas une simple courroie de transmission du « parti des 1895. - Le « VIII Congrès national des travailleurs », comme le voudrait la théochambres syndicales, groupes corrie léniniste. Ainsi, MM. Séguy et Kraporatifs, fédérations de métier, unions et Bourses du travail», avec la Place du Colonel-Fabien. Et la réuni à Limoges, donne naissance majorité des adhérents de la CGT à la Confédération générale du tracontrairement à ses cadres - ne sont pas

1902. - La CGT s'organise en unions départementales et en fédérations professionnelles.

1906. - Un an après la création de la SFIO. la CGT adopte la «Charte d'Amiens», qui aftirme l'autono-

mie complète du syndicat à l'égard des partis politiques. 1921. – Les communistes quittent la

CGT pour constituer la CGTU. 1936. – Au congrès de Toulouse, pre-mière réunification. En cours d'année, les adhérents passent de 1,2 million à presque 5 millions. 1939. – Nouvelle scission à la suite du

pacte germano-soviétique. 1944. - Nouvelle réunification. L'année suivante, la CGT compte jusqu'à 5,5 millions d'adhérents.

1948. - Les minoritaires de Léon Jouhaux créent Force ouvrière. 1966. – Accord d'unité d'action entre la

CGT et la CFDT. 1967. - M. Georges Séguy succède à Benoît Frachon, cosecrétaire géné-ral (avec Léon Jouhaux) jusqu'à la création de FO puis secrétaire général.

1980. - Rupture entre la CGT et la CFDT.

1982. - Au congrès de Lille, M. Henri Krasucki remplace M. Georges

Séguy. 1991. – M. Krasucki ne sollicitera pas un nouveau mandat. Le bureau confédéral propose M. Louis Vian-net pour lui succéder.

#### LEXIQUE

Toute organisation a son propre langage. A cet égard, la CGT n'a jamais cherché à faire exception. Le vocabulaire cégétiste com-porte quelques expressions et formules « incontournables » que tout militant se doit de parfaitement maîtriser. En voici quelques

ACQUIS. - On ne parle pas d'acquis sociaux mais d'« acquis sociaux et démocratiques ».

ATTAQUE. – Ne peut être que «sans précédent» et provoquer « un grave recul de société».

CAMARADE. – Terme en perte de vitesse dans les autres syndicats. Il demeure l'adresse classique de tout discours cégé-

tiste qui se respecte. CAPITAL - Il est recommandé de toujours accorder à cette

valeur sure un C majuscule, surtout lorsque l'on en vient à évoquer « l'antagonisme fondamental qui existe entre le

Capital el le Travail».

MAUVAIS COUPS. – Dirigés par le patronat ou le gouvernement (souvent les deux à la fois), il faut « une riposte massive » pour leur « barrer la route » MOBILISATION. - Doit impérativement être « de haut niveau »

pour s'avérer efficace.

PERCUTER. - Cette expression en vogue à la CFDT commence à apparaître à son tour dans les écrits cégétistes (« oui, la crise que traverse notre pays percule, traverse le syndica-lisme lui-même, qui est bel et bien en présence de graves difficultés »).

REPRISE DU TRAVAIL. - Terme inconnu. A la CGT, on ne connaît que « la poursuite de la lutte sous d'autres

REVENDICATION. - S'exprime toujours « massivement ».
SALARIÉ. - Terme plus neutre qui tend à supplanter celui de « travailleur ». On dira par exemple que « se pose avec force le grand facteur de confiance et de perspectives que représentent les aspirations des salariés dans leur diver-

SYNDICALISME. - Celui qui est pratique par la centrale de la porte de Montreuil est « de classe et de masse, démocratique, indépendant et unitaire ». A l'extrême rigueur, on pourra parler de « syndicalisme de hute pour les revendications ». Au contraire, les autres organisations s'en remettent au «syndicalisme d'accompagnement, qui pose comme postulat l'Idée d'accommodement au système économique». Une nuance importante.

الأراك المواكدة أأران والمسابقة المستمدة كالمستمدة ووفيا لعربهم وينها

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

# La protection de l'environnement Une industrie en pleine croissance



De nombreuses sociétés françaises et étrangères contribuent par leurs activités à protéger l'environnement : traitement de l'eau, de l'air, des déchets.

Ce marché, à forte potentialité de développement est évalué à 600 milliards de francs pour l'Europe en l'an 2000.

CIC

On vous en donne plus pour votre argent -

#### CHRONIQUE • Par Paul Fabra

#### Le bluff du réformisme

réforme est à la mode, au moins dans le monde de la politique et celui des médias. La première, qui devrait dominer toutes les autres si l'objectif est vraiment de sortir la France de l'impasse, est de remettre en cause les fondements du consensus national tant sur les institutions que sur l'indépendance nationale, dans ses rapports avec la construction européenne, la défense et, bien sûr, l'économie de marché. Sur tous cas sujets, le consensus n'a le plus souvent été acquis que par l'absence de débat. La nécessité d'une remise en cause s'impose parce que la France est dans un état avancé de sciérose. En témoignent sa totale impréparation et la réaction négative de sa diplomatie devant la prodigieuse ouverture du monde - et en particulier de l'Europe – enfin rendue possible par l'effondrement de l'absurde et criminel régime

La deuxième raison de la vague réformiste, c'est de faire pièce au populisme d'extrême droite, et accessoirement de gauche, qui menace la France. La troisième, particulièrement périlleuse pour les candidats réformateurs, est la volonté affichée de corriger les échecs les plus cuisants de ce septennat et du précédent : en particulier la formidable montée du chômage.

La quatrième raison, c'est de se donner l'occasion de se livrer, sans grands risques, à un scort national : dénoncer les « tabous » avec la connivence des lecteurs les plus sophistiqués,

partageant avec l'auteur le même conformisme « anti-conformiste ». Beaucoup des propositions récemment avancées apparaissent au moins aussi « raisonnables » que leurs auteurs respectifs le prétendent. Comment pourrait-il en être autrement? Le souci constamment rappelé est de ne pas se laisser emporter par l'idéologie. Chaque fois que cela est possible, on se flatte que la recommandation mise en avant (souvent aualifiée de « lim pide» ou d' «évidente ») n'est en soi «ni de gauche ni de droite». On n'aime ni les «doctrinaires» ni les ∢ monomaniaques».

A considérer la forme sous lequelle les programmes sont pré-

sentés, on risque, toutefois, de se méprendre sur l'ambition de leur initiateur, même lorsque celui-ci n'en fait pas mystère, comme c'est le cas pour Alain Minc. Son livre Français, si vous osiez... (1) ne recommande pas moins de quatre-vingts mesures (Jacques Juillard les a comptées) (2). Souvent inspiré par ces dernières, l'autre texte de référence pour les projets émanant du centre gauche est encore plus prolifique. Les propositions de l'Événement du jeudi (3) sont au nombre de cinq cents.

NICOLAS GUILBERT

En présence de projets aussi détaillés, on aimerait à se persuader que, décidément, nos consultants en affaires générales se sont convertis aux méthodes de l'∉ingénierie sociale» préconisée non sans crânerie dans les années 50 (où le marxisme était roi) par le philosophe pragmatiste et libéral Karl Popper. L'idée était qu'il est vain, et mortel pour la liberté, de révolutionner la société; qu'en l'amendant inlassablement, par touches successives dont aucune ne porte atteinte à ses ressorts profonds, on sert mieux à la fois la iustice et l'efficacité.

C'est une autre impression qui se dégage de la lecture des documents qui nous invitent expressément au débat public (4). Pour un peu, on songerait aux cent dix propositions du candidat Mitterrand à la présidence de la République, en 1981. On y trouve du souhaitable et de l'anodin, mais aussi du «n'y-a-qu'à» et du franchement destructeur. Alain Minc rappelle que le réformisme a « sa vocation révolutionnaire ». Vu les résultats de la révolution non réformiste. on est en droit d'être sur ses gardes.

Il est un sujet, le plus grave et le plus douloureux de tous, que les modernes réformateurs ont le mérite de ne pas éluder. Dans l'ouvrage d'Alain Minc, on lit : « La société doit en priorité une protection aux quelques millions d'exclus, quitte, pour y parvenir, à rogner sur les prestations de la classe moyenne. » La proposition est formulée de telle façon qu'elle ne laisse aucune place à la critique. On ne peut s'empêcher, toutefois, de s'interroger sur l'emploi, sans explication approfondia, du terme «exclu» appliqué, de surcroît, à «quelques millions » de personnes.

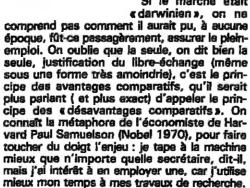
Exclues par qui, par quoi, exclues comment? S'agit-il de plusieurs millions d'hommes et de Colombani, le Monde du 23 novembre 1991.

UATRE raisons expliquent pourquoi la femmes congénitalement incapables de participer à la vie économique? Dans ce cas, c'est 'idée même de marché qui pose problème, et même un problème de première grandeur. Pourtant l'expérience moderne des économies de marché ne suggère pas une réponse univoque. Vingt-cinq ans de quasi-plein-emploi du début des années 50 au début des années 70. Et depuis lors, deux exceptions de taille à la « fatalité » du chômage : l'expérience américaine, tant avec le dollar faible de Carter qu'avec le dollar fort de Reagan, le Japon. En Europe, plein emploi dans la Suisse conservatrice, ainsi qu'en Suède et en Autriche, deux pays plus ou moins imprégnés de « social-

> Les « exclus » comprennent-ils les chômeurs de longue durée ou seulement ceux qui sont ravés des listes de l'ANPE? Autrement dit, la définition implicite est-elle celle que donne Michel Charzat dans le nouveau manifeste du PS (Un nouvel horizon) : c ... les exclus, c'est-àdire tous ceux qui échappent, délibérément ou non, au réseau de l'assistance : chômeurs en fin de droits, travailleurs clandestins, marginaux divers ». Cette demière définition simplifie terriblement la question, à moins qu'elle ne la brouille totalement : aussi longtemps qu'on est « assisté » on ne peut être considéré comme exclu, mais comme c'est l'exclusion qui provoque l'assistance...

La réflexion sur le marché est, en France plus que dans tout autre pays, faussée par un certain nombre d'a priori. Et les analyses de nos

modernes réformateurs-révolutionnaires contribuent à leur donner, en les renforcant. droit de cité. L'idée sous-jacente, c'est un marché « darwinien » où il n'y a de place que pour les meilleurs. inconsciemment ou pas, cette idée rejoint une obsession nationale, symbolisée par la politique des «champions» et le «politique industrielle ». Bref, le marché, dans son essence ou, en tout cas, dans sa fonction primordiale, est conçu comme *∢ie chamo de* la guerre économique ». On comprend qu'il y ait beaucoup d'exclus, comme dans une armée il y en a beaucoup qui sont inaptes pour le combat au corps à corps. Si le marché était



OMBIEN d'entreprises trouvent leur place sur le marché, national du international. parce que d'autres entreprises qui seraient capables de produire à meilleurs frais leur passent malgré tout commande, et cela pour consacrer tous leurs efforts aux tâches pour

lesquelles elles sont encore plus performantes? C'est dens cette perspective qu'il faut aborder la question, presque toujours mai posée, des e petits boulots », considérés, au mieux, comme des activités sympathiques à encourager, plus ou moins hors marché. Les exemples choisis par Alain Minc sont à cet égard significatifs. Il cite « l'assistance aux personnes âgées, au nettoyage des forêts domaniales». sortes de BA sociales (hautement respectables, au demeurant). Que ne parle-t-il aussi des porteurs de gare, pour lesquels il y aurait une demande sur le marché, et d'innombrables autres activités pratiquement disparues. Est-ce parce que ces demières seraient considérées comme « dévalorisantes »? Ce serait oublier que tout travail, quel qu'il soit, peut être bien ou mal fait, et qu'il y a plus d'honneur à bien balayer la cour qu'à conduire, moyennant une rémunération globale annuelle de 22,7 millions de francs, Chrysler à la faillite.

(A suivre.) (1) Founcuic, se vous ordez ... d'Alain Minc. Editeur : Gras-

set, 253 pages, 100 F. (2) « Cinq défis aux Français immobiles », article paru

dans le Nouvel Observateur, 10 décembre 1991. (3) 1. Evénement du jeudi. 21 novembre 1991.

(4) « Le manifeste réformiste », article de Jean-Marie

# Le «levier» maléfique

De la « tulipomania » du XVII• siècle au krach de 1987, John Kenneth Galbraith propose un roman noir des krachs et des folies spéculatives

BRÈVE HISTOIRE DE L'EUPHORIE FINANCIÈRE de John Kenneth Galbraith. Traduit de l'américain par Paul Chemia. Editions du Seuil, 128 p., 85 F.

« Chaque age a ses plaisirs... » Ayant parcouru un bon bout de chemin, John Kenneth Galbraith aime donner des conseils... qu'il sait inutiles, connaissant fort bien ses semblables. Comme l'humour ne l'a jamais délaissé, sa Brève histoire de l'euphorie financière s'applique aux pires heures de l'histoire économique, celle des krachs. On la lit comme un roman noir, mais aussi comme une sorte de fable à la morale confondante : les maux qui s'abattent un jour ou l'autre sur les spéculateurs enfiévrés ne serviront jamais de leçon à la génération suivante. Ils recommenceront les folies d'antan avec la même allégresse.

A l'origine de tout engouement spéculatif, on trouve la croyance en une bonne affaire, la contagion poussant à la hausse des achats, qui alimente elle-même la hausse. Les participants se rangent en deux types : ceux qui pensent que des facteurs nouveaux justifient la poursuite de l'euphorie; ceux qui comprennent qu'il s'agit d'une spirale inflationniste mais croient qu'ils seront assez malins pour quitter le jeu avant que le château de cartes ne s'effondre. Mais « la spéculation achète, au sens strict de ce terme, l'intelligence de ceux qui s'y adonnent [et] comme on est toujours le plus crédule quand on est le plus heureux», peu de sages arrivent à se sortir de l'envoltement avant la fin, qui ne survient jamais à petit bruit mais à grand fracas. Foin des mises en garde. Quand l'illustre banquier Warburg, avant le krach de 1929, critique « l'orgie de spéculation sans fin », il est traîne dans la boue : on l'accuse de « matraquer

la prospèrité américaine ». Ce qui alimente aussi la répétition des désastres, c'est l'illusion. écrit Galbraith, que « l'argent et l'intelligence sont liés ». Dans l'attitude libérale, la tendance est très forte de penser que plus un individu a de la fortune, « plus subtils et pénétrants sont ses processus mentaux» et plus profonde sa vision des phénomènes économiques et sociaux, J. K. Galbraith

**SUCRE BLANC** 

ET MISÈRE NOIRE

Le goût et le pouvoir

Editions Nathan, 1991.

Apprécier le rôle du sucre dans

la constitution et l'essor du capita-

isme, « éclairer d'un jour nouveau

la plus importante transformation

sociale de ce millénaire : la révolu-

tion industrielle en Occident », tel

était le propos de l'historien-

ethnologue américain Sydney

Mintz lorsqu'il publia, en 1985,

dans sa langue maternelle, Sucre

blanc et misère noire. Désormais

ement écrit, trace l'itinéraire

traduit en français, cet ouvrage,

agité d'un conquérant - le sucre -

avec pour fil conducteur un perpé-

tuel paradoxe : l'alliance d'une

douceur immémoriale (le goût

« primitif » de l'homme pour le

sucré, le fruit mûr) et d'une vio-

lence organisée à travers l'écono-

mie de la plantation, la traite et le

sucre a suivi le Coran. La Médi-

terranée sera, vers les neuvième et

dixième siècles, l'un des premiers

berceaux de la «saccharose». La

se nouera le lien entre le sucre et

l'esclavage, après que les guerres et la peste eurent décimé la main-

d'œuvre volontaire. Si le Portugal

et l'Espagne, à partir du quin-

zième siècle, ont développé une

industrie sucrière sur les îles atian-

tiques, c'est la Grande-Bretagne

qui a donné sa véritable dimen-

sion à un empire de la canne, dans

un commerce triangulaire entre

Londres, l'Afrique et le Nouveau

Carburant des armées arabes, le

travail forcé.

de Sydney Mintz.

250 p., 160 F.

n'a pas eu le temps d'engranger dans sa démonstration le « cas Maxwell», mais il est particulièrement saisissant. Sa puissance financière était telle qu'elle a éberlué tout le monde et notamment ceux qui, par profession, auraient dû avoir les pieds sur la terre.

Quant à la mécanique de la spéculation, il existe toujours au départ un instrument bien connu des spécialistes : le « levier » (leverage). De quoi s'agit-il? Tout simplement de la possibilité de s'endetter massivement sur la base d'un capital très limité, afin de générer des profits hors de proportion avec l'investissement initial. Cette découverte ne date pas des junk bonds (obligations à haut risque, dites « pourries ») soutenant les initiatives des raiders spécialistes du rachat d'entreprises. Quand les banques ont imaginé, il y a des siècles, qu'elles pouvaient imprimer des billets et prêter un volume très supérieur aux dépôts des métaux précieux qui les gageaient, elles utilisaient aussi ce «levier» qui, en s'allongeant trop, pouvait devenir maléfique.

FOLIE COLLECTIVE . L'extraordinaire dans la spéculation débouchant sur la folie collective, c'est qu'on ne la reconnaît pas comme telle, notamment parce que trop de gens et d'institutions sont impliqués et parce que le marché n'est pas censé sécréter par nature « une dynamique d'erreur interne ». D'où les besoins de trouver au krach une cause qui soit extérieure au marché lui-même.

C'est par des exemples célèbres que notre auteur confirmera son analyse. Il raconte d'abord !'histoire insensée de la «tulipomonia», en Hollande au XVIIe siècle. Poussant à l'état sauvage dans les pays de la Méditerranée, les bulbes de tulipes arrivèrent pour la première fois en Europe occidentale au XVI siècle. Avec le temps, cette fleur acquit un prestige de plus en plus grand. Il fal-lait, pour être considéré, non seulement en posséder beaucoup. mais aussi avoir les variétés les plus rares. Les prix montèrent au XVII siècle jusqu'à l'extravagance. Au sommet de la courbe, en 1636, un bulbe « jusque-ià sans valeur intrinsèque pouvait s'échanger contre un carrosse neuf, deux chevaux gris et leur harnais». Selon Mackay, l'argent afflua vers

la Hollande de tous les horizons, Les opérations devinrent d'une telle complexité que l'on rédigea un code juridique pour guider les parties. Là où il n'y avait pas de Bourse, on utilisait la taverne du lieu pour les tractations. Bien sur, pour acheter on empruntait. « Les petits bulbes faisaient levier pour les gros prêts. » En 1637, on ne suit pourquoi, quelques personnes en place commencerent à prendre leurs distances, d'autres les virent partir et la ruée pour vendre se

transforma en panique. J. K. Galbraith s'attarde moins sur le cas de Law, dont les exploits à Paris sont beaucoup plus connus. Autre cas classique, à Londres cette fois et à la même époque, celui de Robert Harley, comte d'Oxford. Comme John Law, il offrit de consolider la dette publique en innçant dans le public les actions de la Compagnie des mers du Sud. Les titres passèrent de 128 livres en janvier 1720 à 1000 livres en juillet pour retomber à 124 livres en décembre! Les Etats-Unis prirent le relais : kra-chs en 1837, en 1857, mais c'est après la guerre de Sécession que survint l'un des plus grands booms spéculatifs qui allait engen-drer une panique économique en 1873. Les chemins de fer avaient cette fois servi de «levier».

**DÉSINTOXICATION** - Sur la crise de 1929, on n'attendait pas de vues nouvelles, puisque J. K. Gaibraith a consacré un livre entier au sujet (1). On nous détaille ensuite la déconfiture de l'IOS (Investors Overseas Services) de Cornfeld et Cowett en 1969, la crise d'octobre 1987, les faillites des caisses d'épargne aux Etats-Unis.

Quoi faire? Contre la drogue spéculative, la désintoxication est difficile, Galbraith demande simplement que l'on associe « l'optimisme trop affiché à l'imbécillité probable ». Son petit livre n'est sans doute pas de circonstance. Raison de plus pour le lire, Ouand la Bourse a le « profil bas », les opérateurs ont davantage le temps de réfléchir à la manière d'éviter l'overdose spéculative.

Pierre Drouin

1.000

119 0

200

S . 44.

. Ive tow

19.5

U-1 1 198

in tra

(1) La crise économique de 1929, Payol,

#### **NOTES DE LECTURE**

Afin de rendre le sucre des Antilles britanniques a plus purement anglais que les harengs blancs ne sont un produit hollandais », la Couronne abaissa les droits de douanes de ce sucre et écouvrit les vertus du marché intérieur. Les générations d'ouvriers qui, ultérieurement, permirent la révolution industrielle, purent ainsi se procurer du sucre bon marché pour supporter la rude misère des temps. De produit de luxe, ce morceau de douceur est devenu une denrée d'usage courant, pendant que les plantstions restaient des « prisons de cannes » pour les travailleurs ser-

ÉCONOMIE DU DÉVELOPPEMENT de Claude Albasti. Préface de Christian Labrousse. Editions Litec Librairie de la Cour de Cassation 346 p., 150 F.

Expliquer de façon simple les tenants et aboutissants d'un environnement géopolitique et économique incroyablement chahuté, c'est notamment le rôle des livres conçus pour les étudiants. Ils devraient connaître aujourd'hui une nouvelle faveur... dans le grand public. Ainsi, l'Economie du développement de Claude Albagli offre, en moins de 350 pages, une très riche grille de lecture sur l'évolution d'un « tiersmonde en éclats», et les questions de fond qu'il pose en cette sortie de siècle.

L'auteur procède d'abord par grandes masses. Il braque son projecteur sur six régions culturelles :

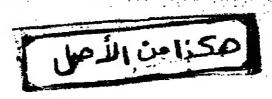
la Chine, l'Inde, l'Asie du Sud-Est, l'Amérique latine, les pays de l'Islam, l'Afrique noire. L'histoire, la géographie, la culture, l'économie se mêlent sur chacun des panneaux. La force de cette approche, c'est de faire éclater aux yeux du lecteur la spécificité de chaque ensemble. On a trop longtemps, en effet, noyé sous des débats doctrinzires l'analyse du sous-développement, sans références suffisantes aux composantes du tiers-monde.

Cela dit, des pesanteurs typiques se retrouvent à travers la plupart des pays du Sud. Six questions majeures ont été retenues ici : l'explosion démographique, l'alimentation, l'intégration plané taire, le verrou du pétrole, les affres de l'endettement et le diptyque démocratie-développement. Ce large balayage thématique est, comme l'autre, d'une grande précision et permet grâce au jeu des multiples titres et sous-titres, une excellente lisibilité.

LES CHIFFRES DU MONDE EN POCHE

par « The Economist » Traduction française de Marie-Françoise Durand. Ed. Presses de la Fondation nationale des sciences politiques, en coédition 208 p., 59 F.

On trouvera, dans cette traduction des travaux de The Economist, des données chiffrées sur deux cents sujets et sur les soixante principaux pays classés par ordre alphabétique.



# Fragilité et interdépendance

L y a un an, la guerre éclatait dans le Golfe. En même temps que les premières vagues de bombes, les marchés explosèrent. En quelques heures, la Bourse de Paris allait gagner 7 % et le prix du pétrole s'effondrer. Par leur rapidité et leur ampleur, ces mouvements révélèrent l'extraordinaire tension qui s'était accumulée depuis l'invasion du Koweit par les chars irakiens. A partir d'août 1990, l'épreuve de force engagée par Saddam Hussein a plongé les économies occidentales dans un vérita-ble état de choc. Au-delà des seuls marchés financiers et pétrolier, c'est bien, presque partout, l'en-semble de l'activité qui, très vite, a été affecté. Dès la fin de l'été, les rythmes de progression de l'investissement, du crédit bancaire, de la consommation se sont infléchis sensiblement. Dans des proportions que l'effet mécanique des événements qui se déroulaient dans le Golfe ne pouvait en rien expliquer : à aucun moment le pétrole ne manquera vrai-

#### Le rôle des autorités

ment, et la baisse de demande impliquée par la ces-

sation des exportations vers l'Irak aura été, pour

une large part, compensée par le surcroît de dépenses militaires lié au conflit lui-même.

Dans le bras de fer engagé avec la coalition, Saddam Hussein est parvenu, peu à peu, à prendre les économies occidentales en otage : le faisceau de risques que cette confrontation a fait naître, l'incapacité générale à en apprécier la vraisemblance, ont créé dans nos économies une incertitude qui a conduit à des reports de dépenses. Parler pour autant de récession purement psychologique serait blen sûr abusif. En maints endroits, des signes de ralentissement étaient perceptibles depuis plusieurs mois. Mais la physionomie de la récession a été massivement marquée par le conflit du Golfe. Un trait particulier des économies occidentales a ainsi été souligné : leur puissance de production est for-

midable mais leurs nerfs sont fragiles. L'effondrement de l'économie soviétique ne fait bien sûr qu'accentuer cette impression de puissance inégalée, au risque toutefois de faire oublier la fragilité nerveuse qui l'accompagne. Confrontés à

EPUIS le plan calcul du général de Gaulle

jusqu'au récent regroupement de l'électronique

grand public Thomson et du CEA, il y a une conti-

nuité : les structures de l'industrie de l'information

et de l'électronique se décomposent et se recomposent dans l'urgence et parfois la brutalité. Toute

avance est précaire, toute structure est rapidement

Cat ensemble d'activités, qu'on désigne, faute de

mieux, sous les termes d'informatique ou d'électro-

nique, représentent, directement ou indirectement,

aujourd'hui près de la moitié de l'activité des pays

riches. Il est temps de les aborder dans une optique

différente si l'on yeut être utile. Le traitement des

images, des données et des voix se doit d'acquérir

une maturité économique jusqu'ici contestée. Les alliances et les fusions entre constructeurs,

pour n'être sans doute pas encore achevées, chan-

gent de nature car l'enjeu est aujourd'hui nouveau :

il s'agit de la présence et du succès sur le marché

des services et du traitement de l'information, et

Mais les entreprises du secteur et l'Etat sont-ils

aujourd'hui capables de changer véritablement de

ple à définir. Les petites firmes qui se sont dévelop-pées sur ces marchés préfigurent-elles justement

cette approche « marketing », ou sont-elles les

coiseaux pique-bœufs » de grosses structures,

en se dotant d'une force de domination des mar-

Les clients ont changé...

Plus pratiquement, vaut-il mieux, pour un

Pour répondre à ces questions, il convient en pre-

mier lieu d'analyser les faits marquants du merché.

Nous en retenons dix. Le premier a trait à la topologie du pouvoir dans

l'entreprise. Le fait majeur est la montée de la res-ponsabilité de l'encadrement moyen, aux dépens

des gestionnaires de responsabilité de l'organisa-

tion centrale. Ce changement a des conséquences

considérables pour des fournisseurs qui sa deman-

dent sérieusement quels sont les bons interlocu-

teurs chez les clients et quelle est, pour eux, la bonne organisation commerciale.

Le second changement de taille concerne la

sociologie des directions de l'informatique et des

télécommunications. Jadis elles étaient un véritable

bastion. Aujourd'hui, le management du système

constructeur informatique, s'associer avec un

non plus des seuls exploits techniques.

preneurs - selon l'expression chère à Keynes comme d'ailleurs la capacité d'analyse des marchés finissent par être troublés. Or, aujourd'hui, dans les économies occidentales, l'intensité des interdépendances, l'imbrication du jeu des décisions et des articipations, les contraintes qui pasent sur les poli-tiques sont telles que la perplexité peut aisament s'installer et devenir vite difficile à dissiper. Le rôle des autorités politiques et économiques devient

leurs annonces, elles sont pratiquement les saules à pouvoir donner des repères aux agents privés, voire influencer eurs anticipations,

chéa des changes, pendant la seconde moitié des années 80 : des interventions, somme toute modestes, ponctions tantôt solennelles. tantôt subtiles, ont permis, dans une certaine mesure au moins, de contrôler le mouvement des monnaies. Aucune opération de communication d'une envergure et d'une détermination comparables n'a été engagée par le groupe des sept pays les plus industrialisés dans les mois qui ont suivi l'invasion du Kowett. Il aura

fallu attendre le début de cette année pour que le président des Etats-Unis et le premier ministre japonais esquissent une telle action en affichant leur

Ce ne sont que des mots, dira-t-on i Mais ne sous-estimons pas leur pouvoir, surtout s'ils vien-nent à être maniés avec un tant soit peu de convicles nerfs fragiles ont d'abord besoin qu'on leur parle. Si l'on parvient à capter leur attention, si l'on dessine un avenir auguel ils peuvent croire, les effets des politiques mises en œuvre pour aller dans cette direction se trouveront largement démultipliés.

A plus long terme, une deuxième leçon de la guerre du Golfe ne doit pas être perdue de vus. Elle découle de cette hypersensibilité « psychologique » des économies les plus industrialisées. Le fonction-

d'entre elles, voire de leur ensemble, comme cela a été le cas l'année dernière, peut être sérieusement affecté par ce qui sa passe dens la périphérie économiquement la moins développée de la planète. Que des désordres, a fortion des confrontations, pays du Sud ou de l'Est et les pays industrialisés qui, économiquement ou politiquement, en sont les plus proches ont toutes chances de subir es conséquences de ce ⟨ mauvais voisinage » : les investissements risquent de s'y trouver freinés, l'activité de s'y ralentir ou la monnais d'être soumise à des

nement de telle ou telle

pressions baissières. Il en résulte, pour l'Euvulnérabilité qu'il est dangereux de négliger. Des trois pôles du monde industriel, l'Europe est en effet le plus concerné : de Moscou à Alger, en passant bien sûr par Zagreb, le potentiel de déstabilisation est énorme. Tenter de la réduire, en favorisant la consolidation politique et le développement de ces régions, devient désormals, pour nous, une nécessité économique. Jusqu'à présent, nous

nous préoccupions de l'Est ou du Sud d'abord par souci politique; il en va désormais de notre intéres

bien compris. De plus, la région du Golfe elle-même exige une attention particulière. On y trouve en effet un mélange parfaitement détonant de richesse et de misère, de dictatures modernes et de féodelités traditionnelles, complété, depuis la naissance de l'Etat d'Israel, par un foyer permanent de conflits. Force est de constater, si l'on prend quelque recul, qu'en allant chercher là-bas le pétrole nécessaire au bouclage de son bilan énergétique l'économie mondiale n'a cassé de jouer à la roulette russe.

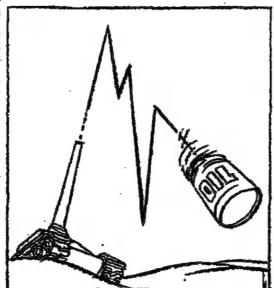
#### Le Proche-Orient prioritaire

L'été 1990 a fait prendre conscience des dangers impliqués par cette dépendence à l'égard d'une par-tie du monde profondément instable. Mais ces grands frissons sont oubliés, d'autant plus facilement que le prix du pétrole est plutôt à la baisse. Or, à l'horizon de la fin de cette décennie, si la croissance est un tant soit peu soutenue, nous n'au-rons guère le choix : il faudra puiser toujours plus de pétrole au Prochhe-Orient. Contribuer à stabiliser cette région devient une priorité : la conférence pour la paix est un premier pas, décisif sur le plan politique, d'autres seront nécessaires, dans le domaine économique en particulier.

La développement du commerce international, la globalisation financière, l'internationalisation des entreprises, joints à la menace de pressions migra-toires, ont ainsi une conséquence qui peut paraître inattendue : ils créent une certaine solidarité de fait entre les régions très industrialisées et une partie au moins des pays qui les entourent (1). L'horizon de notre planète économique s'an trouve quelque peu élargi. La guerre du Galfe nous en avait, pour quelques mois, donné l'intuition. Il importe, pour les années qui viennent, d'en garder mémoire.

(\*) Directeur du CEPII (Centre d'études prospectives et d'informations internationales).

(1) Voir sur ce point la leure du CEPH pe 100 : « Economie



#### Los douloureuses mutations de l'informatique

De la technologie au marketing d'information tend à échapper aux ingénieurs et revient à des généralistes capables d'en faire l'outil au servica de l'entreprise et de sa stratégie et non un obstacle autolégitimé. Les responsables de ces directions sont devenus vulnérables eux aussi et, afin d'éviter la brutalité du saiège éjectable », ils ont tendence à service des respires et des assisses et des assisses et des respires et de respires et de respires et de respires et des respires et de respires et de respires et des respires et de respires e per LAURENT MARUANI et ALAIN BRON (\*)

tendance à acheter des produits et des services reconnus à des marques ayant un véritable nom. Traisieme evolution : 16 de d'indépendance croissant de l'acheteur. Le client ne veut plus être pieds et poings liés per un constructeur unique. Il se réserve une alternative. La question n'est plus : quels fournisseurs choisir?, elle devient : quel est le nombre optimal de fournis-

Quarrième mutation : le recul des ensembles intégrés. Le client répugne de plus en plus à acheter un ensemble inviolable offert par un constructeur donné. Il recharche, un pau comme l'acheteur d'une chaîne hi-fi de qualité, à prendre ce qu'il y a de mieux chez chaque fournisseur. Les constructeurs se doivent alors de recomposer complètement leur offre en regard de ces nouvelles attitudes.

#### ... les produits aussi

La cinquième fait marquant concerne les gros systèmes. Les « terminaux esclaves » se sont affranperspectives et d'adopter le point de vue « marke-ting » qui doit prévaloir, quelles que soient les res-tructurations financières et techniques opérées ? Il est vrai que la nouvelle stratégie n'est pas simchis. Ils possèdent désormais leur propre logiciel, et ne dialoguent que rarement avec le système central, lui demandant essentiellement une fonction patri-moniale de mémorisation et éventuellement de distribution de données. Ce phénomène est une véritable segmentation du marché qui, sans remettre en cause l'utilité des gros systèmes, en change la mis-

> Sixième point : le progrès significatif de la communication. L'entreprise internationale est un lieu de communication désormais aussi efficace qu'un village porté par la rumeur. Les difficultés à communiquer entre systèmes distribués sont tombées.

Septième modification notable : la banalisation des produits. Traitements de texte, tableurs, systèmes experts, messagerie électronique, bases de données relationnelles et demain transactionnelles sont ou seront aussi accessibles que la lessive en constructeur informatique, s'associer avec un constructeur ou un opérateur de télécommunications, une entreprise de services informatiques, un cabinet de conseil en stratégie ou un distributeur spécialiste? L'État, de son côté, ne doit-il pas rechercher un nouveau mode d'intervention? supermarché. Il faudra donc que les constructeurs apprennent un métier assez nouveau pour eux : quand mettre sur le marché un produit ou un service, et quand le retirer?

Notre huitième point est la standardisation. Son heure est enfin arrivée : il existe aujourd'hui des standards de facto appliqués à l'hétérogénéité des machines. Ils permettent d'accéder à l'interopérabilité tant attendue par les utilisateurs. Voyant cette « Arlésienne » venir, ces derniers se troublent, crai-

gnent l'erreur et suspendent leurs achats. Neurlamement, les techniques de production, elles aussi, se modifient. En même temps que les couts d'assemblage se réduisent, la valeur ajoutée se dégrade et les usines modernes semblent condamnées à la surcapacité. La question est de savoir si ce nœud coulant débouchers sur la victoire de quelques colosses ou sur une intervention quasi permanente des pouvoirs publics.

Dixième point qui résume tous les autres : le rôle majeur donné au client. Le couple client-fournisseur

règle. L'Etat français, principal actionnaire, ne peut que chercher au plus vite une alliance très forte simplement disparaître l'industrie des ordinateurs en France, circonscrite à un pôle central constitué par

Mais cette alliance ne suffira pas car l'échelle de valeurs dans l'informatique s'est déplacée vers les logiciels et les services. Sans une stratégie claire dans cette direction, l'Etat risque d'entretenir une industrie viable mais structurellement peu profitable,

donc repousser l'échéance de quelques années. Une nouvelle culture s'impose. Fondée sur le

emarketing», cette culture ne doit pas renoncer, bien au contraire, à la compétence technologique Elle doit viser à simplifier l'offre, et se résume en une seule question : comment rendre compétitives les entreprises ou les administrations qui utilisent l'outil informatique? C'ast la productivité du client qui est le motaur du développement du secteur de l'informatique et non plus, même si elle en est une

Le chaos apparent de l'offre est aussi sa richesse mais le prix de cette richesse est sans doute l'indétermination des clients et leur perplexité. Les constructeurs doivent désormais les gérer. L'Etat saura-t-il, lui aussi, comprendre et tenir sa place dans ce processus?

(\*) Laurent Maruani est professeur de marketing au groupe HEC (Jouy-en-Josas), Alain Bron est directeur au groupe Bull.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

# La protection de l'environnement Un placement prometteur



ECOCIC la sicav environnement lancée par le CIC Paris, peut vous faire participer au formidable développement de l'économie de l'environnement.

Conseillée pour des placements supérieurs à deux ans, elle a adopté le régime de la capitalisation.

Exonération des droits d'entrée jusqu'au 31 janvier 1992.

CIC

On vous en donne plus pour votre argent ...

. Decemb

The state of

ES événements économiques et politiques majeurs de 1991 se sont cristallisés dans les résultats du commerce extérieur de l'ensemble des pays industrialisés.

Au début de l'année dernière, le renchérissement du pétrole consécutif à la guerre du Golfe provoquait une dégradation générale des positions commerciales, mais celle-ci, passagère, ne s'est pas prolongée au-delà du premier trimestre. A l'inverse, la contraction des demandes intérieures, liée à la détérioration mondiale de la conjoncture, a réfréné les importations de marchandises

Dans les pays anglo-saxons, où les récessions ont été les plus sévères les déficits se sont ainsi notablement réduits jusqu'au milieu de l'année dernière et demeurent depuis à des niveaux qui se révèlent très satisfaisants: - 60 milliards de dollars pour les onze premiers mois de l'année

#### INDICATEUR • Le commerce extérieur

# Des déséquilibres réduits

1991 (compte tenu du résultat de novembre, - 3,6 milliards, inférieur à l'estimation du graphique) contre - 94 milliards durant la même période de 1990 aux Etats-Unis; - 13 milliards de dollars au lieu de 20 milliards pour le Royaume-Uni.

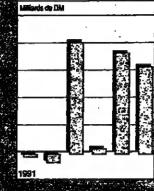
Ailleurs l'inflexion des demandes intérieures n'a pas été aussi nette, mais l'allégement de la facture énergétique et les bénéfices tirés de la réunification allemande ont généralement consolidé les quelques acquis

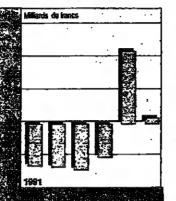
obtenus sur le front des importations. En France, la combinaison de ces éléments a entraîné une amélioration importante du solde commercial devenu excédentaire en octobre et novembre derniers.

Au Japon, les exportateurs ont réorienté leurs ventes vers le marché allemand, compensant ainsi la faiblesse du marché américain; l'excédent nippon s'est en conséquence accru de plus de 20 milliards de

dollars par rapport à l'an dernier. En contrepartie, l'excédent de l'Allemagne réunifiée a quasiment disparu, revenant de plus de 100 milliards de marks durant les ouze premiers mois de l'année 1990 à 16 milliards pour la même période de 1991. Exception faite du Japon, l'année 1991 marque une atténuation sensible des déséquilibres des balances commerciales dans les six principaux pays industrialisés.

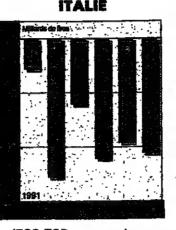




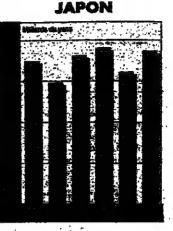


FRANCE









3,300

State of the state 140

10 mm 1 mm 1

0.57 6 6 527 500 5

Special to

5 Try 2 "

 $\mathfrak{gn}^{q-2+q^{m-1-2}}$ 

The state of the s

\$ 245°C

50% P. 1 1 10

823 To 1

383 CAN

1000 L 100

200 F.

The state of

THE LOWER

 $\tilde{\xi}_{i,s_{i+1}}$ 

 $a \succ_{1 \leq a}$ 

72. · · ·

 $\mathcal{Q}(\mathcal{G}_{k+1}^{p_{k+1}})_{k=1,\ldots,k}$ 

1:200

7

3.7

Marian .

\$19 m

The State of the second

ğ-ε<sub>υ</sub> :::

d

200 p.

8.78.4

115

Soldes commerciaux (exportations moins importations), en données corrigées des variations saisonnières (FOB-FOB pour tous les pays sauf le Japon, FOB-CAF) et monnaies nationales. Sources nationales.

#### RÉGION • L'Amérique du Sud En convalescence

AMÉRIQUE du Sud revient de loin. Il y a dix ans, une série de pays cessaient de rembourser tout ou partie de leur dette extérieure, semant la panique dans la communauté financière internationale. Le Mexique, en août 1982, puis le Pérou, le Brésil, l'Argentine, la Bolivie se déclaraient incapables d'honorer leurs engagements et se jetaient dans des expériences économiques désastreuses.

L'irréparable a été évité grâce à l'intervention du Fonds monétaire international qui a encouragé les banques à temporiser. La majeure partie de la dette latinoaméricaine (alors près de 350 milliards de dollars) et une cinquantaine de milliards de crédits nouveaux ont été accordés en

Aujourd'hui, tous les pays de la problèmes économiques par des politiques dites « hétérodoxes », telles que celles qui ont conduit l'Argentine, le Brésil et le Pérou au bord du gouffre, avec des déficits budgétaires astronomiques, des inflations galopantes, des baisses de production, etc.

En juin 1990, le président des Etats-Unis. George Bush, a apporté sa caution aux nouvelles politiques économiques de ses voisins sud-américains en lançant son « Initiative for the Americas» qui se présentait sous la forme de trois volets: un volet commercial prévoyant la création d'une zone de libre-échange entre les deux Amériques, un volet investissement, enfin un volet réduction de la dette.

Dix-neuf mois plus tard, on constate une accélération spectaculaire de l'intégration commerciale latino-américaine. En mars 1991 l'Argentine, le Brésil, le Paraguay et l'Uruguay ont créé le MERCOSUR, un marché commun qui sera effectif à partir du le janvier 1995. Le pacte andin (Bolivie, Colombie, Equateur, Pérou et Venezuela) a été relancé, un traité Chili-Mexique a été conduit à bonne fin et de nombreux accords bilatéraux avec les Etats-Unis ont été conclus.

Le deuxième volet de l'Initiative pour les Amériques, le soutien à l'investissement, paraît

plus difficile à mettre en œuvre : un fonds d'investissement multilatéral sera créé au sein de la BID (Banque interaméricaine de développement), avec une dotation de 1,5 milliard de dollars, dont 500 millions déjà versés par les Etats-Unis et autant par le Japon. La dernière tranche doit être apportée par le Canada et les pays européens mais, parmi ces derniers, beaucoup réservent leur décision.

Quant au troisième volet, consacré à la réduction de la dette, il concerne les créances publiques des Etats-Unis sur la zone Amérique latine-Caraïbes, soit seulement 12 milliards de dollars, alors que la dette totale atteint 455 milliards. Le probième de la dette reste donc d'une gravité extrême et, tant qu'il ne sera pas résolu, les pays de cette région auront les plus grandes difficultés à financer des investissements pourtant absolument nécessaires. Certains pays ont cherché à

dégager des moyens par une politique de privatisations, et on constate que la conjoncture s'y améliore plus vite qu'ailleurs. Il s'agit d'abord du Chili, pionnier des privatisations puisqu'il a commencé en 1975. Il a recouvré la santé, après avoir subi des médecines cruelles, en particulier dans le domaine social. Sa balance commerciale connaît des excédents record (1,5 milliard de dollars pour le premier semestre 1991), l'inflation, encore de 27.3 % l'an dernier, est en régression et la croissance atteint 5 %. L'Argentine se remet, quant à elle, de ses erreurs passées. Elle a stabilisé le taux de change du peso et pratique une politique d'excédent des finances publiques, donc de réduction de l'inflation, qui a permis le retour de la confiance. Cela s'est traduit dans un premier temps par la flambée de la Bourse, puis par le retour de capitaux placés à l'étranger et finalement par la reprise de l'activité économique (+4 % de croissance en 1991).

La situation du Brésil est moins encourageante (voir ci-contre). En revanche, celle de la Colombie, devenue exportatrice nette de pétrole, vaut à ce pays



une réputation plus flatteuse malgré la guérilla et les narcotrafiquants. Le président Cesar Gaviria poursuit la politique de réformes structurelles engagée par son prédécesseur : ouverture commerciale, privatisations, accueil des investissements étran-gers. Il en a résulté un tel afflux de capitaux extérieurs à court terme que la Colombie a dù réévaluer le peso de 10 % en novem-

bre 1991. Le Pérou retrouve un semblant de stabilité économique du fait de la politique rigoureuse, mais aux conséquences sociales très lourdes, du président Alberto Fujimori. Il a l'appui du FMI et le Club de Paris - les créanciers publics - lui a accordé un rééchelonnement très favorable. Le Venezuela a connu en 1991 une surchausse économique, avec une croissance de 7% à 10 % dans tous les secteurs - pétrole, agriculture, construction - qui n'a pas permis de ramener l'inflation au-dessous de 30%

par hab. 1988/1990

Les autres pays, tels que le Paraguay et l'Uruguay, maîtrisent mieux les pressions inflationnistes, mais ne connaissent encore qu'une croissance modérée, de l'ordre de 2 % en 1991. Eux aussi ont adopté des programmes de privatisations et comptent bien retrouver la situa-tion dont bénéficiait toute l'Amérique du Sud avant le choc pétrolier de 1979 : la croissance de la production, des exportations et des investissements. Encore faudra-t-il que les leçons de la « décennie perdue » ne soient pas oubliées et que l'on veille à pré-server une sagesse financière durement acquise.

> Jean-Luc Chalumeau Chargé de cours à l'université Paris-VIII

#### PAYS • Le Brésil Une situation bloquée

DEPUIS 1979, le Brésil doit entreprises privatisées, et aussi l'or, dont la Banque centrale a libéré les cours depuis le 29 octoincontrôlé de sa dette extérieure qui atteint sujourd'hui 113 mil-liards de dollars. Plutôt que de pratiquer les ajustements économiques internes qui ont fait leurs preuves ailleurs, il a longtemps préféré favoriser les exportations en dévaluant sa monnaie. Il a certes obtenu de spectaculaires excédents du commerce extérieur et gagné les devises nécessaires au service de la dette, mais au prix d'une rapide dégradation de l'économie : déficit budgétaire, chute des investissements.

Après l'échec de plusieurs plans de stabilisation, on a observé en 1991 une reprise de la croissance au second semestre, mais elle s'est aussitôt traduite par une augmentation des importations qui menaçait de faire fondre l'exles exportations, le gouvernement a décidé une dévaluation du cruzeiro, ce qui a réactivé l'inflation (27 % par mois). Le ministère des finances a alors relevé les taux d'intérêt, décourageant les emprunts sans enrayer la hausse

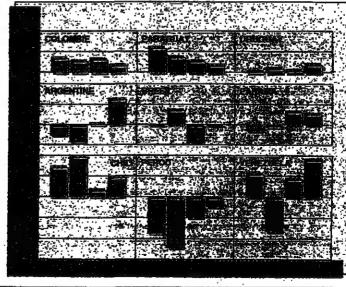
des prix. Les investissements sont arrêtés et les détenteurs de capitaux s'orientent vers les actifs

La situation économique paraît bloquée, en l'absence de solution politique. Le président Collor ne dispose pas d'une majorité stable au Parlement. Ses équipes économiques successives se heurtent à une structure industrielle où quelques grandes entreprises font la loi. Ni M= Zelia Cardoso, dirigiste, ni son successeur aux finances, M. Marques Moreira, plus libéral, n'out réussi à restaurer l'équilibre budgétaire ou à placer les entreprises dans une situation de réelle concurrence. Il faut pourtant persuader les banques créancières et le FMI de la pertinence d'une nouvelle politique qui a été définie dans la « let-

tre d'intention » adressée en décembre 1991 à l'institution internationale. Le Brésil promet en particulier d'augmenter le pro-duit des privatisations, ce qui est vraisemblable, et de faire presque disparaître le déficit du secteur public d'ici à 1993, ce qui l'est moins. La prévision la plus sûre reste celle de M. Francisco Gros. président de la Banque centrale le Brésil est condamné à l'inflation pour encore longtemps.

J.-L. C.

réels : dollar, actions, titres des ÉVOLUTION DU PIB DE NEUF PAYS D'AMÉRIQUE LATINE



TONIE américaine, rechute A TUNIE americanie, de fran-britannique, morosité française... Les industriels du textile et de l'habillement désespèrent d'une reprise toujours annoncée, toujours repoussée. 1992 ressem-blera-t-elle à 1991? La consommation d'articles de textile et d'habillement s'est dégradée, frappant tout particulièrement la Grande-Bretagne (- 8 % au premier semestre) et les Etats-Unis (- 2 % pour la même période) seion une étude du Centre textile de conjoncture et d'observation cconomique.

La production a suivi. L'industrie du vêtement s'est rétractée de 2,7 % en Europe sur les six pre-miers mois de 1991 et de 5,7 %

aux Etats-Unis. Tissage et filature ont durement accusé le contrecoup, frappés de surcroît par une poussée des importations favorisée par la baisse du dollar. Cette poussée a peu de chance de s'atténuer. Depuis la chute du mur, les pays de l'Est constituent un nouveau pôle de délocalisation de l'industrie occidentale, aux coûts salariaux imbattables. Quand le troisième groupe français de confection masculine, Weil, par exemple, ouvre une usine en

Hongrie, il en serme une à Dôle. Les pays en voie de développement ne demeurent pas inactifs. Les exportateurs traditionnels sont désormais rejoints par de

# SECTEUR • Le textile Morosité

nouveaux prétendants. La Chine ne vient-elle pas d'annoncer qu'elle allait consacrer 1,2 milliard de dollars (6,2 milliards de francs) à la modernisation de son industrie textile? Une industrie, pourtant, qui représente déjà son premier poste d'exportation avec 15 milliards de dollars (77,4 milliards de francs) d'excédents.

Quand la Chine s'éveillera... Les 5 400 entreprises françaises île Maurice, Maroc ou Tunisie - du secteur n'ont pas échappé à la conjuncture internationale. Avec

une consommation intérieure en baisse de 1,5 % et un chiffre d'affaires global de 185 milliards de francs (hors textile de maison), ce secteur a été l'un des plus gravement affectés par la langueur économique d'après les statistiques d'Avenir textile-habillement. Victime d'un déstockage, d'importantes surcapacités de production et d'une politique d'achat très dure de la distribution, le textile (hors habillement) a subi la tour-

mente avec une baisse de 3 % de

son chiffre d'affaires. Avec 2 % de mieux, l'habillement a tiré son épingle du jeu.

Les investissements ont régressé sensiblement après une hausse moyenne de 10 % ces dernières années; l'emploi a reculé de 6 %, avec 350 000 salariés rescapés seulement. Les trois premiers groupes français ont tous affiché des résultats en berne; VEV, le plus malade de tous, a été contraint à une restructuration draconienne, réduisant ses effectifs, vendant ses filiales «coton» et «lin». Signe des temps, le groupe Zannier, qui revendique - un peu matamore sans doute - le titre de numéro un mondial du vêtement pour

enfant, veut se séparer des usines Poron (marque Absorba) qu'il

Seul rayon de soleil : importations et exportations textiles francaises ont évolué l'an dernier de pair (+ 1 %), les exportations de produits textiles confectionnés et d'habillement augmentant même plus rapidement (+ 8 %) que les importations (+ 7 %). Du coup, la balance commerciale est restée étale, affichant un déficit de 27-milliards de francs. Les industriels français ont su trouver le chemin des deux marchés européens les plus dynamiques : l'Allemagne (+ 12 %) et l'Espagne (+ 42 %).

Pierre-Angel Gay

Les graphiques et cartes de ce supplément sont réalisés par l'Agence de presse Idé et le service infographie du Monde.



